LE TEMPS QU'IL FERA

Nuageux avec neige. Température saisonnière. Vents du nord-ouest de 25 milles. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 35 et 40, à La Tuque, 30 et 35.

Bulletin plus complet en page 27.

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

Le Nouvelliste

PRIMEX PREMIUM FUEL OIL
Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée
TELEPHONE : FR. 4-6221

41e ANNEE — N° 9 | TROIS-RIVIERES, MERCREDI, LE 9 NOVEMBRE 1960 | CINQ CENTS LE NUMERO

Tout laisse prévoir une victoire démocrate retentissante

KENNEDY NOUVEAU PRÉSIDENT

(Téléphoto UPI)

LE CANDIDAT DEMOCRATE A LA VICE-PRESIDENCE des Etats-Unis, le sénateur Lyndon Johnson et son épouse quelques instants après avoir voté hier à Johnson City, au Texas.

Tableau du vote

ETAT	Total des polls	polls rapportés	vote populaire Nixon	vote populaire Kennedy	votes électoraux		
Ala.	3,200	1,411	97,511	130,950	—	5	6
Alaska	300	1	5	13	—	3	
Ariz.	654	241	123,529	93,264	4	—	
Ark.	2,362	1,244	55,298	73,585	—	8	
Calif.	30,682	893	63,841	72,294	—	32	
Colo.	1,914	73	15,785	14,714	6	—	
Conn.	169	168	558,518	653,173	—	8	
Del.	356	39	6,750	8,342	—	3	
Fla.	1,969	1,607	693,762	658,846	10	—	
Ga.	1,820	780	125,376	206,285	—	12	
Hawaii	240	2	595	336	3	—	
Ida.	886	115	16,304	13,418	4	—	
Ill.	10,015	3,078	500,397	810,851	—	27	
Ind.	4,299	2,029	612,776	516,072	13	—	
Iowa	2,488	553	122,765	98,162	10	—	
Kan.	2,961	481	67,008	50,980	8	—	
Ky.	3,525	1,869	384,386	364,239	10	—	
La.	2,114	337	36,941	74,136	—	10	
Me.	630	313	59,004	38,317	5	—	
Md.	1,550	1,518	468,512	537,902	—	9	
Mass.	1,984	588	184,016	396,509	—	16	
Mich.	5,074	969	258,147	319,656	—	20	
Minn.	3,766	253	74,124	100,940	—	11	
Miss.	1,828	1,236	29,691	23,487	—	—	8
Mo.	4,371	1,815	254,727	292,840	—	13	
Mont.	1,080	27	2,491	2,920	—	4	
Neb.	2,129	131	19,998	11,419	6	—	
Nev.	418	32	886	665	3	—	
N. H.	301	130	44,410	40,975	4	—	
N. J.	4,291	3,437	1,076,545	1,137,364	—	16	
N. M.	979	39	6,324	7,173	—	4	
N. Y.	11,789	4,593	1,221,492	1,492,596	—	45	
N. C.	2,080	1,521	412,045	507,610	—	14	
N. D.	2,311	186	14,126	10,514	4	—	
Ohio	14,076	4,716	694,536	567,003	25	—	
Okla.	3,224	2,457	357,028	253,955	8	—	
Ore.	2,900	10	1,218	778	6	—	
Pa.	9,044	5,308	1,330,990	1,642,718	—	32	
R. I.	467	261	75,506	130,887	—	4	
S. C.	1,602	1,540	179,283	188,745	—	8	
S. D.	1,878	109	6,400	5,720	4	—	
Tenn.	2,613	2,173	375,658	837,806	11	—	
Tex.	254	175	346,878	385,666	—	24	
Utah	1,129	85	13,806	9,904	4	—	
Vt.	246	226	78,481	54,211	3	—	
Va.	1,951	1,236	225,400	201,145	12	—	
Wash.	5,200	7	664	462	9	—	
W. Va.	2,751	1,401	197,516	237,798	—	8	
Wis.	3,476	1,268	275,017	266,202	12	—	
Wyo.	673	55	2,442	1,853	3	—	
TOTAL	166,028	52,736	11,768,908	13,075,400	187	336	14

Les démocrates contrôlent le Sénat

WASHINGTON (UPI) — Les démocrates ont pris le contrôle du Sénat dans le 87e congrès américain et il semble qu'il détiendront une majorité à la Chambre.

Il apparait que le Sénat sera la copie quasi identique de l'ancien Sénat, où les démocrates détenaient 66 sièges et les républicains 34.

Dans la course à la Chambre, les républicains ont enlevé 7 sièges démocrates et menaient dans 22 autres. En dépit des gains démocrates vers 12:45 a.m. HNE les rapports du scrutin en vue de l'élection des 34 sénateurs s'établissaient comme suit:

Démocrates élus: 13, différés 43, total 56.

Républicains élus 6, différés 23, total 29.

Douteux 15.

Majorité nécessaire de 51.

SAN JUAN Porto-Rico (PA) — Le gouverneur Luis Munoz Marin a été réélu hier à Porto-Rico pour un quatrième mandat consécutif, par une écrasante majorité malgré l'opposition du clergé catholique porto-Ricain M. Munoz Marin est de foi catholique.

(Téléphoto UPI)

LE SENATEUR JOHN KENNEDY adressant la parole à une assemblée politique durant sa campagne électorale.

(Téléphoto UPI)

LE NOUVEAU PRESIDENT KENNEDY

Les Américains se rendent aux urnes en grand nombre

Par Harold MORRISON de la Presse Canadienne

WASHINGTON (PC) — Les Américains ont élu hier le 35e président dans l'histoire des Etats-Unis et tout indique qu'un nombre sans précédent d'électeurs se sont présentés aux urnes.

Mauvaise température

En dépit de la pluie, de la neige et du verglas dans certains Etats de l'Ouest, les électeurs se sont présentés aux bureaux de scrutin en très grand nombre, ce qui a porté certains observateurs à estimer qu'environ 67,000,000 de personnes ont exercé leur droit de vote Le plus grand nombre de votants jamais enregistrés dans une élection présidentielle est de 62,027,000, en 1956, alors que Eisenhower a été reporté à la présidence pour un deuxième mandat.

Nixon, Kennedy et leurs principaux lieutenants ont voté tôt.

Kennedy, qui a voté à Boston, s'est déclaré "confiant". Nixon, qui a déposé son bulletin de vote à Whittier, Californie, à quelque 20 milles de Los Angeles, a exprimé l'opinion que "Kennedy est le plus fort dans l'Est". Le chef républicain a toutefois ajouté qu'il ne concédait la victoire dans aucun Etat.

"Nous devrons attendre les résultats dans le midwest et le sud", a déclaré Nixon aux journalistes. "Ce sont des régions d'extrême importance."

Jacqueline, l'épouse du sénateur Kennedy, a accompagné son époux au bureau de scrutin de Boston. Mme Kennedy attend un enfant dans trois semaines. Après avoir voté, Kennedy et son épouse sont retournés par avion à leur demeure de Hyannis Port, Massachusetts où ils devaient attendre les résultats. Hyannis Port est à quelque 75 milles au sud-est de Boston.

Nixon au Mexique

L'épouse de Nixon, Pat, a également accompagné son époux au bureau de scrutin de Whittier. Mme Nixon, après avoir voté, est rentrée à leur suite d'hôtel à Los Angeles — $168 par jour. Son secrétaire de presse a déclaré que M. Nixon était parti faire "une pro-

(Suite à la page 21)

(Téléphoto UPI)

M. P.-M. SHEPPARD a exercé son droit de suffrage aux élections présidentielles pour la vingtième fois hier. Agé de 99 ans, le doyen des électeurs américains qui a voté pour la première fois en 1884, était un partisan du candidat Richard Nixon.

Le sourire déjeuner du petit

Un célibataire est un homme qui peut tenir une femme sur ses genoux sans "l'avoir sur les bras . . ."

Le sénateur Johnson à la vice-présidence

WASHINGTON (PC) — Le sénateur John Kennedy a pris une avance impressionnante sur son adversaire, le vice-président Richard Nixon, à mesure que s'accumulaient les résultats des élections américaines.

Dans sa tentative de ramener le parti démocratique à la présidence, le sénateur Kennedy a triomphé dans l'Etat de New York et a remporté ses 45 voix électorales. Il a fait d'autres gains ailleurs.

Vers 11.15 p.m., il était encore trop tôt pour dire qui serait élu président: mais un certain nombre d'indices favorisaient le sénateur Kennedy.

Dans les Etats où le résultat était décidé, ce dernier avait obtenu 110 votes électoraux contre 43 pour M. Nixon.

Pour s'assurer la victoire, un candidat doit obtenir un minimum de 269 voix électorales.

Il a triomphé dans l'important Etat de New York et, dans les six autres plus grands états: la Californie, l'Illinois, le Michigan, l'Ohio, la Pennsylvanie et le Texas, il était en avance partout sauf dans l'Ohio.

On concède déjà au sénateur démocrate le Connecticut, la Caroline du Sud, le Massachusetts, la Caroline du Nord, la Georgie, le Maryland et New York.

Par contre, M. Nixon semblait assuré de sortir vainqueur dans le Vermont, l'Oklahoma, le Kansas, le Tennesse, l'Indiana et le Kentucky.

Après un début plutôt lent, le leader politique d'origine irlandaise a remporté une victoire facile dans le Massachusetts, son propre Etat, de même que dans le Connecticut, la Georgie et la Caroline du Sud. Par contre, M. Nixon l'a emporté au Vermont, en Oklahoma, au Tennessee et en Arkansas.

Le camp républicain était toujours confiant de remporter une victoire nationale finale; mais M. Kennedy, le premier catholique à poser sa candidature au poste de président des Etats-Unis depuis 32 ans, menait le vote populaire et conservait une avance grandissante dans le comptage critique du collège électoral. Les Etats-Unis n'ont jamais eu dans leur histoire un président catholique.

Les démocrates étaient également en avant dans la course en vue de l'obtention des 24 sièges du sénat et des 437 sièges de la Chambre des représentants ainsi que des 27 postes de gouverneurs d'Etat. Le camp du sénateur Kennedy exultait de joie.

Dès le début du dépouillement du scrutin, le sénateur Kennedy a commencé à avoir le dessus sur son adversaire.

Vers 9:30 hres, M. Kennedy menait dans 16 Etats ayant 218 votes électoraux tandis que M. Nixon conservait une majorité des voix dans 15 Etats ayant 149 votes. Le nombre de voix électorales requises pour être élu à la présidence est de 269.

Vers 10h.30, le sénateur démocrate avait remporté 7,315, 237 votes populaires, au regard de 6,684,006 pour M. Nixon.

Certaines indications permettaient de croire que M. Kennedy pourrait triompher dans l'Etat de New York qui possède à lui seul 45 voix.

Position au Sénat

Voici quelle était, à 1h.15 ce matin, heure normale de l'est, la position des partis à la Chambre des représentants:

	1960	Avant
Démocrates	149	283
Républicains	34	154
Douteux	254	—
Total	437	437

Composition du 87e congrès

(Par la United Press International)

Selon les rapports obtenus par la United Press International, à 1 heure, ce matin, voici les positions des deux partis au Sénat et à la Chambre.

Au Sénat (51 sièges pour contrôler)

	Républicains	Démocrates
Elus	7	14
En avant	7	6
Concédés	23	43
Nouveaux sénateurs	37	66
Sénateurs actuels	34	66
Changement	plus 3	moins 3

A la Chambre (219 sièges pour contrôler)

	Républicains	Démocrates
Elus	47	178
En avant	78	67
Représentants actuels (x)	154	283

(x) comprend 6 vacances, dont 3 républicains et 3 démocrates.

(Téléphoto UPI)

UN COUPLE POPULAIRE AUX ETATS-UNIS — De gauche à droite, le nouveau président John Kennedy, sa petite fille Caroline et son épouse Jacqueline.

AUJOURD'HUI

Annonces classées ... 25-26
Arts, sciences, lettres, ... 20
Bandes illustrées ... 27
Carnet mondain ... 12
Causette d'Isidore ... 9
C'est mon idée ... 4
Cinéma ... 8-20
Convocations ... 2
Cour municipale ... 16
Courrier de Mamie ... 13
Editoriaux ... 4
Feuilleton ... 26
Finance ... 24
Horaire Radio-TV ... 20
Météo ... 26
Mots croisés ... 26
Notices sociales ... 26
Plume et plumeau ... 13
Shawinigan et Mauricie ... 8-9-10-18-27
Sports ... 22-23

DÉCÈS

BOISCLAIR, Mme Vve Arthur
COTE, Mme Isaie
LAMBERT, Mme Vve Wilfrid
MARCHAND, M. Laurentien
POULIN, M. Hervé
TREPANIER, Mme Isaac

(Voir en page 26)

(Téléphoto UPI)

LES ETATS-UNIS COMPTERONT bientôt trois anciens présidents vivants quand Eisenhower aura remis les rênes du pays le 1er janvier 1961, ce qui constituera un fait plutôt rare. On reconnait de gauche à droite, le doyen Herbert Hoover, Harry-S. Truman et Eisenhower.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• GROS et DETAIL •
La Cie de Bois St-Laurent Ltée
ESTIMES GRATUITS
12, rue FUSEY FR. 4-8118
CAP-DE-LA-MADELEINE

Convocations

Mercredi

Trois-Rivières: 8 heures cocktail et défilé de modes au club des Raquetteurs Le Laviolette.

—o—

Trois-Rivières: 8 heures, Collège Séraphique (Pavillon St-Augustin), revue parlée "Défense de l'esprit".

—o—

Trois-Rivières: 2 h. 30, réunion du comité protecteur des Guides catholiques. Conférencier: le chanoine Charles-Henri Lapointe.

Jeudi

Trois-Rivières: 12 h. 15 p.m., Château de Blois, déjeuner hebdomadaire du club Richelieu.

—o—

Trois-Rivières: 6 h. 30 p.m., hôtel St-Maurice, dîner mensuel du B. & P. Conférencier: Me Gérald Héroux.

(Photo Le Nouvelliste)

VINGT CURLERS venant d'Ecosse ont été reçus lundi midi au déjeuner hebdomadaire des Rotariens à Trois-Rivières. A la table d'honneur on re marque de gauche à droite, M. Arnold McArthur, gouverneur du district, M. C. E. Johnston, capitaine de l'équipe, M. "Dick" Bird, président du Rotary local et J. Nairn, capitaine adjoint.

Visite de bonne entente

Accueil chaleureux du Rotary à 20 curlers venant d'Ecosse

Vingt Rotariens écossais, actuellement en voyage de bonne entente au pays, ont été les hôtes du club Rotary de Trois-Rivières à leur déjeuner hebdomadaire, qui, par exception, a été tenu lundi midi au lieu du mardi. A cette occasion, étaient présents une quinzaine d'invités de Shawinigan et Grand'Mère. Les Ecossais, qui sont d'excellents curlers, prendront part à un tournoi de curling mardi soir. Huit d'entre eux joueront au Three-Rivers Curling Club, huit à Shawinigan et quatre à Grand'Mère. Le déjeuner était sous la présidence de M. Dick Bird et le gouverneur du district, M. Arnold McArthur, de Shawinigan, était présent à la réunion.

Pour faire pittoresque, un cornemusier local, M. Armand Juneau, précéda les invités à la table d'honneur et joua un air écossais pendant que les convives applaudissaient. Au cours du déjeuner, les Rotariens chantèrent des airs populaires d'origine anglaise, écossaise et canadienne-française, et le président invita un membre de la délégation écossaise à interpréter une mélodie écossaise.

L'ex-président Jean-Paul Gailloux reçut une plaque-souvenir en hommage aux grandes réalisations de son administration et pour avoir donné au Rotary un essor exceptionnel.

C'est le gouverneur Arnold McArthur qui a souhaité la bienvenue aux visiteurs d'Ecosse et a souligné l'intégrité et l'hospitalité de ce peuple tant apprécié des Canadiens des deux langues. Le capitaine de l'équipe écossaise M. George Johnston a remercié en anglais et en français et il a déclaré que c'était la première fois qu'il voyait et entendait un cornemusier canadien-français.

Le cornemusier

M. Albert Juneau, qui est au service de la Shawinigan Water & Power est né à Ste-Flore d'une nombreuse famille. Il apprit l'anglais et la cornemuse du regretté Dick McWilliams, alors qu'il était guide au Rapide Blanc. Il fit parti de la RCAF, en Ecosse, et depuis joue la cornemuse avec la Légion canadienne à Trois-Rivières.

Visite de la clinique

Plusieurs réunions sont au programme des Ecossais. Notamment, ils ont visité la nouvelle clinique des Enfants infirmes à la réalisation de laquelle le Rotary a participé de la façon que connaît tout le public de Trois-Rivières.

Ce soir, des tournois de curling sont organisés à Trois-Rivières, Shawinigan et Grand'Mère. C'est l'ex-président Arnold Smith qui a remercié les Ecossais de l'honneur qu'ils faisaient au club Rotary de Trois-Rivières en acceptant l'invitation qui leur avait été faite, et les membres des divers clubs Rotary d'Ecosse ont échangé des bannières de leurs clubs respectifs avec des bannières du club de Trois-Rivières que leur a remis le président Dick Bird.

Aux Trois-Rivières

Lancement de la campagne en faveur de l'illumination

Comme par les années passées, le Jeune Commerce des Trois-Rivières, toujours soucieux de la bonne réputation de sa ville et de sa population, organise à nouveau le concours d'illumination.

Le Jeune Commerce remercie la population pour le support et l'encouragement apportés l'an dernier ce qui a permis à Trois-Rivières de remporter le trophée emblématique décerné à la ville qui est jugée la mieux décorée et la mieux illuminée. Par le fait même cela a permis d'offrir à la ville, l'indispensable reflet de la gaieté et de l'activité commerciale de cette joyeuse période.

Le nouveau comité qui a été formé cette année et qui est sous la présidence de M. Eddy Bartlett vient de lancer sa campagne de souscription auprès des marchands en leur adressant une lettre leur demandant de souscrire généreusement aux fins de cette campagne d'Illumination du temps des Fêtes.

Pour sa part, la municipalité des Trois-Rivières a fait une grande part pour cette heureuse initiative mais en plus il faut la coopération des commerçants qui habituellement répondent avec beaucoup d'enthousiasme. De plus, les marchands sont également à décorer la façade de leur établissement, ce qui rehaussera sans contredit la valeur artistique et la beauté de leur établissement et par le fait même l'ensemble de toute l'Illumination de la cité de Laviolette.

Le Jeune Commerce a confiance en leur collaboration et il espère que tous sans exception répondront à l'appel qu'il lance en vue de faire de Trois-Rivières, UNE VALLEE DE LUMIERE durant cette période des Fêtes. On sait que l'Illumination du temps des Fêtes telle que réalisée dans toutes les villes et les principaux villages de la Mauricie a été faite sous l'instigation du Jeune Commerce trifluvien.

Permission refusée au conseil de ville de Trois-Rivières?

L'usine de filtration construite dans les limites de la municipalité de St-Michel-des-Forges par la cité de Trois-Rivières nécessite une conduite d'amenée. L'ingénieur de la cité de Trois-Rivières, dans une lettre à cette municipalité rurale dit que cette conduite devra être construite en dehors de l'emprise actuelle et il demande l'appui de la municipalité.

Les autorités de la municipalité ne semblent pas disposées à accorder cette permission, et le public de St-Michel-des-Forges qui participe ouvertement aux séances municipales en interpellant le conseil et en discutant comme des mandataires élus a manifesté également son opposition.

Augmentation des bénéfices à la St. Lawrence Corp.

Les gains consolidés de St. Lawrence Corporation Limited pour les neuf premiers mois de l'année 1960, après le prélèvement des réserves aux intérêts minoritaires, se chiffrent à $5,355,140, soit après le prélèvement d'un dividende de $1.08 par part commune, une hausse de 35% sur des gains de $3,966,748, ou 77¢ par part en 1959. De ces chiffres, les résultats de la filiale Hinde and Dauch sont inclus pour les neuf premiers mois de 1960, mais pour ce qui est de 1959, il ne furent comptés qu'à partir du 1er juin 1959, date de l'acquisition de l'entreprise.

Un dividende additionnel de 13¢ a été payé à même la réalisation d'un actif-capital en 1960.

Les expéditions de la Corporation au cours des premiers neuf mois se chiffrent en 1960 à 409,742 tonnes, excluant Hinde and Dauch Ltd, soit une hausse de 24,713 tonnes, ou 6.7% sur les expéditions de 1959, dit P.M. Fox, président. Ce total comprend 277,375 tonnes de papier à journal, 129,447 tonnes de produits finis kraft et 2,920 tonnes de surplus de pâte à papier.

Les ventes nettes, avant la déduction effectuée sur le dollar américain, s'élèvent à $77,701,796 pour les neufs premiers mois de 1960, y compris les ventes nettes de Hinde and Dauch Ltd. Pour les neuf premiers mois de 1959, les ventes furent de $63,068,679. La perte occasionnée par la valeur du dollar américain s'élève à $839,41 locomparée à $1,137,365 au cours de la même période en 1959.

GRATIFICATION

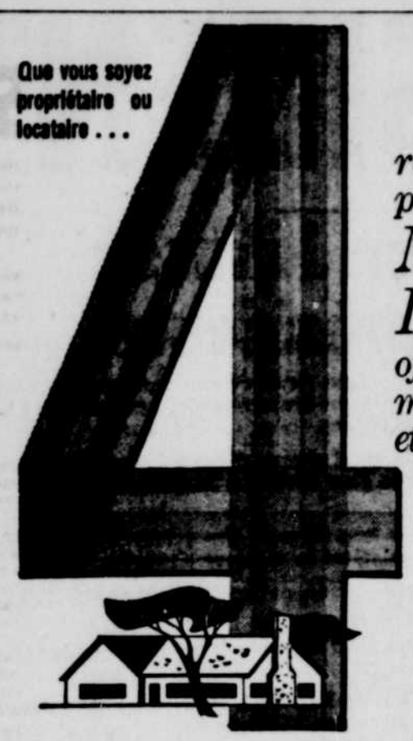
L'un des nôtres à l'honneur. M. Germain Carbonneau autrefois d'Yamachiche, maintenant instituteur à l'Ecole Secondaire Piché de Lachine, qui par l'entremise de M. Armand Alie, inspecteur d'écoles vient de recevoir du Département de l'Instruction publique une prime de $20.00 pour succès obtenus dans l'enseignement. Sincères félicitations (R)

LOCATION DE MACHINES à ECRIRE
Gérald Martineau
1547 rue Notre-Dame
Téléphone FR. 5-1433

Clinique CHIROPRATIQUE
J. J. HOULE D. C.
diplômé de Palmer
membre qualifié de l'A.C.C.
(reconnu légalement au Fédéral)
• TABLE A TRACTION
• RAYON-X
66 Fusey FR. 5-2795
Cap-de-la-Madeleine

SERVICE
D'URGENCE
de 24 heures
770 HERTEL, Trois-Rivières
pour brûleurs à l'huile
Appelez FR. 4-4615
ALBERT H. LACHARITE INC.
Détaillant d'huile à chauffage SHELL

Que vous soyez propriétaire ou locataire...



raisons importantes pour lesquelles MERIT INSURANCE offre aux Canadiens le maximum de protection et d'économie

- Protection complète — La police d'assurance combinée de MERIT pour maisons d'habitation protège totalement votre maison, votre mobilier et vos objets personnels contre l'incendie, le vol, les ouragans et autres fléaux. Elle vous permet d'assumer vos responsabilités personnelles s'il arrive un accident à une tierce personne sur votre propriété.
- Primes modiques — MERIT vous présente une police combinée et complète à un prix très bas. Plus encore, vous obtenez des crédits pour vos polices d'assurances encore en vigueur. Vous pouvez payer votre prime par versements annuels, sur une période de trois ans.
- Service amical, rapide et équitable — MERIT possède plus de 60 succursales et 100 évaluateurs partout au Canada.
- Une compagnie entièrement canadienne — L'actif de MERIT se chiffre à plus de $13,000,000, dont une grande partie est placée dans des entreprises canadiennes.

L'ASSURANCE AUTOMOBILE MERIT
Plus de 150,000 automobilistes possèdent une assurance de la MERIT, l'une des plus grandes compagnies entièrement canadiennes offrant de l'assurance automobile. MERIT offre une protection complète tout en faisant réaliser une économie substantielle. L'an dernier, elle a honoré plus de 100 réclamations par jour. MERIT met l'accent sur le règlement rapide des réclamations.

MERIT INSURANCE COMPANY
Une compagnie entièrement canadienne
Succursale de Montréal: 1320, Boul. Graham, VILLE MONT-ROYAL
Tél: Réclamations ..... RE 1-7501
Nouveaux contrats ..... RE 1-7505
Succursale de Trois-Rivières: (SHAWINIGAN) 1635, rue Royale, Tél: FR 5-4500
Succursale de Québec: 235, Boul. Wilfrid Hamel, Tél.: LA 4-4662
" NOTRE BUT EST VOTRE PROTECTION "

PUISSANTS GENERATEURS
A.C. ou D.C. pour industries

STANLEY
Motor Equipment Ltd.
VENTE - PIECES DE RECHANGE
1948, St-Philippe, FR. 6-7333

Sico
DE LA GAITÉ SUR VOS MURS

C'est un vrai plaisir que de peindre avec "SICO"... la peinture qui vous offre une gamme illimitée de tons et de finis qui s'harmonisent avec votre mobilier et vos tentures.
La peinture "SICO" non seulement embellit le cadre où vous aimez vivre, mais vous donne une garantie de qualité et d'économie.
"SICO" s'applique facilement — sur tout — au pinceau ou au rouleau.
"SICO" crée la joie, le confort — et l'admiration de vos amis.

Allez donc voir, chez le détaillant "SICO" de votre localité, la vaste gamme des prestigieuses teintes et des finis "SICO".

Employer la peinture Sico, c'est Siconnaitre!

Votre dépositaire SICO
Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine
Loranger & Molesworth Ltée
Matériaux de construction
1097 rue St-Roch FR. 4-4693

Dépositaire autorisé SICO
J.O. ADEM JULIEN
Epicier — Boucher — Licencié
741 - 6e Avenue Grand'Mère LE. 8-3361

un goût frais, nouveau!
un rien de menthol!

On a ajouté un rien de menthol à la BEL-AIR pour accentuer le goût frais et nouveau de ses excellents tabacs. Une expérience pleine de fraîcheur et de satisfaction vous attend lorsque vous fumerez la fraîche, la douce, la rafraîchissante BEL-AIR.

Dans l'étui à rabat bleu et blanc.

La nouvelle cigarette
BEL-AIR

"KING SIZE"
BOUT D'UN BLANC PUR
PAPIER "COOL-FLOW"
FILTRE EN RETRAIT
Essayez la nouvelle BEL-AIR
la cigarette la plus moderne au Canada

Maison Fondée en 1826
Brandy Super Fin
CHEMINEAUD
Cinq Etoiles

Nous sommes heureux d'annoncer que le Brandy Cinq Etoiles Chemineaud est maintenant en vente dans la province de Québec.

Ce Brandy Cinq Etoiles vous réserve une fort agréable surprise par sa qualité supérieure, son goût raffiné, son velouté et son prix très modéré pour un produit de classe.

La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de

CHEMINEAUD FRÈRES
PARIS, FRANCE
par
MAISON CHEMINEAUD LTÉE
MONTREAL, CANADA

CHLN LE PONT IL NOUS LE FAUT et NOUS L'AURONS 550

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, MERCREDI, LE 9 NOVEMBRE 1960

MARTIAL PRINCE
SPECIALITE: PLANCHERS
PRELARTS Armstrong
446, DES FORGES FR. 6-3522

L'annexion

Le maire Montour prévoit des rebondissements Vives réactions du conseil de Trois-Rivières

Le conseil de la municipalité de la Paroisse des Trois-Rivières a décidé par un vote majoritaire de fermer toutes les portes à l'annexion, mais il faut prévoir des rebondissements selon l'opinion même du maire Jules Montour.

Selon le premier magistrat de cette municipalité, la ville de Trois-Rivières tiendrait un référendum avec de nouvelles conditions pour les contribuables de la Banlieue.

Au lendemain de leur décision, les membres du conseil de la municipalité de la paroisse des Trois-Rivières demeurent sur les positions prises lors de la séance de lundi dernier et plusieurs ajoutent quelques nouvelles raisons pour appuyer leur refus. Deux conseillers qui n'avaient pas ouvert la bouche lors de cette séance livrent leurs impressions et leurs raisons d'être contre l'annexion tandis que deux autres semblent opiner que le rejet d'un plébiscite est un geste antidémocratique qui empêche les gens de s'exprimer librement.

Voici les impressions du maire Montour et des conseillers.

S. H. le maire Jules Montour

Le maire Montour dit qu'il s'attendait à ce que les conditions soumises par la ville des Trois-Rivières provoquent la décision qui a été prise. Mais il est d'avis que l'étude des conditions d'annexion reprendra envers et contre tous. Il se déclare avoir l'impression que la ville des Trois-Rivières tiendra un référendum parmi les contribuables de la municipalité de la paroisse des Trois-Rivières en dedans de 60 jours comme l'exige la loi des cités et villes, mais que de nouvelles conditions seront apportées. Il dit que les conditions du règlement 238 étaient à demi-acceptables pour les cultivateurs mais totalement inacceptables pour les autres contribuables.

"Je ne suis pas surpris de la décision de lundi soir, conclut le maire Montour, en face des conditions posées par Trois-Rivières. "Mais j'ai l'impression que ce n'est pas complètement fini."

Le conseiller P.-E. Ouellet

Maintenant que la question d'annexion est réglée, M. P.-Emile Ouellet est d'avis qu'il n'y a plus rien pour empêcher le progrès de la paroisse. Il prétend que l'étude de cette question a retardé plusieurs projets importants. M. Ouellet ajoute que le système d'aqueduc dessert les trois-quarts de la municipalité contrairement à ce qui a été rapporté dans certains milieux. Il prétend que la paroisse pourra s'administrer plus avantageusement sans annexion, car les services dans la municipalité sont différents de ceux de la ville. Il avance également que les conseillers de la municipalité ne seraient pas écoutés advenant l'annexion. M. Ouellet opine que Trois-Rivières est incapable de présenter aucune condition favorable et que les services prendraient de 5 à 10 ans à être installés ce qui retarderait beaucoup le progrès. Il donne comme exemple, les résidants des coteaux de Trois-Rivières, il y a 15 ans, qui ont "mangé" leur terrain en demandant des services qu'ils n'ont pas eus.

Le conseiller Armand Blais

Pour sa part, le conseiller Armand Blais est d'opinion que la décision prise par le conseil est excellente. Il expliqua que la municipalité commence à progresser et qu'elle est capable de s'administrer par elle-même.

L'annexion, selon lui, signifierait trop de taxes pour les avantages reçus. Il parle du réseau d'aqueduc de la Banlieue classé comme un des meilleurs en province et du camion à incendie qu'on a acquis dernièrement. La municipalité est située à proximité du chemin de fer et du port, déclare M. Blais, et elle sera bientôt à proximité du pont. Ce sont des éléments qui militent en faveur du développement de notre paroisse, conclut-il.

Le conseiller Edmond Proulx

M. Proulx proclame que la décision prise lundi soir dernier est très sage et traduit l'opinion publique qui est défavorable à l'annexion. Il explique que les conditions offertes par la ville équivalent à zéro et il a ajouté que la municipalité constate qu'elle peut s'administrer par elle-même. Selon M. Proulx, il ne faut plus penser à l'annexion car on peut quand même marcher vers le progrès.

Le conseiller René Levasseur

M. René Levasseur déclare que la décision du conseil reflète à un haut point l'opinion de la majorité des contribuables. Relativement aux offres reçues par la ville de Trois-Rivières, le conseiller Proulx avance qu'elles ne signifiaient rien et que le conseil de la municipalité n'était pas pour se mettre à genoux. Il conclut en disant que la municipalité n'a presque pas de dette et qu'elle jouit d'un pouvoir d'emprunt de $3,000,000. Il y aurait certains avantages à retirer de l'annexion, a lancé M. Levasseur, mais ils coûteraient trop cher.

Le conseiller Henri Guilbert

Le conseiller Henri Guilbert qui s'était fait le parrain d'un plébiscite déclare qu'il n'a aucun commentaire à apporter et qu'il s'en tient à ce qu'il a déclaré lors de la dernière séance publique.

Le conseiller Charbonneau

M. Charbonneau est d'opinion que la décision prise est trop radicale et a empêché les payeurs de taxes de se prononcer librement. Il déclare qu'il a la preuve que certaines personnes qui ont signé la requête étaient contre le règlement d'annexion présenté, mais pas contre l'annexion. Il affirme que les autres membres du conseil s'appuyaient sur la requête et pour cette raison lui et son collègue Henri Guilbert ont demandé une consultation populaire. M. Charbonneau dit que le conseil a été élu par les contribuables et que ces derniers auraient dû avoir l'occasion de se prononcer. Il dit qu'il est pour l'étude du projet d'annexion.

LA PLUS MODERNE
AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE IDF DES FORGES
865 Ste-Marguerite
Trois-Rivières
FR 5-4911

GRAND WHIST
Ce soir, à 8 hres,
au PARC LEMIRE
organisé par l'Association Sportive Ste-Cécile.
Entrée : 45¢
Un cadeau sera remis à toutes les personnes présentes.
GROS LOT : $200.
Bienvenue à tous.

Le questionnaire en dix points

La réponse de Trois-Rivières au conseil de St-Michel-des-Forges

Le conseil de ville de Trois-Rivières, par l'intermédiaire du gérant Roger Lord, vient de faire connaître sa réponse au questionnaire en dix points soumis par le conseil de la municipalité des Forges.

La teneur de cette lettre, adressée à l'aviseur légal de la municipalité des Forges, Me Jacques Lacoursière, a été approuvée par le conseil de la cité de Trois-Rivières, le 31 octobre dernier, et ratifiée par résolution à la séance de lundi soir dernier.

Vu l'intérêt soulevé par la question de l'annexion, nous reproduisons au texte ci-après, la teneur de cette lettre:

Le 8 novembre 1960
Me Jacques Lacoursière,
1185, rue Hart,
Trois-Rivières, Qué.

Corporation de St-Michel des Forges

Cher monsieur,

Lorsque le territoire de la paroisse St-Michel-des-Forges sera annexé à celui de la cité de Trois-Rivières, les deux territoires ne formeront qu'un tout.

En conséquence, le tout bénéficiera des services municipaux de la cité, selon les besoins et la capacité financière de la cité. Plus explicitement, et pour répondre à votre lettre du 26 octobre, voici comment nous prévoyons que les services soient distribués et exécutés pour la partie du territoire à annexer:

1—**La voirie d'hiver:** Toutes les rues de la cité et de la partie à annexer seront déblayées tout comme on le fait actuellement et simultanément au service général donné dans la cité.

2—**La voirie d'été:** Les rues pavées seront réparées dans la partie annexée comme dans la cité. Pour les rues pavées à la largeur, le service de nettoyage et d'arrosage mécaniques sera donné. Les rues de terre et gravier seront nivelées et entretenues, huilées au besoin.

3—**Dépotoir:** Il n'y aura pas de dépotoir dans les limites de St-Michel-des-Forges.

4—**Taux d'évaluation:** La partie urbaine du territoire à annexer sera évaluée sur la base des propriétés de la cité, mais en tenant compte de l'éloignement du centre, des services et de divers facteurs. Les terres en culture seront évaluées sur la base actuelle de St-Michel-des-Forges.

5—Le taux de la taxe sera celui qui est en vigueur dans la cité. Ainsi, par exemple, les deux seules taxes municipales en vigueur dans la cité en 1960, sont:
la taxe foncière $1.37
la taxe d'eau $0.54
Si actuellement, dans la cité, un propriétaire n'a pas le service d'égout, son taux de taxe est $1.01; s'il n'a pas le service d'aqueduc, il ne paie pas la taxe de $0.54. Il en sera de même pour les propriétaires de la partie à annexer.
La taxe d'affaires qui s'applique aux bureaux, aux
(suite à la page 14)

L'échevin Fernand Goneau

M. Goneau a déclaré au représentant du Nouvelliste qu'il était entièrement satisfait des opinions exprimées par les conseils municipaux de St-Michel-des-Forges et de la Paroisse de Trois-Rivières. "Ces gens ont droit à leurs opinions, a dit M. Goneau, et je respecte les attitudes prises."

M. Goneau est d'avis que les annexions créeront de nouveaux problèmes à ceux qui existent déjà, et qu'on ne doit pas négliger les vieux contribuables pour les nouveaux. Appartenant à un secteur où les familles sont nombreuses, M. Goneau envisage le problème sous l'angle familial qui veut qu'on s'occupe de ses enfants avant de s'occuper de ceux des autres. Il ne croit pas que les annexions apportent des avantages mutuels. Il croit que, comme en affaires, il y en a toujours un qui est plus avantagé que l'autre.

M. Goneau, qui a épousé une théorie, dont plusieurs connaissent l'origine, est d'avis qu'une ville dont la population dépasse 75,000 âmes est difficile à administrer. Du point de vue référendum, M. Goneau favorise un référendum bilatéral, c'est-à-dire que, non seulement la municipalité qui doit être annexée doit exprimer son opinion, mais la cité qui annexe doit elle aussi savoir ce qu'il lui en coûtera, — en blanc et en noir, — et qu'elle a le droit de s'exprimer par voie de consultation publique.

Aucune servitude n'existe

La ville peut vendre le marché aux denrées de son propre chef

Me Léopold Pinsonnault, chef du Contentieux municipal a réduit à rien, avec le sourire, hier, les rumeurs qui circulaient depuis quelques jours au sujet de l'utilisation de l'actuel marché aux denrées exclusivement à ces fins.

Le marché peut être vendu par la ville sans autre forme de procès que la signature d'un contrat en bonne et due forme.

Il est vrai que lorsque la ville a acheté l'emplacement actuel du marché aux denrées, elle avait inclus au contrat d'achat "à des fins de construction d'un marché aux denrées", mais cette clause n'est que déclaratoire et n'oblige en aucune façon la municipalité à ne faire servir ce terrain qu'à des fins de marché public.

Cette clause apparait parce que suivant la Loi des Cités et Villes, une municipalité ne peut acheter des terrains qu'à des fins municipales et doit les indiquer à ses contrats d'achat.

A chaque fois qu'il a été question de la vente du marché, la rumeur à laquelle nous avions fait écho dans le journal de lundi a couru. En 1952, entre autres, les Entreprises Cabot ont désiré acheter le marché et la situation avait été éclaircie dans les termes ci-haut employés, par Me Léopold Pinsonnault et le bien-fondé de ses affirmations avait été ratifié par des avocats de Montréal.

La seule formalité qui s'impose est celle-ci: la ville n'a qu'à établir qu'elle n'en n'a plus besoin (tel sera le cas si le conseil décide par résolution de construire un marché aux denrées sur le terrain Takefman) pour en disposer à son gré.

2,000 gâteaux aux fruits à vendre

CHLN lance sa grande campagne de l'Arbre de Noël des orphelins

A nouveau cette année, le poste CHLN, en collaboration avec de nombreux commanditaires, entreprend sa magnifique campagne de l'arbre de Noël des Orphelins qui a pour but d'attribuer aux quelque 500 orphelins de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine de beaux cadeaux de Noël. Cependant CH-55, dans le cadre de sa récente transformation, a aussi changé sa façon de percevoir les argents requis à cette fin.

En effet, CHLN met en vente 2,000 délicieux gâteaux aux fruits regorgeant de noix et d'amandes de qualité et de riches et succulents fruits. Ces gâteaux de 2 lbs sont vendus au vaste auditoire du poste dans une boite métallique ornée de motifs de Noël et ceci au prix régulier de $2.25.

Le fruit de la vente de ces gâteaux servira à l'achat des étrennes de Noël pour les orphelins de Ville-Joie St-Dominique, Ville-Joie Providence et du Patronage St-Charles de Trois-Rivières et de Ville-Joie du Rosaire au Cap-de-la-Madeleine.

Grâce à la générosité des commanditaires du poste, chaque personne qui se rendra à CHLN se procurer son gâteau aux fruits des fêtes, aura une chance de participer au tirage de 20 appareils de radio d'une valeur de $27.50 chacun et de $500.00 en argent répartis en 5 gros lots de $100.00 chacun. Pour les gens de l'extérieur, il s'agit de faire venir à CHLN un mandat-poste de $2.25.

En achetant leurs gâteaux aux fruits à CHLN, le public fait d'abord un acte de charité, ne paie pas plus cher pour un délicieux gâteau de qualité et prend la chance de gagner l'un des magnifiques prix totalisant au delà de $1,000.00.

Nous devons nous incliner devant cette heureuse initiative de CH-55 et de ses commanditaires et espérer sincèrement que le public emboitera le pas afin d'offrir aux petits déshérités de la vie un Noël rempli de joie et d'allégresse.

L'échevin André-O. Dumas

En marge des opinions émises par les conseils des municipalités de la paroisse de Trois-Rivières et de St-Michel-des-Forges, l'échevin André-O. Dumas se déclare satisfait de l'attitude du conseil de St-Michel-des-Forges qui, dit-il, s'est comporté avec objectivité en demandant des renseignements à la lumière desquels il pourra prendre une décision.

L'attitude de la Banlieue le déçoit. "Ils se sont laissés influencer par des publicitaires intéressés. Une proposition a été faite par la cité de Trois-Rivières et je comprends difficilement que la Banlieue se laisse conduire par Riverton Development". M. Dumas a souligné l'exemple des autres municipalités qui ont refusé l'annexion et qui sont aujourd'hui dans des conditions économiques pitoyables, et il en cite quelques-unes que nous ne mentionnerons pas pour ne pas les humilier inutilement.

Il a remercié notre journal pour l'excellent travail qu'il avait fait afin d'éclairer la population et il a exprimé le regret que la cité de Trois-Rivières n'ait pas amorcé la question d'annexion beaucoup plus tôt.

L'échevin Benoît Giguère

L'échevin Benoit Giguère est d'opinion que l'annexion est une mesure qui s'impose pour les parties intéressées. "Il y a de part et d'autre des avantages et des inconvénients, dit-il, mais je crois que les avantages l'emportent dans l'intérêt collectif". M. Giguère est d'avis, comme tout le monde d'ailleurs, que la municipalité de St-Michel-des-Forges, qui a adopté une attitude positive est éminemment mieux disposée à l'annexion que la Paroisse de Trois-Rivières. Il considère qu'elle est dans une situation économique différente, qu'elle n'a subi aucune pression, qu'on n'a fait miroiter à ses yeux aucun avantage illusoire, et qu'elle envisage le problème tel qu'il est, sans fard, sans faux attrait.

"Lorsqu'une municipalité rurale, dit M. Giguère, reçoit des services d'une cité, c'est bien différent - service de police, pompiers, vidanges, enlèvement de la neige, entretien des routes, aqueduc, égouts, etc . . . M. Giguère a signalé le fait que la municipalité de St-Michel-des-Forges avait demandé des explications. Elle veut savoir, et c'est son droit. Elle a posé dix questions. Trois-Rivières a répondu aujourd'hui même, et St-Michel-des-Forges aura les services publics dont bénéficie Trois-Rivières. Ces services seront installés graduellement, mais d'une façon continue" a dit M. Giguère.

M. Giguère a précisé que si l'une ou l'autre des municipalités annexées n'a pas les services qu'elle s'attend de recevoir, elle ne recevra aucune charge pour les services dont elle ne bénéficiera pas. De plus, les terres en culture ne seront pas taxées sur la même base que les espaces commercialisés.

"Dans la banlieue de Trois-Rivières, a dit M. Giguère, on prévoit une concurrence commerciale aux établissements commerciaux trifluviens. Notre but en annexant n'est pas de mettre un frein à une saine émulation commerciale. Nous en sommes. Mais l'intérêt public commande une expansion de notre ville, et l'intérêt des municipalités qui nous entourent leur commande de se joindre à nous. En partageant avec nous leurs inconvénients, et en partageant avec eux nos avantages, nous avons pleinement conscience de servir la collectivité. Aussi, nous souhaitons en arriver à un terrain d'entente mutuelle".

L'échevin Louis Allyson

Monsieur Allyson a pris connaissance de l'attitude des deux municipalités. Il faut bien l'admettre, il n'a pas caché son étonnement en ce qui concerne la Paroisse de Trois-Rivières. Il conçoit que la municipalité de St-Michel-des-Forges ait demandé des explications, des précisions, et il est convaincu que la réponse de la cité de Trois-Rivières qui lui parvient aujourd'hui même sera entièrement satisfaisante.

Son impression des deux attitudes est la suivante, en quelques mots: en ce qui concerne la Banlieue, l'attitude est catégorique, il ne semble y avoir aucune hésitation - c'est "non". En ce qui concerne St-Michel-des-Forges, je considère que la porte reste ouverte. "J'avoue, dit M. Allyson que cette attitude me plait. Elle dénote une belle objectivité. C'est le droit d'une municipalité susceptible d'annexion de demander les explications auxquelles elle a droit. Nous avons étudié les questions qu'elle nous a posées lors d'une récente séance du conseil et nous avons formulé les réponses en toute sincérité. C'est dans ce climat que doivent se dérouler des négociations entre municipalités. Les problèmes d'annexion comportent des avantages et des inconvénients mutuels, mais en définitive ils sont toujours au service de la collectivité".

La "porte close" qui résulte de l'attitude intransigeante de la municipalité de la Paroisse de Trois-Rivières n'a fait l'objet d'aucun commentaire de la part de M. Allyson. "J'ignore les raisons qui ont motivé l'attitude du conseil de la Banlieue, a dit M. Allyson, je ne veux présumer d'aucune intention, et je souhaite que le projet d'annexion soit étudié dans son optique véritable et en raison du bien commun".

Homme prudent dans ses déclarations, M. Allyson s'est refusé à tout autre commentaire. Le silence des autorités municipales de la Paroisse de Trois-Rivières ne s'y prête guère, mais reste éloquent en soi.

L'échevin Germain Deschênes

L'échevin Germain Deschênes croit qu'il s'agit surtout d'un malentendu concernant l'attitude respective des municipalités de la paroisse de Trois-Rivières et de St-Michel-des-Forges, concernant l'annexion.

M. Deschênes nous a déclaré qu'à son avis les municipalités intéressées n'avaient pas reçu suffisamment de renseignements. "A preuve, dit-il, la municipalité de St-Michel-des-Forges nous a envoyé un questionnaire pour mieux savoir ce à quoi elle s'engageait et quels étaient les avantages d'un tel geste".

Concernant la municipalité de la Paroisse de Trois-Rivières, M. Deschênes croit qu'elle a subi depuis un certain temps de fortes pressions de la compagnie Riverton Development qui doit établir dans ce secteur un centre d'achats. Il ne croit pas que l'installation d'un centre d'achats puisse en quoi que ce soit régler les problèmes financiers d'une municipalité en plein développement. Avec l'augmentation des services, les contribuables devront répondre à l'appel des exigences de l'intérêt public.

ARGENTERIE
remise à neuf !
Placage général, chrome
Les Etablissements Galvanarts Ltée
907, rue CARTIER
Trois-Rivières
Tél.: FR. 6-7250

Les membres du conseil de ville de Trois-Rivières n'ont pas tardé à réagir à la suite de la décision majoritaire du conseil de la Paroisse de Trois-Rivières de fermer la porte à toute nouvelle négociation en marge du projet d'annexion avec la cité de Laviolette.

Le maire Mongrain et tous les échevins à l'exception de M. Antoine Gauthier que nous n'avons pu rejoindre, livrent leurs impressions sur ce sujet d'actualité.

On trouvera ci-après les déclarations faites par les membres du conseil de ville.

Le maire J.-A. Mongrain

En marge de l'attitude prise par le conseil municipal de la Banlieue, qui s'est opposé catégoriquement au projet d'annexion à Trois-Rivières, et au "statu quo" décrété au conseil de St-Michel des Forges, S. H. le maire de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain a déclaré au Nouvelliste qu'il n'avait pas de commentaires à faire concernant les attitudes respectives des deux administrations municipales.

Toutefois, M. Mongrain a ajouté qu'à deux ou trois reprises il a sollicité du conseil municipal de la Paroisse de Trois-Rivières une entrevue officieuse au cours de laquelle il exposerait au maire et aux échevins le problème de l'annexion dans son ensemble et dans ses particularités. "A cause du souci d'objectivité qu'on doit reconnaitre à des administrateurs municipaux, a dit M. Mongrain, j'étais confiant qu'on m'accorderait cette entrevue. Malheureusement, on me l'a refusée".

Le maire de Trois-Rivières n'a rien voulu ajouter de plus, laissant à nos lecteurs le soin de tirer eux-mêmes leurs conclusions. Signalons que M. Mongrain administre la cité de Trois-Rivières depuis une quarantaine de jours et que ses démarches auprès des autorités municipales de la Banlieue furent faites quelques jours après son assermentation.

La municipalité de St-Michel des Forges a reçu de Trois-Rivières la réponse aux dix questions posées par son procureur, Me Jacques Lacoursière, et M. Mongrain s'est dit d'avis que les réponses données satisferont entièrement les contribuables de cette municipalité rurale.

L'échevin Gérard Bourget

L'échevin Gérard Bourget a pris connaissance de l'attitude des deux municipalités concernant le projet d'annexion. Il est d'avis que le projet comporte des avantages mutuels pour la Paroisse de Trois-Rivières (Banlieue), St-Michel-des-Forges et Trois-Rivières.

M. Bourget croit que la raideur des contribuables de la Banlieue a été provoquée par des avantages pécuniaires illusoires en raison de projets futurs. Il conçoit, naturellement, que les autorités municipales ne soient pas le moindrement influencées autrement que par le bien commun. Il a déclaré au Nouvelliste que la nouvelle capitalisation aura effectivement des répercussions sur la taxation, en dehors de toute annexion ce que plusieurs contribuables ne réalisent peut-être pas

Devant l'attitude de la population située à l'ouest de Trois-Rivières, M. Bourget se dit favorable à l'annexion "par tranches" pour éviter l'étranglement de Trois-Rivières. En définitive il favorise l'annexion graduelle, selon les désirs des groupes de contribuables.

"Au fur et à mesure du développement des secteurs, a dit M. Bourget, les besoins de services publics augmentent et créent fatalement de nouvelles impositions. Ces impositions se font sentir plus lourdement lorsqu'elles ne sont pas partagées par de grandes agglomérations. C'est ce que les populations susceptibles d'annexion ne comprennent pas toujours à prime abord. Elles ont donc intérêt à mieux suivre l'exposé des données. Le malheur, c'est que les citoyens intéressés ne sont éclairés que sur les inconvénients et non sur les avantages de l'annexion".

M. Bourget a dit que la lettre envoyée par la cité de Trois-Rivières à la municipalité de St-Michel-des-Forges, concernant la réponse à une série de dix questions posées constituait un document important qui éclaire les populations sur les objectifs de Trois-Rivières. (Le Nouvelliste publie cette lettre dans une autre colonne). M. Bourget a ajouté qu'un référendum tenu après l'approbation du conseil d'une municipalité susceptible d'annexion exigeait 51% des contribuables, alors qu'un référendum exigé par la cité qui exigeait l'annexion comportait 51% en valeur et 75% en nombre.

L'échevin J.-A. Desruisseaux

M. Amédée DesRuisseaux nous a déclaré qu'il était totalement indifférent aux décisions prises par les deux municipalités concernées par l'annexion. Il ne croit pas qu'il appartienne à la cité des Trois-Rivières de faire de la propagande en faveur de l'annexion mais qu'il appartient plutôt à St-Michel des Forges et à la Paroisse des Trois-Rivières de présenter le problème à leurs contribuables sous son jour véritable, sans parti pris.

M. DesRuisseaux est bien heureux que le problème ait été exposé au public par la voix des journaux, mais il déplore en même temps que depuis un an et plus cette question d'annexion ait été présentée comme un avantage pour Trois-Rivières et qu'on ait attendu à la dernière minute pour faire valoir l'autre côté de la médaille.

Du point de vue des avantages mutuels, M. DesRuisseaux croit que l'annexion de la municipalité de St-Michel des Forges est plus avantageuse pour la cité des Trois-Rivières, alors qu'il est plus avantageux pour la paroisse des Trois-Rivières de s'annexer à notre cité.

La compréhension des contribuables semble pourtant indiquer le contraire.

Le conseil en bref

L'horloge électrique était en avance d'une heure et quelque, lundi soir, en séance publique. L'échevin Antoine Gauthier a demandé qu'elle soit mise à l'heure exacte. Le maire J.-A. Mongrain a ajouté que cette horloge était semblable au nouveau conseil, qu'elle voulait aller de l'avant à tout prix.

— o —

Un contribuable trifluvien a acheté un lot sur la rue Séverin Ameau au coût de $50, établi il y a plus de huit ans. Certains échevins ont jugé que ce prix était trop bas, mais comme la maison sur ce lot est déjà construite dans une proportion de 25%, que le nouveau propriétaire s'engage à payer le coût du trottoir et les arrérages de taxes, le conseil a accepté de vendre à ce prix. Le maire Mongrain a demandé au gérant Lord de charger M. Arthur Dubé de faire l'inventaire des lots invendus dans ce secteur de Notre-Dame-de-la-Paix.

— o —

L'ex-échevin Léo Pidgeon a soumis, lundi soir, au conseil, lors d'une entrevue, un projet de fonds de pension collectif qu'il a présenté comme un sta-
(Suite à la page 14)

SOIREE BAZAR
Organisée par la
Garde Ste-Madeleine du Cap
au sous-sol de l'Eglise Ste-Madeleine, le jeudi, 10 novembre à 8 hres p. m.
MAGNIFIQUES PRIX
3 PRIX DE PRESENCES
15 TOURS POUR 50c
Bienvenue à tous :
Capt. : Maurice Mongrain, sec.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour
contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants.
Protection d'assurance-vie disponible. Pour tous renseignements appeler :
Maurice Terroux
Frontenac 5-4976
315 rue des Forges
COMMUNITY FINANCE CORP
Compagnie entièrement canadienne

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par le Nouvelliste Incorporé

FONDE LE 28 OCTOBRE 1920

TROIS-RIVIERES, 500 rue St-Georges — Téléphone : FR 6-2501
SHAWINIGAN, 622, 4e Rue — Téléphone : LE 7-1801
GRAND'MERE, 389, 4e Avenue — Téléphone : LE 8-3347

LA TUQUE, 514, rue Commerciale — Téléphone : LA 5-4547
LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent — Téléphone : CA 8-4032
NICOLET, rue Léon XIII — Téléphone : 813

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
Ministère des Postes, Ottawa

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste rurale au Coeur du Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot.	8.50	5.00	3.00	1.5c
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec, LA OU IL Y A livraison par camelot.	15.00	8.00	4.50	2.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Coeur du Québec.	15.00	8.00	4.50	2.00

Par dépôt et par camelot 0.05 la copie du lundi au vendredi
0.10 " " le samedi

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

TROIS-RIVIERES, MERCREDI, LE 9 NOVEMBRE 1960

Le conseil municipal de la banlieue prend une décision un peu hâtive

La majorité du conseil municipal de la paroisse des Trois-Rivières s'est déclarée carrément contre l'annexion et pour la rupture immédiate et définitive des pourparlers avec la ville des Trois-Rivières sur cette question. Ce qui ressort de la décision prise lundi soir, c'est d'abord que les autorités municipales ne veulent pas consulter la population sur cet important problème et deuxièmement que cette décision a été fortement influencée par l'intervention d'un avocat de l'extérieur, mandataire apparent de la compagnie Riverton Development Ltd.

Le conseil municipal de Saint-Michel-des-Forges, plus pondéré, a déclaré qu'il attend des éclaircissements de la municipalité des Trois-Rivières avant de prendre une décision. Il faut souhaiter que le conseil municipal de notre ville fasse diligence et montre un peu d'intérêt à l'égard de l'annexion, sans quoi la municipalité voisine pourrait décider elle aussi de faire cavalier seul et abandonner la ville des Trois-Rivières à ses projets d'expansion.

Quand on analysera froidement la décision qui vient d'être prise à la banlieue, on jugera sévèrement l'attitude du conseil municipal actuel qui s'est contenté d'adopter une résolution et ne s'est pas soucié de la défendre et de l'expliquer auprès du conseil municipal et de la population de la banlieue. Ce mouvement pouvait être inspiré par un désir d'équité, de loyauté en laissant le conseil municipal de la banlieue prendre la décision qui lui convenait sans pression d'aucune sorte.

Mais on peut aussi l'interpréter d'une autre façon en affirmant qu'on n'a pas répondu à un désir des intéressés d'en connaître davantage sur le projet de la ville des Trois-Rivières. La courtoisie aurait voulu qu'on se porte en corps auprès du conseil municipal de la banlieue et de celui des Forges, avant même que le règlement d'annexion soit adopté afin d'échanger des idées, de rassurer nos voisins et de leur exposer les bienfaits qui résulteraient de l'annexion surtout pour la municipalité et la population qui seraient annexées.

Le refus de l'annexion sera-t-il profitable à la population de la banlieue? Nous ne le saurons que dans quelques années. Est-il vrai, ainsi que l'a déclaré Me Lazarowitch, que la banlieue a tout à gagner à ne pas s'annexer? La population de la banlieue devra goûter à l'expérience avant qu'elle ne soit fixée.

Ce qui est regrettable, c'est que le conseil municipal actuel se soit plus soucié de l'opinion de Me Lazarowitch que de celle de la population. Pour connaître celle-ci il aurait fallu tenir un référendum. Les membres du conseil n'ont pas voulu le tenir et par le fait même ils ont fermé la bouche à ceux qui paient des taxes à leur municipalité et qui auraient eu quelque chose à dire. Des contribuables se trouvaient dans la salle et on leur a dénié le droit de parole. On a préféré écouter les avis de Me Lazarowitch que l'opinion des contribuables. Cela est peu démocratique.

On aurait dû au moins permettre aux contribuables de s'exprimer librement par voie de référendum ou de plébiscite, ainsi que l'ont suggéré deux conseillers, MM. Henri Guilbert et Armand Charbonneau. Ceux-ci avaient déclaré ouvertement plus tôt et, même au cours de la réunion de lundi, qu'ils ne favorisaient pas l'annexion. Mais ils n'étaient pas disposés à ce que les contribuables soient muselés.

Même si ces agissements paraissent étranges, la ville des Trois-Rivières conservera de bonnes relations avec la paroisse des Trois-Rivières. Nous plaiderons de toutes nos forces pour que notre municipalité accorde toujours l'aide nécessaire au conseil municipal ainsi qu'aux contribuables de la paroisse voisine. Et si les propriétaires de l'endroit, aux prises avec des problèmes insolubles, réclament dans trois ou quatre ans l'annexion, faudra-t-il la refuser à cause des dettes élevées qu'il faudra assumer et les services publics encore plus coûteux à donner? Non. Lorsque le sentiment aura changé et que la population de la banlieue aura pu s'exprimer librement, la ville des Trois-Rivières sera toujours prête à accueillir comme des frères les contribuables des municipalités voisines.

L'honorable juge Joseph Bilodeau n'a pas exigé d'excuses de Me Biron

A la demande de Me H.-Jules Biron, avocat, nous publions une série d'affidavits relativement à un incident survenu au Palais de Justice et qui avait été déformé dans un journal de la métropole. En rapport avec ces affidavits, Me Biron nous déclare qu'il n'a pas été sommé de présenter des excuses à l'honorable juge Joseph Bilodeau. Voici le texte des affidavits précités:

CANADA
PROVINCE de QUEBEC
DISTRICT DE
TROIS-RIVIERES

AFFIDAVIT

Je soussigné, Maurice Bourbeau, député-protonotaire de la Cour supérieure et député-greffier de la Cour de Magistrat, dans et pour le district des Trois-Rivières, demeurant au numéro 1117 rue Ste-Louise, en les cité et district des Trois-Rivières, étant dûment assermenté sur les Saints-Evangiles, dépose et dis:

1o— Le 11 octobre 1960, vers 10 heures de l'avant-midi, Me H. Jules Biron, avocat au Barreau des Trois-Rivières, est venu au greffe de la Cour supérieure, au Palais de Justice, rue Laviolette à Trois-Rivières, et m'a demandé le dossier numéro 1-1960, Cour de Magistrat, Trois-Rivières, Fernand Duchaine vs Yves Gabias;

2o— Me H. Jules Biron ouvrit le dossier et le consulta;

3o— Me H. Jules Biron me demanda de l'accompagner, avec le dossier No. 1-1960, pour savoir s'il se passait quelque chose;

4o— Nous sommes partis tous deux, Me H. Jules Biron et moi-même, et sommes allés ensemble frapper à la porte de l'Honorable Juge Lucien Comeau et Roger Deshaies;

5o— Me H. Jules Biron déclara: "Il ne doit rien se passer puisque les Juges sont absents;

6o— Me H. Jules Biron était de bien belle humeur, et il n'arpentait pas les couloirs du Palais de Justice aux Trois-Rivières;

7o— Durant le trajet du greffe de la Cour supérieure à la chambre des Juges Comeau et Deshaies, Me H. Jules Biron et moi-même parlions des causes en contestation en général; à quelques pas derrière nous, suivait M. Michel Lorrain, représentant de La Presse; nous marchions tous deux, Me H. Jules Biron et moi-même, tranquillement, Me H. Jules Biron réglant son pas sur le mien, et ma démarche est un peu lente.

8o— Au cours de la conversation amicale échangée entre Me H. Jules Biron et moi-même, Me Biron me dit: "Dans cette contestation, je surveille le dossier de plus près car mes adversaires Laperrière et Trudel ne me font pas toujours signifier les procédures; ils se contentent de les verser au dossier, et il est même arrivé, une fois, qu'à la Cour, une motion soit présentée séance tenante"; Me H. Jules Biron ajouta: "Bien des gens sont sous l'impression qu'une contestation d'élection ne mène à rien; elle traîne un certain temps, puis l'apaisement se fait, les procureurs calment les parties, et le tout finit en queue de poisson"; Me H. Jules Biron continua en disant qu'il était bien déterminé à se rendre au jugement final dans ce dossier; je dis à Me H. Jules Biron: "Dans presque toutes les causes, une partie a intérêt à procéder, et l'autre partie a intérêt à ne pas procéder"; Me Biron ajouta: "Evidemment, Me Gabias est élu, son intérêt est de rester député et non pas de subir une nouvelle élection, surtout dans les circonstances présentes"; Me Biron continua en disant: "D'après la loi, il faudrait que l'enquête au fond, dans cette cause, soit commencée avant le 9 novembre 1960", et il ajouta: "La lutte se fait contre l'horloge et le calendrier; chaque semaine qui passe favorise Me Gabias, et, plus les semaines passent, plus rient mes adversaires", et Me Biron conclut: "Il ne faudrait tout de même pas qu'ils rient aux éclats"; Me H. Jules Biron n'a fait aucune déclaration, n'a pas eu un mot ni une parole désobligeante contre qui que ce soit; il n'a absolument rien dit contre quiconque, et n'a pas adressé la parole à M. Michel Lorrain, représentant de La Presse;

ET J'AI SIGNE.

Maurice Bourbeau

Assermenté devant moi,
à Trois-Rivières, ce 21 octobre 1960.
Jos Hart
C.C.S. pour le district de Trois-Rivières.

CANADA
PROVINCE de QUEBEC
DISTRICT DE
TROIS-RIVIERES

AFFIDAVIT

Je soussigné, Maurice Bourbeau, député-protonotaire de la Cour Supérieure et député-greffier de la Cour de Magistrat, dans et pour le district des Trois-Rivières, demeurant au numéro 1117 rue Ste-Louise, en les cité et district des Trois-Rivières, étant dûment assermenté sur les Saints-Evangiles, dépose et dis:

1o— Me H. Jules Biron n'a pas dit le 11 octobre 1960:

"On n'a pu procéder, hier, dans cette pétition pas plus d'ailleurs que dans celle prise par le député de Trois-Rivières contre le candidat libéral, pour la bonne raison que l'hon. Juge Joseph Bilodeau, juge en chef de la Cour de Magistrat, n'était pas au palais du justice pour présider le tribunal."

2o— Me H. Jules Biron, n'a pas parlé au journaliste Michel Lorrain, et ne lui a pas déclaré en ma présence:

"On m'accuse de retarder l'affaire, d'être de connivence avec les autres avocats, mais voyez . . ."

3o— Me H. Jules Biron et moi-même ne cherchions aucun juge en particulier, convaincus que nous étions, que ni la cause Duchaine vs Gabias, ni celle Gabias vs Duchaine, ne pouvait procéder;

4o— Me H. Jules Biron ne m'a pas dit:

"J'aime bien faire rire de moi, mais pas aux éclats."

ET J'AI SIGNE,

Maurice Bourbeau

Assermenté devant moi,
à Trois-Rivières, ce 22e jour d'octobre 1960.
Jos Hart
C.C.S. pour le district de Trois-Rivières.

Canada
Province de Québec
District des Trois-Rivières

AFFIDAVIT

Je soussigné, H. Jules Biron, avocat, demeurant au numéro 700 de la rue Ste-Ursule, en les cité et district des Trois-Rivières, étant dûment assermenté sur les Saints-Evangiles, dépose et dis :

1° Je suis l'un des procureurs au dossier, dans la cause 1-1960, Fernand Duchaine vs Yves Gabias;

2° Le 11 octobre 1960, vers 10 heures de l'avant-midi, sans aucun dossier, je me suis rendu au greffe de la Cour Supérieure, Palais de Justice, rue Laviolette, Trois-Rivières; un de mes confrères au Barreau des Trois-Rivières me dit: "La contestation a été reportée à aujourd'hui, est-ce qu'elle procède?"; je dis à ce confrère qu'il était impossible qu'elle procédât ce jour-là parce que le délibéré avait été déchargé, et que les timbres judiciaires n'avaient pas été apposés;

3° Cependant, comme en ce dossier, Mes Laperrière et Trudel ne me font pas toutes signifier les procédures, mais déposent simplement la plupart d'entre elles au dossier, j'ai demandé au député - greffier de la Cour de Magistrat, Me Maurice Bourbeau, de me montrer le dossier 1-1960 - Duchaine vs Gabias; je regardais le dossier et, me souvenant que, parfois, Mes Laperrière et Trudel ont tout simplement présenté à la Cour, séance tenante, des notes et autorités, et au moins une motion, j'ai demandé à Me Maurice Bourbeau d'apporter avec lui le dossier et de venir avec moi voir le ou les Juges, aux fins de me rendre compte s'il ne se passait pas quelque chose dans ce dossier;

4° Je ne cherchais aucun Juge en particulier, étais de fort belle humeur, et étais convaincu, d'ailleurs, que rien ne procédait ce jour-là, mais, par acquit de conscience, vu la nature de la cause, je suis allé frapper à la porte de la chambre des Juges Comeau et Deshaies;

5° Je n'arpentais pas les couloirs du Palais de Justice, mais marchais tranquillement avec Me Maurice Bourbeau, réglant mon pas sur le sien, et la démarche de Me Maurice Bourbeau est plutôt lente;

6° Me Bourbeau et moi sommes allés frapper à la porte des Juges Comeau et Deshaies, et, comme nous n'obtenions pas de réponse, je dis à Me Maurice Bourbeau: "Il ne doit rien se passer dans le dossier puisque les Juges sont absents";

7° Durant le trajet du greffe de la Cour supérieure à la chambre des Juges Comeau et Deshaies, je parlais, avec Me Maurice Bourbeau, des causes en contestation en général; à quelques pas derrière nous, suivait M. Michel Lorrain, représentant de La Presse;

8° Au cours de la conversation échangée avec Me Maurice Bourbeau, j'ai dit : "Dans cette contestation, je surveille le dossier de plus près, car mes adversaires Laperrière et Trudel ne m'ont pas toujours signifié les procédures; ils se contentent de les verser au dossier, et il est même arrivé, une fois, qu'à la Cour, une motion soit présentée séance tenante"; j'ai dit à Me Bourbeau: "Bien des Gens sont sous l'impression qu'une contestation d'élection ne mène à rien; elle traîne un certain temps, puis l'apaisement se fait, les procureurs calment les parties, et le tout finit en queue de poisson"; je continuais en disant que j'étais bien déterminé à me rendre au jugement final dans ce dossier; Me Bourbeau me dit: "Dans presque toutes les causes, une partie a intérêt à procéder, et l'autre partie a intérêt à ne pas procéder"; je dis à Me Bourbeau: "Evidemment, Me Gabias est élu, son intérêt est de rester député et non pas de subir une nouvelle élection, surtout dans les circonstances présentes"; je continuais en disant: "D'après la Loi, il faudrait que l'enquête au fond, dans cette cause, soit commencée avant le 9 novembre 1960", et j'ajoutais: "La lutte se fait contre l'horloge et le calendrier; chaque semaine qui passe favorise Me Gabias, et plus les semaines passent, plus rient mes adversaires," et je conclus en disant : "Il ne faudrait tout de même pas qu'ils rient aux éclats";

9° Je n'ai fait aucune déclaration, n'ai pas eu un mot ou une parole désobligeante contre qui que ce soit; je n'ai absolument rien dit contre quiconque, et je n'ai pas adressé la parole à M. Michel Lorrain, représentant de La Presse;

Et j'ai signé,

H. Jules BIRON

Assermenté devant moi
à Trois-Rivières, ce
21 octobre 1960.
Jos. Hart
C.C.S. pour le district
des Trois-Rivières.

Canada
Province de Québec
District des Trois-Rivières

AFFIDAVIT

Je soussigné, H. Jules Biron, avocat, demeurant au numéro 700 de la rue Ste-Ursule, en les cité et district des Trois-Rivières, étant dûment assermenté sur les Saints-Evangiles, dépose et dis :

1° Tout le temps que j'ai été au Palais de Justice, rue Laviolette, Trois-Rivières, le 11 octobre 1960, j'ai été accompagné de Me Maurice Bourbeau, député - protonotaire de la Cour Supérieure et député - greffier de la Cour de Magistrat dans et pour le district des Trois-Rivières;

2° Je n'ai pas dit:

"On n'a pu procéder hier dans cette pétition pas plus d'ailleurs que dans celle prise par le député des Trois-Rivières contre le candidat libéral, pour la bonne raison que l'hon. juge Joseph Bilodeau, juge en chef de la Cour de Magistrat, n'était pas au palais de justice pour présider le tribunal".

3° Je n'ai pas parlé au journaliste Michel Lorrain, et je ne lui ai pas déclaré:

"On m'accuse de retarder l'affaire, d'être en connivence avec les autres avocats, mais voyez . . ."

4° Je n'ai jamais été accusé par personne, de retarder l'affaire, d'être en connivence avec les autres avocats;

5° Ce 11 octobre 1960, je ne cherchais aucun juge en particulier, j'étais convaincu, que ni la cause Duchaine vs Gabias, ni celle Gabias vs Duchaine, ne pouvait procéder;

6° Je n'ai jamais dit à Me Maurice Bourbeau:

"J'aime bien faire rire de moi, mais pas aux éclats."

Et j'ai signé
H. Jules Biron
Assermenté devant moi
aux Trois-Rivières, ce
22e jour d'octobre 1960.
Jos. Hart
C.C.S. pour le district
des Trois-Rivières.

C'est mon idée

PAS VOUS ?

Vous avez lu dans Le Nouvelliste la réaction des conseils de la Banlieue et des Forges au projet d'annexion soumis par la cité des Trois-Rivières. Pour quelle raison la Banlieue rejetait-elle cette proposition? Le conseil de la Banlieue aurait-il mieux fait de laisser la population se prononcer par voie de référendum? Par contre, quels intérêts les membres du conseil des Forges entrevoyaient-ils en ne refusant pas l'annexion?

M. CLOVIS GREGOIRE, camionneur, 542 Laurier, Trois-Rivières. Le conseil de la Banlieue aurait dû accepter l'annexion. Il avait sans doute peur des taxes, mais avait-il pensé que l'augmentation du nombre des payeurs en diminuerait le taux? Il a démontré clairement qu'il ne connaissait pas son affaire. La ville devrait maintenant s'employer à gagner les Forges. Si le conseil des Forges accepte l'annexion, celui de la Banlieue le regrettera. Enfin, ce dernier conseil aurait dû tenir un référendum parmi la population et les résultats en auraient été surprenants.

M. J.-H. SAUVE, voyageur de commerce, Montréal. Je ne suis pas de Trois-Rivières, mais je connais un peu votre ville et j'aimerais vous donner un point de vue plus objectif. Généralement, dans les grandes villes, comme Montréal par exemple, les Banlieues ne sont pas annexées, bien que ce soit là le désir de plusieurs. Des municipalités bien distinctes comme Outremont, Verdun ou Lachine, sont pourtant bien enchassées dans le territoire de la Commission Métropolitaine. Cela est sans doute dû à l'ambition générale où chacun veut se conduire et se suffire à lui-même. Mais le bien-être et l'avantage de tout le monde réclameraient une simple et unique administration. Vous êtes dans la même situation à Trois-Rivières. Je ne sais pas si l'administration de votre ville est prête à recevoir une lourde charge. Enfin, je crois que si le conseil de la Banlieue refuse d'annexer, la ville ne devra prendre de soins que pour les Forges, la plus favorable des deux annexions de territoires pour l'industrie.

M. PAUL POLIQUIN, peintre, 1646 St-Olivier, Trois-Rivières. Je comprends bien que la Banlieue n'aimerait pas que son évaluation monte, mais elle y gagnerait pourtant suffisamment en annexant et ce petit désagrément serait effacé. La ville devra continuer quand même à exercer des pressions de ce côté-là, tout en conservant les relations qu'elle a présentement avec les Forges. Le référendum n'aurait peut-être rien changé à la Banlieue, mais il aurait quand même dû se tenir.

M. RAOUL HEON, agent d'assurances, 980 Royale, Trois-Rivières. Les deux annexions se feront un jour, c'est inévitable. Des changements peuvent survenir dans l'administration de la Banlieue ou des Forges ou d'autres facteurs pourront influencer la décision, mais la chose se fera certainement et avant trop longtemps. De toute façon, elle est absolument essentielle à la ville qui fera tout en son pouvoir pour en hâter l'achèvement. J'aurais quand même bien aimé voir la réaction de la population par référendum.

DÉMANGEAISONS AUX PIEDS

Les défauts cutanés du visage ou du corps. Eczéma, Boutons, Rougeurs, Desquamation, Démangeaisons, Pied d'athlète, disparaissent rapidement grâce à NIXODERM. Démangeaisons calmées en quelques minutes. Action antiseptique cicatrisante. Rend la peau plus douce, plus souple, plus claire. Demandez l'onguent et le savon NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau. Ayez vite un teint clair.

Protégeons l'esthétique de nos routes

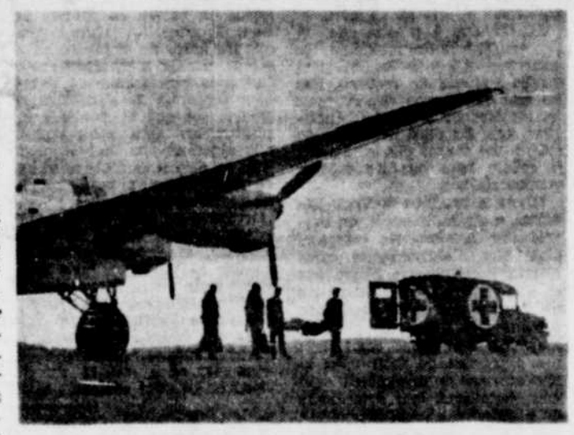
A quelques jours d'intervalle, plusieurs groupes parmi les plus importants et les plus influents de la province, en particulier l'Union des municipalités et la Chambre de Commerce du Québec, viennent de réclamer une législation sur les cimetières d'automobiles le long des routes. Ces interventions ne sont pas nouvelles. Voilà de nombreuses années que la population et les associations qui la représentent protestent contre le désordre et la malpropreté qu'engendrent le long de nos routes ces amas de ferrailles qui demeurent aux mêmes endroits des années. Il semble que leur nombre ne fasse qu'augmenter.

Cette question n'est qu'un aspect de la propreté ainsi que du bon goût qui doivent régner le long de nos routes. On a aussi dénoncé l'abus des panneaux-réclame, surtout des enseignes immenses et, souvent d'une apparence déplorable. Pourquoi afficher son ignorance et sa mauvaise connaissance du français?

Il existe donc chez nous un besoin urgent d'une législation pour la protection des abords de nos routes. Inutile de poursuivre des campagnes coûteuses pour attirer les touristes si les chemins qui sillonnent la province sont laids, outrageusement défigurés par une publicité envahissante et des tas de décombres, des dépotoirs et des cimetières d'autos.

Il semble que des règlementations locales soient tout à fait insuffisantes. Une loi provinciale pourrait limiter le nombre et la grandeur des panneaux ainsi que la distance à laquelle on pourrait les installer. On pourrait prohiber toute enseigne mal rédigée ou mal peinte. De même il serait possible d'interdire les dépotoirs et les cimetières d'automobiles le long des routes.

Rien ne détruit la beauté d'un paysage comme des amoncellements de détritus de ce genre. Le gouvernement a le devoir de protéger l'esthétique le long de nos routes. Il serait moins coûteux de maintenir l'ordre et la propreté que de tenter d'y pallier par une publicité accrue. Rendons notre province belle et propre et les touristes nous visiteront plus nombreux.



Frère d'armes mort au champ d'honneur

Pas de déménagement de services à Shawinigan

Le ministre du travail et des affaires municipales, l'honorable René Hamel, également député de Saint-Maurice qui comprend dans ses limites la ville de Shawinigan, a déclaré qu'il n'était pas question de transporter dans cette ville des services provinciaux actuellement établis aux Trois-Rivières.

En même temps il a déclaré que la ville de Shawinigan possède depuis déjà quelques mois un bureau du service provincial de placement qui accomplit une excellente besogne. Cette déclaration du ministre remet les choses au point et fait taire des craintes puériles exprimées dans un journal de la métropole. Pour certaines gens, il est impossible d'accorder à une ville ce à quoi elle a droit sans l'enlever à une autre. Heureusement que les autorités entretiennent des opinions différentes.

On a trop tendance à oublier l'importance de la ville de Shawinigan. Non seulement sa population à elle seule justifie certains services publics réservés aux villes les plus importantes de la province, mais les localités qui l'entourent en font le centre d'une région populeuse. C'est pourquoi, le gouvernement provincial devra probablement y ériger bientôt un palais de justice et faire de Shawinigan le centre d'un nouveau district judiciaire. Il y a bien d'autres services qu'on devra y installer. Ce n'est que juste. On n'a que trop tardé.

Il faut espérer que l'honorable René Hamel, qui connaît toutes ces nécessités, agira rapidement dans le but d'y satisfaire. Mais les Trifluviens n'ont rien à craindre. M. Hamel a dit lui-même qu'il n'avait pas l'intention d'annexer Trois-Rivières. Sous une formule badine, cela signifie que chaque ville aura justice. Il ne convient pas de soulever les villes les unes contre les autres, surtout quand elles appartiennent à une même région. Au lieu de s'inquiéter et de lancer des bruits malveillants, occupons-nous donc de resserrer les liens d'amitié qui unissent les deux villes et aidons Shawinigan, comme les autres villes de la région, à obtenir ce à quoi elle a droit.

Rivalité naturelle entre ports

En permutant à un autre ministère, l'honorable Hees n'a pas légué à son successeur, l'honorable Léon Balcer, un problème de solution facile en celui de la navigation d'hiver.

Il n'y a plus à démontrer la possibilité — et rentable — de la navigation d'hiver jusqu'au port de Québec. On en a donné la preuve convaincante au cours de l'hiver dernier. Plusieurs navires, évidemment construits pour ce type de navigation, ont fait la navette entre le Danemark et le port de Québec. Mais on ne saurait dire que la route suivie par ces navires est de tout repos. Les glaces l'obstruent souvent, mais il s'avère que la navigation n'y offre guère d'obstacles insurmontables si l'on y maintient des brise-glaces.

L'hiver ne paralyse pas la navigation dans les eaux de la Baltique durant l'hiver. Les brise-glaces y maintiennent une route sûre et n'offrant aucun danger particulier.

Toute politique visant à assurer la navigation d'hiver jusqu'à Québec — et probablement jusqu'à notre port — se heurte à une vive opposition de la part des ports de l'Atlantique. L'honorable Hees s'est rendu compte, l'an dernier, qu'il fallait apporter beaucoup de doigté à ce problème.

Québec ne lâchera pas facilement le morceau. Tout ce qui compte maintenant, c'est d'avoir l'assurance de la rentabilité permanente de cette navigation d'hiver. Et si elle est possible de façon rentable jusqu'à Québec, pourquoi ne le serait-elle pas jusqu'au port de Trois-Rivières?

Les ingénieurs, experts dans la circulation maritime, se montrent de plus en plus partisans de la navigation d'hiver. Le progrès technique permet aujourd'hui de surmonter facilement et avec profit des obstacles qu'on considérait inattaquables il y a une vingtaine d'années.

Le lac Saint Pierre ne saurait être un obstacle que pour remonter plus haut que Trois-Rivières, mais des experts affirment qu'on en peut venir à bout.

Coussinet Prodige qui tient les Dentiers en place Soulage les gencives endolories

- Adhère au Dentier
- Plus de "fixation" quotidienne

Les Coussinets de marque Snug pour Dentiers sont un triomphe scientifique, une nouvelle et sensationnelle doublure en plastique toujours doux, qui élimine les ennuis et la crainte causés par un dentier branlant et mal ajusté. Snug soulage les gencives endolories et irritées parce que le dentier est lâche. Aide à prévenir l'introduction de particules d'aliments sous le dentier. S'applique en quelques minutes, tient fermement en place le dentier le plus branlant — assure un confort parfait. Mangez n'importe quoi — parlez, riez — votre dentier ne bouge pas. Inoffensif pour les gencives ou les dentiers.

Les doublures Snug peuvent durer de 2 à 4 mois. Elles restent douces et souples — ne durcissent pas et n'abîment pas le dentier. Se détachent facilement quand il faut les remplacer. Pas d'adhésifs ni de poudres à appliquer chaque jour. Procurez-vous des Coussinets de marque Snug pour Dentiers — aujourd'hui! 2 doublures pour dentiers supérieur ou inférieur, $1.50. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait. Chez tous les pharmaciens. G. T. Fulford Co., Ltd., Brockville, Ont.

GRATIS!

UN PAQUET D'ESSAI D'ASPIRIN AROMATISÉ, FORMAT POUR ENFANTS

SI VOUS ACHETEZ UN PAQUET RÉGULIER DE 100 COMPRIMÉS ASPIRIN À 87¢

Aspirin procure un soulagement rapide des maux de tête, douleurs musculaires, et malaises dus au rhume. Fait vite baisser la fièvre.

Aspirin Aromatisé, Format pour Enfants— de l'ASPIRIN véritable à la dose exacte prescrite pour les enfants. Délicieusement aromatisé. Les enfants en prennent sans cajoleries ni rechignements.

OFFRE LIMITÉE

Procurez vous aujourd'hui votre paquet d'essai GRATUIT d'Aspirin Aromatisé, Format pour Enfants!

Les travaux du tunnel temporaire : environ quinze jours

On ne construira pas le tunnel de la rue des Chenaux avant janvier

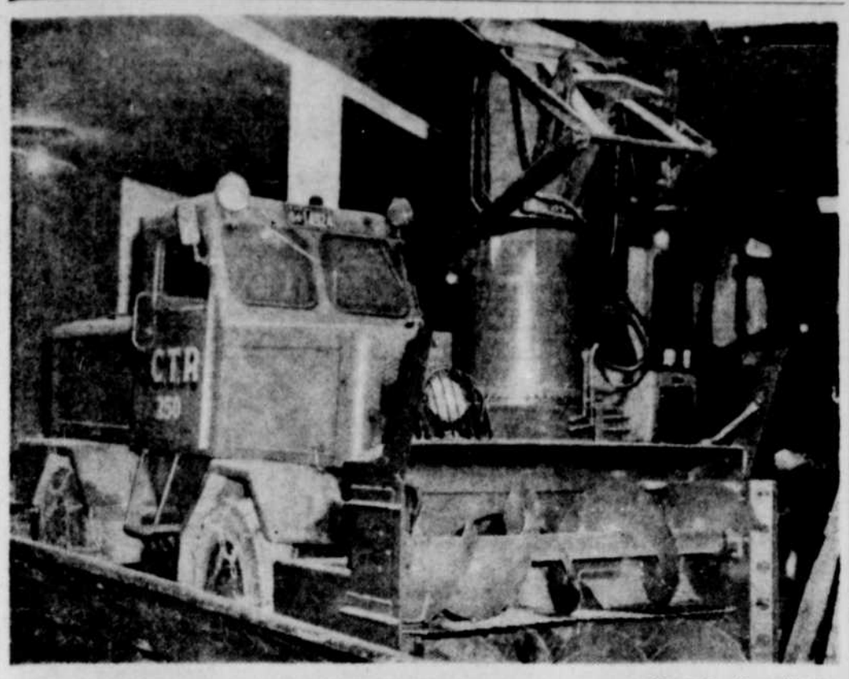
Les travaux de construction du tunnel de la rue des Chenaux ne pourront commencer avant le 10 janvier prochain. Ce n'est qu'à cette date, en effet, que le CPR disposera du bois nécessaire à la construction d'un tunnel temporaire sous la voie ferrée, près du pont de fer.

La construction de ce tunnel temporaire durera environ 15 jours et la ville se chargera ensuite de la construction du tunnel proprement dit. Une somme de $125,000 a été votée par le conseil à ces fins.

Le gérant Roger Lord soumettait, lundi soir, au conseil un rapport que lui avait fait verbalement l'ingénieur Maurice Langlois, qui a été chargé de dresser les plans, pour ces travaux.

La Commission des Transports a autorisé par ordonnance la ville à construire ce tunnel. Les plans et devis de l'ingénieur Langlois ont été acceptés par le CPR. La question de l'obligation de planter des pilotis pour supporter le tunnel est encore en discussion. Une décision finale sera prise lorsque l'excavation sera commencée.

Enfin, la ville s'occupera de l'ouverture de la rue des Chenaux, entre Tourigny et la voie ferrée, au cours du mois de novembre. Les services y seront aménagés au besoin.



(Photo Le Nouvelliste)

LA MACHINERIE lourde devant servir au déblaiement de la neige, cet hiver, est maintenant prête. Auparavant, il a fallu de nombreuses heures de travail pour mettre au point les diverses pièces qui composent cet ensemble. Ci-dessus, deux employés du garage municipal s'affairent à remettre en place l'immense hachoir à glace d'un souffleur de la voirie municipale.

Le meurtre de Marguerite Vallée

Huard condamné à subir son procès aux Assises criminelles le 22

S.H. le juge Maurice Langlois de la Cour des Sessions de la Paix a condamné, hier matin, Jules Huard à subir son procès aux Assises, le 22 novembre. Huard doit répondre à l'accusation d'avoir tué Marguerite Vallée, en juin dernier, au Château de Blois.

Huard n'avait pas encore subi son enquête préliminaire. Son procureur d'alors, Me Alexandre Bastien, avait demandé que son client subisse un examen mental. Et Huard avait été envoyé en clinique au cours de l'été.

Hier matin, afin de simplifier les procédures, le procureur de la Couronne Me Jacques Lacoursière, demanda que le dossier contenant les témoignages entendus lors de l'enquête du coroner soit versé à l'enquête préliminaire comme preuve. Mes Jean Chrétien et Pierre Garceau de la défense ont accepté cette procédure.

Le dossier contient une déclaration spontanée de son beau-frère Fernand Lemieux. Le témoin déclare comment l'accusé s'est présenté chez lui pour avouer son crime.

Cette cause fera marque dans les annales judiciaires de notre ville si on en juge par la compétence des deux parties.

La caisse scolaire de Saint-Gabriel se classe au 1er rang

St-Gabriel-de-Brandon (Spécial) — Selon le rapport annuel de l'Union Régionale des Caisses Populaires du diocèse de Joliette, il ressort que les Caisses scolaires dans le diocèse ont des dépôts pour un montant de $130,000.

St-Gabriel-de-Brandon, pour sa part, avec ses 856 élèves, déposants et ses $13,000 d'inscrits en dépôts, au crédit des écoliers à la fin de septembre, se classait en tête des Caisses Populaires du district.

Ces montant proviennent des 4 écoles de Saint-Gabriel, soit celles du village et de la paroisse.

Meilleurs voeux de succès au

Centre des Epargnes Ltée.

C'est avec plaisir que nous avons accepté d'apporter notre concours à la réalisation de ce nouveau magasin.

LAURENT BOURASSA

Réalisateur en décoration

Banlieue Fr. 4-2665 Trois-Rivières

Bonne Chance et Félicitations

A LA DIRECTION DU

CENTRE DES EPARGNES LTEE

Nous sommes heureux d'avoir doté ce nouveau magasin d'un système électrique des plus adequats.

ALPHONSE LEVASSEUR

Entrepreneur - Electricien

663 Des Forges Fr. 4-9044

Trois-Rivières

FIXTURES

DECORATIVES

PRATIQUES ET ATTRAYANTES

JOHN C. VIRDEN

POUR COMPLETER LA FINITION DE VOTRE FOYER ET VOUS PERMETTRE DE JOUIR D'UN ECLAIRAGE UNIFORME ET REPOSANT, DURANT LES LONGS JOURS D'HIVER.

P.A. GOUIN LTEE

vous offre un choix considérable dans les domaines de la

- QUINCAILLERIE
- FERRONNERIE
- ACCESSOIRES
- FIXTURES
- SPORT
- APPAREILS DOMESTIQUES

LES PARTICULIERS ET LES ENTREPRENEURS

sont invités à visiter nos divers départements.

PRIX CONDITIONNES A TOUS LES BUDGETS

QUINCAILLERIE P.A. Gouin HARDWARE

COIN DES FORGES ET CRAIG TROIS-RIVIERES TEL.: FR 6-2591

SHAWINIGAN ET GRAND'MERE TEL.: LE 7-6444

COIN ST-MAURICE - LAVIOLETTE TROIS-RIVIERES TEL.: FR 4-6259

LA FOULE QUI ENVAHISSAIT LE CENTRE DES EPARGNES LTEE VENDREDI DERNIER

Ces deux photos nous donnent un aperçu des centaines de personnes qui magasinaient vendredi dernier au Centre des Epargnes Ltée. Tous s'accordent à dire qu'ils ont réalisé d'innombrables économies en profitant avec avantage des formidables spéciaux offerts. Si vous n'avez pas visité le Centre des Epargnes Ltée, faites-le sans tarder, vous y trouverez des vêtements pour toute la famille, un assortiment de jouets des plus fantastiques et cela à des prix défiant toute compétition.

N.B. Tout en magasinant, prenez un instant de repos. Arrêtez-vous à notre restaurant "Servez-vous, vous même".

CENTRE DES EPARGNES LTEE

R. Livernoche, gérant

333 St-Antoine Trois-Rivières

(Ancien garage Kimball)

Inutile d'attendre plus longtemps car il nous faut absolument...

La vente gigantesque de RENNERT'S veut dire que de telles valeurs réelles sont rarement offertes au milieu de la saison. Vous pouvez donc vous habiller comme vous le désirez pour l'automne et l'hiver et profiter de cette GRANDE LIQUIDATION sans attendre les spéciaux d'après les FETES ou de FIN de janvier ! SOYEZ CHICS POUR LE MEME PRIX cet automne et cet hiver. EN VOUS RENDANT A CETTE GIGANTESQUE VENTE DE RENNERT'S !

AUJOURD'HUI
FERME
TOUTE LA JOURNEE POUR PREPARER CETTE FORMIDABLE VENTE

COMPLETS PALETOTS

D'HIVER ET D'AUTOMNE – POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Ces complets et paletots vous sont offerts dans les tissus de laine, et autres textures fines et de qualité supérieure. A ce prix de vente, vous pourrez vous offrir les deux pour le prix régulier d'un seul article. Teintes les plus populaires cet automne et cet hiver.

Grandeurs: 34 à 46.

Des valeurs régulières jusqu'à 69.50

29.50

39.50

49.50

DURANT CETTE VENTE VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT POUR HOMMES – AU SOUS-SOL

CHEMISES

Sport – Blanches "TERYLENE"

"B.V.D." et autres marques reconnues

Grand choix pour tous les goûts toutes les grandeurs

$3.49 - $4.49 - $5.95

PRIX SPECIAUX SUR TOUS LES

GILETS de LAINE

TRES A LA MODE CET AUTOMNE

Gilets en nylon, orlon ou tout laine dans le modèle Perry Como ou d'autres genres dans les gros tricots. Manches longues ou sans manche. Venez les voir; vous regretteriez de manquer une telle aubaine.

SUBURBANS CAR-COATS JACKETS

C'est le temps d'acheter le vôtre à ces prix de réductions. Ils vous sont offerts dans les tissus tout laine parsemés de points ou de motifs à carreaux ou rayés Suédine, nylon et autres tissus très pratiques à la froide température. Ces vêtements sont très populaires aussi bien chez les jeunes que les plus âgés.

$14.95

$19.50

$24.50

REDUCTIONS SUR TOUS LES ARTICLES DE MERCERIE
- CHAPEAUX
- GANTS
- FOULARDS
- ETC.

PANTALONS

Tissus de première qualité tels que : Tweed-Worsted et corduroy. Ces chics pantalons vous sont offerts dans les teintes et grandeurs assorties.

$7.95 - $12.95

PYJAMAS

Broadcloth, flanellette.
SPECIAL
Pour vous ou pour donner en cadeaux.

$3.49

BAS

Tricot de laine et nylon pour plus de résistance. Ils s'étirent et ajustent parfaitement votre pied.

89¢ - $1.29

LA PAIRE

Rennert's

Trois-Rivières – 335 DES FORGES
Shawinigan – 705 - 5e RUE
Grand'Mère – 316 - 6e AVENUE

BENEFICIEZ de NOTRE PLAN MISE de COTE

Un léger acompte vous réservera l'article choisi jusqu'au temps désiré.

SURVEILLEZ LES ETIQUETTES JAUNES !

LIQUIDER

TOUT LE SURPLUS DE LA MARCHANDISE D'AUTOMNE et D'HIVER 1960.

LA VENTE DEBUTE DEMAIN A 9 HEURES A.M.

SPECIAL D'OUVERTURE
MANTEAUX TRES CHAUDS
Entredoublés de chamois **$19.50**

MANTEAUX
D'AUTOMNE et D'HIVER

Ces chics et élégants manteaux vous sont offerts dans les tissus chauds et légers que vous aimez tels que: Sealskin, Blin-Blin, Mohairs importés, suédine et cachemire de laine. Plusieurs manteaux sont garnis d'attrayants collets de fourrure. Ils sont doublés de satin et entredoublés de chamois.

Valeurs régulières jusqu'à $79.50

24.50
29.50
39.50
49.50

3 GROUPES DE ROBES

C'est une occasion unique pour acheter votre robe des fêtes. Ces élégantes robes viennent de notre marchandise régulière et vous sont offertes dans les tissus très à la mode, tels que: laine, jersey de laine, peau de soie, faille et tweed, crêpe et autres tissus en vogue.

Des valeurs régulières jusqu'à $45.

9.95
14.95
19.50

BENEFICIEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE

Un léger dépot réservera l'article de votre choix jusqu'au temps désiré.

SURVEILLEZ LES ETIQUETTES JAUNES!

ABANDON DE LA FOURRURE

Liquidation complète à des prix jamais vus auparavant.

- RAT MUSQUE
- MOUTON DE PERSE NOIR,
- MOUTON DE PERSE GRIS
- CASTOR, Etc.

COSTUMES
REGULIERS OU 3/4

Il vous faut voir ces élégants costumes pour en apprécier la valeur. Plusieurs parmi ce groupe sont garnis de fourrure et offerts dans les modèles amples ou ajustés. Teintes les plus en vogue: Brun, noir, bleu royal et vert.

19.50
29.50
39.50

CHAPEAUX

D'adorables et ravissants chapeaux dans les plus nouveaux modèles de la saison.

$3.95 et $5.95

BOURSES

Modèles tout nouveaux dans les couleurs noir, brun et rouge. Venez choisir la vôtre, vous serez très heureuse d'en apprécier son style et sa valeur.

$2.95

MANTEAUX LONGS SIMILI-FOURRURE

On dirait de la véritable fourrure. Ces manteaux sont devenus les favoris des jeunes filles et des plus âgées. Ils sont réduits à des prix si bas qu'ils partiront rapidement. Venez à bonne heure et procurez-vous le vôtre à seulement.

$39.50 et plus

CAR-COATS

De confection soignée ces car-coats sont si pratiques et si chauds pour l'automne et l'hiver. Choisissez le vôtre parmi ce merveilleux choix de couleurs : or et brun, beige, rouge et noir. Regulier $21.95

14.95
ET PLUS

Rennert's

SHAWINIGAN 705 – 5e RUE
TROIS-RIVIERES 335 DES FORGES
GRAND'MERE 316 – 6e AVENUE

Assermentation du conseil lundi prochain

Le nouveau conseil de Shawinigan s'attaquera sans tarder à l'épineux problème du chômage

Bien à vous

De toutes ses forces, la jeunesse demande un centre de loisirs

Ce n'est pas pour rien que la dernière campagne électorale à Shawinigan a roulé sur le thème d'aide pour les loisirs de la jeunesse; des sondages multiples d'opinions ont été faits auprès des jeunes gens en ces derniers mois. Toutes ces enquêtes sont sérieuses et l'on a hâte de voir ce que va rapporter la dernière-née, celle des Optimistes, auprès du grand public.

La conclusion la plus manifeste de cette analyse des besoins récréatifs de la jeune population c'est qu'on manque décidément de moyens pour occuper sainement et avec profit cette importante classe de la société. Cela a également permis de faire le point sur les activités des jeunes gens en dehors des heures de travail.

Parce que l'enquête de la J.O.C. s'est faite dans les cadres d'une société déjà établie et qui a des lettres de créance fort honorables, il semble bien que ce soit elle qui, jusqu'à présent, devrait faire le plus vibrant plaidoyer pour l'établissement d'un centre de loisirs en nos murs.

Les conclusions du rapport sont du reste assez éloquentes et parlent d'elles-mêmes. Ainsi, l'on voit que les jeunes travailleurs passent plus de la moitié de leur temps libre au cinéma: 36% passent leurs soirées au restaurant et 16% s'adonnent à la danse. Par contre, s'ils avaient la chance de le faire librement, 53% feraient parfois de la danse dans leurs soirées libres. 45% aimeraient s'adonner aux quilles (entre parenthèses, voyons ici l'énorme influence de la télévision, qui présente depuis quelques années des matches de quilles), 16% à la lecture, etc. D'autres statistiques sont aussi fort intéressantes: actuellement, 70% ne sont pas satisfaits de leurs loisirs, la moyenne générale de temps qu'on aimerait passer au Centre est de dix heures par semaine, le sport le plus demandé après les quilles est la natation dans une piscine intérieure, dans une proportion de 36%.

On pourrait ajouter encore toutes sortes de chiffres; cela n'ajouterait rien à l'argument que nous donne l'enquête pour la grande nécessité d'ériger ou d'organiser un centre de loisirs. Si l'on n'a pas parlé beaucoup d'occupations intellectuelles, ce n'est pas le manque d'intérêt chez les jeunes personnes questionnées, c'est plutôt l'incertitude, le manque de préparation qui est, il faut l'avouer, le lot de la masse. Raison de plus de réserver une partie de nos préoccupations pour ces activités de l'esprit, puisqu'un centre ne serait pas qu'un endroit pour passer le temps mais aussi, et surtout peut-être, un lieu de formation multiforme.

Marcel Gratton

Le conseil est optimiste mais sait que les problèmes abondent

SHAWINIGAN — Les élections municipales sont déjà choses du passé. Dans quelques jours, le conseil élu lundi soir prêtera le serment d'office et se mettra au travail. Chacun des membres, élu ou réélu, s'efforcera de réaliser les points de son programme qu'il juge les plus urgents. Nous ne reviendrons pas sur tous ces problèmes, sauf pour rappeler que tous les candidats, élus ou défaits, ont été unanimes à préconiser des mesures pour faire face au chômage.

Nouveaux cadres

Le prochain conseil sera moins nombreux que l'ancien. La redistribution de la carte électorale a éliminé des membres de l'ancien conseil, car, dans plusieurs quartiers qui comptaient deux échevins, ceux-ci se sont fait la lutte, lundi, et l'un a nécessairement été éliminé. Le prochain conseil comptera donc sept échevins au lieu de dix, sous la présidence du maire. Presque tous ces échevins, élus ou réélus, ont l'expérience de la chose municipale. Cinq d'entre eux faisaient partie de l'ancienne administration, soit MM. Maurice Bruneau, Henri Desaulniers, Rosario Barolet, Gérard Voyer, Ephrem Lacerte. M. Antoni St-Onge, nouvel échevin, représente un quartier dont il fut maire (Shawinigan-Est) avant qu'on l'annexe à Shawinigan. M. Y. Boisvert, autre nouvel élu, est un nouveau venu au conseil, mais tout de même un citoyen bien au courant de la chose publique. Quant au maire Foucher, en plus d'être un homme d'affaires averti, il connait bien la chose municipale, pour avoir déjà passé plusieurs années à l'hôtel de ville et avoir suivi de près toute sa vie la gestion de la chose publique.

Après l'activité intense de la journée des élections, tout reprend rapidement son cours normal. Le greffier municipal, M. Jos. Buisson, président de la dernière élection et le secrétaire M. Maurice Coutu, procéderont cet après-midi, à 2 hres, à l'hôtel de ville, à l'addition des votes, en présence des candidats de l'élection et des citoyens que la chose intéresse. Ce n'est qu'à ce moment que les candidats seront officiellement proclamés élus par le président d'élection.

Tout indique que l'assermentation du nouveau conseil aura lieu lundi prochain, vu qu'un candidat défait peut demander un recomptage officiel des votes quatre jours après la votation, donc pas plus tard que vendredi.

Lendemain d'élection

Dans l'intervalle, les candidats heureux continuent à recevoir les félicitations de leurs amis et partisans.

Les parieurs voient à ce que les perdants s'exécutent, et dans certains cas, on assiste alors à des choses surprenantes.

D'autres gens, de leur côté, continuent à commenter la présence d'un fanal, dans les mains des gens du quartier No 7, à l'hôtel de ville, lors de la manifestation de lundi. Il faut sans doute y voir un signe de l'esprit de détermination des gens du No 7, relativement à l'éclairage de la Terrasse des Rapides. Ils vous diront qu'ils sont déjà allés plaider leur cause à l'hôtel de ville et qu'ils espèrent bien que leurs revendications finiront par avoir du succès.

Problèmes abondants

Dans quelques jours on ne parlera plus des élections, mais le conseil sera de nouveau au travail. Shawinigan a des problèmes, toutes les municipalités en ont, et nul doute que les administrateurs s'efforceront de travailler pour l'avancement de Shawinigan, comme tous l'ont promis et comme tous ont sincèrement l'intention de le faire, en mettant leur talent et leur expérience au service du bien commun.

(Photo Le Nouvelliste)

LA CROIX-ROUGE CANADIENNE a inauguré hier, au manège militaire, une clinique de donneurs de sang. Sur la photo du haut, nous voyons les responsables de la clinique et les invités d'honneur, dont M. Marcel Décarie le lt-col. Gérard Dufresne, adressant la parole, M. l'abbé Jean-Guy Hamelin, qui a béni la clinique, M. Earl Lacoursière, président de la clinique, et le Révérend Williams. Photo du bas, de généreux donateurs à l'oeuvre.

Au congrès des Commissions scolaires

Shawinigan — Tous les membres de la Commission scolaire, de même que l'orienteur, M. Gaétan Destrempes, et le visiteur ecclésiastique, M. l'abbé Paul-Aimé Trépanier, assisteront au 13e congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, qui se tiendra à Montréal, à l'hôtel Reine-Elizabeth.

(Suite à la page 14)

Félicitations au conseil de Shawinigan

St - Gérard - des - Laurentides — Au cours de la séance du conseil de cette municipalité, le maire et les conseillers ont adopté une résolution de félicitations à l'adresse du maire et des échevins réélus à Shawinigan ainsi qu'aux nouveaux membres de ce conseil.

(Suite à la page 14)

PALACE
GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
KILL HER GENTLY
Avec :
Maureen Connel, Griffith Jones
En plus
SHERIFF of FRACTURED JAW
Cinémascope et coleurs avec : Kenneth Moore, Jayne Mansfield

NATIONAL
JUSQU'A SAMEDI
SOUVENIRS d'ITALIE
Cinémascope et couleurs avec : Vittorio de Sica, June Lewrick
En plus
A L'HEURE ZERO
Avec Linda Darnell

Ouverture de la banque de sang

Donner de son sang est un véritable devoir civique

SHAWINIGAN — La clinique de donneurs de sang de la Croix-Rouge s'est ouverte hier après-midi, au manège militaire du boulevard Royal. M. l'abbé Jean-Guy Hamelin a procédé à la bénédiction devant plusieurs dignitaires et animateurs de cette clinique, dont MM. Alfred Arbour, président du comité local de la Croix-Rouge, Earl Lacoursière, président de la clinique, le lt-colonel Gérard Dufresne, commandant du 62e régiment, le Révérend Williams, J.-A. Richard, député à Ottawa et l'échevin J.-Maurice Bruneau, représentant du maire.

"Je viens de faire descendre la bénédiction du ciel sur la clinique de la Croix-Rouge, a dit M. l'abbé Hamelin, et il n'est pas de plus belle circonstance pour le faire que celle où le chrétien donne du sang pour son semblable, dans l'essence même de l'amour chrétien. Il n'est pas de plus belle preuve d'amour que celle de donner sa vie pour le prochain, a dit Notre-Seigneur, et donner de son sang, c'est un peu donner sa vie. Vous méritez beaucoup de Dieu et de vos concitoyens en faisant jaillir dans un foyer une lueur d'espérance chez le père de famille, l'enfant malade ou la maman mourante".

Le Révérend Williams a souhaité plein succès à la clinique. M. Dufresne s'est dit heureux de mettre le manège à la disposition de la Croix-Rouge et M. Richard a rappelé les bienfaits de cet organisme qu'est la Croix-Rouge, en lui disant ses voeux de succès. Pour sa part, M. Bruneau a souligné que donner son sang était un devoir civique de la plus haute importance, puisque ce geste contribuait à sauver des vies humaines. Enfin, M. Lacoursière a remercié et félicité les membres de son comité de leur beau travail.

Comme l'an dernier, deux trophées seront en jeu. Le premier pour les entreprises de 25 à 150 employés et le second pour celles comptant plus de 150 employés.

Les personnes qui désirent se rendre donner du sang n'ont qu'à communiquer avec le quartier-général de la Croix-Rouge à 7-9048, pour qu'une auto vienne les chercher et les reconduire à leur demeure.

(Photo Le Nouvelliste)

LES POLICIERS du poste No 2 ont été mandés pour combattre un début d'incendie dans un dépotoir, au bout de la 41e rue, hier après-midi. A cause d'un dépôt de carbure qui y brûlait, on n'a pas voulu employer d'eau, qui aurait alimenté les flammes, et la cité a dépêché un tracteur pour ensevelir le feu sous un amas de terre.

ROXY Aujourd'hui
"DETOURNEMENTS DE MINEURES"
Avec : Hélène Chancel, Frank Villard.
AUSSI
"LE JUSTICIER"
(Technicolor)
Avec : Marius Goring, Sylvia Syms.
ADMISSION 75¢
BIENTOT : "PASSEPORT POUR LA HONTE"

AUDITORIUM Aujourd'hui
"THE LOST WORLD"
(Couleurs de Luxe - Cinémascope)
Avec : Michael Rennie, Fernandos Lamas.
"SINK THE BISMARK"
(Cinémascope)
Avec : Kenneth More, Dana Wynter.
N. B. Matinée spéciale à 2 heures tous les mercredis après-midi.

CAPITOL Aujourd'hui
"LE BRAVE ET LA BELLE"
(En couleurs - Cinémascope)
Avec : Maureen O'Hara, Anthony Quinn.
AUSSI
"VISA POUR HONG KONG"
(Couleurs de Luxe - Cinémascope)
Avec : Curt Jurgens, Orson Welles.

CARTIER Aujourd'hui
"LE SOLEIL SE LEVE AUSSI"
(Couleurs de Luxe - Cinémascope)
Avec : Tyrone Power, Eddie Albert.
AUSSI
"MONSIEUR SUZUKI"
Avec : Yvan Desny, Claude Farrel.

AVIS
Pour information concernant programmes et horaires des Cinémas
APPELEZ
LE 6-5466

Shawinigan - Nos lecteurs trouveront aujourd'hui en page 23 les nouvelles sportives de la région de Shawinigan et Grand'Mère.

HOTEL DE LA SALLE
GRAND MERE
Cette semaine
YVAN DANIEL
Le Prince de la Chanson
Les CORBINOS
Sensationnel acte de patins à roulettes
ELLEN WILLIAMS
Danseuse,
ENTREE LIBRE

Mouvements de jeunes

DES STATISTIQUES, fournies par le quartier-général de la Boys Scout Association, à Ottawa, indiquent que le nombre d'adeptes de ce mouvement de jeunes est actuellement de 388,032 au Canada, ce qui représente une augmentation de 13,424 sur les chiffres de l'an dernier.

LA JOC entreprendra sous peu une nouvelle enquête, sur le plan national, pour connaître la situation professionnelle des jeunes travailleurs. Au cours de ces recherches, l'organisme donnera un aperçu des connaissances des jeunes travailleurs, du genre de travail pratiqué et des raisons qui les ont poussés à quitter l'école.

LE GOUVERNEUR - GENERAL du Canada, M. Georges Vanier, a rendu un vibrant hommage au scoutisme en déclarant, ces jours-ci, que ce mouvement "était une des plus grandes sauvegardes pour notre avenir." M. Vanier adressait alors la parole au banquet de clôture des célébrations du jubilé d'or du scoutisme en Ontario. On sait que le Gouverneur-Général est en même temps chef scout du pays.

LA PLUS VIEILLE troupe scoute de Montréal, celle de l'Ascension, a célébré cette semaine son 50e anniversaire de fondation. La troupe a été fondée officiellement le 21 janvier 1911. Deux autres groupes revendiquent l'honneur d'être la plus vieille troupe. Ce sont celles de Ste-Anne-de-Bellevue et la troupe Vickers.

UNE REUNION des parents des louveteaux, scouts et commandos - routiers du groupe scout St - Jean - Baptiste de Grand'Mère aura lieu ce soir, afin de rencontrer les autorités diocésaines du mouvement.

Avis de motion à Shawinigan-Sud

Agrandir le poste de police au lieu d'en bâtir un neuf

Shawinigan-Sud — Un avis de motion a été donné, à la séance du conseil de Shawinigan-Sud, pour agrandir le poste de pompiers actuel au lieu d'en construire un neuf comme il avait été question antérieurement. Cet avis de motion a été donné par le conseiller Paul Hébert.

L'achat d'un camion pompe avec échelles ainsi que l'achat d'un terrain ont aussi été prévus sur cet avis de motion.

On sait que le projet de construction de poste de pompiers neuf était évalué à $70,000. Le maire Philippe Demers a déclaré que ce projet était mis de côté. Actuellement on est à étudier les plans pour l'agrandissement du poste actuel. Aucune estimation des travaux n'a encore été donnée.

SKI
MONT-GEORGES
SHAWINIGAN
MAINTENANT OUVERT L'APRES-MIDI et le SOIR
Amateurs, rendez-vous choisir votre équipement de ski. Importations d'Europe.
A NOEL DONNEZ-LUI UN CADEAU APPRECIE

POUR LA MAISON LE BUREAU
VENEZ VOIR NOTRE CHOIX DE CLASSEURS DE TOUS GENRES
PROFITEZ de nos BAS PRIX!
IMPRIMERIE FOUCHER INC.
En face de l'Aluminium No 2
LE 9-4224
SHAWINIGAN

Il est ENERGIQUE...
Il a besoin d'une
BONNE ALIMENTATION
Votre mari est-il difficile pour ses "lunch"? Vous le verrez ravi si vous lui faites ses sandwichs avec le
FAMEUX PAIN
BEAUDOIN & FRERE
780, 110e Rue Shawinigan-Sud LE 7-9210
SPECIALITE : Pain salade et pain sandwich

ABANDON
des affaires chez
MARKUS HANNA & SONS!
MERCI GRAND'MERE!
Vous êtes venus par milliers, vous avez examiné nos valeurs, vous avez acheté. Merci, Merci !
VOICI CE QUE NOUS OFFRONS JEUDI MATIN, 10 NOVEMBRE A L'OUVERTURE A 9 HRES A.M.

CHAUSSETTES pour HOMMES
Ces bas sont les meilleurs sur marché, marque "Harvey-Woods", "Penmans" ou "Monarch". Tricot de 100% nylon, ou laine avec nylon, genres extensibles ou par pointure, valeurs de $1.50, $1.25
Réduits à 89¢

Couvre-chaussures pour HOMMES
Superbe article pour l'hiver québecois, couvre-chaussures marque "Hood", fabrication canadienne, en nylon ou Jersey de laine ou caoutchouc, doublé pour le maximum de chaleur, valeurs de $6.95.
Grandeurs: 5 à 12 $4.95

"CLAQUES" "TEMPETE" pour HOMMES
Cette claque avec languette en nylon ou Jersey de laine vous assurera une protection sûre. Grandeurs de 6 à 11, valeur de $3.25.
Marque "Hood" $2.49

PANTALONS de TOILETTE, pour HOMMES
Worsted 100% laine pure, teintes de gris, brun, vert, noir; confection irréprochable, voici nos pantalons régulièrement vendus à $18.95, pointures de 28 à 42
dans le lot $13.95

COUVRE-CHAUSSURES pour GARÇONS
genre avec courroie, bande de mouton, marque "Hood" grandeurs 13 à 5,
rég. $6.95 $4.49

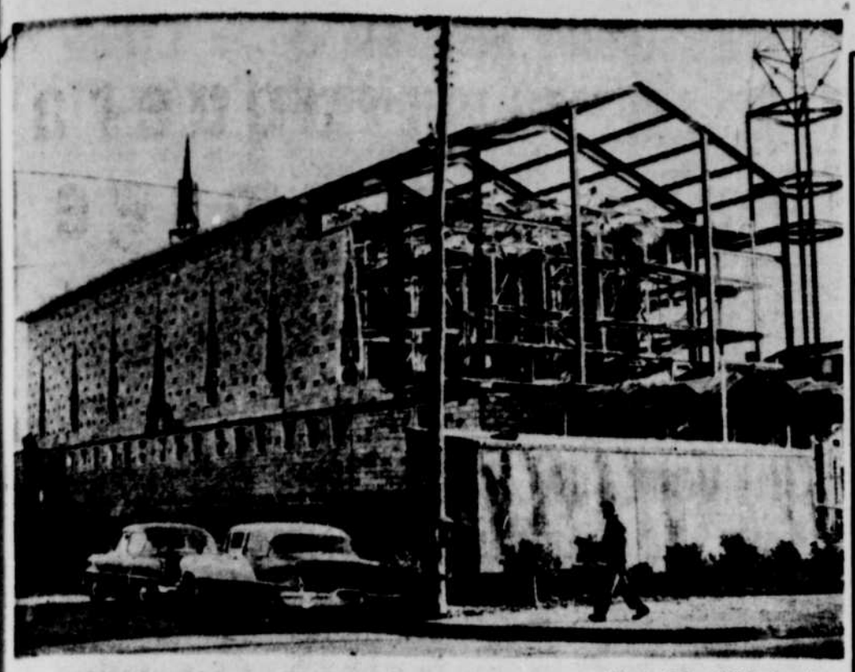
PANTALONS "TROPICAL" pour HOMMES
pantalons pour l'été. Teintes de beige, bleu, gris et brun. Grandeurs de 28 à 40. Ces légers pantalons vous seront très utiles le printemps prochain. Notre valeur régulière de $17.50 et $16.95, les voici à
un prix d'abandon $9.95

GILETS DE HOCKEY pour GARÇONS
Solde de 50 gilets, pointures 28 à 34, Canadien, Boston, Toronto, Détroit. Toujours vendus à $3.95, venez en chercher à ce
bas prix : $2.69

BAS DE HOCKEY pour GARÇONS
La même qualité que les gilets, valeurs régulières de $1.50
Grandeurs et modèles assortis,
$1.00

CHEMISES "ARROW" pour GARÇONS
La meilleure au monde. Pointures Juvéniles 11 à 13. Broadcloth "sanforized" blanc neige, poignets simples ou doubles, Col Arden.
Val. rég: $3.25 $2.49

MARKUS HANNA & Sons
515, 6e Avenue
GRAND'MERE



(Photo Gérard Marchand)

L'EGLISE Saint-Jean-Baptiste de Grand'Mère commence à prendre corps et la charpente d'acier disparait graduellement a mesure que s'érigent les murs en blocs de ciment. Selon l'entrepreneur, M. Albert Gélinas, les ouvriers pourront se mettre à l'abri vers la fin de la semaine prochaine. Dès cette semaine, la couverture en ciment léger sera entreprise et on escompte pouvoir installer la pointe du campanile vers le début de décembre. Actuellement, une quarantaine d'employés, maçons, électriciens, plombiers etc, travaillent sur le chantier.

Les commissaires de la Baie à Québec au sujet du budget

Baie-Shawinigan — Les membres de la Commission scolaire de la Baie-Shawinigan se rendront aujourd'hui à Québec pour faire approuver leur budget par les autorités provinciales.

Ce budget est déficitaire. Le secrétaire de cette Commission scolaire nous disait que le bill 44 ne favorise pas cette corporation scolaire. D'après l'ancienne législation, la province verserait environ $13,000 comme octroi sur les salaires alors qu'avec le bill 44, la Commission scolaire ne toucherait que $1,100.

Il est à espérer que le tout s'arrangera pour le mieux et à l'avantage des contribuables.

Canalisation

Shawinigan-Sud — Le cours d'eau Lefebvre sera canalisé cet automne, si la chose est possible. C'est ce qu'a déclaré l'honorable René Hamel, ministre des Affaires municipales aux membres du conseil.

Pour ce qui est de l'entretien des rangs St-Michel et St-Pierre et une partie du rang

(Suite à la page 14)

Exposition du livre

GRAND'MERE — La L.O.C. section Saint-Paul, présentera en collaboration avec la Librairie Thérèse Enrg., une exposition de livres à la salle de l'hôtel de ville du 18 au 20 novembre. Bon nombre de maisons d'éditions, tant française que canadiennes, y présenteront leurs nombreuses collections.

S.H. le maire J.-A. Therrien présidera l'ouverture de cette exposition, vendredi, le 18 novembre, à huit heures du soir. Les livres seront également en montre en après-midi et en soirée les 19 et 20 novembre.

Cette exposition sera la première du genre à être tenue à Grand'Mère. Les enfants et les adultes seront assurés d'y trouver une quantité de livres qui répondront à leur soif littéraire.

Ce sera le temps de choisir les livres qu'on aimera offrir à l'occasion des fêtes.

M. RENE-J. HAMEL a été nommé pro-maire à Shawinigan-Sud, pour les prochains trois mois. Il remplace M. Emile Deschênes qui occupait ce poste. C'est sur proposition du maire-suppléant sortant, qu'il a été élu.

Au conseil de Shawinigan-Sud

SHAWINIGAN-SUD — Les membres du conseil de Shawinigan-Sud ont pris connaissance d'une requête de 18 signatures protestant contre le sens unique sur la 104e rue.

Le conseiller Paul Hébert avait donné avis de motion pour amender le règlement de circulation dans ce sens. Mais comme la population s'est prononcée contre, il a décidé de laisser tomber son avis de motion.

M. Paul-E. Dugré du 1040 de la 123e rue a demandé au conseil de construire le trottoir devant sa demeure. Il souligne qu'il s'agira du prolongement de celui déjà existant.

L'affaire est entre les mains du contremaître de travaux pour exécution.

En avril dernier, des propriétaires de la 122e, de la 123e rue et de la 2e avenue avaient fait parvenir une requête pour que la municipalité fasse des travaux d'égoût dans ce secteur.

Ces propriétaires ont fait parvenir une autre lettre au conseil pour le remercier de la compréhension et de la rapidité qui a marqué l'exécution des travaux. Ils félicitent les employés municipaux pour la manière dont ils ont fait les travaux, dans des conditions pas toujours idéales.

Le maire Philippe Demers a déclaré que c'est la première fois que des contribuables font de tels remerciements et félicitations.

M. Victor Boisvert demande au conseil de recommander son terrain situé entre la 8e et la 10e avenue pour la construction du nouvel hôpital. Il souligne que c'est l'endroit idéal pour l'érection d'une telle construction.

Le maire a fait remarquer que ce n'est pas le temps de faire de telles pressions puisqu'un comité doit être formé pour étudier la question.

Le ministère de la voirie a fait parvenir une lettre au conseil dans laquelle il déclare que les employés municipaux ne pourront faire les entrées de cour en asphalte, là où les rues sont déjà pavées.

Il base son refus sur le fait que de telles entrées entraveraient le libre écoulement des eaux dans la rue. Il suggère que la municipalité abaisse ses trottoirs.

Le conseiller René-J. Hamel a donné un avis de motion pour réglementer les entrées de cour.

Le conseiller Gérard Lamothe a proposé que le permis de construction demandé par Prévost Cartage soit accordé. Cette compagnie de transport désire construire un entrepôt pour ses camions. Il s'agira d'une construction de 50 par 60 pieds en amiante.

La Canadian Petrofina a fait parvenir des soumissions pour la vente de la gazoline et de l'huile à moteur. Pour une commande de 50,000 gallons par année, elle serait disposée à vendre la gazoline rouge à 22 cents le gallon et la jaune à 17 cents le gallon.

Pour ce qui est de l'huile à moteur, la municipalité paierait celle de première qualité $1.22 le gallon et l'autre $1.08. Le maire a demandé au secrétaire de faire des comparaisons avec les fournisseurs actuels.

Les organisateurs de la campagne Caritas ont remercié le conseil de son accueil chaleureux lors de leur passage. Les édiles de Shawinigan-Sud ont décidé de verser le même montant que l'an dernier, soit $100.

Des demandes pour trois lumières de rue ont été reçues à l'hôtel de ville. Elles seront transmises à la Shawinigan Water and Power.

Le chef Emilien Bonenfant a remis son rapport mensuel pour les activités de la police et des pompiers. Le maire l'a félicité de son travail.

Dr JEAN GUY LACOURSIERE
CHIRURGIEN-DENTISTE
2464 St-Marc LE 9-3363
Centre Dobel SHAWINIGAN

CENTRAL-RADIO TAXI
Coin St-Mare et Frigon
LE 9-5804
prop. R. et A. Boisvert

CLEMENT RADIO TELEVISION
Clément Lord, Tech. dipl.
LE. 8-5965
Shawinigan — Grand'Mère

CHIROPRATICIEN
J. G. Lemieux d. c.
• Rayons X
• Visites à domicile
Bureau: JOUR et SOIR
LE 7-7411
511, 5e Rue Shawinigan

Poils superflus
Enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes
SUR RENDEZ-VOUS
STUDIO CARMEN
Mme CARMEN LEMIEUX
Electrologiste - Diplômée
511, 5e rue LE 7-7411
Shawinigan
En haut de la bijouterie Lamothe

Soyez à la page achetez le nouveau format Super-King 16 onces

Chaque bouteille géante contient 3 verres
49¢ plus dépot
CHAQUE CARTON SERT 18 PERSONNES.
Echangez vos capsules pour des "PRIMES"
BREUVAGES ROYAL ENR.
550, 14e RUE GRAND'MERE LE. 8-3063

COMMANDEZ DES MAINTENANT LES CADEAUX A TRES BON PRIX DE VOS ENFANTS POUR NOEL...

Trans-Kébec
MARCHÉ D'ALIMENTS

PRIME de la semaine
CAMION-REMORQUE en nylon
85¢
avec l'achat de $3.00

COTELETTES DE PORC si savoureuses LA LB 59¢

BOEUF HACHE très maigre, haché sur demande LA LB 39¢

ROTI DE HAUT-DE-COTE BOEUF MURI AVEC ART, COUPE SANS PERTE LA LB 49¢

OLIVES Coronation "Twin Pack"
1 pot de farcies, 16 on.
1 pot de normales 16 on.
LES DEUX 89¢

15 onces 2 pour 49¢

Aubaines Exclusives Trans-Kébec :
- La délicieuse CREME GLACEE Trans-Kébec en 3 chopines
- Le succulent SPREAD Carnaval pour la table, 1 lb.
- Le savoureux CAFE instantané Show-Boat, 2 onces et 6 onces
- Le nourrissant et économique PAIN Trans-Kébec
- Le pratique livret d'ALLUMETTES Trans-Kébec

CORN FLAKES KELLOGG Format familial, 16 onces 3 pour $1.00

BISCUITS WESTON Trio assorti
• Vienna Puff
• Custard Star Cream
• Dainty Mellow
3 pour 99¢

SHORTENING DOMESTIC 1 lb. 31¢

TOUT NOUVEAU LE PLUS PROPRE DU LINGE PROPRE
15¢ de RABAIS FORMAT GÉANT

BLEU ou BLANC
PRIX de vente SPÉCIAL 75¢

JAVEX 32 onces 2 pour 49¢

NOURRITURE POUR CHIENS CHAMPION du Dr BALLARD 15 onces 4 pour 45¢

SAUCE A HOT CHICKEN "PARAGON" 15 onces 2 pour 35¢

CAFE INSTANTANE SANKA 6 onces $1.09

ORANGES No. 288 Sucrées, Juteuses 2 douzaines 69¢

EPINARDS Cello ..... 19¢

Marché Matteau 681, 4e Rue GRAND'MERE LE 8-8646	Honoré Bernard 616, 6e Avenue Grand'Mère LE. 8-3392	Arthur Bordeleau 89, St-Gabriel SAINT-TITE Tél: 364-3115	Alphondor Deschamps 317, 6e Ave GRAND'MERE LE. 8-3533	Ernest Deziel 562, Principale STE-FLORE LE. 8-2213	Tremblay
Paul Gravel 1003, Frigon SHAWINIGAN LE. 9-4771	Lucien Lahaie 946, 7e Rue GRAND'MERE LE. 8-4337	Marché Massicotte 2192, Cloutier SHAWINIGAN LE. 7-7281	Marché Jos. Normandin 1390, 6e Ave GRAND'MERE LE. 8-3815	B.R. Dontigny STE-THECLE Tél 59	Jos. Deschamps 761, 6e Ave GRAND'MERE LE. 8-5278

A&P

DERNIÈRE SEMAINE

pour la GRANDE VENTE à $ UN

FAITES VOTRE CHOIX

CHOISISSEZ UNE VARIETE DE VOS FAVORIS DANS N'IMPORTE QUEL GROUPE DE PRIX !

MAIS KERNEL A&P - ENTIER, QUALITE DE FANTAISIE - 6 btes 14 ozs 1.00 - Rég. 2 btes 37c—Epargnez 11c

NOURRITURE A CHAT SOCIETY - 8 btes 16 ozs 1.00 - Rég. 2 btes 27c—Epargnez 8c

MELANGES A GATEAU SUPREME, BETTY CROCKER - 3 pqts 19 ozs 1.00 - Rég. pqt 37c—Epargnez 11c

PAPIER CIRE ECONOMY - 4 roul. 1.00 - Rég. cha. 29c—Epargnez 16c

LAIT A&P EVAPORE - 7 btes 16 ozs 1.00 - Spécial !

DINER KRAFT AU MACARONI — CUIT EN 7 MINUTES - 7 pqts 7½ ozs 1.00 - Rég. 2 pqts 31c—Epargnez 4c

SOUPE AUX TOMATES CAMPBELL - 8 btes 10 ozs 1.00 - Spécial !

SNACKERS McCORMICK - 5 pqts 8 ozs 1.00 - Rég. pqt 25c—Epargnez 25c

TISSU DE TOILETTE WHITE SWAN - 2 pqts de 4 roul. 1.00 - Rég. pqt 53c—Epargnez 6c

SIROP DE TABLE OLD TYME - 2 btles 32 ozs 1.00 - Rég. btle 55c—Epargnez 10c

Spéciaux en Viandes de Qualité Super-Right

A&P ne vend que des viandes approuvées, provenant de Salaisons inspectées par le gouvernement

EPAULE DE PORC - FRAIS, SANS JARRET - lb 35¢

SOCS DE PORC - FRAIS, CHARNU - lb 45¢

PORC HACHE - MAIGRE - lb 49¢

HAMBURGER HACHE - MAIGRE - lb 39¢

DINDES CATEGORIE "A" CRY-O-VAC - lb. 53¢

ROTI DE PALERON Os de paleron enlevé - lb. 53¢

FOIE DE PORC TRANCHE - lb 35¢

LARD SALE GRAS, DE DOS EPAIS - lb 35¢

SUIF DE BOEUF HACHE - lb 29¢

BACON FUME, SANS COUENNE ALLGOOD - lb 67¢

BACON DE DOS TRANCHE, FUME SUPER-RIGHT - pqt ½ lb 55¢

BACON DE DOS FUME, TRANCHE, ROYAL - pqt ½ lb 59¢

BOEUF A BOUILLIR MAIGRE DESOSSE - lb 65¢

CREVETTES DE FANTAISIE Boite 2 lbs $1.69

PICNICS FUMES, DESOSSES "ROYAL BISKING" - lb 55¢

WEINERS HYGRADE - pqt ½ lb 49¢

SPECIAUX EN PATISSERIES DE QUALITE JANE PARKER

Cuits dans notre boulangerie par les maîtres-pâtissiers A&P

TARTE aux CERISES JANE PARKER cha. 45¢ - Rég. 59c— Epargnez 14c

Garnissez votre congélateur à ce bas prix !

GATEAU DES ANGES GROS, JANE PARKER - cha. 39¢ - Rég. 55c—Epargnez 16c

GATEAU AU CAFE JANE PARKER, RAISIN - cha. 35¢ - Rég. 45c—Epargnez 10c

PAIN AU RAISIN JANE PARKER - 2 pains 29¢ - Rég. pain 19c—Epargnez 9c

COOKIES AU SUCRE JANE PARKER - 2 pqts 53¢ - Rég. pqt 33c—Epargnez 13c

Aliments Congelés

FRAISES CLEARBROOKE DE FANTAISIE - 3 pqts 15 ozs 95¢ - Rég. pqt 35c—Epargnez 4c

POIS DE FANTAISIE A&P - 5 pqts 12 ozs 99¢ - Rég. 21c—Epargnez 10c

Spéciaux en Fruits et Légumes Frais

PATATES 50 lbs en sac 1.19 - No 1 du Canada, N.-B., pour hiverner, pour la table

RAISIN BLACK RIVER DE CALIFORNIE, GROS, TRES SUCRES - lb 19¢

BANANES No 1 JAUNE DORE - 2 lbs 29¢

CHAMPIGNONS SNOW-WHITE, No 1 DU CANADA - pqt ½ lb 29¢

POMMES DELICIEUSES CATEGORIE DE CHOIX, CROQUANTES, JUTEUSES, DE L'ONTARIO - 3 lbs en sac poly 45¢

OIGNONS POUR CUISSON, GROS, No 1 DE L'ONTARIO - 3 lbs en sac poly 19¢

Spécial du département des fleurs chez A&P

PHILODENDRON FEUILLES COUPEES, FRAIS, TRES GROS - cha. 3.49

Autres Epargnes chez A&P

THE A&P MELANGE SPECIAL - pqt 1 lb 71c - Rég. pqt 75c—Epargnez 4c

FLOCONS DE MAIS KELLOGG - pqt 12 ozs 27c - Rég. pqt 29c—Epargnez 2c

ARACHIDES SUNNYFIELD ESPAGNOLES - pqt 14 ozs 23c - Rég. pqt 25c—Epargnez 2c

MARMELADE GOOD MORNING, SHIRRIFF - jarre 12 ozs 29c - Rég. jarre 31c—Epargnez 2c

"DILLS" ENTIERS McLARENS, A L'AIL ET ORDINAIRES - jarre 15 ozs 25c - Rég. 27c—Epargnez 2c

TAIES D'OREILLERS BLANCHES, DAN RIVER - paire 1.19 - Rég. paire 1.29—Epargnez 10c

JUS DE POMMES VITAMINE MITCHELL - bte 48 ozs 35¢

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

A&P Super-Marchés

A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 12 novembre 1960.

"DANS LE NOUVEAU MOTIF EXQUISITE ROSE"

GRATIS !

VERRE à "Old Fashion"

SAFEDGE LIBBEY

Bordure en or, 22 carats

GRATIS ! AVEC ACHAT DE $9.00 OU PLUS

Faute de quorum

L'assemblée générale de la Ligue des citoyens: réunion de l'exécutif

LA TUQUE — L'assemblée générale des membres de la Ligue des citoyens qui devait se tenir lundi soir, en la salle publique de l'hôtel de ville, a finalement tournée en assemblée de l'exécutif parce qu'il n'y avait pas quorum. Cependant les quelques membres présents, outre les huit membres de l'exécutif qui avaient quorum pour siéger, ont pu assister à la réunion.

Selon la charte de la Ligue, qui groupe plus de 235 membres en règle, vingt membres doivent être présents pour qu'une assemblée générale soit tenue.

Il a été fortement question qu'un avis de motion soit donné pour la prochaine assemblée où il y aurait eu quorum afin que la charte soit amendée afin de réduire le quorum nécessaire pour la tenue d'une assemblée générale. Les nombres de quinze, puis dix ont été suggérés, mais finalement la chose en est restée là. Après l'assemblée, M. Roger Bertrand nous soulignait qu'il était impossible d'amender la charte.

La question de la publicité a été soulevée. Il a été dit qu'il n'y en avait pas suffisamment, après quoi M. Roger Bertrand, secrétaire souligna que des cartes étaient déposées dans la montre de certains magasins et que de plus Le Nouvelliste et la radio locale avaient annoncé la réunion. Il a été proposé que les annonces à la radio soient faites à une heure plus avantageuse. La question de changer le jour des réunions a été soulevée, mais la prochaine réunion se tiendra un lundi tout comme dans le passé, soit le cinq décembre en la salle publique de l'hôtel de ville.

On veut en connaître davantage sur les affaires scolaires

La Tuque — La Ligue des citoyens désire avoir des explications supplémentaires sur les questions scolaires relativement au budget, à la taxe d'éducation de deux pour cent et à la cause des déficits de la Commission scolaire, et surtout du bill de St. Maurice Power. Ces questions ont été longuement traitées dans les journaux, mais la Ligue désire en savoir davantage. C'est pourquoi les commissaires seront priés incessamment "de déléguer un ou des représentants à la prochaine réunion du début de décembre afin de fournir les explications désirées.

En ce qui concerne le budget et la taxe, un observateur de la Ligue aux réunions des commissaires, M. Wilfrid Drolet, a fait part de ses observations et des dialogues qu'il aurait eus avec certains commissaires au cours de réunions de la Commission scolaire.

M. Roger Duchesneau a de plus fourni aux membres de l'exécutif une raison du déficit de la Commission scolaire. Le bill de la St. Maurice Power découlerait de l'augmentation de l'évaluation de la taxe foncière par la ville à un temps inopportun pour la Commission scolaire.

Le comité qui a été formé pour mousser le projet d'une aréna à La Tuque sera invité également déléguer des représentants à la Ligue des citoyens pour la prochaine réunion. Ils seront invités à expliquer leur projet d'une aréna à La Tuque. On sait que le conseil de ville a déjà été en correspondance avec ce comité et qu'à l'une des dernières réunions du conseil, il a été décidé de favoriser les travaux de chômage cet hiver plutôt que le projet d'une aréna.

Mise au point

Le président, M. Adonias Marchand a fait une mise au point au cours de la réunion, relativement à la politique que devront suivre les délégués de la Ligue qui assistent aux réunions du conseil de ville et de la Commission scolaire. Il a souligné aux délégués en particulier et à toute l'assemblée en général qu'un délégué aux réunions des différents corps publics est là pour écouter ce qui s'y dit et voir ce qui se passe, pour ensuite faire rapport à la Ligue.

Le président ajouta que les délégués ne doivent pas parler au nom de la Ligue, ni émettre des opinions engageant la Ligue. Les opinions et discussions faites doivent l'être au nom propre de l'individu. Cependant, ajouta-t-il, il peut arriver dans certaines circonstances qu'un observateur soit chargé d'une mission spéciale en ce domaine par la Ligue, alors là il y aura proposition en assemblée des citoyens et l'observateur sera chargé officiellement de parler ou transiger au nom de la Ligue.

Délégation à Ottawa pour réclamer de rétablir le train du C.N.R.

LA TUQUE — La Ligue des citoyens fera parvenir une lettre au conseil de ville concernant le train de jour dont le service est discontinué par le C.N.R. depuis le premier novembre dernier. Cela, sur proposition de M. Armand Greffard, directeur.

Les membres font parvenir la lettre pour demander au conseil d'envoyer une délégation à Ottawa rencontrer le ministre des Transports, l'honorable Léon Balcer, afin que des représentations soient officiellement faites sur place pour assurer la réinstallation du train de jour Montréal-La Tuque.

On sait que la discontinuation du train de jour du C.N.R., qui desservait les citoyens et touristes de La Tuque, a soulevé l'opinion publique. Plusieurs associations, dont la Légion Canadienne et le conseil de ville ont fait des représentations écrites à Ottawa. La Ligue des citoyens a déjà demandé au conseil de faire tout en son pouvoir pour conserver le train.

Actuellement seul le train de nuit de 3 hres dessert les passagers de La Tuque.

Le marché

Le marché sis à l'arrière de l'hôtel de ville et qui accommode environ six cultivateurs des environs pour la vente de leurs produits en fin de semaine, a été à l'agenda des affaires nouvelles.

Il a été proposé par M. Idola Duchesne que la ville chauffe le marché et l'éclaire pour le bénéfice des usagers et qu'il demeure ouvert durant la saison froide.

La question de suggérer au conseil un travail particulier pour favoriser l'installation de nouvelles industries dans la ville a été amorcée. A la fin de la réunion, M. Bertrand, secrétaire, nous soulignait que la proposition faite par un membre serait étudiée sous tous ses angles et qu'une suggestion serait faite au conseil d'une manière concrète dans un avenir rapproché. On sait qu'une commission industrielle a déjà existé à La Tuque.

La ville de La Tuque adopte un règlement d'emprunt de $135,000

LA TUQUE — Un règlement d'emprunt de $135,000 a été adopté par une résolution de l'échevin Antonio Bilodeau secondée par M. Richard Rioux hier au cours de la séance régulière du conseil de ville. Le montant de l'emprunt servira à effectuer des travaux de chômage consistant en travaux d'égout et d'aqueduc sur le Boulevard Ducharme et à l'élargissement de la rue St-Louis.

Le greffier a été autorisé à donner avis que l'assemblée publique des électeurs municipaux pour les propriétaires d'immeubles imposables, aura lieu lundi le 14 novembre prochain à huit heures en l'hôtel de ville. Les électeurs auront alors à exprimer leur opinion à savoir s'ils exigeront la tenue d'un référendum sur le règlement No 445 décrétant un emprunt de $135,000 pour les travaux de chômage mentionnés.

De plus, une résolution a été proposée et secondée par les deux mêmes échevins pour autoriser les travaux de chômage. Suivant la construction d'un égout sur le Boulevard Ducharme avec émissaire à la rivière St-Maurice et en la pose d'une conduite d'eau de dix pouces de diamètre avec raccordement à la conduite d'amenée de 44 pouces du Lac Wayagamack et à l'élargissement de la rue St-Louis, de la rue Scott à la rue de la Plage. Les octrois qui proviendront du fédéral et du provincial sont estimés comme suit: $17,575 du fédéral et $14,060 du provincial ceci consistant en la part du gouvernement pour ces travaux de chômage.

Autres résolutions

Il a également été proposé par l'échevin T. Harvey secondé par l'échevin Maurice Larouche que le plan de redivision des lots 18-A-1, 18-A-2, 18-A-3 du cadastre officiel du rang 1 Canton Mailhot, tel que préparé par M. Yvon Dubé, arpenteur géomètre, en date du 22 octobre 1960 soit accepté. L'échevin T. Harvey a souligné que ces terrains étaient une partie de l'espace que la C.I.P. avait mis à la disposition de ses employés le long du chemin de la Bostonnais.

Le permis de chauffeur de taxi de M. Maurice Robitaille a été révoqué par résolution de l'échevin T. Harvey secondé par M. l'échevin A. Bolduc. Les échevins avaient auparavant pris connaissance d'une lettre du chef de police avisant le conseil qu'il avait le quatorze octobre dernier suspendu temporairement le permis de conduire du chauffeur Maurice Robitaille de Diamond Taxi en raison d'une infraction au règlement de taxi No 400. Après avoir étudié son cas, le chef de police recommandait que le conseil révoque ledit permis. Ce qui fut fait.

L'échevin Alfred Bolduc a été délégué officiellement par le conseil pour siéger sur le comité d'emplois d'hiver. Le président John Lacasse avait fait parvenir une lettre au conseil demandant qu'un échevin soit délégué sur ce comité.

D'autres nouvelles paraîtront dans notre édition de demain sur la séance du conseil d'hier soir.

Clinique antipolio

La Tuque — La troisième injection contre la polio sera donnée lors de la prochaine clinique pour adultes. Elle aura lieu à la salle de la Légion, située rue St-Louis, lundi, le 14 novembre, entre sept et neuf heures du soir.

Tous ceux qui n'ont pas encore reçu leur troisième piqûre sont priés de se rendre à cette clinique.

Délégué de la Ligue des Citoyens

LA TUQUE — M. Roger Duchesneau a été délégué par la Ligue des citoyens pour siéger au comité des emplois d'hiver dont le président est M. John Lacasse. M. Lacasse avait fait parvenir une lettre à la Ligue des citoyens demandant un délégué pour siéger au comité.

Remerciements aux chercheurs

LA TUQUE — Les familles Bacon et Boutet auxquelles appartient le jeune Gérard Bacon, qui s'était perdu dans les bois du canton Mailhot, désirent remercier tous ceux qui ont collaboré aux recherches entreprises pour retrouver Gérard. Les deux familles ont fortement apprécié le geste généreux de tous et chacun.

Le Dr Fernand Demers élu grand chevalier

Deschaillons (L.C.) — Le Dr Fernand Demers, dentiste de cette localité a été élu grand chevalier du conseil 2865 des Chevaliers de Colomb de Deschaillons. L'élection a eu lieu au cours d'une récente assemblée tenue sous la présidence de M. Rodrigue Biron, député du district No 36.

Les autres membres du conseil, sont MM. Charles Houle, député grand chevalier, Lucien Beaudet, chancelier, Henri Houde, cérémoniaire, Bernardin Beaudet, secrétaire-archiviste, Jean-Noël Beaudet, trésorier, Laurent Deshaies, Jean-Marie Bordeleau, Dr Renaud Baril, tous syndics, Benoit Martel et Henri Côté, gardes intérieurs, Rémis Paris et Roger Rheault, gardes extérieurs, Noël Demers, porte-drapeau, Armand Bernier, secrétaire-trésorier et l'abbé Roméo Bélanger, aumônier.

Des détonations causent un émoi

La Tuque — Des détonations ont alerté certains citoyens, hier, à l'heure du midi. Il s'agissait tout simplement de travaux de dynamitage qui étaient en cours à la côte de ski.

Les employés s'affairaient à faire sauter les roches qui nuisaient à la nouvelle piste du club de ski et celles qui entravaient également les abords de l'ancienne piste. De plus toutes les roches seront éliminées des deux côtés, ce qui aura pour résultat que le ski débutera plus tôt que par les années passées à La Tuque, les roches nuisibles étant disparues.

Désirez-vous un soulagement rapide des douleurs arthritiques et rhumatismales ?

Souffrez-vous de douleurs arthritiques et rhumatismales au genou, à l'épaule, à la hanche ou aux doigts ? Vite ! Massez le nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE à l'endroit endolori. En 30 secondes, vous sentirez une chaleur bienfaisante . . . un soulagement apaisant aux jointures et aux muscles. Vous vous sentez mieux, vous vous reposez mieux la nuit. Le nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE contient un mélange spécial d'ingrédients à l'action très pénétrante. Non huileux, il ne tache pas. Pourquoi souffrir plus longtemps ? Achetez sans tarder le nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE.

Nouveau MENTHOLATUM RUB À CHALEUR PÉNÉTRANTE

(Photo Le Nouvelliste)

LES EPOUSES DES ECHEVINS de Shawinigan se sont jointes à leur mari pour célébrer leur élection. On reconnaît de gauche à droite Mme Ephrem Lacerte, Mme Gérard Voyer, Mme Antoni St-Onge, Mme J.-Armand Foucher, Mme Maurice Bruno, Mme Henri Desaulniers et Mme Rosario Barolet. Mme Yvon Boisvert n'apparaît pas sur cette photo.

Initiation des Filles d'Isabelle

SAINT-TITE — Les Filles d'Isabelle feront l'initiation de nouveaux membres, dimanche prochain le 13 novembre à Saint-Tite. A cette occasion, toutes les régentes du district seront présentes, dont deux officières d'état. Cette initiation sera sous la présidence de Mlle Marie-Blanche Lacoursière, députée-régente de district.

Le programme de la journée sera comme suit: le matin à 8 hres, ralliement à la salle de l'hôtel de ville. 9 h. 30: messe à la chapelle du Couvent. A midi, dîner libre. Dans l'après-midi, à 1 h. 30, initiation aux trois degrés à la salle du collège rue Saint-Paul. A 6 h. 30, banquet à la salle Laviolette.

Tous les membres du district sont cordialement invités.

La conférencière sera Mlle J. Duval

Shawinigan — Mlle Jeanne Duval sera la première conférencière de la série de rencontres organisées par le comité féminin du Syndicat national des travailleurs en produits chimiques de Shawinigan ce soir. Elle remplacera Mme Simone Chartrand, qui pour des raisons incontrôlables, ne pourra se rendre à Shawinigan.

Mlle Duval revient d'Europe. Elle représente l'élément féminin au sein de la Confédération des Syndicats Nationaux. Elle s'occupe de tous les problèmes féminins.

Elle traitera de la place de la femme dans la société.

Cette rencontre aura lieu ce soir à 8 hres dans la salle du conseil central du C.S.N. Toutes les épouses de ces syndiqués sont cordialement invitées à cette soirée.

Soirée mixte annuelle

Deschaillons (L.C.) — La soirée mixte annuelle des Chevaliers de Colomb du conseil 2865 aura lieu samedi soir le 12 novembre à la salle paroissiale de Fortierville. Tous les membres du conseil 2865 sont donc invités à participer à cette soirée en compagnie de leurs épouses ou amies. Il y aura banquet avant la soirée. Elle est cédulée pour sept heures.

(Photo Gérard Marchand)

MME RITA GINGRAS, du Studio d'Art Grand'Mère, exposera une cinquantaine de plaquettes murales à la Forestière du Lac des Piles à partir de vendredi soir à neuf heures où il y aura vernissage en présence de l'Honorable René Hamel, ministre des Affaires municipales et du Travail, et de M. J.-A. Richard, député et de S.H. le maire J.-A. Therrien de Grand'Mère. L'exposition durera jusqu'à dimanche inclusivement, et tous ceux qui aiment la chose artistique y sont cordialement invités. Cette photo prise dans l'atelier de Mme Gingras à Grand'Mère nous fait voir l'artiste à gauche en compagnie d'une aide Mme Thérèse Lamarre.

ANNE ADAMS (4758)
Votre fillette sera mignonne à croquer dans ce petit ensemble, comprenant la tunique, la jaquette et la petite blouse. Choisissez un lainage qui se lave ou du corduroy pour faire le petit deux-pièces et un beau coton blanc pour la petite blouse.

Grandeurs: 2, 4, 6, 8, 10 ans. La grandeur 6 ans requiert 1 vge et ⅞ dans du 54 pouces; et la blouse 1 vge et ¼ de tissu dans du 35 pces.

Envoyez votre nom, votre adresse ainsi que la somme de cinquante cents (pas de timbres acceptés) au Service des Patrons A/S Le Nouvelliste.

ALICE BROOKS (7074)
Qu'elles sont mignonnes ces petites pantoufles! Elles sont faites de grosse laine brossée, et garderont bien au chaud les petits pieds de votre fillette.

Un seul morceau, tricoté sur deux aiguilles et en plus les revers de chaque pantoufle. Grandeurs de 14 à 12.

Envoyez 35 cents (pas de timbres acceptés) ainsi que vos nom, adresse et la grandeur à Service des Patrons, A/S Le Nouvelliste.

La femme enceinte

La femme enceinte vivant à la campagne peut obtenir des renseignements précieux sur la santé en s'adressant à l'unité sanitaire du comté qui lui fera tenir des publications gratuites. Dans de nombreux centres au Canada, il y a des cliniques prénata.es auxquelles peut se rendre la femme enceinte avant la naissance de son enfant. Plus tard, elle pourra amener son bébé à la consultation des nourrissons pour qu'il subisse des examens médicaux. Elle y recevra aussi des conseils sur les soins et l'alimentation de l'enfant.

LES BOURSIERES du Business and Professional Women's Club seront les invitées d'honneur à leur dîner mensuel qui aura lieu, jeudi, à l'hôtel Saint-Maurice et dont Me Gérald Héroux sera le conférencier. On voit ici six boursières de cette année et trois de l'année dernière. En haut et de gauche à droite : Mlles Denise Lemay (1960) et Edith Guilbert (1959) du Collège Marie-de-l'Incarnation, Nicole Veillette (1960) St. Patrick's High School, Marian Goff (1959) Three Rivers High School, Kathleen Dalton, St. Patrick's High School (1959), Patricia Stanford (1960) Three Rivers High School, Denise Lemire (1960) Jeunesses Musicales, Ghislaine Rheault (1960, Institut Familial Val-Marie, et Hélène Morasse (1960) Académie Saint-Louis-de-Gonzague. — Une Guide Catholique, aussi boursière, n'apparaît pas sur la photo.

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

SPECIAL A PRIX ECONOMIQUES

ELEGANTS DUSTERS "CRISKAY"

2.44

Très pratique. Charmant pour porter à la maison, cet élégant duster "Criskay", d'une valeur régulière de $2.98 est bien fait, se nettoie facilement et vous gardera toujours propre et élégante quels que soient les travaux que vous fassiez à la maisgon. Modèle "Yoke" (tel qu'illustré), garni de frison de nylon. Très grandes pochettes. Gr. P.M.G. Ravissantes couleurs au choix. Zeller's vous l'offre à prix économique.

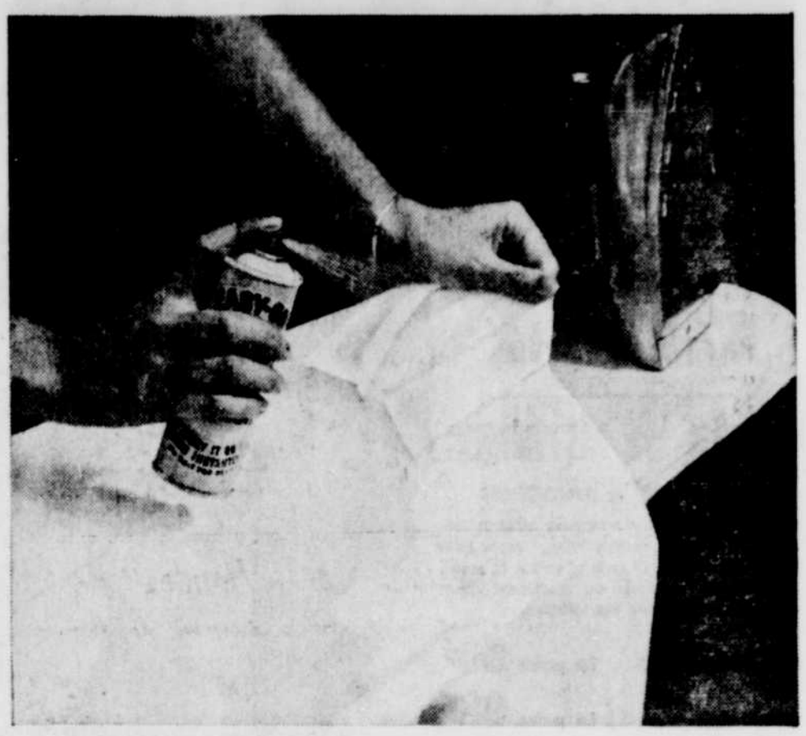
Nous avons un choix complet de dusters que vous serez fières de donner en cadeaux à l'occasion des fêtes. Sélection de Criskay, nylon, laine, satin piqué et chenille. Teintes nouvelles et très en vogue. Gr. P.M.G. et extra-grand.

2.98 à 11.98

ZELLER'S LIMITED
230 Des Forges, Tél: FR 4-6281
Trois-Rivières

POILS Superflus
enlevés définitivement par ELECTROLYSE A ONDES COURTES
Pour rendez-vous
STUDIO Fémina ENR.
Mme Jacqueline G. L'Heureux E.D.
ELECTROLOGISTE DIPLOMEE
507 Des Forges Trois-Rivières
Tél.: Bur Fr 4-3018 Rés 4-1326
Confort - Propreté - Discrétion absolue

NOUVEAU... UN EMPOIS À VAPORISER



Vaporiser! Repasser immédiatement!

Pas de mélange! Pas d'égouttage, de séchage ni de trempage! Le fer ne colle pas et ne tire pas!

L'empois à vaporiser EASY-ON donne au tissu un aspect net et brillant! Celui-ci se salit moins vite.

L'empois à vaporiser EASY-ON est *vraiment instantané*. Prêt à utiliser directement sur votre planche à repasser—et votre empesage est fait en un clin d'oeil! Pas de mains mouillées . . . pas de plats encombrants . . . pas de mélange non utilisé que vous auriez à mettre de côté! Grâce à Easy-On l'empesage est uniforme et le repassage mieux réussi. Les tissus ont un aspect neuf *et naturel* parce qu'Easy-On est un empois naturel. Et il est économique car le flacon aérosol vous permet de n'utiliser exactement que la quantité voulue. Essayez Easy-On!

Aux femmes qui ne voulaient plus empeser

Les empois en poudre démodés et les liquides concentrés occasionnaient du travail supplémentaire et une perte de temps. Mais maintenant, avec Easy-On, vous obtenez un empesage *instantané* pour vos tissus. Un empesage de temps à autre contribue à préserver l'aspect neuf de vos tissus . . . prolonge leur durée en empêchant la poussière de pénétrer . . . En fait, vous réalisez des économies de lessives! Easy-On est juste ce qu'il vous faut pour *chaque* lessive qui demande à être empesée.

En vente dans les épiceries, les supermarchés, les quincailleries, les magasins de nouveautés et les magasins à rayons.

Grand format 59¢ Format économique 89¢

Parfait pour une simple retouche. Easy-On vous évite des lavages supplémentaires. Une vaporisation rapide, et vous repassez une seule fois! Cela suffit pour redonner de la vie à vos vêtements défraîchis.

Rafraîchit les tissus ne nécessitant aucun repassage. Les tissus modernes qui ont l'air défraîchis et sans vie après quelques lessives sont ravivés rapidement quand on les empèse avec le nouvel Easy-On.

Contrôle d'empesage spécial. Vous pouvez faire un empesage léger, moyen ou ferme sans opérer au jugé et sans gaspillage! Vaporisez un peu plus d'Easy-On si vous désirez un empesage plus ferme.

Un produit des fabricants du nettoyeur EASY-OFF POUR FOURS, et du nettoyeur à VITRES EASY-OFF À VAPORISER

Les yeux croches

"Henri, si tu veux, tu vas aller en ville, acheter un pare pour le petit, j'en ai vu un beau dans la vitrine chez Bibo".

Attention Henri, ne va pas en ville avec ta femme, ce serait mieux pour ton porte-monnaie... et pour ton bébé aussi. Tu ne veux pas nuire au développement de ton enfant, tu ne veux pas qu'il ait les yeux croches, tu veux le voir grandir, se développer normalement, alors donne lui donc une chance de marcher à 4 pattes, de se cogner la tête sur les barreaux des chaises, de se fourrer le nez dans tous les coins de la maison. C'est comme ça qu'il apprend à apprécier les distances, à coordonner les mouvements de ses mains et de ses jambes, ce qui est "prérequis" à une bonne coordination de ses yeux. Tout ceci est nécessaire pour le développement de ses muscles du dos, du ventre, des jambes, des bras, du cou et des yeux. Marcher à 4 pattes est une des phases des plus importantes ou développement et les enfants qui louchent habituellement n'ont pas marché du tout à 4 pattes ou ils ont mal marché, en se trainant sur une fesse ou autrement.

Henri, ne crois-tu pas maintenant que c'est mieux de ne pas acheter de parc pour mettre ton petit. Si quand même tu décidais d'en acheter un, vois à ce que ton petit n'y reste pas longtemps.

A la prochaine.

Dr André Sansfaçon, O.D.

Carnet Mondain

Convocation:

L'Association Canadienne des Jardinières d'enfants tiendra sa prochaine réunion, samedi le 12 novembre à deux heures et trente précises, à l'Institut Pédagogique, 4873 ave., Westmount.

Cette réunion est une assemblée générale spéciale et tous les membres sont priés d'y assister.

KRESGE'S

GANTS D'HIVER
POUR TOUTE
LA FAMILLE
A DE NOUVEAUX
BAS PRIX

GANTS et MITAINES
POUR DAMES et DEMOISELLES

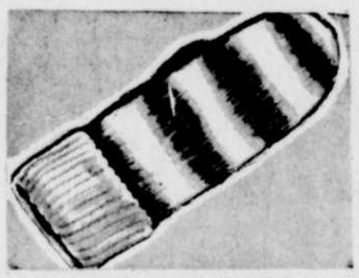
Quelque chose de nouveau pour cette saison. Gants et mitaines modèle "Shag" rayés faits de fibre acrylique. Chauds et très à la mode, ces gants et mitaines se marieront avec n'importe laquelle de vos toilettes.

Pour DEMOISELLES La paire 89¢
Pour DAMES La paire 98¢

GANTS
POUR DEMOISELLES

Gants 100% worsted de laine, pour porter avec vos toilettes d'automne et d'hiver. Modèles attrayants, délicats dessins. Disponibles avec poignets différents. Une excellente sélection de couleurs et grandeurs.

LA PAIRE 89¢



MITAINES
100% laine worsted, dessins jacquard à poignets cotelés 1¾". Couleurs et grandeurs assorties.

LA PAIRE 79¢

GANTS
POUR DAMES
100% LAINE,
couleurs assorties.
Grandeurs: P. M. G.
98¢

GANTS en CUIR
POUR HOMMES

Gants en très beau cuir de cheval à goussets de tricot . . . et garnis de trois points au dos. Pour l'automobile. Couleurs assorties. P.M.G.

LA PAIRE $2.98

GANTS
DE TOILETTE
POUR HOMMES

n cuir et doublés, 3 rangées de petits points sur l'envers leur donne plus d'apparence. Confortables, ces modèles vous sont offerts dans le brun, noir et gris. Gr.: 8½ - 11.

LA PAIRE $2.59

KRESGE'S

282, DES FORGES TROIS-RIVIERES

"Dans son château la Belle au bois dormant..."

Par Yvette Garceau

Dans son château, la belle au bois dormant s'est endormie pour cent longues années, et seul son prince la réveillera. Et votre petite fille aussi s'endormira, en rêvant au château bleu et or, en rêvant à la princesse de porcelaine qui attendit le prince charmant longtemps, longtemps, en rêvant à Jeannot Lapin et au petit Poucet. Et tout ceci est merveilleux, et nécessaire à vos petits. Pour qu'ils grandissent en beauté, ils ont besoin de détente et de rêve. C'est donc votre rôle de bien préparer vos enfants pour la nuit; après avoir écarté d'eux toute excitation et après avoir créé une atmosphère douce, vous vous devez aussi d'attacher une certaine importance aux vêtements de nuit qu'ils porteront. Ceux-ci doivent être douillets et chauds, sans être encombrants et lourds. Ils doivent être amples et laisser libre mouvement sans pour cela être trop grands. Ils ne doivent pas irriter leur peau délicate. Ils doivent pouvoir rester frais après plusieurs lavages et aussi sécher rapidement. Et enfin être confectionnés dans les jolies couleurs bonbons que tous les petits adorent.

Quand le sommeil de vos enfants est agité, il peut y avoir de nombreuses causes, cependant il se peut qu'un vêtement mal ajusté en soit la raison. Un tissu qui occasionne des démangeaisons, ou encore le pygama trop serré, ne favorisent certes pas le dodo de vos petits bouts-de-chou.

L'Acrillan, nouveau tissu, sert à la confection de pyjamas idéals pour les enfants. Ce tissu renferme toutes les qualités requises pour favoriser un sommeil réparateur. Le long fermoir qui agrafe est un autre détail important. Il permet la liberté des mouvements tout en gardant le vêtement bien ajusté.

Dans la garde-robe de vos petits, prévoyez du confort et de la chaleur pour la nuit.

Ressemblant à une grosse poupée couleur bonbon, votre fillette s'endormira en rêvant à tous les merveilleux contes qui ont peuplé notre enfance.

QUELLE FILLETTE ne serait heureuse dans ce chaud et douillet pyjama. Fait 100 pour cent Acrilan, il est lavable et sèche rapidement. Il est fermé à l'avant par une longue fermeture-éclair et une attache ferme l'encolure. Les petites pantoufles à même ont une petite semelle qui ne tourne pas. On a brodé un petit chien sur une poche. Le tout est d'une joyeuse teinte bonbon.

Do do l'enfant do

La chambre de vos tout petits doit, autant que possible être éloignée des endroits où il se fait du tapage, et de la télévision. Evitez tout ce qui peut les énerver, surtout avant qu'ils s'endorment; évitez aussi de leur raconter les stupides histoires de croque-mitaine, qui ont effrayé tellement les bambins de tous les temps. Rien n'est aussi malsain pour l'équilibre d'un enfant que la peur. Des troubles psychiques feront leur apparition plus tard quand ils seront adultes parce que dans leur première enfance ils auront eu connaissance de chicanes entre les parents, ou qu'ils auront vécu dans une ambiance trop agitée. Ces troubles se manifestent souvent chez les petits par un sommeil nerveux peuplé de cauchemars. Alors soyez très attentifs. Mettez du calme et de la beauté autour d'eux et ils s'épanouiront telles des fleurs vivantes.

Nouvelle saison des Dames Auxiliaires

GRAND'MERE — Les Dames Auxiliaires de l'hôpital Laflèche viennent d'inaugurer leur saison d'activités 1960-61 par une réunion spéciale convoquée par la présidente Mme Bruno Robert. Celle-ci a souhaité la bienvenue à l'assistance et a fait ressortir la grandeur du rôle de l'auxiliaire quant au don de sa personne.

En signe d'appréciation pour les services immenses rendus par l'association, les religieuses ont présenté un marteau symbolique à la présidente.

Cette première réunion a été complétée par une démonstration de confection et de remodelage de chapeaux par une spécialiste en chapellerie. Pour rester dans la note, un coquet chapeau fut attribué au sort comme prix de présence.

La réunion s'est terminée par un goûter servi par le comité de réception dirigé par Mme Croteau.

CONFORTABLEMENT à la chaleur, la mignonne fillette veut que sa poupée connaisse le même confort. De petits appliqués représentant des petits chiens et les grosses pantoufles à même, représentant Jeannot Lapin, font le ravissement de toutes les petites filles. Confectionnés de fibre Acrilan ces pyjamas sont très délicats pour la peau la plus tendre de votre enfant.

MANTEAU DROIT confectionné de caracul noir. De gros boutons crochetés donnent une note d'originalité distinctive. La doublure est en soie moirée bleue nuit. Création Henri Bendel.

Au Club le Laviolette

Gala de Modes

Ce soir, à huit heures et trente, aura lieu, un grand Gala de Modes, sous la présidence d'honneur de Mme J.-A. Mongrain et des épouses des échevins. La parade sera précédée d'un cocktail à huit heures, et suivie d'un buffet. Le fleuriste H.-C. Gauthier, présentera à l'intermission de nombreuses décorations florales. Les maisons bien connues de notre ville: Cheb Gascon, Laflamme Fourrure et chez Béatrice nous présenteront les dernières nouveautés de l'heure. C'est un régal d'élégance et de beauté qui est offert à tous les membres.

LE CLUB DES Raquetteurs. Le Laviolette, présentera ce soir son Gala de Modes annuel. Nous voyons ci-haut Mme Richard Bergeron, présidente du Club.

MME J.-A. MONGRAIN, épouse du maire de notre cité, sera invitée d'honneur lors du Gala de Modes, présenté ce soir au Club le Laviolette.

LA TOUCHE DU GOURMET

Cultivés à quelques milles de votre demeure, les **CHAMPIGNONS SLACK** de Waterloo sont livrés tous les jours à votre fournisseur.

Les champignons Slack de Waterloo sont expédiés chaque jour, quelques heures après la cueillette. Ils sont économiques et rehaussent délicieusement la saveur d'un plat. Vous pouvez les employer pour vos menus de tous les jours aussi bien que pour un repas de gala. Achetez des champignons dès aujourd'hui. Essayez-les rien qu'une fois, et vous ne pourrez plus vous en passer!

Vous pouvez obtenir GRATUITEMENT la nouvelle brochure en couleurs de 42 pages contenant d'excellentes recettes aux champignons.

Écrivez à: Slack Brothers, Waterloo, P.Q.

Les champignons de Waterloo... le comble du bon goût!

La plume et le plumeau

Les bénévoles

Bénévole, c'est un des plus beaux mots de la langue française, non seulement parce qu'il glisse bien entre les lèvres mais surtout parce qu'il est chargé de sens. Il veut dire volontaire, celui qui fait quelque chose à titre gracieux, sans y être tenu. Son étymologie signifie vouloir du bien. D'adjectif qu'il était autrefois, il est devenu un substantif et désigne les personnes qui font du bien, qui remplissent des tâches souvent obscures, sans y être obligées, sans recevoir de récompense, seulement pour aider, pour rendre service.

Tous les organismes, toutes les oeuvres sociales, toutes les sociétés de bienfaisance ont leurs bénévoles qui accomplissent dans l'ombre mille et une tâches délicates, parfois monotones, libérant ainsi les dirigeants de l'oeuvre pour des travaux en quelque sorte officiels. Je songe à toutes ces personnes qui vont, chaque semaine, confectionner des pansements pour la Société du Cancer, à d'autres qui passent des heures au téléphone pour solliciter des dons ou du travail, à d'autres encore qui vont de porte en porte pour la charité. On n'en finirait pas d'énumérer tout ce que les bénévoles accomplissent dans tous les domaines: livres copiés en Braille, visites aux malades, services de chauffeur, etc.

Je sais que les bénévoles n'attendent pas de récompense, ni de compliments, qu'elles oeuvrent uniquement pour la charité et qu'elles ne recherchent ni la gloire ni la vedette dans les journaux. On ne les photographie pas, on parle rarement d'elles. Pourtant, il me semble qu'à celles qui ne désirent qu'une récompense dans l'autre monde, il convient d'apporter l'hommage d'une appréciation qui souligne leurs mérites. Elles sont les dignes filles de tant de nobles femmes qui, à travers les siècles, se sont penchées sur les misères humaines.

Même si aujourd'hui, la charité est organisée — parce que c'est devenu nécessaire — il reste encore une place pour les bénévoles. On pourrait même dire que, les oeuvres se multipliant, la place est devenue encore plus grande, à la mesure des besoins.

Mamie

L'HONORABLE RENE HAMEL, ministre du Travail et des Affaires municipales et Madame Hamel, honoreront de leur présence le buffet dansant de l'Association des Femmes Libérales Louis St-Laurent de Trois-Rivières, vendredi le 11 novembre prochain à huit heures au Club des Raquetteurs Le Laviolette.

ON A DONNE la coupe "Princesse" à ce manteau confectionné de caracul américain brun. Il est très simplement boutonné jusqu'au cou. Très pratique pour l'élégante canadienne.

Trouvez quelqu'un qui vous présentera ce garçon...

DEMANDE:— *J'ai vingt et un ans et je travaille au dehors. Je connais de vue un garçon du même âge que moi et qui habite non loin de chez moi. J'aimerais beaucoup faire sa connaissance. Dites-moi comment m'y prendre car je suis très timide.*

D.D.

REPONSE:- Il n'y a qu'une seule manière, pour une jeune fille sage et distinguée, de faire la connaissance d'un garçon c'est de trouver une personne qui vous connaît tous les deux et qui puisse vous le présenter de façon régulière, que ce soit à votre travail, au cours d'une réunion, etc. Une jeune fille qui fait les premiers pas, qui fait des avances à un garçon, passe toujours pour légère et le garçon n'aura pas d'estime pour elle, même s'il répond à ses avances. Et tous les garçons se vantent de la chose lorsque la demoiselle s'avance ainsi la première. Rien ne vous empêche, cependant, si ce garçon vient à l'endroit où vous travaillez, de lui dire quelque parole gentille, tout en gardant une certaine réserve. Un mot aimable et un sourire sont suffisants. Si vous plaisez tant soit peu à ce garçon, il vous parlera et il trouvera des occasions pour vous revoir. Laissez-le prendre l'initiative.

—o—

DEMANDE:- Depuis plus d'un an, je veux pratiquer le judo. C'est une vraie obsession. Existe-t-il un endroit, à Trois-Rivières, où l'on enseigne ce sport passionnant.

LOTUS LEAF

REPONSE:- Au Centre Landry, on a déjà eu un professeur de judo mais les élèves étaient trop peu nombreux et l'on a cessé de donner ces leçons. Ce professeur habite Shawinigan et enseigne à deux endroits différents, dont le Centre Saint-Marc. Vous pouvez vous adresser à cet endroit si vous voulez absolument vous guérir de votre obsession.

—o—

DEMANDE:- (a) Je corresponds avec une jeune Française et je ne veux pas laisser passer Noël sans lui offrir un petit cadeau. Pouvez-vous me faire quelques suggestions à ce sujet: je voudrais que ce soit très canadien, très québecois. (b) Quelle est la vitesse moyenne en dactylographie? (c) En suivant le cours de biochimie, peut-on travailler comme téchnicienne dans un hôpital? En quoi consiste ce travail? (d) J'ai un manteau de chat sauvage rasé, pensez-vous qu'un petit chapeau en léopard ou en ocelot serait joli avec ce manteau?

BRANCHE en BRANCHE

REPONSE:- (a) Choisissez un article tissé ou crocheté à la main, écharpe, tablier, napperons, ou encore petite pièce murale ou sous-verre. Vous pouvez aussi trouver des bijoux en bois sculpté, en céramique ou en émail. Je vous préviens que tout cela est d'un prix assez élevé. Il faut aussi tenir compte du tarif de la poste. Il est très couteux lorsqu'il s'agit de la poste aérienne. Il faut aussi faire une déclaration de douane au bureau de poste et observer certains règlements pour l'emballage. Le plus pratique serait d'offrir un livre d'un auteur canadien. Il y en a de très beaux qui sont très goûtés en France, comme les livres de Gabrielle Roy ou d'Anne Hébert. Le tarif postal est moins élevé pour les livres que pour tout autre chose. Mais hâtez-vous: un colis postal, par voie ordinaire, prend au moins trois semaines pour parvenir à destination, souvent davantage, et surtout au temps de Noël. (b) On considère qu'une bonne dactylo écrit à un rythme de quatre-vingts mots à la minute. Mais la rapidité n'est pas tout, il faut encore que ce soit écrit sans faute. (c) Je ne saurais vous dire si ce genre d'étude vous rend apte à travailler dans un laboratoire d'hôpital. Pourquoi ne pas vous informer à l'hôpital même? La technicienne médicale fait surtout des analyses médicales: sang, urine etc. elle pratique aussi les prises de sang pour l'analyse. Plusieurs laboratoires d'hôpitaux emploient des assistantes qui aident les techniciennes: entretien des éprouvettes, rangements, etc. (d) Mais oui, ce serait joli.

—o—

DEMANDE:- J'aime beaucoup les bateaux et la mer. Je désirerais entrer dans la marine. Je poursuis présentement ma onzième année et j'apprends la dactylo. Quel ouvrage pourrais-je faire dans la marine? Est-ce que je peux entrer comme comptable? Quel âge faut-il avoir? J'aimerais avoir plus de renseignements sur la marine? Pouvez-vous m'indiquer l'adresse des bureaux à Trois-Rivières?

MERCI

REPONSE:- Je regrette de ne pouvoir écrire personnellement. Toutes les réponses paraissent dans ce courrier, comme je le dis tous les jours, à la fin de ces colonnes. Il n'y a, dans la marine du pays, que des emplois de dactylos, de secrétaire ou d'infirmière. Sauf pour les infirmières, ces emplois se trouvent dans les bureaux, aux ports d'attache et non sur les navires. Pour plus de renseignements, écrivez au S.S. Iberville, Québec, Qué.

—o—

Aux lectrices:- Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Les organismes féminins ont un rôle à jouer

TORONTO. (PC) — La présidente des Instituts Féminins du centre ontarien a déclaré que les organismes féminins avaient un rôle à jouer dans le règlement des problèmes internationaux.

Mme Carl Moynes, d'Oaklwood, a soutenu que les réussites passées constituent un défi pour les femmes d'aujourd'hui qui doivent multiplier les Instituts Féminins afin de travailler toujours plus activement à l'amélioration des conditions de vie de l'espèce humaine.

Constatant que ces organisations se soucient encore d'enseigner aux femmes les meilleures façons d'élever leur famille, Mme Moynes a ajouté:

"Mais, de plus, elles étudient et secondent les grands mouvements internationaux destinés à mettre fin à la famine et à l'ignorance afin de créer un monde où tous les hommes pourront vivre en paix."

Mme Jean Good a ajouté que les jeunes devaient travailler de concert avec les personnes âgées afin que les dernières années soient utilisées de façon positive.

Des couvertures vraiment propres

C'est ce que vous obtenez quand vous les lavez avec ZERO, le savon spécialement conçu pour nettoyer les lainages sans les feutrer ni les rétrécir. ZERO rend vos précieuses couvertures plus douces, plus légères et réellement propres. Il se dissout dans l'eau froide ou tiède, jamais chaude, et extirpe la saleté sans frottage. Un lavage au ZERO est bien plus efficace qu'un nettoyage à sec et quelle importante économie vous pouvez ainsi réaliser. Faites vite provision de ZERO dans son nouvel emballage orné d'un grand "Z" rouge.

PARIS MATCH

CHAQUE SEMAINE, UN COUP D'OEIL SUR LE MONDE

Les élections américaines

Raymond Cartier entreprend le tour des Etats-Unis pour peser les chances des deux candidats: Nixon et Kennedy. Cette semaine: l'Ouest et le Sud.

Aux Iles Caraïbes: l'histoire qui se prépare

Le reporter de PARIS-MATCH revient des "Iles du plaisir" où règne la fièvre politique. Cette semaine, les deux voisins vulnérables de Cuba: Haïti et Saint-Domingue.

L'amour n'a pas d'âge

Martita, vingt-quatre ans, aime son mari, Pablo Casals, quatre-vingt-quatre ans, le roi du violoncelle, d'un amour étonnant: c'est la musique qu'elle a épousée...

La belle histoire d'Abébé

PARIS-MATCH vous rapporte le roman prestigieux de ce soldat ethiopien, champion du marathon aux deux olympiques, depuis sa victoire de Rome jusqu'à son accueil triomphal par l'empereur d'Ethiopie et son peuple. D'autres fascinants articles vous attendent dans le dernier numéro de PARIS-MATCH.

En vente chaque semaine dans tous les comptoirs et kiosques à journaux.

SIROP FELLOWS

RECONNU COMME TONIQUE IDÉAL DEPUIS PLUS DE 50 ANS.

NOUVELLE FORMULE RENFORCIE ET CLAIRE

GOÛT AGREABLE. ACTION PROMPTE. EFFICACITÉ REMARQUABLE.

Retraites fermées

Au couvent de Marie-Réparatrice auront lieu les retraites suivantes:

Du 11 au 13 nov. pour jeunes filles, prêchée par le R. P. Bernardin Baril, c.s.s.r.

Du 11 au 13 nov. pour jeunes filles, prêchée par le R. P. Vincent Monty, s.j.

Du 19 au 21 nov. pour Coiffeuses et autres, prêchée par le R. P. Bernardin Baril, c.s.s.r.

Du 21 au 24 nov. pour Dames.

Il est demandé de s'inscrire à l'avance:

Couvent de Marie-Réparatrice, 2975 Boulevard Laviolette, Tél. FR 4-4656, Trois-Rivières.

VISITEZ LA

MAISON DES JOUETS ENRG.

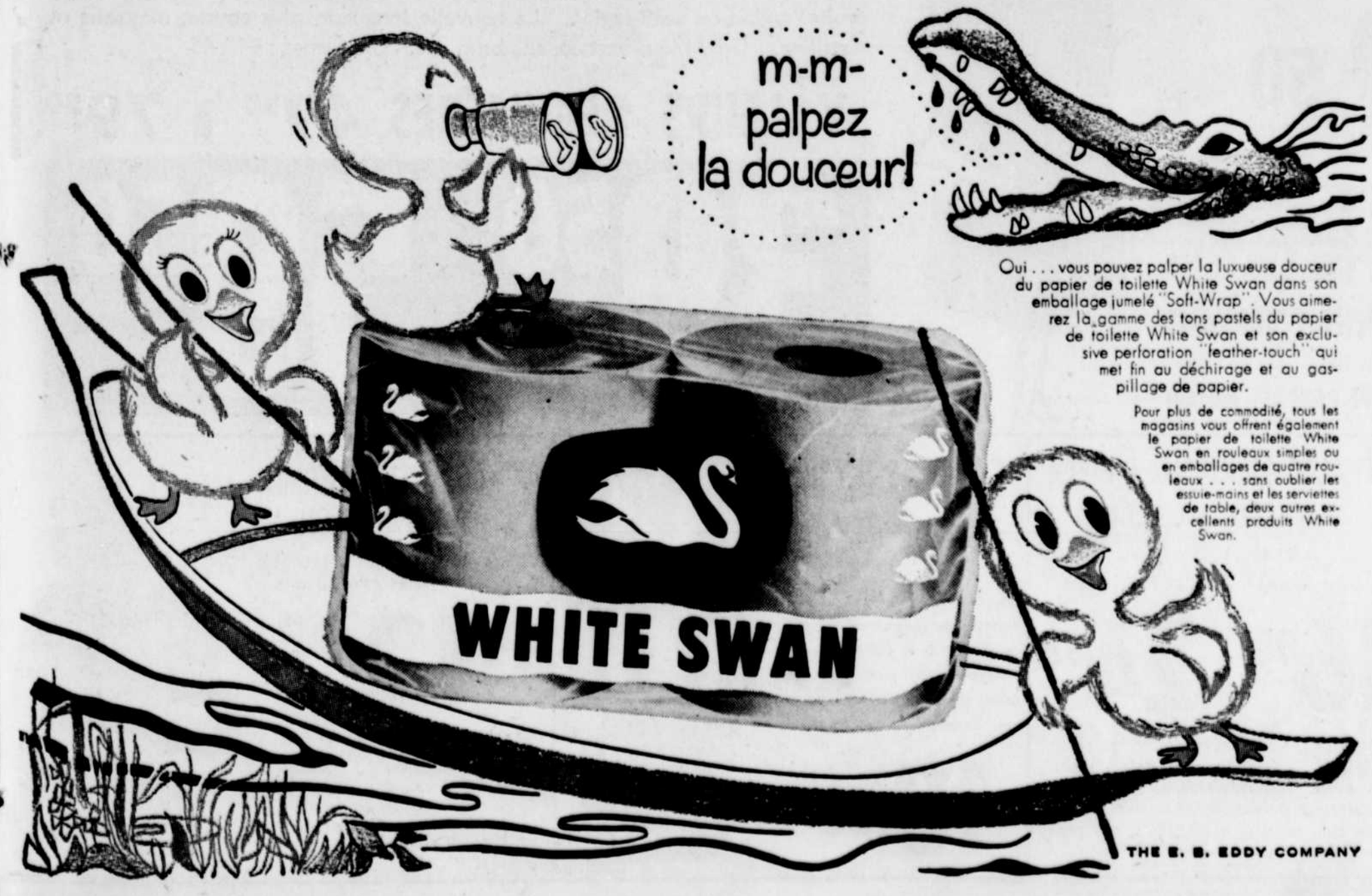
Plan mise de cote

Emballage et livraison gratuits

1386 St-Olivier (près de la rue Des Forges)

Tél.: FR 5-4123 TROIS-RIVIERES

CHOIX COMPLET — DEUX ETAGES



Oui . . . vous pouvez palper la luxueuse douceur du papier de toilette White Swan dans son emballage jumelé "Soft-Wrap". Vous aimerez la gamme des tons pastels du papier de toilette White Swan et son exclusive perforation "feather-touch" qui met fin au déchirage et au gaspillage de papier.

Pour plus de commodité, tous les magasins vous offrent également le papier de toilette White Swan en rouleaux simples ou en emballages de quatre rouleaux . . . sans oublier les essuie-mains et les serviettes de table, deux autres excellents produits White Swan.

THE E. B. EDDY COMPANY

GOTHIC* vous procure

chic
confort
attrait

*MARQUE DÉPOSÉE

. . . parce que Gothic vous offre une très vaste sélection de modèles, de grandeurs et de tissus. Aujourd'hui aucun autre soutien-gorge ne peut vous offrir un choix aussi varié que Gothic. Vous obtenez ainsi l'apparence que vous désirez . . . le maintien ferme et discret dont vous avez besoin grâce aux renforts Cordtex . . . il semble fait pour votre buste!

Illustrés:
Soutien-gorge brodé, à bande respiratoire. $2.00. Modèle long, renforts élastiques dans le dos. $2.75. Autres modèles de $1.00 à $4.50.

Goussets AAA - E, de 28 à 50.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET, Québec, Montréal, Toronto, Vancouver

La réponse...

(Suite de la page 3)

commerces et à l'industrie, est imposable sur la valeur annuelle (locative). Elle serait imposée sur le rôle en vigueur.

6—**Aqueduc:** Le service municipal d'aqueduc pourra être donné si requis, à toute la population du territoire à annexer, car la nouvelle usine de filtration qui entrera en service à la fin de l'année 1961 sera assez puissante pour donner le service à tout ce territoire. On sait que cette usine est construite pour une capacité immédiate de 12,000,000 de gallons par jour. La structure de la prise d'eau est faite pour une capacité de 36,000,000 de gallons, et la structure de l'usine même, pour 18,000,000 de gallons.

En 1959, la consommation moyenne de la cité était de 6,000,000 de gallons par jour.

En ce qui concerne la distribution du service d'aqueduc, la construction en sera faite, selon les besoins de l'heure, pour desservir et favoriser le développement de la partie à annexer; le tout en regard des considérations d'ensemble.

7—**Egout:** La construction de conduites d'égout sera faite selon les besoins, l'étude de chaque projet déterminé devant être faite en temps et lieu. Les facilités de drainage sont bonnes vers la rivière St-Maurice, vu que la cité peut installer des sorties aux meilleurs endroits, jusqu'au site de l'usine de filtration. Actuellement, la cité commence la construction d'un émissaire d'égout dans le St-Maurice, immédiatement en aval de sa limite nord-ouest, afin de desservir le secteur appelé: Les Plateaux Verts. Cet égout collecteur pourra sans doute être prolongé dans la partie sud-ouest pour desservir la Mission Ste-Thérèse et même au-delà du boulevard des Forges.

Comme il a été dit précédemment, ceux des contribuables de la cité ou de la partie à annexer qui n'ont pas actuellement le service d'égout, ne paient pas la taxe d'égout.

8—**Police et Incendie:** Le service de police et feu sera donné sur tout le territoire; celui de la cité et celui de la partie à annexer. L'annexion précipitera sans aucun doute la construction d'un troisième poste.

9—**Représentation:** St-Michel-des-Forges sera considéré comme un quartier et aura droit à deux représentants au conseil; le tout sujet à ratification par la Législature.

10—**Le problème scolaire:** Nous supposons que l'annexion municipale amènera l'annexion scolaire. Cependant, le problème scolaire devra être discuté séparément, entre les autorités concernées qui sont les Commissions scolaires des deux municipalités.

Bien à vous,

Roger Lord, ing. p.
gérant municipal

P.S.: La teneur de cette lettre a été approuvée par le conseil de la cité de Trois-Rivières par décision le 31 octobre, ratifiée par résolution le 7 novembre 1960.

R. L.

Le conseil...

(Suite de la page 3)

bilisateur de la main-d'oeuvre et un stimulateur de l'épargne. Le conseil étudiera le projet au cours de la semaine et décidera lundi prochain s'il charge M. Pidgeon de confier l'étude complète aux actuaires de sa compagnie d'assurances, Imperial Life Co.

— o —

Les revenus de la Traverse, après dix mois d'activité en '60, se chiffrent par $553,000, comparativement à $525,000 après dix mois en 1959, pour une augmentation cette année de $27,900. Les revenus du mois d'octobre 1960 accusent également une augmentation de $4,544 sur ceux d'octobre 1959. Ceux-ci se chiffraient par $55,442 et ceux-là se chiffrent par $59,986.

— o —

Les propriétaires du secteur St-Jean-Baptiste-de-la-Salle se sont opposés par lettre au conseil à ce que la ville fasse payer les chaines de trottoirs aux propriétaires riverains, là où la chaine tient lieu de trottoir. Le conseil a maintenu sa décision, alléguant le fait que dans la plupart des rues de la ville, c'est le trottoir qui tient lieu de chaine et qu'il est défrayé par les riverains. Les échevins de St-Louis, André Dumas et Antoine Gauthier, ont appuyé la demande des gens de SSJB.

Au congrès...

(Suite de la page 8)

de jeudi midi jusqu'au samedi. La délégation comprendra MM. Léon Lamothe, président, Gédéon Desaulniers, Wilfrid Vincent, Paul Gravel, Guy Thibodeau, Gaétan Destrempes, Roland Boulanger, secrétaire, et leurs épouses, de même que M. l'abbé Trépanier.

Félicitations...

(Suite de la page 8)

Comme plusieurs rapports manquaient, il fut décidé d'ajourner cette séance à demain soir.

Le secrétaire-trésorier de cette municipalité, M. Ephrem Poudrier, nous disait qu'il est à préparer le budget. Il espère que le tout sera prêt pour le mois prochain.

Canalisation...

(Suite de la page 9)

St-Matthieu par la voirie provinciale cet hiver. l'honorable Hamel a déclaré qu'il verrait le ministère de la Voirie à cet effet.

Mozart
1500 Notre Dame

SEMAINE DU MANTEAU

nouveaux manteaux d'automne
GARNIS DE LARGES COLS DE CASTOR ET VISON

Val. rég. 79.50 à 139.50 ch.

59.50 89.50

Nouvel achat de somptueux manteaux d'automne et d'hiver offerts à des prix vraiment raisonnables. Styles les plus populaires, dans les lainages importés de France et d'Angleterre, mélange de laine angora, laine et mohair, etc. Teintes de: vert Sherwood, beige Sahara, brun, taupe, fusain, nude ou noir. Venez choisir le vôtre dès cette semaine, vous en serez émerveillé. Grandeurs: pour dames et demoiselles.

MANTEAUX "TEMPETE"
POUR DAMES ET DEMOISELLES
Superbe choix de manteaux "tempête" double simili-fourrure et col simili-fourrure très en vogue cette saison. Vous aimerez ce nouveau style et leurs riches teintes. Ce manteau devient de plus en plus populaire.
25.00 à 49.50

VENTE de PALETOTS D'HIVER
pour hommes et jeunes gens

Un important achat Mozart. Imaginez de riches pardessus confectionnés par des tailleurs canadiens, dans un vaste choix de tissus d'Angleterre et de l'Allemagne de l'Ouest. Elégants modèles 1961 pour hommes et jeunes gens, coupe droite, raglan ou semi-raglan. La nouvelle longueur, plus courte, moyenne ou régulière. Gris, bleu, vert loden, brun, etc. Grandeurs : 34 à 46.

VALEURS REGULIERES 49.50 à 79.50
39.50 ET 59.50

ACHAT SPECIAL
MANTEAUX
Richement garnis de fourrure
VALEURS RÉGULIÈRES 49.50 à 59.50
39.50

Une collection des plus extraordinaire vu leurs bas prix. Tissus importés, en lainages mixtes mohair. Luxueux cols de vison chinois et sable des montagnes, beaucoup sont amovibles, doublure de riche satin, entredoublure et chamois au dos. Coloris de: brun, taupe, vert, mauve et noir. Tailles: 8 à 44.

AUCUN VERSEMENT COMPTANT
selon les
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT MOZART

CHAUDS MANTEAUX D'HIVER
FILLETTES OU ADOLESCENTES
Tissus 100% laine
Grandeurs : 7 à 12 et 8 à 16 ans
16.98 à 24.98
Superbe choix de nouveaux modèles, garnis de cols de fourrure ou capuchon simili-fourrure. Matériels unis ou de fantaisie, d'autres à carreaux. Chaudement doublés de satin piqué et entredoublés, quelques-uns doublés simili-fourrure.

COSTUMES DE SKI
2 pièces — pour fillettes
100% nylon
Modèle avec capuchon, chaudement doublé piqué et entredoublure. Plusieurs modèles et teintes au choix, somptueusement garnis, capuchon doublé simili-fourrure ou satin piqué. Grandeurs: 4 à 6x - 7 à 12 ans.
18.98

CORVETTE 'THERMO'
100% NYLON
avec capuchon détachable
Garçons : 8 à 18 ans
12.98
Chaudement doublé et entredoublé, vous assurant une protection complète contre les grands froids. Poignets de laine côtelés. Attache avec boutons et fermoir-éclair. Matériel imperméabilisé et résistant au vent. Teintes : marine, charcoal et vert menthe.

Pour réaliser l'annexion

Il reste un dernier recours aux résidants de la Banlieue

Il reste un dernier recours aux résidants de la Banlieue

Le comité exécutif élu par scrutin secret à Montréal

Montréal (CNW) — Pour la première fois dans l'histoire municipale de Montréal le comité exécutif de la cité sera choisi au scrutin secret au cours de la séance du conseil municipal, mercredi soir, 9 novembre sous la présidence du maire, Me Jean Drapeau. En effet, en vertu de la nouvelle loi adoptée à Québec, les 66 conseillers choisiront les six membres du comité exécutif en apposant des croix vis-à-vis le nom de six de leurs collègues.

Aucune mise en nomination n'est permise en vertu de la loi. Chacun des conseillers doit cependant signer son bulletin de vote et doit voter pour six conseillers ni plus ni moins, sans quoi le bulletin sera annulé.

Pour la première fois depuis 20 ans le conseil siégera sans la présence des 33 conseillers de la classe "C". Le référendum du 24 octobre dernier a favorisé l'abolition de la classe "C". La semaine dernière le gouvernement provincial émettait une proclamation abolissant cette classe.

qui souhaitent sinon l'annexion telle que proposée, du moins l'ouverture de négociations entre eux et le conseil de ville de Trois-Rivières.

Ils doivent, dans les soixante jours suivant la séance de lundi soir, soit d'ici le six janvier, signer une requête demandant et acceptant l'annexion. Cette requête doit être signée par 75% des contribuables en nombre, représentant 50% de la valeur immobilière.

Cette requête annihile le refus du conseil de la Banlieue et tient lieu d'acceptation de l'annexion. Elle doit être envoyée au conseil de Trois-Rivières qui adopte son règlement d'annexion en troisième lecture. Le règlement sur lequel l'entente se ferait est sujet à l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

Il reste donc 57 jours aux résidants de la Banlieue pour discuter le coup avec le conseil de Trois-Rivières et en venir à une entente qui satisfasse les deux parties.

Nouveau projet de loi de la régie des liqueurs

QUEBEC (PC) — Le nouveau projet de loi concernant la création d'une régie des liqueurs dans la province est actuellement à être rédigé légalement, a dit M. Georges-Emile Lapalme, lors d'une conférence de presse.

Il a précisé que des copies seront envoyées aux différents organismes civils et religieux pouvant être concernés, afin que ces derniers puissent faire connaître leurs opinions au gouvernement sur ce projet, et le modifier s'il y a lieu, avant qu'il ne soit présenté à la Législature.

M. Lapalme ne croit pas que le projet en question soit présenté au cours de la première partie de la session provinciale qui doit s'ouvrir jeudi prochain. Car a-t-il dit, le gouvernement doit faire une refonte complète de la loi des liqueurs, et nous n'avons pas l'intention de faire voter un projet de loi qui ne serait pas à point, et qui demande beaucoup d'étude et d'attention.

Il est fort possible, a dit le procureur-général, que le bill de la nouvelle loi soit étudié en comité privé avant d'être présenté à la Législature.

M. Lapalme a réaffirmé que la nouvelle régie des liqueurs sera un organisme quasi judiciaire présidé par un juge, et qu'il entendra publiquement les demandes de permis tout comme dans le cas de la régie des services publics.

D'autre part, M. Lapalme a dit qu'une décision sera prise

(Suite à la page 21)

ME JOSEPH MARCHILDON C. R. de notre ville, a été réélu au poste de directeur de l'Association du Barreau rural de la province de Québec, lors du 33e congrès annuel tenu au Seigniory Club, à Montebello, au début de novembre. Plusieurs avocats des Trois-Rivières, de Shawinigan et de la région ont pris part à ces importantes assises. Le prochain congrès de l'Association aura lieu à Joliette en 1961.

CETTE VOITURE complètement démolie a fauché un poteau et renversé une dizaine de poubelles avant de capoter. Son conducteur en est sorti indemne. La voiture est une perte totale.

Véhicule réduit à l'état de ferraille

Un automobiliste sectionne un poteau au Cap-de-la-Madeleine

IL NE RESTE plus qu'un tronçon de poteau suspendu aux fils et la lampe éclaire encore. Les autres dix pieds du poteau reposent de l'autre côté de la maison. Un câble de 4000 volts a été sectionné.

Un automobiliste, M. Gaston Trodechaud, 36 ans, 3961 rue Des Erables aux Trois-Rivières est sorti indemne de son véhicule réduit à l'état de ferraille à la suite d'un spectaculaire capotage. L'accident s'est produit vers 1 hre, hier matin, en face du 34, boulevard Duplessis au Cap-de-la-Madeleine.

M. Trodechaud filait en direction nord-sud lorsque soudainement sa voiture laissa la chaussée pour monter sur le trottoir et briser un poteau de la Shawinigan Water and Power. La voiture continua sa route jusqu'au poteau suivant qu'elle fröla avant de capoter dans un terrain vague sis en bordure du trottoir.

Au cours de sa trajectoire, la voiture faucha une série de poubelles attendant le passage des vidangeurs. Les détritus furent répandus sur une partie de la chaussée. Une section de dix pieds environ du poteau brisé fut projetée à une vingtaine de pieds. On retrouva des éclats de bois à plus de 100 pieds.

Le conducteur de la voiture s'en tira avec une légère coupure au nez. La voiture, propriété de Sirois Automobiles, est considérée comme une perte totale.

Les constatations furent effectuées par les agents André Chartrand et Claude Harvey.

Un câble de 4000 volts ayant été brisé, on fit appel aux employés de la Shawinigan. Ils étaient sur les lieux à 1 h. 30. Ils travaillèrent une partie de la nuit à remettre le circuit en état.

Une poubelle sur le pont

Quelques minutes après ce premier accident, une voiture heurtait une poubelle à l'entrée est du pont Duplessis. La force constabulaire de Trois-Rivières fut mandée sur les lieux.

Le conducteur de ce véhicule, M. Roger Héroux, de St-Louis de France, déclara qu'il circulait en direction est-ouest. Il suivait une voiture taxi. Ce véhicule obliqua soudainement vers la gauche. M. Héroux crut qu'on voulait lui couper le chemin et se glissa vers la droite. C'est à ce moment que la poubelle se logea sous le garde-boue droit de la voiture.

Les dommages seraient d'environ $75.

On ne sait par quel hasard, cette poubelle provenant du lieu du premier accident s'est rendue sur le pont. La police fait enquête.

L'hon. Yves Prévost est conduit à l'hôpital souffrant d'hypertension

QUEBEC (PC) — M. Yves Prévost, leader parlementaire de l'Union nationale, est à l'hôpital souffrant d'hypertension.

M. Prévost a été admis lundi à l'Hôtel Dieu de Québec en vue d'y subir un examen médical et son médecin lui a conseillé de prolonger son séjour dans cette institution.

La nouvelle de l'hospitalisation de M. Prévost a été annoncée deux jours avant le début de la nouvelle session provinciale par M. Roger Ouellet, son secrétaire.

Agé de 52 ans et avocat de Québec, M. Prévost devait diriger l'opposition au cours de la prochaine session provinciale qui s'ouvrira jeudi prochain. En son absence, c'est M. Antonio Talbot, avocat de Chicoutimi, qui assumera cette tâche.

M. Prévost avait été choisi comme leader intérimaire du parti de l'Union nationale après la subite décision de l'ancien premier ministre Antonio Barrette, d'abandonner la direction du parti, le 14 septembre.

M. Prévots a été désigné leader intérimiare de l'Union nationale lors d'un caucus du parti en attendant de lui trouver un successeur lors d'une convention qui aura lieu en juin prochain.

L'hon. Yves Prévost

On avait d'ailleurs invoqué la raison de mauvaise santé pour expliquer le refus de M. Prévost de poser sa candidature comme leader de l'Union nationale à la suite du décès de M. Paul Sauvé, le 2 janvier dernier.

Le choix s'était alors porté sur M. Barrette, qui s'était vu confier la tâche de diriger le parti au cours de la consultation populaire du 22 juin.

Lors de la subite démission de M. Barrette, qui se déclara incapable de demeurer plus longtemps sous la coupe de trois hauts personnages du parti, c'est M. Prévost qui fut appelé à prendre sa succession.

M. Prévost, qui fit partie pendant de nombreuses années du personnel enseignant de la faculté de droit de l'Université Laval, accepta le choix de ses collègues en expliquant que son état de santé s'était amélioré. M. [illegible] à l'issue de la récente session spéciale de la Législature, il avait déclaré à des intimes que sa santé n'était pas aussi bonne qu'il l'avait cru.

M. Talbot, ministre de la Voirie dans le gouvernement de M. Duplessis, est un vétéran de la politique provinciale. Il est l'un de ceux dont les interpellations à l'Assemblée législative se faisaient les plus nombreuses.

Après un long débat

La Commission scolaire maintient l'engagement de l'architecte Caron

par Pierre L.-DESAULNIERS

Les commissaires se sont livrés à un débat de principes lundi soir, lorsque la discussion tomba sur la future école Saint-Pie X. Le commissaire Fernand Duchaine proposa que la résolution confiant les plans de la future école à l'architecte J.-Louis Caron soit rescindée par une question de principe.

On passa au vote et la résolution fut maintenue pour une question, soit la rapidité. M. Duchaine fut le seul à soutenir sa proposition.

A l'ordre du jour, il était question d'une lisière de terrain que la Commission scolaire doit céder à la ville. Le commissaire Rosario Blanchet ouvrit alors une parenthèse pour soulever une question d'urbanisme.

M. Blanchet : J'ai un point à soulever. Il existe dans notre ville un quartier construit selon les normes d'un urbaniste. Il ne faut pas faire échouer une oeuvre d'urbanisme en transposant l'école Père Daniel sur le côteau à côté d'une église et d'une école bâties selon ces normes. Le style de l'école Père Daniel ne cadre pas avec celui de l'école déjà existante. Je suggère donc qu'à la prochaine séance, on demande à l'architecte J.-Louis Caron d'être présent afin qu'on lui demande de faire les retouches nécessaires.

M. Duchaine : Est-ce que M. Caron a été engagé par résolution ? Pas d'accord !

M. Francoeur : Oui, pour des raisons d'ordre pratique. Le Département est prêt à accepter rapidement les plans de l'école Père Daniel si on lui coupe les deux extrémités. M. Caron en est l'architecte. On ne peut pas lui enlever son plan.

M. Duchaine : Je ne suis pas certain que l'on fait un bon mouvement. On prend une école qui a été bâtie pour un quartier et on la transpose dans un quartier. Jusqu'à date nous n'avons pas deux écoles semblables. Je ne suis pas d'accord. S'il y en a un qui n'est pas contre J.-Louis Caron, c'est moi, puisque je l'ai personnellement proposé pour l'école Normale. Mais je pense que nous avons d'autres architectes en ville.

M. Francoeur : Ce sont des circonstances particulières qui ont plaidé en faveur de J.-Louis Caron.

M. Duchaine : Mais il faut respecter les principes établis de la rotation. Deux nouveaux architectes se sont présentés, ici, on a mis leur nom au bas de la liste et nous sommes rendus au bas de la liste. D'autant plus qu'en choisissant J.-Louis Caron, il n'y a pas d'économie puisque la Société Royale d'architectes déclare dans ses règles qu'il faut payer 5% du coût de la construction même si le plan a déjà été utilisé une fois.

M. Francoeur : C'est la question temps qu'il faut envisager.

M. Duchaine : A Père Daniel, ce sont les soumissions qui nous ont retardés. Les prix vont encore changer. Les temps ont changé. La même chose peut se reproduire.

M. Blanchet : Le Département nous a fait dire que si on accepte ces plans, c'est un "oui" facile. On ne peut donner les plans à un autre. Mais je ne veux pas qu'on passe outre la question d'urbanisme.

M. Duchaine : Non, à notre tour, il faut choisir notre propre architecte avec nos plans. Je garantis que ce sera aussi rapide qu'avec J.-Louis Caron. On a établi le principe de rotation, il faut s'en tenir là.

M. Blanchet : Vous affirmez cela, mais le Département ne sera pas de votre avis.

M. Duchaine : Il ne faut pas bégayer sur les mêmes noms.

(Suite à la page 21)

A la Commission scolaire du Cap

Seulement quatre commissaires participaient à la séance de la Commission scolaire du Cap-de-la-Madeleine, hier soir. En l'absence du président, M. René Tremblay, c'est le commissaire Henri Rocheleau qui fut invité à présider la séance. La résolution en ce sens fut proposée par le commissaire Paul Larivière.

—o—

Le procès - verbal de la dernière réunion de la Commission scolaire fut adopté sur proposition du commissaire Paul Larivière après avoir été rendu public par le secrétaire-trésorier, M. Raoul Rocheleau.

—o—

Des comptes au montant total de $75,488.94 furent adoptes pour paiement. C'est le commissaire Paul Larivière qui a proposé la résolution en ce sens. Les comptes ordinaires étaient de $8,313.85 et les comptes spéciaux sur le capital de $67,175.09.

—o—

Sur le montant total des comptes il y avait $200 de payer pour des gratifications scolaires concernant la dernière année. On n'a pas dévoilé les noms des récipiendaires car la chose ne doit pas être rendue publique pour le moment. On sait que 10 gratifications sont payées par la Commission scolaire et 10 autres par le Département de l'Instruction publique.

—o—

L'inspecteur Léo Turgeon a rencontré les commissaires concernant une enquête sur la scolarité. Pour se faire, il avait besoin des rapports du recensement scolaire. Malheureusement, ceux-ci ne sont pas complétés parce qu'un recenseur a été malade. M. Turgeon a demandé si possible de les obtenir pour le 12, car il veut envoyer son rapport pour le 14 novembre.

—o—

Au cours de la même rencontre, l'inspecteur a parlé des bibliothèques scolaires en formation au Cap-de-la-Madeleine. On consacrera environ $1.00 par élève, soit au total $6,023. Sur ce montant, le Département remboursera $4,517. Il a aussi assuré les commissaires que le remboursement se ferait dans un mois après l'envoie des factures acquittées.

—o—

Les commissaires Paul Larivière, Elphège Matteau et Délipha Chevrette ont été désignés sur le comité de règlements des griefs concernant les conventions collectives. Incidemment, il parait que la tâche n'est pas des plus onéreuses puisque le comité en question n'a pas siégé depuis plusieurs années.

FR 4-7828 — 459, Radisson

E. Pinet & Fils
DECORATEURS

Draperies — Tapis, Rideaux

ESTIMATION GRATUITE
TROIS-RIVIERES

APRENEZ A PARLER ANGLAIS
EN 3 MOIS
ENTIEREMENT SUR DISQUES

Seul cours sur disques approuvé par le
CONSEIL DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
Succès assuré — 40 ans d'expérience

L'ANGLAIS RENDU FACILE
C. P. 941, Trois-Rivières, P. Q.
L'avenir est aux bilingues... Soyez prêts !

J'aimerais obtenir une leçon gratuite sans obligation de ma part.
NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL. .....
VILLE ..... OCCUPATION .....
Avez vous un phono pick-up ? .....

OUI, de vrais dollars
dans les sacs des nouvelles
Chips 'YUM-YUM'
VOUS TROUVEREZ
DE VRAIS DOLLARS
C'EST DELICIEUX ET PAYANT
les Chips 'YUM-YUM'
(Une courtoisie de Warwick Potato Chips Inc.)

VENTE
COMMENCANT DEMAIN MATIN à 9:00 HRES
à la BIJOUTERIE H. J. GUIGNARD
Dû aux frais minimes d'administration c'est pourquoi nos prix sont si bas.

BAGUES
A DIAMANTS
jusqu'à
50%
DE REDUCTION

MONTRES
POUR DAMES
HOMMES
MOITIE PRIX
Rég. $8.00 à $100.
en vente de
$4.00 à $50.00

CHAPELETS, rég. $3. à $30. VENTE $ 1.50 à $15.00
BOUCLES D'OREILLES, rég. $1. à $3. VENTE 50c à $ 1.50
COLLIERS, rég. $1. à $25. VENTE 50c à $12.50
BRACELETS, rég. 75c à $15. VENTE 35c à $ 7.50
BAGUES, rég. $1. à $500. VENTE 50c à $ 250.
BOUTONS de MANCHETTES, rég. $3. à $12.50 VENTE $ 1.50 à $ 6.25
RASOIRS ELECTRIQUES Ronson 66, rég. $28.50 VENTE $17.95
RASOIRS ELECTRIQUES Shick, rég. $29.95 VENTE $19.95
ENSEMBLES de TOILETTE rég. $10. à $40. VENTE $ 5.00 à $20.00
COUTELLERIE, rég. $27.95 à $40. VENTE $14.00 à $20.00
JONCS, rég. $5. à $60. VENTE $ 2.50 à $30.00
PORTEFEUILLES, rég. $2. à $15. VENTE $ 1.00 à $ 7.50
BIBELOTS, rég. $1. à $15. VENTE 50c à $ 7.50
ENSEMBLES de COUTEAUX à dépecer, rég. $4.95 à $18. VENTE $ 2.50 à $ 9.00
BRIQUETS, Colibri, Ronson, Presto, rég. $6.50 à $8.50 VENTE $ 3.25 à $ 4.25
Lot de PARURES pour ROBES, à partir de ..... $ 1.00 à $ 5.00

PIERRES de NAISSANCE, rég. $1. à $35. VENTE 50c à $17.50
BRACELETS de montres pour hommes, rég. $1. à $15. VENTE 50c à $ 7.50
BRACELETS de montres pour dames, rég. $2. à $15. VENTE $ 1.00 à $ 7.50
HORLOGES ELECTRIQUES, rég. $6. à $18. VENTE $ 3.00 à $ 9.00
BOITES MUSICALES, rég. $12.50 à $25. VENTE $ 6.25 à $12.50
COFFRES à BIJOUX MUSICAUX rég. $13.50 VENTE $ 6.75
VASES à FLEURS en porcelaine, rég. $1. à $10. VENTE 50c à $ 5.00
CAMERA POLAROID (photo en 1 minute) rég. $180. VENTE $77.50
TROUSSES de VOYAGE pour hommes, rég. $8.50 à $40. VENTE $ 4.25 à $20.00
PHILISHAVE, rég. $32.50 VENTE $25.00
VERRE TAILLE 35% de réduction
CROWN RADIOS 6 Transistors, rég. $45. VENTE $30.00
CROWN RADIOS 8 Transistors, rég. $59.95 VENTE $40.00
PHILIPS RADIOS 7 Transistors, rég. $69.95 VENTE $50.00

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX POUR CHOISIR VOS CADEAUX DES FETES — PLAN MISE DE COTE

BIJOUTERIE H.-J. GUIGNARD
Mme Donalda Guignard Gendron, gérante
603 ST-MAURICE — TROIS-RIVIERES — FR. 5-3101 - Rés. FR. 6-6714
(ENTRE STE-CECILE ET ST-PAUL)

L'OTJ de la paroisse St-Eugène réclame l'aide du conseil

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 207

L'éternelle question des "bandes" pour les patinoires de la cité du Cap-de-la-Madeleine est revenue sur la table du conseil de ville de l'endroit, lundi soir, quand un représentant de l'O. T.J. de la paroisse St-Eugène est venu réclamer l'aide du conseil pour la construction de clôtures.

Il a expliqué que l'O.T.J. de sa paroisse avait eu différents malheurs au cours de la dernière année. Une remise a été incendiée et c'est justement à cet endroit que l'on remisait les clôtures. Comme elles ont été laissées à l'extérieur durant tout l'été, elles sont considérablement endommagées et il faudrait y faire certaines réparations.

S. H. le maire J.-Réal Desrosiers a fait savoir qu'il préférait employer l'argent de la cité à des choses encore plus utiles, même s'il voyait une certaine nécessité de procurer des loisirs à la jeunesse de sa ville.

La discussion a fait savoir que la ville distribuait $3,000 annuellement aux six O.T.J. du Cap-de-la-Madeleine.

Pour sa part, l'échevin Lionel Rheault a fait remarquer qu'à Trois-Rivières on avait un budget de plus de $30,000 pour l'O. T. J.. En signe de réplique, l'échevin Jean-Paul Lavergne a fait remarquer à son collègue qu'à Trois-Rivières on calcule le salaire des employés dans le budget de l'O. T.J. Sur ce, le conseil a décidé de prendre l'affaire en considération.

A St-Philippe

Forum sur saint François d'Assise et l'évangile

Un forum portant sur saint François d'Assise et l'évangile aura lieu ce soir, au sous-sol de l'église St-Philippe de notre ville. Il sera animé par le R.P. Félicien Lessard, o.f.m., tandis que le maître de cérémonie sera M. Léo Gauthier. La soirée est prévue pour 8 hres.

Ce forum s'adresse particulièrement aux tertiaires de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine. Les organisateurs s'attendent donc à la présence de tous les membres du mouvement dans les deux villes.

L'aide aux étudiants

Seulement 50% de l'objectif de $16,000 souscrit à date

La souscription organisée par la régionale mauricienne de la Société Saint-Jean-Baptiste pour l'Aide aux Etudiants, n'a atteint à date qu'environ 50% de son objectif de $16,000. Il faut cependant atteindre à tout prix cet objectif, car la somme est déjà engagée pour des étudiants qui sont aux études.

Il faut que la population fasse un effort. Le seul but de cette collecte est d'aider nos étudiants talentueux mais sans ressources, de donner des valeurs d'hommes aux Canadiens-Français. C'est un devoir pour nous tous de faire sa part. Car tôt ou tard nous en retireront profit d'une façon ou d'une autre.

Actuellement, $8,747 sont parvenus au secrétariat régional. Par ailleurs, huit sections n'ont pas encore fait parvenir le montant de leur souscription.

Pour combler ce qui manque pour atteindre l'objectif, tous les membres de la Société sont appelés à verser un dollar. Enfin, un grand nombre de personnes ont l'intention de faire leur part et ne savent où s'adresser.

A toutes ces personnes, qui ont des dons à faire quelque soit le montant, adressez-vous au Secrétariat de la Société Saint-Jean-Baptiste, 141, rue Bonaventure, Trois-Rivières.

Avis aux membres

Tous les membres de la Société ont été invités par lettre à souscrire la somme d'un dollar ($1). Ces membres poseraient un geste magnifique en répondant le plus rapidement possible à cette invitation.

Avis aux sections

Nombre de sections ont fait une part remarquable de travail pour atteindre l'objectif qui leur était fixé. Cependant, il ressort des statistiques que huit sections n'ont pas encore donné signe de vie. Ce sont les sections de Saint-Barnabé-Nord, Saint - Gérard-des-Laurentides, Saint-Stanislas, Saint-Séverin-de-Proulxville, Saint-Prosper, Sainte-Thècle, Saint-Alexis-des-Monts, Sainte-Anne-de-la-Pérade. Il est plus que certain que si ces sections faisaient parvenir le montant de leur souscription ou tout au moins le montant de leur objectif, le total de $16,000 serait pas loin d'être atteint.

$16,000 n'est pas une somme astronomique pour une population de plus de 200,000 personnes si l'on tient compte qu'à Montréal, où la campagne était lancée, hier soir, l'objectif était de $150,000 pour une population d'environ 1,500,000.

Dans la Métropole comme dans la région, il faut être conscient de l'importance d'une telle souscription pour l'avenir de notre groupe ethnique. Les organisateurs de la souscription dans la Mauricie veulent atteindre l'objectif parce que la somme a déjà été versée à même les fonds de la Société à 40 étudiants qui sont actuellement aux études.

On comprend donc que la Société ne pourra marcher longtemps à déficit. Si l'objectif n'est pas atteint, la Société devra abandonner ses bourses et ces 40 étudiants se verront dans l'obligation d'abandonner leurs études. Souscrivez, il est encore temps.

En Cour municipale

Deux commis voyageurs paient leurs billets de parcomètre

"Monsieur le journaliste, y faut que je vous dise, qu'ils sont bons vos papiers dans la gazette... mais il faudrait pas vous moquer de moi." Nous lui avons répondu par un merci sincère en ajoutant: "Je m'en voudrais ma bonne dame... mais vous êtes en quelque sorte ma muse." "Vous dites que je vous amuse, me dit-elle." — "C'est un fait, madame, mais je disais que vous étiez ma source d'inspiration."

Elle en est demeurée bouche bée, ma petite dame que je retrouve chaque matin à la Cour municipale. Nous avons cru un moment qu'elle en avait la mâchoire décrochée. Et cette révélation la tint plus réservée, hier matin.

Deux commis voyageurs montréalais étaient "possesseurs", si l'on peut dire, d'une dizaine de billets de parcomètre chacun. Après moult avertissements, ces messieurs continuaient de dédaigner notre Cour municipale. On envoya donc deux agents réclamer les sommes dues.

Disons que les "gentlemen" se montrèrent moins farauds et payèrent primo le coût des billets soit un dollar chacun, secondo l'amende imposée, tertio, les frais de la cause, quarto, les frais de déplacement des agents. Ce qui quadrupla le coût des billets.

Ma bonne dame commenta: "On peut dire qu'ils ont un bureau de collection bien organisé, eux autres".

On nous passa ensuite deux causes d'ivresse. Un des accusés s'était même permis quelques dommages sur la propriété d'autrui. Ce premier fut condamné à $15 d'amende et aux frais. Il paya de même que son confrère d'infortune qui fut condamné à $10.

Pas de commentaires de Mme Une Telle. Les compliments ont étouffé notre muse qui ne s'amuse plus devant les responsabilités que nous lui avons confiées.

Un monsieur avait le pied trop pesant. Si lourd était son pied que l'aiguille de son tachymètre monta légèrement et allègrement au-delà du "20 milles à l'heure", vitesse maximum autorisée dans les rues de notre ville. Un agent le vit et le ralentit au minimum. Il fut condamné à $15 d'amende. "C'est des gars d'même qui tuent nos enfants, me dit ma bonne femme."

Et pour terminer, un quidam était accusé d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par la boisson. Il fut condamné à payer $50, d'amende et les frais ou à défaut de paiement: a passer deux mois à la prison commune. Son permis lui fut retiré pour une période de trois ans. Il lui est interdit de conduire durant ce laps de temps.

"En v'là un qui va marcher à pied une "accousse". Je le comprends bien c'gars-là, qui ait voulu se mettre de l'antigel avec le froid qu'on a eu en fin de semaine. Quand même, le gaz puis la boisson, on aura beau dire, ça mène pas loin, dit-elle."

Elle nous quitta toute heureuse, "Quand j'vas dire à mon homme que je suis votre inspiration, y va ben faire une syncope, pensez donc."

A Paris

Québec aura son attaché commercial et culturel

QUEBEC (PC) — La province de Québec aura bientôt son attaché commercial et culturel à Paris. C'est ce qu'a fait savoir lundi après-midi le procureur-général de la province, M. Georges-Emile Lapalme, rentré récemment d'un voyage en Europe.

Le gouvernement annoncera très bientôt la nomination du nouvel attaché commercial et culturel en France, a dit M. Lapalme au cours d'une conférence de presse.

Immédiatement après cette conférence de presse, M. Lapalme devait rencontrer des industriels italiens qu'il avait déjà ocntactés antérieurement à Paris afin de mettre au point certains projets industriels concernant la province de Québec.

M. Lapalme s'est aussi dit convaincu qu'à la suite des multiples rencontres de banquiers, d'industriels et de certaines autorités gouvernementales tant en France qu'en Italie et en Angleterre, il était urgent d'établir des agences commerciales dans ces trois pays.

Au cours de son voyage en France, M. Lapalme a rencontré le ministre français des Affaires culturelles, M. André Malraux. Cependant, a dit M. Lapalme, ce fut une rencontre personnelle qui n'avait aucun caractère officiel.

D'autre part, M. Lapalme a déclaré que le gouvernement français voyait d'un très bon oeil l'établissement d'une agence culturelle et commerciale à Paris.

Au conseil des Forges

S. H. le maire Gilles Lupien et l'échevin Armand Lemyre se sont rendus à Québec récemment et la municipalité leur a voté des dépenses au montant de $25. Hier soir, ils ont demandé au secrétaire-trésorier, M. Jules Picotte de "rayer" ce montant parce qu'ils avaient décidé d'assumer leurs propres dépenses.

x x x

Le nouveau secrétaire-trésorier, M. Jules Picotte, qui vient d'entrer en fonction a admis qu'il avait certaines difficultés à trouver certains documents, factures, comptes, etc.

x x x

M. Georges Lambert à qui la municipalité de St-Michel-des-Forges doit un compte a signifié sèchement aux autorités qui si son compte n'était pas payé d'ici dix jours il le confierait à une agence de collection!

x x x

Hier soir, à la réunion du conseil municipal de St-Michel-des-Forges, la salle était remplie. Un loustic a bien fait rire l'auditoire à plusieurs reprises et le maire l'a même menacé d'expulsion. Mais l'humour de ce contribuable a déridé l'auditoire et l'a distrait de l'atmosphère suffocante de la salle.

x x x

On dit que les livres de la cité sont actuellement chez la société de comptables et d'auditeurs De Cotret et Cie. L'échevin P. Charland fait remarquer que l'ancien secrétaire-trésorier devait payer un montant mensuel de $3 minimum pour service téléphonique, la municipalité payant la différence, le maire demanda à l'ancien fonctionnaire: "Avez-vous payé ce montant depuis 24 mois?" - M. Villemure répondit: "Vous avez les livres!"

x x x

Comme il était question de déduire d'un compte de M. Villemure la somme que la municipalité prétend qu'il doit en service téléphonique, l'une des deux auditrices présentés a suggéré que la cité se devait de payer à l'ancien secrétaire-trésorier ce qu'elle lui devait, quitte à lui réclamer ensuite ce qu'elle prétend lui être dû. L'échevin a promptement retiré sa motion, et la municipalité paiera d'abord M. Villemure.

x x x

L'échevin Charland a laissé entendre que la municipalité devrait demander à la compagnie Shawinigan Water & Power de préparer un plan d'ensemble pour l'éclairage de St-Michel-des-Forges. Le projet sera étudié.

x x x

La séance a été suspendue quelques instants pour permettre au photographe du Nouvelliste de prendre une photo.

x x x

Le conseil municipal a décidé de voter une somme de dix dollars pour venir en aide aux oeuvres de Caritas.

Qui fait la lessiveuse automatique avec l'"agitateur" d'un nouveau genre—et la sécheuse qui offre une méthode naturelle de séchage?

Westinghouse!

SÉLECTEUR DE PROGRAMMES À UN SEUL CADRAN

CADRAN DE SÉCHAGE À TEMPÉRATURES MULTIPLES

DISPONIBLE POUR LE GAZ

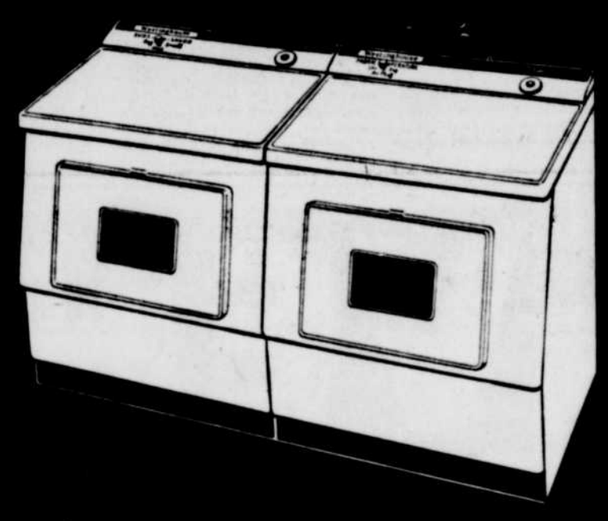
La lessiveuse automatique Laundromat exclusive a remplacé le poteau central démodé par l'agitateur rotatoire à vitesses multiples. Toute la cuve de lavage est animée d'un mouvement de rotation qui fait culbuter le linge, pour laver uniformement chaque article et rendre le linge parfaitement propre. L'épargne-savon-et-eau vous permet de choisir la quantité exacte d'eau requise pour chaque charge . . . épargne jusqu'à 50% de savon. L'éjecteur automatique de charpie n'a jamais besoin d'être nettoyé. Les autres caractéristiques comprennent la porte de chargement à fenêtre et une grosse capacité pour 10 lbs. de linge.

La Sécheuse Automatique Westinghouse est caractérisée par un système à courant d'air direct qui sèche le linge de façon naturelle. Un fort courant d'air frais, chauffé, est dirigé directement dans le linge qui culbute, pour un séchage naturel plus rapide et plus sûr. Trois températures de séchage permettent de sécher parfaitement chaque genre de tissu. Le sélecteur automatique de durée et la grosse capacité pour 20 lbs. de linge humide assurent une commodité supplémentaire. Cette sécheuse est disponible pour l'électricité ou le gaz.

VALEUR HORS PAIR—MAINTENANT CHEZ VOTRE MARCHAND WESTINGHOUSE.

LAUNDROMAT (modèle LGA30) $249.95

SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE (modèle DGA30) $179.95



Ces prix peuvent varier légèrement dans certaines régions, selon les facilités de paiement, la reprise, la livraison ou les taxes locales.

VENDEUR WESTINGHOUSE
Ameublements Trifluviens Limitée
2029 rue St-François Xavier T.-Rivières FR. 5-4818

VENDEUR WESTINGHOUSE
QUINCAILLERIE P.A. Gouin HARDWARE
COIN DES FORGES ET OGAN TROIS-RIVIERES TEL.: FR 6-3906
ET GRAND-MERE TEL.: HE 7-0444
COIN ST-MAURICE - LAVIOLETTE TROIS-RIVIERES TEL.: FR 4-6250

VENDEUR WESTINGHOUSE
Adam LTÉE.
956 rue ST-MAURICE TEL.: FR. 4-7722 TROIS-RIVIERES

J. N. Beaudoin & Cie Ltée
676, CHAMPFLOUR, TROIS-RIVIERES
FR. 4-6219

VENDEUR WESTINGHOUSE
LUCIEN BELANGER
1626 rue FRIGON Shawinigan
LE. 9-9484

VENDEUR WESTINGHOUSE
WILLIAM GELINAS
568 - 4e RUE SHAWINIGAN
TEL. LE. 6-2714

VENDEUR WESTINGHOUSE
David DULUDE
19 rue ST-LAURENT Louiseville
CA. 8-4675

VENDEUR WESTINGHOUSE
LOUIS JOURDAIN INC.
106 rue ST-LAURENT Louiseville
CA. 8-4714

VENDEUR WESTINGHOUSE
J. L. LAFRENIERE
Maskinongé
Tél.: 31

VENDEUR WESTINGHOUSE
J. R. Dumoulin Ltée
16 rue PANET NICOLET
TEL. 45

VENEZ CHOISIR . . .
VOS APPAREILS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
• VASTE CHOIX
• MARQUES REPUTEES
• QUALITE et ECONOMIES
CHOISISSEZ PARMI . . .
• Poêles
• Réfrigérateurs
• Lessiveuses et sécheuses
• Radio
• Lampes de toutes sortes
• Tables de toutes sortes
• Fixtures électriques (le plus grand choix en ville)
• Grille-pain
• Fers à repasser, bouilloires, mixettes, etc., etc.
LUCIEN DUCHARME
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN LICENCIE
1031 Ste-Julie Tél.: FR. 6-6303
TROIS-RIVIERES

J.A. ST-PIERRE Ltée
VOTRE QUINCAILLERIE
DE LA RUE ST-MAURICE DEPUIS 46 ANS
VOYEZ NOS VITRINES
PROFITEZ DE NOS SPECIAUX
• OUTILLAGE
• SERRURERIE
• ARTICLES DE SPORT (prix spéciaux pour clubs)
• JOUETS (20% de rabais)
CHAUFFERETTES et COUPE-FROID à PRIX REDUIT
Demandez vos coupons de participation
J.A. ST-PIERRE LTÉE
QUINCAILLERIE • FERRONNERIE
926 St-Maurice FR. 4-3541
Trois-Rivières
Ouvert toute la journée, samedi

FINIS LES MANCHES DE PINCEAU TACHÉS DE PEINTURE
EMPLOYEZ thix

No dégoutte pas . . . ne coule pas . . . n'éclabousse pas! THIX est la nouvelle peinture gélatinisée.

Trempez le pinceau et peinturez! THIX s'étale comme par magie.

Il est si facile d'enjoliver votre maison, à l'intérieur comme à l'extérieur, avec THIX! Finis les dégouttures, les coulures, les coups de torchon et autres ennuis du genre. Finis les vêtements tachés, l'ouvrage gâché! Et pas de délayage! UNE SEULE CHOSE À FAIRE . . . On enlève le couvercle et on se met à l'ouvrage. Procurez-vous la nouvelle peinture THIX, et vous aurez vraiment du *plaisir à* travailler. Demandez à votre marchand Scarfe de vous montrer la gamme des jolies teintes.

Scarfe's thix peinture gélatinisée à base d'alkyd

Dépositaires
Scarfe & Co. Limited 1253 Laviolette FR. 5-7441 Trois-Rivières
Alex McRae Co. Ltd. 1660 Des Chenaux FR. 5-4844 Trois-Rivières
J.L. Fortin Ltée. 1481 Notre-Dame FR. 4-2411 Trois-Rivières
Mme O. Champagne 1390 Laviolette FR. 4-0452 Trois-Rivières
H.-P. Thibault 5 Notre-Dame FR. 5-2605 Cap-de-la-Madeleine
J.-L. Sévigny 84 Beauchemin FR. 4-1811 Cap-de-la-Madeleine
Barolet & Robert 2463 St-Marc LE. 9-4505 Shawinigan
Mon Foyer Enr. 774 - 4ième Ave. LE. 7-7877 Shawinigan

Québec recherche une solution au problème des permis de vente des liqueurs

Yamachiche — Le gouvernement de la province de Québec cherche très sincèrement une solution honnête et juste au problème des permis de vente de liqueurs alcooliques.

L'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province, en fait part à son honneur le maire Emile Pellerin, d'Yamachiche, dans une lettre qu'il lui a fait tenir en réponse à une autre lettre que le premier citoyen d'Yamachiche lui avait fait parvenir en date du 26 octobre, pour lui faire part de ce qui s'est produit à Yamachiche au sujet de l'abolition du règlement de prohibition.

M. Lesage expose qu'à la lecture de la lettre du maire d'Yamachiche, il est forcé de conclure que la question des permis de vente d'alcool est très épineuse, voire même explosive.

Il n'est pas facile de la discuter objectivement, sans hypocrisie et sans émotivité, écrit le chef du gouvernement, car elle est d'une complexité inouïe. Tout ce que je puis vous dire pour le moment, c'est que le gouvernement actuel cherche très sincèrement une solution honnête et juste à ce problème.

Le maire a donné lecture de cette lettre lors de la séance régulière du conseil à laquelle assistaient plus de vingt-cinq citoyens. Il a déclaré en l'occurrence qu'il voulait démontrer que "les autorités" étaient bien au fait de ce qui allait se produire lorsque le conseil a tenu une séance spéciale pour contremander le référendum sur la prohibition au moment où la consultation devait s'ouvrir.

Cette décision n' a pas été prise à la dernière seconde dit-il. Elle a été étudiée avec les autorités de Québec. On a décidé de prendre cette attitude parce qu'on leur a dit qu'il était absolument impossible de voter démocratiquement dans l'état d'esprit où on se trouvait.

Le maire a félicité et remercié les membres du conseil "qui se sont tenus debout" à cette occasion. "On a dit que c'étaient des guenilles et des mitaines, dit-il... C'est rare qu'un conseil en bloc garde l'unanimité sur une question comme celle-là et ce ne sont pas des guenilles et des mitaines qui font ça."

Après avoir fait part de la lettre de l'honorable Lesage, le maire lut une lettre de M. P.-O. Lemieux, secrétaire particulier de l'honorable Georges-Emile Lapalme, procureur général, l'informant que son mémoire avait été reçu et que l'honorable Lapalme en prendrait connaissance dès son retour d'Europe où il se trouvait à ce moment. Il ajouta avoir rencontré le député du comté, l'honorable René Hamel, en plusieurs "circonstances privées" et avoir reçu l'assurance que la question sera étudiée sérieusement lors de la prochaine session.

M. Pellerin a dit enfin qu'il fut aussi sincère comme libéral qu'il le fut comme partisan de l'Union nationale et qu'il a fait plus pour le parti libéral que des bons libéraux n'ont fait pendant quinze ou vingt ans. "Certains, dit-il, semblent m'en vouloir parce que je leur ai aidé à gagner la fameuse élection du 22 juin. Je comprends qu'il y a peut-être un peu de jalousie parce que j'ai changé de parti, j'ai voté pour Hamel. Certains libéraux qui ont persévéré depuis longtemps, même au temps où le parti libéral n'existait pratiquement plus ont pu se sentir lésés parce que je suis embarqué et que j'ai été mis en évidence...

(Photo Le Nouvelliste)

L'ASSOCIATION des hôpitaux universitaires de Québec vient de tenir une assemblée à l'auditorium de l'hôpital St-Joseph de notre ville. L'hôpital St-Joseph, en tant qu'hôpital universitaire, fait partie de cette association. 66 médecins de Québec et de la région de la Mauricie y assistaient. Cinq conférenciers ont présenté des travaux. Ce sont les docteurs Pierre Grondin qui a traité de l'insuffisance rénale aiguë post-opératoire; Roger Ghys, des tumeurs de l'ovaire; Jean-Luc Beaudoin, de l'usage de rein artificiel dans l'insuffisance aiguë; Claude Roy, d'un syndrome familial constitué de surdité, du retard mental et de paraplégie spasmodique; P.-E. Gareau, de la péricardite constructive. Sur la photo ci-dessus, on reconnait de gauche à droite, sur la première rangée, les docteurs Roland Côté, de Québec, secrétaire de l'Association, Honoré Nadeau, de Québec, président, Guy Gélinas, de Trois-Rivières, président du Bureau médical de l'hôpital St-Joseph; sur la deuxième rangée, Pierre Grondin de Trois-Rivières, conférencier, Roger Ghys, de Québec, conférencier, Georges Groulx, de Trois-Rivières, directeur médical de l'hôpital St-Joseph, Jean-Luc Beaudoin, de Québec, conférencier, Claude Roy, de Québec, conférencier, et P.-E. Gareau, de Québec, conférencier.

Adam LTÉE.

VOUS OFFRE CE MAGNIFIQUE MOBILIER CHESTERFIELD

MODELE D'EXPOSITION "1961" de SINGER

AU BAS PRIX DES MODELES "1960"

Modèle d'inspiration

Danoise

Armature en bois dur séché au four et capitonnage de haute qualité

AUCUN VERSEMENT COMPTANT

NOUS PRENONS VOS VIEUX MEUBLES

$159

- Coussins détachés en mousse de "Restomair" de Singer
- 4 places
- Pieds de noyer
- Tissus caoutchoutés unis ou à motifs à votre choix

CHAISES assorties $40.00

ATTENTION — 35 MOBILIERS ECHANTILLONS DE PLANCHER A SACRIFIER AU PRIX COUTANT

DAVENPORT rég. $189. — 3 mcx, combiné cuirette matériel de nylon ..... $129.

SECTIONNEL rég. $295. — 3 mcx, comprenant fauteuil circulaire (coin), beau matériel caoutchouté, fini brun satiné ..... $199.

SECTIONNEL — 3 mcx, en cuirette, plus table de coin et table à cocktail, pattes en métal cuivre jaune ..... le tout $169.

SECTIONNEL rég. $189. — 3 mcx, comprenant 2 demi-sofas plus un fauteuil ..... $99.

FAUTEUIL — de télévision "SINGER" pivotant, couleurs assorties ..... $29.

SOFA-LIT rég. $239. — convertible "SINGER", coussin en mousse, matelas à ressorts, bouclé de nylon ..... $179.

- Comptant
- Compte courant

956 St-Maurice

Adam LTÉE.

(en face du Cinéma de Paris) Trois-Rivières

- Plan budgétaire
- 36 mois pour payer

FR. 4-7722

CENTRE d'ACHAT du QUARTIER Notre-Dame

où tous les genres de commerces sont à votre disposition

• STATIONNEMENT FACILE | • MEILLEURS PRIX | • VOTRE DOLLAR VAUT PLUS

A GAGNER

$2100

Votre chance de gagner

$200. DURANT 8 SEMAINES
$500. LA DERNIERE SEMAINE

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon pour le tirage de $200. qui se fera chaque semaine pendant 8 semaines. DE PLUS, ces coupons s'accumulent et vous donnent une chance de gagner notre gros lot de $500. tiré la dernière semaine. Autant de dollars d'achat ... autant de chances de gagner.

ECOUTEZ CKTR TOUS LES JOURS POUR CONNAITRE LES HEUREUX GAGNANTS

PROCUREZ-VOUS DES COUPONS DE PARTICIPATION CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS

Station de Service Esso — F. Bonenfant, prop. — 769 St-Maurice T.-R. — FR. 4-0292

Juliette Lingerie — (lingerie pour dames) — 965, St-Maurice, T.-R. — FR 4-2062

Restaurant St-Maurice — 940, St-Maurice, T.-R. — FR 6-6414

Adam Ltée — Meubles - Appareils Electriques — 956, St-Maurice T.-R. — FR 4-7722

Cordonnerie Laviolette — Vente et réparation souliers — 1415, Laviolette, T.-R. — FR 6-8393

T. Barakett & Fils — Confection pour hommes et garçons — 935, St-Maurice, T.-R. — FR 4-1477

J.-A. Desruisseaux — Huile à chauffage — 810, Whitehead, T.-R. — FR 5-9611

J.-A. St-Pierre — Quincaillerie — 926, St-Maurice, T.-R. — FR 4-3541

Lambert & Cloutier — Habits & Mercerie — 1048, Champflour, T.-R. — FR 4-8959

St-Maurice 5-10-15¢ — Magasin à Chaine — 964, St-Maurice T.-R. — FR 5-3577

Boivin Meubles — Meubles - Appareils Electriques — 765, St-Maurice, T.-R. — FR 6-6839

Lucien Ducharme — Accessoires Electriques — 1031, St-Julie, T.-R. — FR 6-6303

Magasin La Liberté — Confections, hommes et dames — 1047, St-Maurice T.-R. — FR 4-9157

Caisse Populaire Notre-Dame — 1009, St-Maurice, T.-R. — FR 6-7644

Ferronnerie Laviolette — Quincaillerie - Meubles — 1525, Laviolette, T.-R. — FR 4-5044

Lucien Lafond — Boucher - Epicier licencié — 1546 Laviolette T.-R. — FR. 4-3543

Scarfe & Co. Ltd., — Peintures - Papier tenture — 1253 Laviolette, T.-R. — FR 5-7441

Mme Ovide Champagne — Epicier - Restaurateur — 1390, Laviolette, T.-R. — FR 4-0452

W.-H. Fontaine — Bijoutier — 1008, St-Maurice, T.-R. — FR 6-2101

Maurice Croteau — Lingerie Familiale — 1461, Laviolette, T.-R. — FR 4-6444

Félix Villemure — Bijoutier — 1622, Laviolette, T.-R. — FR 4-1292

Chez Béatrice — Lingerie pour enfants — 1003, St-Maurice, T.-R. — FR 4-3088

P.-A. Gouin Ltée — Quincaillerie — 910, St-Maurice, T.-R. — FR 4-6259

Lucien Carignan — Boucher - Epicier licencié — 1579 Laviolette T.-R. — FR. 5-2977

Décoration Modèle — Tapis - prélarts, draperies, peintures — 1014, St-Maurice, T.-R. — FR 5-8182

Mode O'Day — Confection Féminine — 995, St-Maurice T.-R. — FR 6-2140

Octroi de $4,000 pour les chemins

Louiseville — Un octroi de quelque $4,225 a été reçu par le conseil municipal de la paroisse de Louiseville, de la part du gouvernement provincial, en vue de l'entretien des chemins d'hiver.

Ceci représente l'octroi accordé pour les routes numérotés. Les rues ne sont pas subventionnées.

Le paiement de ces dépenses est effectué à raison de $100 du mille, le 1er février 1961, $200 du mille le 1er avril et la balance, soit $50 du mille, au 1er juin 1961.

Voici VOTRE 4e VERRE d'HOTESSE Grand Voyage

(HOLLANDE)

Base massive, 12 on., bordure or 22 c.

Collectionnez un service complet ...

Huit pays différents !

SEUL. 19¢ CHACUN

Les motifs de France, d'Italie et d'Angleterre également disponibles !

Steinberg's Participez au CONCOURS Grand Voyage

Voyagez En première classe pour 2 EN RÉACTÉ DC-8 DE KLM A AMSTERDAM, LONDRES, PARIS

ET UNE DE CES VILLES A VOTRE CHOIX : ROME, VIENNE, NICE, ZURICH, MADRID, LISBONNE !

4 ENVOLÉES KLM (8 personnes chanceuses) SERONT DECERNES COMME GRANDS PRIX...

plus

$500. EN ARGENT A DEPENSER !

Chacun des 4 gagnants recevra $500 en argent à dépenser comme bon lui semblera PLUS des centaines de prix additionnels importés des villes figurant dans le grand voyage !

Le concours prend fin le 10 décembre 1960. Les noms des gagnants seront annoncés avant Noël !

Demandez VOTRE BULLETIN DE PARTICIPATION A LA CAISSIERE

Participez aussi souvent que vous le désirez !

Steinberg's LIMITEE

Le maire Emile Pellerin fait certaines mises au point

YAMACHICHE. — Son honneur Emile Pellerin a répondu, lors de la séance du conseil du village de Yamachiche tenue lundi soir, à plusieurs rumeurs qui circulent dans le village à son sujet.

Ainsi, le maire a exposé que plusieurs personnes disent qu'il a entre $50,000 et $75,000 dans une banque de Shawinigan et qu'il a amassé cette somme comme président du syndic de l'église. "Je me demande, dit-il, pourquoi on a la langue si sale que ça.... Dans toutes les choses de la construction de l'église, on a marché suivant les directives de Mgr Gaudet qui représentait l'évêque. J'ai même eu des reproches de Québec, dans le temps, parce que j'ai refusé des pots-de-vin d'un entrepreneur de Trois-Rivières qui voulait avoir un contrat."

M. Pellerin dit aussi avoir lu dans **Le Nouvelliste** du 21 octobre que la séance du conseil tenue la veille était "une fausse séance spéciale". (Ça n'a jamais été écrit dans notre journal).

Le maire fit dire aux conseillers que la séance avait été convoquée légalement, le lundi matin, avant de partir pour Shawinigan prendre des renseignements définitifs pour poser un acte.

Le conseiller Montour fit remarquer que notre journal mentionnait que l'avis de convocation de la séance spéciale n'avait pas été lu et le secrétaire-trésorier répliqua qu'il n'avait pas d'affaire à le lire.

M. Pellerin réfuta aussi certaines prétentions à l'effet que le conseil a adopté une résolution pour faire payer par la municipalité le billet de participation de son épouse à un voyage de maires.

Résolution "régularisée" au conseil d'Yamachiche

YAMACHICHE. — Le conseil du village de Yamachiche a "régularisé", lundi soir, une résolution versée dans le dossier présenté à l'honorable Jean Lesage par les maires de la région pour réclamer la construction d'un pont sur le Saint-Laurent.

Le maire Emile Pellerin a déclaré qu'il n'a pas jugé nécessaire de réunir son conseil pour faire adopter une résolution à cette fin, qu'il en a préparé une et qu'il a "brodé" deux noms comme proposeur et secondeur. Il avait inscrit les noms des conseillers Joseph-Origène Bellemare et Elphège Milette. Le conseil a entériné son geste.

Des félicitations ont aussi été adoptées à l'adresse du premier ministre de la province pour avoir donné l'assurance catégorique que son gouvernement contribuerait à la réalisation du projet du pont et à Son Honneur le maire J.-A. Mongrain, de Trois-Rivières qui, de l'avis du maire de Yamachiche, fut le promoteur du mouvement pour le pont, surtout ces derniers temps, lors de la réunion des maires.

Sur recommandation du maire, il fut aussi convenu de remercier l'honorable Lesage, l'honorable Hamel et le procureur général de s'être intéressés à la question de la prohibition.

Des remerciements furent enfin adoptés à l'endroit du ministère des Transports qui a fait installer un nouveau système de signalisation à la voie ferrée du boulevard Trudel qui prolonge la rue Saint-Jean, à Yamachiche.

Objectif atteint

Deschaillons (L.C.) — Cette localité de la rive sud a atteint son objectif pour la souscription de la campagne de Charité du diocèse. Les souscripteurs de Caritas ont recueilli plus de $1,000. Ils étaient une trentaine pour faire ce travail.

Le comité central était situé à la résidence du Dr Raymond Lemay, président régional de la campagne. Dans la seule journée de dimanche dernier, ils ont recueilli la somme de $928.

La cour siégera à 10 hres à Louiseville

Louiseville — La Cour des Sessions de la Paix siégera dorénavant, le mercredi, à 10 heures de l'avant-midi au lieu de 2 heures, comme à l'accoutumée.

Il y aura précisément activité de ce tribunal, cet après-midi, à 10 heures précises aux lieux ordinaires, soit à l'étage supérieure de notre hôtel de ville.

N'ayez crainte de perdre vos DENTIERS

Ne soyez plus mal à l'aise par crainte que vos dentiers trop grands ballottent. Saupoudrez un peu de FASTEETH poudre alkaline (non-acide), améliorez sur vos dentiers afin de les maintenir plus fermement et avec plus de confort. Evitez ces ennuis causés par des dentiers trop grands. Achetez FASTEETH à votre comptoir pharmaceutique.

Caritas-Nicolet

L'objectif sera atteint

Nicolet — Les premiers rapports parvenus au secretariat diocésain de la Fédération des oeuvres de charité de Nicolet ont permis aux organisateurs de la campagne de prévoir que l'objectif s'il n'est pas dépassé sera assez facilement atteint. Cet objectif est le même que celui de l'an dernier soit $75,000.

Le secrétaire de la campagne de charité, M. Yvon Robert de Nicolet vient d'effectuer quelques premières compilations qui permettent d'être optimiste quant aux résultats définitifs.

Dans le comté de Nicolet dont Me Normand Provencher, notaire de Manseau, était le président, l'objectif était cette année de $15,000. Les premières paroisses à faire parvenir des résultats ont dépassé les montants recueillis l'an dernier et ont toutes pour l'instant dépassé les sommes fixées. A Ste-Sophie de Lévrard, l'objectif était de $275. On avait ramassé l'an dernier $222 et déjà avec quelques compilations à venir on a atteint $375.

A Ste-Perpétue où l'objectif était de $400, on dépassera $420. A St-Léonard avec un objectif de $800 on a déjà ramassé plus de $1,000. A St-Célestin, on avait déterminé une somme de $550, on totalise pour l'instant $670 avec des résultats à venir. Le comté de Yamaska semble sur une aussi bonne voie. La paroisse de St-Guillaume a déjà atteint son objectif de $1,000; il en est de même avec St-Gérard dont l'objectif est de $190.

Le secrétariat n'avait reçu, hier, aucun résultat encore du comté d'Arthabaska. Le comté de Drummond a fait parvenir quelques premiers résultats de la cueillette de dimanche dernier. La paroisse St-Frédéric avec le montant de $4,700 déjà en caisse dépasse son objectif de $4,500. La paroisse SS. Pierre et Paul avait un objectif de $1,200 elle donnera $1,310. L'Immaculée - Conception donne un surplus de $300 sur son objectif de $700 et il en est de même des paroisses suivantes qui dépassent toutes leur objectif: Saint-Nicéphore $390; St-Eugène $300; Ste-Jeanne d'Arc $175; Wickham $390; Ste-Christine $170.

LA CONSTIPATION LÂCHE PRISE

Une nourriture, privant votre organisme du "volume" nécessaire à sa régularité, provoque généralement la constipation. Le meilleur moyen de parer à un tel danger est de manger de l'All-Bran Kellogg chaque jour, avec du lait. Aidées par cette délicieuse céréale croustillante, des millions de personnes ont pu retrouver leur régularité. Essayez l'All-Bran Kellogg à votre tour — et voyez comment cela vous réussira.

ALL-BRAN Kellogg

Mariage, école de bonheur

M. l'abbé H. Foley au Jeune Commerce de Saint-Alexis

Saint-Alexis-des-Monts, (par Maurice BELAND) — Une conférence a été donnée dimanche soir, à la salle du Collège, sous les auspices du Jeune Commerce de l'endroit, Chambre cadette de la Mauricie, dont le président est M. Walter Lemay.

On remarquait la présence de M. Gérard Fugère, de Saint-Stanislas-de-Champlain, vice-président régional, qui a aussi adressé quelques mots de remerciements et de félicitations à l'adresse du conférencier et du Jeune Commerce. Notons aussi la présence de M. l'abbé J. Pérusse, vicaire de la paroisse, MM. L.-P. Massicotte et C Foley, de la Jeune Chambre de Saint-Stanislas, de nombreux membres Jeune Commerce de Saint-Alexis et de leurs épouses, sans compter les personnalités de l'endroit qui s'y étaient rendus en grand nombre.

M. Gilles Thibault, responsable du Comité de l'Université Populaire de notre Jeune Commerce, était maître de cérémonie.

"Mariage, école de bonheur", voilà le thème de la conférence de M. l'abbé Henri Foley, aumônier diocésain de la J.O.C., des Trois-Rivières. Il a donné des "recettes" infaillibles pour faire du mariage chrétien une réussite.

Le mariage, une vocation de l'amour, reçoit un reflet de l'amour de Dieu et quand on regarde son avenir à la lumière du véritable amour, c'est la satisfaction de toute une vie pour les conjoints, unis par les liens du mariage.

M. Foley a, par la suite, fait un clair exposé de la vocation du mariage et aussi du célibat. La vocation du mariage, a-t-il dit, en est une d'amour. Ainsi en est-il de celle du célibat.

Notre existence consiste donc, tant marié que célibataire, à aimer son prochain, mais de façon chrétienne, en évitant de tomber dans un égoisme qui se centralise sur le "MOI". Il faut voir dans la création, un geste sage de la part de Dieu : l'homme, le Roi de la création, avec une âme, une intelligence et une volonté pour mieux diriger son corps vers des aspirations nobles et louables, ce qui le distingue de l'animal qui, lui, ne possède que l'instinct, et la femme, compagne fidèle et dévouée de l'homme, à qui il doit l'amour et le respect, dans un but qui a pour norme le spirituel.

Votre prochain, dans la vie du mariage, est extrêmement rapproché et le lien doit en être un spirituel. Ce lien s'appelle le vrai, le bel et le seul amour!

M. l'abbé Henri Foley

"L'amour ne doit pas se présenter dans la mariage sur un écran physique, mais bien dans l'union des intelligences et des esprits. Et c'est de cette façon, et seulement par ce moyen, que l'on peut faire le don généreux de soi.

"Pour demeurer fidèle, l'un à l'autre, il y a autre chose que le physique, et quand on aime sur le plan divin, le côté surnaturel fait posséder le bonheur conjugal et ces deux êtres foncièrement chrétiens, dans ces cas, ont tout ce qu'il faut pour goûter le véritable bonheur..

M. Gilles Thibault, président du Comité de l'Université Populaire du Jeune Commerce a chaleureusement remercié le conférencier qui a été applaudi par la nombreuse assistance.

Un forum fut ensuite organisé et l'abbé Foley a répondu aux questions posées sur billet par l'auditoire, toujours en marge des problèmes du mariage et de ses solutions heureuses.

Voici 250 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

Steinberg's

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
ROULE A LA GELEE
FRAIS, BIG CITY
EN SPECIAL CETTE SEMAINE 37¢
NUL APRES LE 12 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
FILETS D'AIGLEFIN
BOOTH OU RUPERT
PAQUET 1 LB. 45¢ FRAIS CONGELE !
NUL APRES LE 12 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
BOLOGNE TRANCHE
HYGRADE "QUALITE AVANT TOUT"
PAQUET 16 ON. 43¢ PRET-A-SERVIR !
NUL APRES LE 12 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
10 LIVRES (OU PLUS)
OIGNONS JAUNES
CANADA, CLASSE NO. 1
AUBAINE DE LEGUME FRAIS !
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
5 LIVRES (OU PLUS)
CAROTTES
FRAICHES, CANADA NO. 1
CROQUANTES, SANS COEUR !
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
BREUVAGE A L'ORANGE
MARQUE BESSEY
CRUCHE 64 ON. 59¢ DES PLUS SAVOUREUX !
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
FARINE MONARCH
ENRICHIE DE VITAMINES
SAC DE 7 LBS 59¢ TOUT USAGE !
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
SPAGHETTI
MARQUE PRIMO
A L'ITALIENNE 2 POTS 2 LBS 54¢
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
SAUCE A BAR-B-Q.
MARQUE GAZA
DES PLUS SAVOUREUSE ! 2 BTES 15 ON. 62¢
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
DENTIFRICE
MARQUE STRIPE
TUBE ECONOMIQUE 78¢ (VALEUR ORD. 98¢)
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

Tarifs tous-frais-compris pour voyages en

WAGONS-DÔME

"CANADIAN" et "ATLANTIQUE LIMITEE"

GRAND CHOIX DE TARIFS

Tarifs tous-frais-compris entre divers endroits au Canada. **Un seul bas prix comprend le billet, les repas, le lit et les pourboires.** Tarifs spéciaux, également réduits, pour familles et groupes de deux personnes ou plus voyageant ensemble. On peut aussi obtenir des billets de première classe et de voitures ordinaires. Renseignez-vous sur le mode de paiements différés.

Pour renseignements et réservations, consultez votre agent de voyages local, un bureau du Canadien Pacifique ou:

Service des Voyageurs, 942, rue Notre-Dame, Trois-Rivières Tél: FR. 5-1673

EXEMPLE D'UN BILLET TOUS-FRAIS-COMPRIS TROIS-RIVIÈRES À WINNIPEG $124

Aller-retour, voiture ordinaire—retour avant 60 jours

Tarifs réduits pour enfants de 5 ans et de moins de 12 ans; gratis pour enfants au-dessous de 5 ans accompagnés d'un adulte.

SERVICE QUOTIDIEN ENTRE MONTRÉAL-VANCOUVER; TORONTO-VANCOUVER; MONTRÉAL-SAINT-JEAN

Canadien Pacifique

Le plus long trajet en wagons-dôme au monde

cour siégera à
res à Louiseville

eville — La Cour des
de la Paix siégera do-
t, le mercredi, à 10
de l'avant-midi au lieu
ires, comme à l'accoutu-

ura précisément activi-
ce tribunal, cet après-
10 heures précises aux
rdinaires, soit à l'étage
ire de notre hôtel de

N'ayez crainte de perdre vos
DENTIERS
Ne soyez plus mal à l'aise par crainte que vos dentiers trop grands balletent! Saupoudrez un peu de FASTEETH poudre alkaline (non-acide), améliorez sur vos dentiers afin de les maintenir plus fermement et avec plus de confort. Evitez ces ennuis causés par des dentiers trop grands. Achetez FASTEETH à votre comptoir pharmaceutique.

Voici
250
TIMBRES "PINKY"
ADDITIONNELS
Steinberg's

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
ROULE A LA GELEE
FRAIS, BIG CITY
EN SPECIAL CETTE SEMAINE 37¢
NUL APRES LE 12 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
FILETS D'AIGLEFIN
BOOTH OU RUPERT
PAQUET 1 LB. 45¢ FRAIS CONGELE!
NUL APRES LE 12 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
BOLOGNE TRANCHE
HYGRADE "QUALITE AVANT TOUT"
PAQUET 16 ON. 43¢ PRET-A-SERVIR!
NUL APRES LE 12 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
10 LIVRES (OU PLUS)
OIGNONS JAUNES
CANADA, CLASSE NO. 1
AUBAINE DE LEGUME FRAIS!
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
5 LIVRES (OU PLUS)
CAROTTES
FRAICHES, CANADA NO. 1
CROQUANTES, SANS COEUR!
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
BREUVAGE A L'ORANGE
MARQUE BESSEY
CRUCHE 64 ON. 59¢ DES PLUS SAVOUREUX!
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
FARINE MONARCH
ENRICHIE DE VITAMINES
SAC DE 7 LBS 59¢ TOUT USAGE!
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
SPAGHETTI
MARQUE PRIMO
A L'ITALIENNE 2 POTS 2 LBS 54¢
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

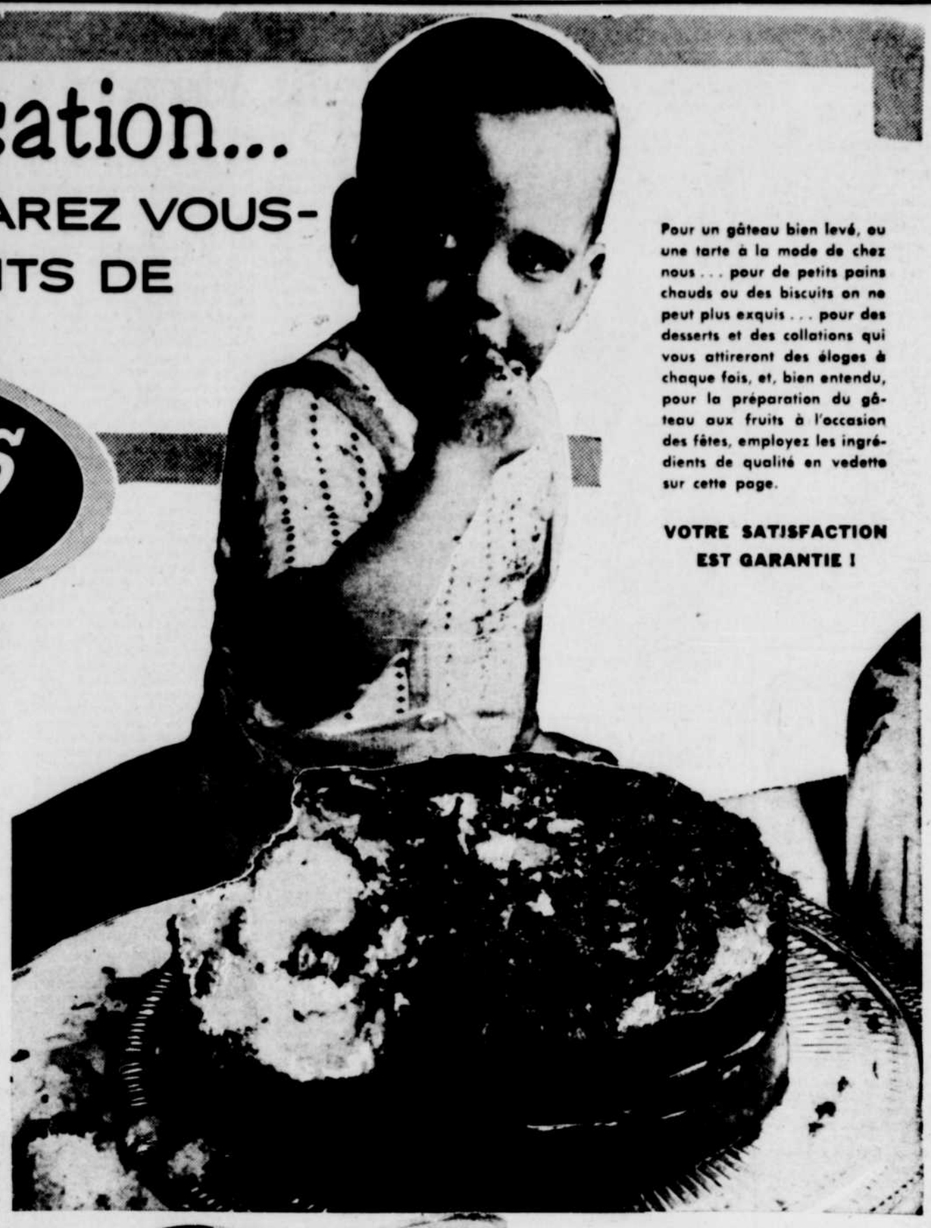
AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
SAUCE A BAR-B-Q.
MARQUE GAZA
DES PLUS SAVOUREUSE! 2 BTES 15 ON. 62¢
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT: 25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
DENTIFRICE
MARQUE STRIPE
TUBE ECONOMIQUE 78¢ (VALEUR ORD. 98¢)
NUL APRES LE 15 NOVEMBRE 1960

Un sujet de conversation...

LE GÂTEAU QUE VOUS PRÉPAREZ VOUS-MÊME AVEC LES INGRÉDIENTS DE QUALITÉ DE CHEZ

Steinberg's



Pour un gâteau bien levé, ou une tarte à la mode de chez nous . . . pour de petits pains chauds ou des biscuits on ne peut plus exquis . . . pour des desserts et des collations qui vous attireront des éloges à chaque fois, et, bien entendu, pour la préparation du gâteau aux fruits à l'occasion des fêtes, employez les ingrédients de qualité en vedette sur cette page.

VOTRE SATISFACTION EST GARANTIE !

FARINE TOUT USAGE
FIVE ROSES ou ROBIN HOOD
GROS SAC 7 IBS. 63¢ ENRICHIE DE VITAMINES !

SHORTENING BTE 2½ lbs 85¢
DOMESTIC

GLACAGE MARVEN 39¢
A L'AMANDE contenant 12 on.

PELURES Marque SAXONIA 2 Pqts. 4 on. 27¢
Coupées — Citron, orange ou cedrat

FRUITS MELANGES 23¢
Coupés, Saxonia — Pqt. 8 on.

PELURES Mélangées coupées Pqt. 8 on. 21¢
Marque SAXONIA

GINGEMBRE Cristallisé en pqt. de 4 on. 25¢
Marque SAXONIA

CERISES GLACEES Pqt. 8 on. 37¢
SAXONIA (verts, pqt. 8 on. 39¢) (rouges)

ANANAS GLACES Pqt. 4 on. 21¢
Marque SAXONIA

DATTES DENOYAUTEES (Pqt. en vrac) La lb. 25¢
Fraiches, de Steinberg

NOIX EN MORCEAUX Pqt. 8 on. 49¢
(Sans écale) en moitiés, pqt. 8 on. 53¢

RAISINS BLANCHIS Pqt. 15 on. 31¢
FARM BOY

RAISINS WASCO Pqt. de 2 lbs. 47¢
D'AUSTRALIE

GROSEILLES WASCO 27¢
D'AUSTRALIE — Paquet 15 on.

NOIX SANS ECALE
DE MARQUE WASCO

PACANES Paquet 4 on.	59¢	AMANDES Paquet 8 on.	45¢
BRAZILS Paquet 4 on.	33¢	AVELINES Paquet 4 on.	25¢
AMANDES BLANCHES Paquet 4 on.	31¢	NOIX ASSORTIES Paquet 4 on.	35¢

TOMATES Qualité de choix ORCHARD KING 5 BTES 28 on. $1.00

JUS D'ORANGE Pur, concentré, frais congelé, marque ORCHARD KING 4 BTES 6¼ on. 69¢

POIS VERTS Non classés, de choix, ORCHARD KING 2 BTES 15 on. 29¢

JUS DE TOMATE Qualité fantaisie, ORCHARD KING 4 BTES 48 on. $1.00

CAFE FRAIS, CREAM-O moulu d'avance Riche, corsé Pqt. 1 lb. 63¢

PECHES MOITIES ou TRANCHEES, de fantaisie, ALL GOOD 3 BTES 28 on. $1.00

ANANAS de fantaisie, tranchés, marque LA MARINA 3 BTES 28 on. $1.00

KETCHUP ROUGE (Red Chow Chow) marque CANADIANA SUCRE ! Pot 12 on. 25¢

BRIDGE MIXTURE Bonbons enrobés de chocolat Lowney Paquet 13½ on. 49¢

BOEUF
'Canada de choix'
...le meilleur!

MURI AVEC ART POUR UN MAXIMUM DE SAVEUR ET DE TENDRETE . . .
DE COUPE-SANS-PERTE . . . PLUS DE BONNE VIANDE POUR VOTRE ARGENT !

ROTI de CROUPE ou BIFTECK de RONDE
Désossé, tranche entière
LA LB. 79¢

SURLONGE ou POINTE DE SURLONGE BIFTECK OU ROTI
LA LB. 89¢

VIANDES PRETES A SERVIR !

ROULE DE SALAMI Marque HYGRADE Morceau 12 on. 55¢

PAIN DE POULET Tranché, HYGRADE Pqt. 6 on. 23¢

PATES A LA VIANDE de Steinberg 2 AU PQT. (Gros format) 25¢

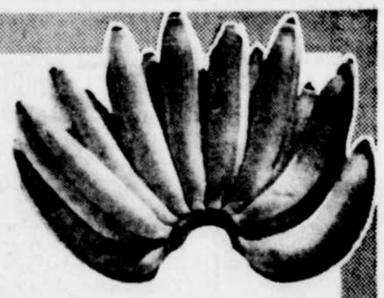
AIGLEFIN congelé, pané, BOOTH
FISH-STICKS 49¢
En paquet de 14 onces

Fumé, désossé, SCHNEIDER
ROULE COTTAGE 75¢
(Poids moyen 2 à 3 lbs.) — LA LB.

PORC DANS L'EPAULE
MAIGRE, SANS PERTE !
DEMI PICNIC, LB. 39¢
DEMI SOC, LB. 49¢

FEVES DE CHOIX
MARQUE THOMPSON 4 Pqts 2 lbs. $1.00
DATE-LIMITE : LE 12 NOVEMBRE !

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS GRATIS
avec chaque cadeau "Pinky" que vous vous procurerez d'ici le 12 nov.



Steinberg's
LIMITEE

SPECIAUX DE LA SEMAINE DE PATISSERIES . . . BIG CITY !

CHOCOLAT GATEAU ETAGE 39¢
Gâteau bien levé — Chacun

TARTE AU CITRON 49¢
et à la crème — Chacune

GATEAU-CAFE 39¢
aux pommes et aux raisins

GATEAU DES ANGES chacun 39¢
LEGER (format régulier)

GATEAU AUX BANANES Un régal ! 59¢
"Gâteau chiffon"

BANANES MURIES A POINT DE QUALITE CONTROLEE ! 2 lbs. 29¢

POMMES FRAICHES, ROUGES McINTOSH CATEGORIE de FANTAISIE, 5 lbs. 49¢
CULTURE CANADIENNE

RAISIN EMPEREUR
FRAIS No. 1 RAISIN ROUGE IMPORTE, 5 LBS. 69¢

CHOUX de BRUXELLES
IMPORTES, FRAIS, No. 1 VERT, SAVOUREUX ! — LB. 25¢

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer

A la Télévision

MERCREDI 9 NOVEMBRE 1960

3.00
4 - La Jardinière
5P - Young Dr. Malone
6 - Halls of Ivy
8 - Beat The Clock
3.15
2 - Long Métrage
3.30
2-4 - Bonjour Madame
5P - From These Roots
6 - The Verdict is Yours
7 - Observation
8 - Who Do You Trust
13 - Cuisine Crino
3.45
2-4 - Votre cuisine Madame
7 - Ciné-Feuilleton
4.00
2-4-13 - Bobino
5P - Make Room for Daddy
6 - The Rebel
7 - Menu à la carte
8 - American Bandstand
4.30
2-4-13 - La boîte à Surprises
5P - Here's Hollywood
6 - Junior Roundup
7 - Théâtre du Far West
5.00
2-4-13 - Roquet, belles oreilles
5P-8 - The Lone Ranger
5.30
2 - Les Boucaniers
4 - Capitaine Tombalo
5P - Kartoon Karnival
6 - Huckleberry Hound
7 - Poney Express
8 - Early Show
13 - Apprenez à dessiner

CKTM-TV 13

Mercredi 9 novembre 1960

1.15 Ciné-Matinée : "Johnny Appolo"
2.45 Pour vous, Madame . . .
3.30 Cuisine Crino
4.00 Bobino
4.30 Boite à Surprises
5.00 Roquet Belles Oreilles
5.30 Apprenez à dessiner
5.45 Dessins animés
6.00 Camera 13
6.40 Nouvelles
6.50 Camera 13
7.05 Météo
7.08 Sports
7.15 Camera 13
7.45 Du Côté de Chez Lise
8.00 Le point d'interrogation
8.30 GM vous invite
9.00 En haut de la Pente Douce
9.30 Joindre les deux bouts
10.00 Remous
10.30 La force de l'âge
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.20 Météo
11.25 Le 13 vous informe
11.30 CBC TV News
11.40 Fin des Emissions

Le poste de TV le plus populaire au Coeur du Québec

5.45
13 - Dessins animés
6.00
2 - Edition métropolitaine - Sports
4 - Sherlock Holmes
5P - News - Weather - Sports
6 - Wanted Dead or Alive
7 - Melody Ranch
13 - Camera 13 - Nouvelles
6.25
2 - Ce soir
6.30
2 - Histoire à suivre
4-7 - Nouvelles
5P - Kartoon Karnival
6 - Metro
6.45
2 - Téléjournal
4 - Ciné-Feuilleton
6 - CBC TV News - Sports
7 - Météo - Sports
6.50
13 - Camera 13 - Météo - Sports
7.00
2 - Carrefour
4 - Nouvelles sportives - Météo
5P - I Spy
6 - Seven-O-One
7 - Cent Farces
7.15
4 - Panorama
6 - Picture Edition of the News
13 - Camera 13
7.25
8 - Watch Your Weather
7.30
2 - Ciné-Feuilleton
4 - Savoir vivre
5P - Wagon Train
6 - Provincial Affairs
7 - La Boîte à Chansons
8 - Hong Kong
7.45
2-4-7-13 - Du Côté de Chez Lise
6 - Country Time
8.00
2-4-7-13 - Le Point d'interrogation
6 - My Three Sons
8.30
2-4-7-13 - G.M. vous invite
5P - Ozzie and Harriet
6 - First Person
8 - The Neilson Family
9.00
2-4-7-13 - En haut de la Pente Douce
5P-6 - Perry Como
8 - Hawaiian Eye
9.30
2-4-7-13 - Joindre les deux bouts
10.00
2 - Le monde du sport
4-7-13 - Remous
5P-8 - Naked City
6 - Mantovani
10.30
2-4-7 - La Force de l'âge
6 - Explorations
13 - Film
11.00
2-4-5P-6-7-8-13 - Téléjournal - News - Sports - Weather
11.14
6 - Viewpoint . Sports
11.15
5P - Jack Paar
8 - World's Best Movies
11.22
2-4 - Commentaires
11.25
13 - Le 13 vous informe
11.30
2 - Long métrage
7 - Théâtre en Pantoufles
13 - CBC TV News
11.33
6 - Long Métrage

Radio CHLN

AUJOURD'HUI

12.00 CH-55
12.15 PARIS VIA CH-55 (CENTRE DES EPARGNES)
12.20 CH-55
12.30 RADIO-JOURNAL (P.-A. GOUIN)
12.40 CH-55
12.50 Radio commentaires (DOW)
1.00 INDISCRETIONS (CHARBONNERIE ST-LAURENT)
1.15 CH-55
1.30 PARIS VIA CH-55 (BREUVAGES SUPREME)
1.35 CH-55
1.55 NOUVELLES
2.00 CH-55
2.30 PARIS VIA CH-55 (EMPIRE WALLPAPER)
2.35 CH-55
2.55 NOUVELLES
3.00 CH-55
3.30 PARIS VIA CH-55 (H.-P. HEBERT)
3.35 CH-55
3.40 Hommage aux mamans (H.-G. GAUTHIER) (Pharmacie HOULE)
3.45 CH-55
3.55 NOUVELLES
4.00 CH-55
4.30 PARIS VIA CH-55 (CYRILLE LABELLE)
4.55 NOUVELLES (PRUNEAU INC.)
5.00 CH-55
5.30 PARIS VIA CH-55 (LIBRAIRIE DU CENTRE)
5.35 CH-55
5.45 COMMENTAIRES EN 1 MINUTE
5.46 CH-55
6.00 Cinéma ce soir
6.10 RADIO-JOURNAL (THREE RIVERS CHEVROLET
6.20 RADIO SPORT CH-55
6.30 CH-55
7.00 Le Chapelet
7.15 FAIRE-PART
7.20 CH-55
8.55 NOUVELLES
9.00 CH-55
10.30 RADIO-JOURNAL
10.40 CH-55
11.30 Sports en revue
11.40 CH-55
11.55 RESUME DES NOUVELLES DE LA JOURNEE
1200 Pensée du soir
FIN DES EMISSIONS

DEMAIN

5.50 Ouverture et intermède
5.55 Messe du Sanctuaire
6.30 CH-55
6.55 NOUVELLES
(Suite à la page 21)

Au Séminaire Sainte-Marie

"L'avenir du capitalisme" d'après Jos. Schumpeter

par Simone G. Murray

SHAWINIGAN — Dans une causerie éloignée de l'académisme doctoral et du style entortillé qui souvent contribuent à noyer dans le nébuleux un sujet comme l'économie politique, l'abbé Roger Lambert, professeur de philosophie au Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières, a dégagé l'essentiel de "l'avenir du capitalisme, d'après Joseph Schumpeter", lors de la 5e rencontre des membres du Cercle Bellarmin du Séminaire Ste-Marie, lundi soir. Et il faisait bon de voir rétablir dans ses véritables perspectives notre régime social et politique, en une époque où il est à la mode de le vilipender ou de taire ses avantages et de clamer à plein gosier les bienfaits ineffables d'un régime opposé. Lundi, on rentrait chez soi en se disant: "T'es pas aussi laid qu'on essayait de te faire croire Baptiste!" Laissons parler l'abbé Lambert.

L'Autrichien Schumpeter, dans son livre intitulé "Capitalisme, Socialisme et Démocratie", pose son diagnostic: le processus qui vaut la réussite du capitalisme provoque en même temps des réactions psychologiques et sociales qui le paralysent progressivement et vont l'obliger à céder le pas devant un régime de type socialiste. Au sein du régime capitaliste, l'initiative privée régit les biens de production, tandis que dans le socialisme, c'est l'autorité publique qui a le contrôle.

Schumpeter amorce son étude par un examen des faits, car il s'agit d'apprécier les performances du régime en regard du standard de vie des gens. "A mesure", dit Marx, "que les richesses affluent dans un pays, les riches deviennent plus riches, les pauvres plus pauvres; comme l'offre de main d'oeuvre est toujours plus élevée que la demande, le revenu des ouvriers se réduit au minimum vital". Or l'abondance des articles relatifs au bien-être matériel (de l'automobile aux appareils électriques de toutes sortes), et la modicité de leurs prix, **proviennent du mode de production capitaliste.** Le régime a donc amélioré surtout le sort des classes pauvres, puisque les riches auraient toujours pu se procurer ces marchandises.

Sur ce point, les faits contredisent la prédiction de Marx. Mais la hausse du niveau de vie ne s'explique-t-elle pas plutôt par les mesures de sécurité établies par le gouvernement ainsi que par les revendications des syndicats ouvriers? L'action indéniable de ces facteurs aurait été impossible dans la performance du régime économique; ces facteurs tirent donc leur efficacité du régime lui-même. Hélas, il y a une plaie: le chômage auquel, toutefois, des palliatifs peuvent être apportés, tels que l'assurance-chômage et le salaire annuel garanti. Cependant, un fait demeure indéniable: notre prospérité actuelle, nous la devons au régime capitaliste.

Explorons-en donc le mécanisme. L'intention première, c'est la recherche du plus grand profit possible par le maximum d'expansion de la production et de son corrélatif, la consommation solvable. L'impulsion fondamentale du capitalisme réside dans un perpétuel renouvellement en vue d'une plus grande efficacité: nouveaux objets de consommation, nouvelles méthodes de production et de transport, nouveaux marchés, nouveaux types d'organisation industrielle. Tout cela commande l'emploi d'un personnel nombreux, l'institution de bureaux de recherches, l'amélioration de la machinerie, nécessitant un afflux considérable d'investissements, à la portée des grandes industries seulement. De sorte que les compagnies puissantes finissent par absorber les petites, d'où la formation de monopoles sur un grand secteur du marché. Mais puisque ce mécanisme fondamental s'articule en fonction d'une production plus abondante et de meilleure qualité, il s'ensuit que le régime capitaliste a pour conséquent immédiat une hausse du niveau de vie.

Pareil régime pourra survivre encore longtemps, pourvu que ne disparaissent pas les occasions d'investissements qui sont: l'expansion de la demande solvable, de nouvelles sources d'approvisionnements en matières premières, et les découvertes techniques. Or aucun de ces facteurs n'est en voie de disparition.

Avec la civilisation capitaliste s'est développé un état d'esprit particulier, dont voici les principaux traits: la primauté de l'efficacité, le mépris du dogmatisme, l'esprit de recherche, l'admiration pour les succès personnels, le sens critique aigu, le courage d'affronter les situations avec réalisme, et une certaine absence d'intérêt pour le spirituel.

Mais les facteurs psychologiques et sociaux déclenchés par le capitalisme se retournent contre lui et vont le détruire, dit Schumpeter. Une politique de plein emploi est incompatible avec le fonctionnement normal du régime. Une telle situation heurte de front l'ouvrier habitué à compter sur un budget fixe. Il s'ensuit un véritable ressentiment à l'égard du régime. Quant aux entrepreneurs, ils sont devenus des administrateurs au service de propriétaires anonymes intéressés surtout aux dividendes. Ils n'éprouvent plus de répugnance à passer sous la juridiction de l'Etat qui lui, perçoit 50% des bénéfices des compagnies. Ainsi, le régime passera du secteur privé au secteur public parce qu'il n'y aura plus personne pour le défendre.

Au niveau des faits énumérés, la vision de Schumpeter s'avère donc juste. "Au sein du capitalisme se rencontrent deux classes opposées dont le conflit s'accentuera jusqu'à la disparition du régime" d'affirmer Marx. Schumpeter en tire des conclusions contraires. Descartes, avant l'ère capitaliste, a répandu l'esprit critique et inventif. Quant à l'esprit utilitariste, il dérive de la Réforme protestante: les efforts humains pour le salut étant inutiles (doctrine de la prédestination), on oriente donc les énergies spirituelles vers le matérialisme. Là se situe l'origine de l'ère capitaliste. Schumpeter se dissocie de Marx et des économistes libéraux en affirmant que les répercussions psychologiques et sociales du système vont induire l'homme à diriger lui-même son économie au lieu de s'abandonner au jeu des forces matérielles. C'est un retour à la primauté de la cause finale, à la conception thomiste de l'ordre humain. Le régime futur sera-t-il à prédominance capitaliste ou socialiste, rien ne saurait le dire, d'après l'abbé Lambert. Chose certaine, l'Amérique du Nord vogue vers une économie dirigée, planifiée.

Pour terminer, une pensée de Schumpeter: "Une réorganisation de la société selon les directives de l'encyclique Quadragesimo Anno, bien que n'étant apparemment réalisable que dans les sociétés catholiques ou dans celles où la position de l'Eglise est suffisamment forte, procurerait une alternative au socialisme qui permettrait d'éviter l'Etat omnipotent".

Cotes morales des films à l'affiche dans nos cinémas

TROIS-RIVIERES

Capitol 10-11-12 novembre
Rock-A-Bye Baby
Adultes et adolescents
Wild River
Adultes, des réserves

Cinéma de Paris 5 au 12 nov.
Toute la ville accuse TOUS
Dites..33 Adultes des réserves

Impérial 9-10-11 novembre
Le justicier masqué TOUS
La fureur d'aimer Adultes

Rialto 9-10-11 novembre
Le monde lui appartient
Alultes

CAP-DE-LA-MADELEINE

Champlain 5 au 12 novembre
Adultes
Passeport pour la honte
Liane la sauvageonne
Adultes, des réserves

Madelon 9-10-11 novembre
Pain, amour et jalousie
Adultes
L'ennemi silencieux
Adultes et adolescents

SHAWINIGAN

Auditorium 5 au 12 novembre
The Lost World
Adultes et adolescents
Sink the Bismarck
Adultes et adolescents

Cartier 5 au 12 novembre
Le brave et la belle Adultes
Visa pour Hong Kong
Adultes et adolescents

Roxy 5 au 12 novembre
Détournements de mineures
Adultes, des réserves
Le justicier
Alultes et adolescents

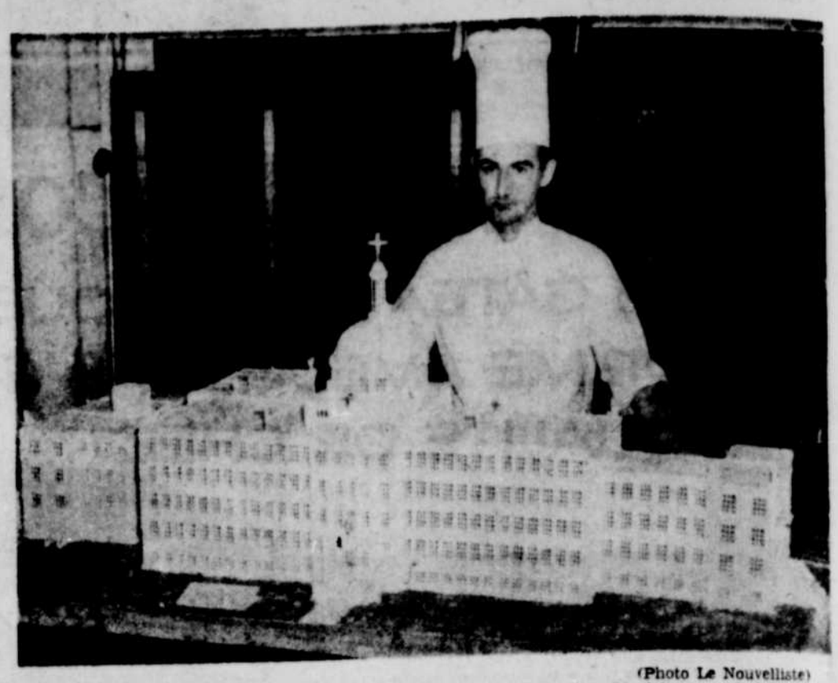
Capitol 5 au 12 novembre
Le soleil se lève aussi
Adultes, des réserves
Monsieur Suzuki Adultes

LOUISEVILLE

Royal 9-10-11-12 novembre
Ombres sous la mer
Adultes, des réserves
L'aigle rouge Adultes

LA TUQUE

Empire 8-9-10 novembre
The Wreck of the Mary Deare
Adultes et adolescents
11-12 novembre
Smiley Gets a Gun TOUS



(Photo Le Nouvelliste)

M. REJEAN PRONOVOST, chef cuisinier au Séminaire St-Joseph, vient de réaliser ce chef-d'oeuvre d'art culinaire. Il s'agit d'un gâteau réplique de l'imposant édifice de la rue Laviolette. Il va sans dire que cette pièce ne sera pas livrée immédiatement à la dent des gourmets. Elle sera en montre un certain temps... sous un globe de verre.

L'ACTEUR Ward Bond, étoile du programme de télévision "Wagon Train", est décédé à Dallas, Texas, le 5 novembre dernier. On le voit ici dans son costume traditionnel. Bond était âgé de 55 ans.

M. BENOIT LAVALLEE vient d'être élu président du Choeur des Chutes en remplacement de M. Alfred Arbour. Les élections ont eu lieu, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle.

Premier concert le 13 novembre

Nouvelle tournée de récitals du pianiste Cezslaw Kaczynski

Le pianiste Czeslaw Kaczynski, établi à Trois-Rivières depuis quelques années, entreprendra dans quelques jours sa tournée annuelle de concerts. Sa cédule, qui n'est pas encore complète, comprend des récitals à Montréal, à Québec, à Nicolet, à Shawinigan, à Grand'Mère, à Trois-Rivières.

Dimanche le 13, M. Kaczynski jouera à Montréal, sous les auspices d'un organisme polonais, à l'occasion du 1000e anniversaire de la nation polonaise. Son programme comportera des oeuvres de compositeurs de son pays, Chopin, dont c'est cette année le 150e anniversaire de la naissance, Padarewski, dont on fête cette année le 100e anniversaire de naissance, et qui, en plus d'être un des plus grands pianistes de tous les temps et un excellent compositeur, a aussi été premier ministre de son pays, et Karol Szymanowski, lui aussi un des plus grands compositeurs polonais. C'est précisément le 18 novembre qu'il y aura cent ans que naquit Padarewski.

C'est le soir du 15 novembre que M. Kaczynski jouera à Grand'Mère, au théâtre National. Le 18 après-midi à 4 hres, M Kaczynski jouera au séminaire Sainte-Marie de Shawinigan. Le 22 novembre, jour de la fête de Sainte Cécile, patronne des musiciens, M. Kaczynski se fera entendre en récital au couvent de Sillery. Le récital de M. Kaczynski à Nicolet aura lieu avant Noël, mais la date n'en est pas encore fixée.

M. Kaczynski nous a déclaré que, cette année, en plus d'interpréter des oeuvres des compositeurs polonais mentionnés plus haut, il ferait également entendre des oeuvres de trois compositeurs français qu'il chérit beaucoup, Gabriel Fauré, Maurice Ravel et Claude Debussy.

CAPITOL
DERNIERE FOIS AUJOURD'HUI
2 GRANDS FILMS
EN FRANÇAIS
ALAN LADD · ROSSANA PODESTA
SANTIAGO
LLOYD NOLAN
CARY GRANT · INGRID BERGMAN
INDISCRET
TECHNICOLOR from WARNER BROS.

Champlain
THEATRE DES PRIMEURS
CE SOIR JUSQU'A VENDREDI
DEUX GRANDES PRIMEURS A PRIX REGULIER
Ooo...Franc...Sensationnel...
PASSEPORT POUR LA HONTE
Eddie CONSTANTINE
Odile VERSOIS
Danik DORS
2ième FILM
Marion Michaels
Hardy Kruger
LIANE LA SAUVAGEONNE
EASTMAN COLOR
6:30 — 9:45 Passeport pour la honte
8:00 Liane la sauvageonne — La B.B. Allemande

RIALTO
— MERCREDI — JEUDI — VENDREDI
AVENTURE PASSIONNANTE DANS L'INCONNU
Une histoire tellement incroyable que vous en parlerez pendant plusieurs années
"L'INCROYABLE AVENTURE DE MONSIEUR C"
avec GRANT WILLIAMS
RANDY STEWART
APRIL KENT
-EN FRANÇAIS-
"LE MONDE LUI APPARTENAIT"
avec GREGORY PECK
et ANN BLYTH
Matinée : 1 h. 30 — Soirée : 6 h. 45 - 8 h. 15 p.m.

Madelon
Mercredi - Jeudi - Vendredi
Lina LOLLOBRIGIDA
Dans "JALOUSIE"
— AU MEME PROGRAMME —
L'homme grenouille le plus extraordinaire de la dernière guerre . . .
"L'ENNEMI SILENCIEUX"
avec: LAWRENCE HARVEY et DAWN ADAMS

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
Le médecin est-il milliardaire...ou encore?
JEAN MARAIS
Etchika CHOUREAU
TOUTE LA VILLE ACCUSE
AMOUR... ACTION... SUSPENSE...
2ième FILM
Allez consulter un médecin si vous ne riez pas en voyant
ABBE LANE
VITTORIO DE SICA
BARRY COWL
dans TOTO
.dites...33
Horaire : 1h:30 - 6h:30 . 8h:20

IMPERIAL
MERCREDI JEUDI - VENDREDI
2 GRANDS FILMS EN COULEURS
Comme vous ne l'avez jamais vu auparavant,
"LE JUSTICIER MASQUE"
En couleurs avec Clayton MOORE et TONTO
Tout nouveau. Un nouveau genre de suspense !
avec Tonto et Silver
FOTO-NITE
$585
Pour gagner cette magnifique somme il suffit d'être au théâtre le jeudi soir ou de signer une carte de présence au contrôle les mercredis ou jeudis.
La semaine dernière M. Gaston Fortier, 990 Ste-Angèle et M. J. Lacharité, 549 Ste-Julie, auraient gagné chacun $285.00 s'ils avaient été présents au théâtre ou s'ils avaient signé une carte de présence au contrôle du théâtre le mercredi ou jeudi.
En plus, sur la scène - JEUDI SOIR -
DARTO SOIREE DES DAMES
L'ETOILE VAUT $46. CETTE SEMAINE
LA NUIT OU MARJORIE PERDIT SON INNOCENCE . . .
Le nom sur toutes les lèvres . . . le film sur la liste des "choses à ne pas manquer"!
LA FUREUR D'AIMER
IN WarnerColor
The Night Marjorie's Innocence Crumbles
GENE KELLY · NATALIE WOOD

Les GARÇONS ET FILLETTES QUI ASSISTENT OU participent à L'EMISSION LA BRIGADE JUVENILE MISE EN ONDES par CH 55
LE SAMEDI MATIN
SONT PRIES DE PRENDRE NOTE que le PROGRAMME du 12 novembre sera irradié de la Salle Notre-Dame MEME HEURE qu'à l'ordinaire.

Un Tchécoslovaque déclaré incapable de subir son procès

Vaclav Dovrak est un Tchécoslovaque au pays depuis près de cinq ans. Il ne parle ni anglais ni français. Il semble que ce soit un vagabond. Il était accusé de s'être livré à des actes indécents. Et, comme dit la plainte, dans le but d'insulter des mères et des enfants. La chose se serait reproduite au moins deux fois.

Son procureur, Me Ludovic Laperrière, demanda que son client soit examiné par un psychiatre. On fit donc appel au Dr Jean Dargis. Il fut donc le principal témoin de cette cause.

Le Dr Dargis expliqua qu'en raison de la grande difficulté de communication précise. Dovrak prenait parfois jusqu'à trois minutes pour répondre par quelques mots, la plupart du temps n'ayant aucun rapport avec la question ou touchant à la fantaisie.

Le psychiatre explique que le prévenu souffre de troubles mentaux moyens et souligne que le trait principal de son caractère est un retard de la réalité. Comme signe, on note sa non-intégration à son nouveau milieu. Il n'a pas fait un essai pour apprendre l'une ou l'autre langue. Il n'a pas cherché à se joindre à des groupes de ses compatriotes tchécoslovaques.

En conclusion, le docteur déclare qu'il ne croit pas l'accusé capable de subir son procès dans son état actuel et qu'il aurait plutôt besoin de soins thérapeutiques.

Le juge, déclarant l'accusé incapable de subir son procès, ordonne qu'il soit tenu sous bonne garde jusqu'à une date qu'il appartiendra au bon plaisir du lieutenant-gouverneur de la province de fixer.

Cérémonie du souvenir au Cap dimanche avant-midi

La cérémonie du souvenir aura lieu dimanche, le 13 novembre, au Cap-de-la-Madeleine. Elle se déroulera au cénotaphe de la rue Fusey. Plusieurs personnalités de la cité du Cap-de-la-Madeleine prendront part à cette commémoration en l'honneur des anciens combattants.

Une réception suivra la cérémonie au cénotaphe qui est cédulée pour 11 hres de l'avant-midi, le 13 novembre, soit dimanche. Des couronnes de fleurs seront déposées au pied du monument par les présidents ou représentants des différents organismes administratifs et sociaux de la cité du Cap-de-la-Madeleine.

Une démonstration militaire marquera également l'événement annuel dans cette ville.

(Photo Le Nouvelliste)

LE CENTRE diocésain de la Bible vient de prendre une heureuse initiative en distribuant des bibles dans certains hôtels de notre ville. Ce geste accompli à l'occasion du Dimanche de la Bible qui aura lieu dimanche prochain s'est répété, mardi, dans trois établissements de notre ville, soit au Château de Blois et aux hôtels St-Maurice et St-Louis. Ci-haut, à droite, M. Roland De Celles, du service de la propagande, remet à M. Tony Pilotte, propriétaire du Château de Blois, un exemplaire de la sainte bible.

En Cour municipale

Le mari de Mme Une Telle n'aime pas la publicité!

"Bonjour, ma bonne dame." Que voulez-vous, il faut saluer ses relations, Madame Une Telle plus qu'une autre. "Quelle a été la réaction de votre mari lorsqu'il apprit que vous étiez notre inspiration?" "Il ne m'a pas cru, monsieur le journaliste, il m'a même dit d'arrêter mes "folleries", que ce n'était plus de mon âge. Les hommes sont si terre à terre et ne comprennent pas les artistes".

Sur ces mots, nous entrons dans la salle d'audience. Le juge nous rejoint quelques minutes plus tard. On lui soumet deux causes de vitesse excessive. Les accusés avouent leur culpabilité. L'un est condamné à $15 d'amende et l'autre à $25. "J'me demande pourquoi, que le juge charge dix piastres de plus au deuxième, nous dit notre voisine, ça doit être qui roulait plus vite."

Suivent deux causes d'ivresse. Le premier accusé est un marin allemand. La police le cueillit naviguant dangereusement dans le centre de la ville. "Y sont-y beaux gars, les allemands, commenta Mme Une Telle qui n'est pas insensible aux charmes masculins." Son capitaine paya l'amende de $10. Le second était un Ontarien. Il déboursa $10 lui aussi.

"C'est comme les Nations-Unies, on rencontre toute sorte de monde. On a beau dire, il n'y a rien comme une bonne bouteille pour faire la paix même si après, des fois, c'est la guerre, nous fut-il soufflé à l'oreille."

Puis un automobiliste fut condamné à $50 d'amende et aux frais ou à deux mois. Il sera en outre privé de son permis de conduire durant une période de trois mois. Il marchera à pied. "Ca va faire un client de plus pour les autobus."

Enfin, le greffier donna lecture de la liste des personnes qui avaient payé des billets d'infraction la veille. On a pu y reconnaître nos artistes canadiens qui faisaient valoir leurs talents dans les clubs locaux la semaine dernière. L'un d'eux avait payé deux billets. Il en est ainsi chaque semaine. En cour municipale, on a toujours un écho du passage des artistes dans notre ville. Chacun vient verser sa petite obole à la caisse des parcomètres.

Ce qui faisait dire à Mme Une Telle: "Y sont-y bons eux autres, Y soignent leur publicité jusqu'ici. Y faut que leur nom soit partout. Dans le fond qu'est-ce que c'est $2 pour eux autres avec ce qui font à Radio-Canada."

Plus de 600 hommes au travail

Le maire Mongrain visite les chantiers municipaux

Récemment le maire J.-A. Mongrain est allé faire une tournée des travaux effectués par la ville en vertu des règlements autorisés par le conseil pour remédier au chômage. Il était accompagné du gérant Roger Lord et des ingénieurs Boisclair et Boisvert.

La ville occupe actuellement au-delà de 625 hommes sur ses travaux de voirie dont 510 à date ont été engagés en vertu des règlements pour diminuer le chômage.

Le maire est heureux de déclarer que tous les contremaitres ou chefs d'équipes ont été unanimes à souligner que ces chômeurs font preuve d'une très grande bonne volonté et qu'ils s'acquittent de leur besogne consciencieusement. Le gérant Lord et les ingénieurs ont eux-mêmes été unanimes à déclarer qu'ils étaient frappés de l'esprit de travail dont font preuve les employés de la ville sur les travaux de chômage.

Le maire en profite pour faire remarquer qu'en plus de ce montant qui frisera bientôt les $2,000,000 que le conseil municipal a voté, pour atténuer la situation du chômage, il y a actuellement en cours dans notre ville pour $4,403,000 de travaux de construction, répartis entre 55 permis et qui occupent eux aussi quelques centaines d'ouvriers spécialisés.

Nouvel aumônier des institutrices de Trois-Rivières

M. l'abbé Victor Levasseur, professeur au séminaire St-Joseph, a été nommé récemment aumônier du Syndicat professionnel des Institutrices de Trois-Rivières en remplacement de M. le chanoine Joseph-Louis Beaumier. Ce dernier est supérieur du Grand Séminaire de Trois-Rivières.

Radio...

(Suite de la page 20)

7.00 CH-55
7.30 Météo et Manchettes
7.35 CH-55
8.00 RADIO JOURNAL (FORTIN)
8.10 Nouvelles sportives HFC
8.15 CH-55
8.30 PARIS VIA CH-55 (PATISSERIE SUPERBE)
8.35 CH-55
8.45 COMMENTAIRES EN 1 MINUTE
8.46 CH-55
8.55 NOUVELLES A & P
9.00 HOROSCOPE ESTA
9.05 CH-55
9.30 PARIS VIA CH-55 (SIROIS AUTOMOBILE)
9.35 CH-55
9.55 NOUVELLES
10.00 CH-55
10.30 PARIS VIA CH-55 (BIJOUTERIE KITNER)
10.35 CH-55
10.55 NOUVELLES (CAILLETTE)
11.00 CH-55
11.30 PARIS VIA CH-55 (CENTRE DES EPARGNES
11.35 CH-55
11.45 "CLUB 93" CATELLI
11.55 Actualités du jour (FROMAGE CHAMPLAIN)
12.00 CH-55

L'enquête Turgeon

Un rapport a été remis à M. Lapalme

De source officieuse à Québec, Le Nouvelliste a appris que le Commissaire adjoint Claude Turgeon avait terminé sa première enquête dans le cas d'une présumée conspiration d'incendiat en février dernier à Nicolet. Le rapport de cette enquête a été remis la semaine dernière au directeur de la police provinciale, M. Josaphat Brunet.

"Conformément à la procédure normale, a déclaré notre informateur, le dossier a été déposé devant le Procureur général, l'hon. Georges-Emile Lapalme, qui après l'avoir étudié décidera des procédures à prendre s'il y a lieu". A la suite de cette première enquête, c'est le Procureur général qui déterminerait la ligne de conduite à suivre dans d'autres enquêtes qui pourraient être ordonnées sur l'origine d'une série d'incendies survenus à Nicolet.

A l'Unité sanitaire du comté de Champlain

Mardi 15 novembre: Champlain: Clinique de puériculture et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche de 2 à 3 hres p.m. à la sacristie.

Mardi 15 novembre: Cap-de-la-Madeleine: Clinique d'hygiène dentaire de 9 à 11 hres a.m. à l'Unité Sanitaire.

Mercredi 16 novembre: St-Séverin: Clinique de vaccination contre la polio (vaccin Salk) de 2 à 3 hres p.m. à la salle paroissiale.

Mercredi 16 novembre: St-Adelphe:

Clinique de vaccination contre la polio (vaccin Salk) de 3½ à 4½ hres p.m. à la salle paroissiale

Mercredi 16 novembre: St-Eugène: Clinique de puériculture et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche de 2 à 4 hres p.m. à l'église dans une des salles de réunion.

Jeudi 17 novembre: Examens scolaires.

Jeudi 17 novembre: Cap-de-la-Madeleine: Clinique anti-tuberculeuse avec examen aux R.X. de 6½ à 8 hres p.m. à l'Unité Sanitaire.

Vendredi 18 novembre: Ste-Madeleine: Clinique de puériculture et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche de 2 à 4 hres p.m. à l'Unité Sanitaire.

Vendredi 18 novembre: Cap-de-la-Madeleine: Clinique d'hygiène dentaire de 9 à 11 hres a.m. à l'Unité Sanitaire.

Nouveau...

(Suite de la page 15)

très prochainement au sujet de la vente et de la fabrication du cidre, dans la province, mais que pour l'instant les autorités de la commission des liqueurs se concentraient principalement sur le projet de loi de la nouvelle régie qui est beaucoup plus complexe et important pour l'instant.

Un nombre...

(Suite de la première page)

menade tranquille" en auto le long de la côte. Les journalistes ont toutefois appris par la suite qu'il s'était dirigé vers la frontière mexicaine, à 135 milles de Los Angeles. Il a déjeuné en compagnie du maire de Tijuana, Mexique.

En plus du président et du vice-président, élus pour des mandats de quatre ans, les électeurs choisissaient également hier 34 sénateurs dans la Chambre de 100 membres, une nouvelle Chambre des représentants, soit 437 membres, 27 des 50 gouverneurs d'Etats et des Centaines de fonctionnaires.

En dépit du fait que le président Eisenhower, un républicain, occupait la Maison Blanche, les démocrates avaient le contrôle des deux Chambres du Congrès depuis 1954. Les observateurs s'accordent à dire que les démocrates garderont vraisemblablement le contrôle des deux Chambres après le scrutin d'hier.

La Commission...

(Suite de la page 15)

M. Blanchet: Je ne change pas d'opinion.

M. Duchaine: Qu'importe qui a dit au Département lequel choisir, c'est de l'ingérence.

M. Leroux: Non, c'est le processus de rapidité qui nous a fait pencher de ce côté-là.

M. Duchaine: Je propose que l'architecte soit changé, qu'on rescinde la résolution.

Dr Godin: Il y a le principe de la rotation à respecter.

M. Leroux: Un tien vaut mieux que deux tu l'auras.

M. Francoeur: Si on établit un principe immuable, on se lie terriblement. Il faut faire la part des circonstances.

M. Duchaine: On peut rejeter un architecte qui ne nous satisfait pas mais ceux-ci font notre affaire.

M. Francoeur: Il faudra prendre le vote.

Dr Godin: Il faut avoir l'assurance qu'on aura cette école en septembre. Ça presse. Il faut éviter à tout prix les retards. Par expérience, nous savons que sur les dix dernières écoles aucune n'a pas été retardée malgré nous.

Le vote

M. Duchaine: Contre la résolution.

M. Blanchet: Pour garder M. Caron.

M. Leroux: Pour.

Dr Godin: Je suis dans un dilemme entre le principe de rotation et l'offre du Département. Je suis d'avis qu'un nouvel architecte retarderait.

M. Francoeur: Enfin, vous n'avez pas voté.

Dr Godin: Dans les circonstances, je suis en faveur.

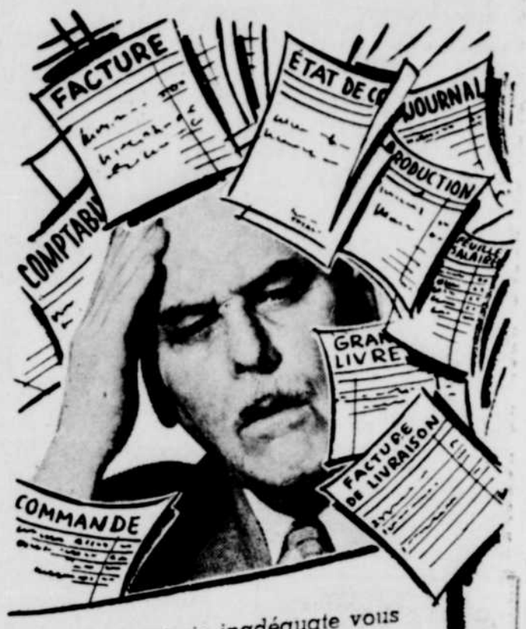
M. Francoeur: Lundi dernier, j'étais sincère et je le suis encore. Pour.

M. Blanchet: Maintenant, on fera venir M. Caron et on parlera d'urbanisme. C'est important.

Une collision angle Laviolette et DeFoy

Une collision survenue à l'angle des rues Laviolette et DeFoy a occasionné hier matin des dommages de l'ordre de $150 au camion de marque International de M. Louis-Georges Doucet de Mont-Carmel, tandis que M. Jean-Jacques Chainé a enregistré pour cent dollars de dommages. M. Chainé demeure à 1680, rue Champlain.

Les constatations furent effectuées par les agents Damien Houde et Rémi Desaulniers.



Une papeterie inadéquate vous cause-t-elle des tracas, des pertes de temps, des erreurs coûteuses?

SI OUI, LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER! NOUS VOUS OFFRONS LES SERVICES DE NOS SPECIALISTES QUI VOUS AIDERONT A RESOUDRE TOUS VOS PROBLEMES

IMPRIMERIE Des Forges LTÉE

Spécialiste en formes comptables pour l'industrie et le commerce

FR. 5-4911

865 RUE STE-MARGUERITE TROIS-RIVIERES

Nous vendons le

NOUVEAU Pneu d'hiver

SUBURBANITE

de GOODYEAR

à

TRACTION-DYNAMIQUE

fabriqué pour les puissantes automobiles d'aujourd'hui.

Venez nous voir au plus tôt, afin d'obtenir la seule traction qui utilise la puissance de votre moteur pour vaincre les routes d'hiver.

- Traction 51% plus grande dans la neige—17% meilleure dans la boue.
- Rendement parfait dans les pentes, les virages et au freinage.
- Roulement silencieux sur le pavé nu.

PRIX LES PLUS BAS

Posé gratuitement—hâtez-vous!

J142P

A. BROUILLARD

TIRE SERVICE INC.

SPECIALITE DE PNEUS GOODYEAR

RESSEMELAGE ET VULCANISATION

1561, rue Notre-Dame Trois-Rivières FR 4-5922

N'oubliez pas...

LE CONCOURS DE

Contes de Noël

du Nouvelliste

Des prix

POUR UN MONTANT DE

$250.

Ecrivez-nous un conte de Noël original et envoyez-le sans retard à

CONCOURS de NOEL,

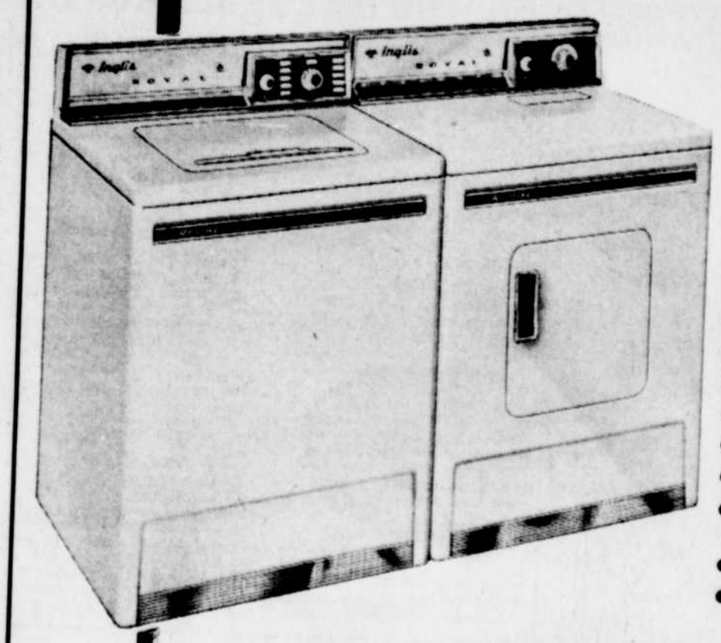
Le Nouvelliste

500, rue ST-GEORGES, Trois-Rivières

Veuillez indiquer si vous voulez concourir dans la section No. 1 (écrivains, professeurs, étudiants des concours secondaires et universitaire) ou dans la section No. 2 (jeunes étudiants, pères et mères de familles, etc...) N'attendez pas. Envoyez dès maintenant votre conte ou mettez-vous à l'oeuvre sans retard. L'enjeu en vaut la peine.

ACHETEZ CHEZ CYRILLE LABELLE UN APPAREIL ELECTRIQUE POUR AUSSI PEU QUE $2.50 PAR SEMAINE

LESSIVEUSE SECHEUSE AUTOMATIQUE Inglis



la préférée des canadiennes...

- *Ensemble Inglis, modèle "Citation"*

Un ensemble à prix moyen comportant ces remarquables caractéristiques Inglis:

- 2 cycles de lavage
- 2 cycles de séchage
- 5 températures de lavage
- Lavage sans charpie
- Economiseur de savon et d'eau
- Système de vidange "Free-Flow"
- Lampe germicide "Sani-Sun"
- 5 réglages de séchage automatiques
- Chaleur de séchage tempérée
- Interrupteur automatique dans la porte.

A PRIX SPECIAL

Voyez cet ensemble en montre à notre magasin

Cyrille Labelle & Cie

TROIS-RIVIERES INC.

FERRONNERIE FR.5-9661 HARDWARE

ANGLE DES FORGES ET ROYALE

ETABLIE 1906

De la qualité au plus Bas Prix

Les Rockets défont les Lions 4-3 dans une rencontre fort contestée

Les Lions ont livré une chaude lutte aux Rockets de Drummondville, hier soir, au Colisée local, devant une foule de plus de 1,000 personnes, mais ils ont quand même dû baisser pavillon au compte de 4-3. Les visiteurs se sont ralliés pour deux buts sans réplique dans la troisième période pour ainsi remporter leur quatrième victoire en autant d'essais cette saison. Pour les Lions, il s'agissait de leur quatrième revers en autant de joutes.

La rencontre fut disputée à vive allure et les hommes de Gilles Thibeault étaient méconnaissables tant à cause de leur agressivité que de leur rapidité comparées à la joute inaugurale de mardi dernier, contre les Vics de Granby.

Les Lions alignaient deux nouveaux joueurs, hier soir. Il s'agit du joueur de défense Claude Béchard et de Gilles Thibeault qui a été finalement réinstallé dans les rangs amateurs.

Un autre joueur s'est également rapporté à l'équipe locale mais il n'a pas pris part à la joute. Il sera toutefois en uniforme pour la session de pratique aujourd'hui. Il s'agit de Gérard Lachance, un vétéran joueur de centre de la Vieille Capitale qui saura certainement donner plus de consistance à l'attaque locale.

La joute d'hier soir a été rudement disputée et l'arbitre Roger Landry a décerné 15 punitions dont des majeures à Russell Malone et Robert Gaudreau qui se sont battus au début de la troisième période. L'arbitre Landry a même frappé un spectateur de Drummondville, Guy Essiambre. Une forte délégation de quelque 250 spectateurs était venue de Drummondville pour encourager les leurs à la victoire.

Léon Michelin a conduit l'attaque des Rockets avec deux buts, dont celui de la victoire, dans le dernier engagement. Les autres pointeurs des visiteurs ont été Robert Pépin et Maurice St-Jean.

Pour les Lions, le meilleur a été Russell Malone avec deux buts. Charles Denommé a enfilé l'autre, en plus de récolter deux assistances. André Pleau a également recueilli deux aides.

Les Lions seront maintenant inactifs, d'ici dimanche, alors qu'ils recevront la visite des Castors de Sherbrooke pour la première fois cette saison. Les Castors occupent la troisième position du classement. Ils ont remporté une seule victoire jusqu'ici, triomphant des Vics de Granby au compte de 4 à 1 lors de la joute d'ouverture à Sherbrooke.

Sommaire

Première période

1. Drummondville, Pépin (St-Jean, Paquin) 9:19
2. Trois-Rivières, Denommé (Pleau, Héon) 9:55
3. Trois-Rivières, Malone (Pleau, Denommé) 13:13
4. Drummondville, Michelin (Hamelin) 18:48

Punitions: Aubry, 4:44, Chevalier 7:15.

Deuxième période

5. Trois-Rivières, Malone (Denommé, Pleau) 7:25

Punitions: St-Jean 6:28, Thibeault 6:28, Béchard 10:32, Paquin 11:09, Chevalier 12:29, Pépin 12:54, Thibeault 12:54, Gaudreau 16:04, Morin 17:18.

Troisième période

6. Drummondville, St-Jean (Pépin) 8:42
7. Drummondville, Michelin (M. Boivin) 11:51

Punitions: Malone, maj. 1:57, Gaudreau, maj. 1:57, Pichette 6:23, Biggs 18:50.

(Photo Le Nouvelliste)

JOS LACOURSIERE, le gardien de buts des Rockets de Drummondville est obligé de faire le grand écart pour blaquer le lancer de Bernie Bernaquez au cours de la deuxième période de la joute d'hier. Les Rockets se sont ralliés pour deux buts dans la période finale et ils ont gagné 4-3.

Louis Arseneault dixit

La puissance de la ligne fera toute la différence en finale

Par Robert Lebeuf

Louis Arseneault, instructeur des Braves de Trois-Rivières s'est dit confiant de la victoire de son club dimanche prochain contre les Bears de Montréal-Nord, alors que sera disputée la finale de la Conférence Intermédiaire de Football. Cette joute, nous déclarait, Arseneault, promet d'être des plus spectaculaires, car les Bears qui ont été battus l'an dernier sont avides de remporter le championnat, cette année. De plus, leur instructeur a vanté l'entrainement intensif de son club affirmant qu'il ferait une seule bouchée des Braves.

Mais la victoire des Braves s'avèrera difficile si l'on tient compte du fait que les deux clubs présenteront leur alignement au complet. Et si l'on considère également la puissance de frappe des joueurs de ligne des Bears. Le club de Montréal-Nord possède de lourds et rudes joueurs qui favoriseront, dimanche, le jeu aérien, principal atout des Braves.

Louis Arseneault, un instructeur intelligent, a épié, durant la saison, la tactique des Bears. Il compte employer la même tactique et augmenter la puissance de ses joueurs de ligne afin de briser les attaques de l'adversaire en employant le même genre de jeu.

Le champ arrière des Braves est une véritable muraille de dire Arseneault. Les joueurs de

(Photo Le Nouvelliste)

Louis Arseneault

ce point stratégique ont tous deux ans d'expérience ou plus. Le jeu aérien, dans lequel les Braves ont toujours excellé, a encore été développé et la puissance des coureurs de l'aile ne manquera certainement pas d'ébranler les Bears.

La différence entre la finale de cette année et celle de l'an dernier sera dans le complet alignement des deux clubs, dans la différence de tactique employée et dans l'amélioration de la force de frappe des joueurs de ligne des Braves. Amélioration qui, selon Arseneault, sera le facteur dominant de la victoire.

Mais, d'ici à dimanche les deux clubs ne seront pas inactifs. De rigoureuses séances d'entrainement assureront à l'instructeur des Braves que ses hommes seront au meilleur de leur forme physique pour cette joute cruciale contre la redoutable machine de football que forment les Bears.

Advenant égalité en finale, les Argos seront déclarés champions

OTTAWA (PC) — Les directeurs de la ligue de football du Big Four semblaient indécis hier relativement à la question de désigner l'équipe qui représentera l'Est lors de la classique de la Coupe Grey advenant une égalité dans la série finale de deux joutes au total des points entre les Rough Riders d'Ottawa et les Argonauts de Toronto.

Sam Berger, président du circuit a déclaré qu'en premier lieu il était d'avis que ce problème relevait du commissaire de football Sydney Halter.

Puis, les directeurs se sont mis à fouiller dans les documents. Ils ont découvert une clause datant de 1953. Cette dernière stipulait que les Rough Riders d'Ottawa seraient favorisés à cause du nombre de points comptés au cours de la saison régulière contre les Argos, soit 105 contre 83.

Cependant, voici le verdict final, prononcé à la suite d'une étude approfondie de cette même clause. Il a été décidé qu'advenant une égalité, les Argos se verraient décerner cet honneur parce qu'ils ont terminé en première place du circuit.

Toute cette confusion résulte du fait que les directeurs tentaient d'appliquer les règlements gouvernant la saison régulière aux séries éliminatoires.

Prochaine réunion

"Tout me semblait un peu bizarre, de dire Berger, mais je ne savais pas exactement pourquoi.

"La question des éliminatoires devra être revisée en entier lors de la prochaine rencontre annuelle, soit en janvier prochain".

Actuellement, advenant que les Argos et les Riders aient compté un total identique de points à la suite des deux joutes, il y aura deux périodes supplémentaires de six minutes chacune afin de briser cette égalité.

Si, à la suite de ces deux périodes, le compte est toujours égal, les Argos seraient les vainqueurs parce qu'ils ont terminé en tête du classement au cours de la saison régulière.

Berger a ajouté que l'une des méthodes qui sera à l'étude en janvier prochain, sera celle de jouer une troisième partie.

"Qu'est-ce qui s'oppose à ce qu'une troisième partie ait lieu, a-t-il dit. A la suite de ce qui s'est produit cette année, je crois qu'il s'agit d'une excellente suggestion".

Hockey

MARDI

LIGUE NATIONALE

Aucune joute à l'affiche

LIGUE AMERICAINE

Springfield 2 Québec 3

LIGUE DE L'EST

Aucune joute à l'affiche

MERCREDI

LIGUE NATIONALE

Toronto à Chicago
Détroit à Rangers

LIGUE AMERICAINE

Rochester à Buffalo
Hershey à Springfield

LIGUE DE L'EST

Sudbury à Sault Ste-Marie
Hull-Ottawa à Kingston

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	7	5	3	53	49	17
Chicago	6	4	4	43	39	16
Détroit	6	4	3	44	35	15
Toronto	6	5	3	41	36	15
Boston	3	5	6	38	43	12
New York	4	9	1	39	56	9
LIGUE AMERICAINE						
Springfield	11	4	0	71	27	22
Québec	10	8	0	57	65	20
Cleveland	8	7	0	38	43	16
Hershey	8	7	1	38	44	13
Rochester	6	6	1	44	40	13
Buffalo	6	9	0	49	58	12
Providence	5	11	0	45	65	10
LIGUE JUNIOR "A"						
Shawinigan	6	1	1	49	28	13
As	5	1	0	26	21	12
St-Hyacinthe	3	2	1	42	33	9
Montréal-Nord	2	4	0	20	31	4
Trois-Rivières	2	5	0	30	30	4
Citadelles	1	6	0	25	39	4

Joute d'hier non comprise

Les arbitres seront les mêmes qu'à la joute de semi-finale

OTTAWA (PC) — Un quotidien d'Ottawa The Citizen a publié hier que les arbitres de la première joute de la série finale du Big Four à Ottawa, samedi prochain, seront les mêmes que lors de la semi-finale samedi dernier, entre les Rough Riders d'Ottawa et les Alouettes de Montréal.

Le journal en question a appris que Seymour Wilson, de Hamilton, sera l'arbitre et Johnny Munro, de Toronto, l'arbitre-en-chef; Norman Maxwell, de Hamilton, l'arbitre junior; Ray Boucher d'Ottawa le juge du terrain et Harry Ross de Montréal, le juge de lignes.

Le commissaire Syd Halter, de Winnipeg, a établi un règlement voulant que le choix des arbitres ne soit pas annoncé avant l'heure du match.

La première joute de cette série finale de deux parties au total des points aura lieu à Ottawa samedi et la deuxième à Toronto dimanche le 20 novembre. Le vainqueur rencontrera Winnipeg ou Edmonton dans la grande finale pour la coupe Grey le 26 novembre à Vancouver.

Les Bruins ont rappelé le joueur de défense Ted Green

Par la Presse Canadienne

Les Bruins de Boston ont rappelé le joueur de défense Ted Green des Warriors de Winnipeg de la ligue de hockey de l'Ouest. Green sera de l'alignement du Boston pour la joute de jeudi soir contre les Red Wings de Détroit au Garden de Boston. Green retournera à Winnipeg vendredi pour participer à la joute contre les Stampeders de Calgary.

Ce soir dans la ligue Nationale, Toronto jouera à Chicago et Détroit à New York. Johnny Wilson et Pat Hannigan, échangés aux Rangers, lundi par Toronto, en seront à leurs débuts dans l'uniforme newyorkais. Eddie Shack, qui est passé aux Leafs dans la même transaction, jouera sa première partie avec son nouveau club contre le Chicago.

Les Canadiens joueront leur prochaine partie jeudi soir au Forum contre les Rangers de New York. Détroit jouera à Boston jeudi. Les Maple Leafs de Toronto ont aussi cédé le gardien de buts substitut Ed Babiuk au Frontenac de Kingston de la ligue professionnelle de l'Est.

Où aller?

Hockey intérieur

6h.30, Ligue pee-wee des Loisirs Notre-Dame, les Argos visitent les Mosquitos et à 7h.15, dans la ligue Juvénile, les Rockets rencontrent les Hawks.

Football

7 hres, au Château de Blois, salle Jacques Cartier, souper annuel du Quarterback Club. Conférenciers: Michel Normandin et Rhéaume Brisebois. Une soirée dansante suivra.

Curling

Les bonspiels Maurice Bellemare, un mixte invitation, et Arthur Richard, un mixte de club, se poursuivent actuellement aux clubs du Cap et Laviolette respectivement.

Hockey

La ligue Rurale de hockey tiendra ce soir à 8 hres à la salle du collège St-Boniface une importante assemblée en vue de la formation du circuit McCraw pour la prochaine saison. Pour information appeler M. Aimé Clermont à St-Boniface.

Les Reds junior visitent les As dans la vieille capitale

Les Reds de Jos Ferron tenteront de mettre fin à une série de quatre revers consécutifs ce soir alors qu'ils visiteront les As de Québec dans une joute régulière de la ligue Junior "A" provinciale.

On sait que les deux mêmes équipes en sont venues aux prises dimanche après-midi au colisée local et que les protégés de Conrad Parent ont été victorieux au compte de 4-3 en période supplémentaire.

L'instructeur des Reds est confiant de voir ses hommes faire belle figure à Québec et il escompte que ses jeunes joueurs sauront retrouver leur aplomb pour l'emporter. Les Reds doivent ensuite recevoir les Cataractes de Shawinigan jeudi soir au colisée local.

Ferron n'apportera probablement aucun changement sur son alignement ce soir mais il se pourrait bien que jeudi soir, il aligne le jeune Dolbec, contre les Cats.

Gain du Pavillon

Hervé Wilkin permet aux Indiens de gagner 46-42

Le Pavillon a montré trop de fini dans ses jeux et l'équipe de Doug Riley a remporté une victoire de 62-48 contre le St. Pat's dans la seconde joute de la ligue de ballon-panier de la Cité, hier soir, au Pavillon Mgr St-Arnaud.

Dans la première rencontre, les Indiens, avec l'addition d'Hervé Wilkin, ont battu les Loisirs St-Sacrement, 46 - 42, dans une joute des plus intéressantes.

Riley se signale

L'instructeur Doug Riley a réussi 18 points pour aider le Pavillon à décrocher une victoire de 62-48 sur le St. Pat's. Ce gain était le second en autant de rencontres pour les vainqueurs. Outre Riley, Clearence Eades a réussi 11 points pendant que Dan O'Connor et Gourley en obtinrent chacun 7. Pour le St. Pat's, Billy Irving a obtenu 21 points contre 9 pour Ray Jobson et 8 pour J. Doucet.

Wilkin est là

Hervé Wilkin à sa première joute cette saison a réussi 16 points pour aider les Indiens à remporter une victoire de 46-42 sur le St-Sacrement. Reginald Vézina s'est aussi signalé avec 14 et Jean Plamondon, 7. Pour le St-Sacrement, Lawrence Dufresne y est allé de 15 points, L. Peters, 8 et Marcel Brousseau 6.

Gain de 4 à 1 des Red Wings

Michel Lemay a compté deux buts pour conduire les Red Wings à une victoire de 4-1 sur les Cardinaux lundi soir dans une joute régulière de la ligue Juvénile de hockey intérieur des Loisirs Notre-Dame. Jacques Dauphinais et Yvon Beauchesne ont marqué les autres buts des vainqueurs tandis que Gilles Matteau a évité le blanchissage aux perdants.

Dans la ligue pee-wee, Gérard Deschamps et André Bergeron ont enfilé deux buts chacun et les Cats ont remporté une victoire facile de 5-1 sur les Lions. Maurice Roy a complété le pointage pour les gagnants, Jocelyn Bordeleau a enfilé l'unique but les Lions.

Curling

Ligue des Hôtels

Le club du Château de Blois a fait des débuts spectaculaires dans la ligue de curling des Hôtels qui dispute ses parties au Cap Curling Club, en disposant mardi après-midi du rink d'Eugène DeGrandpré du club Riviera. Yvan Pilote dirigeait l'équipe du Château de Blois. Cette ligue groupe également deux autres équipes, soit celle du club des Forges et celle du Fleurdelysée.

Cap Curling Club

Voici les résultats des matches disputés hier dans le bonspiel Maurice Bellemare: 7 hres, Robert Lahaie, Cap 8, Camille Héon Laviolette 4; Bernard Ricard, Cap 4, Léon Lamy, Cap 6; Emile Thibeault, Laviolette, 5, Charlie Troy, Cap 4; à 9 hres, R. Beauchesne, Trois-Rivières, 4, Roland Bornais, Cap, 6; Roland Lacroix, Cap, 12, J. Laliberté, Trois-Rivières 5; Alex Bourcier, Cap 9, J. St-Cyr, Louiseville 3.

Le tournoi de curling du club Laviolette pour l'obtention du trophée Arthur Richard va bon train. Plusieurs rencontres ont été des plus intéressantes.

Maintenant voici les résultats des matches d'hier: Jean-Paul Dénommé, 11, Jean-Louis St-Hilaire, 10; Jean-Paul Desaulniers, 7, Camille Héon, 5; Kenneth Morris, 5, Jean Valade, 4; Roland Desmarais, 9, Hervé Richard, 6; Napoléon Desmarais, 6, Fred Sauders, 4; LG Malot, 9, Napoléon Alarie, 7; Roland Bacon, 13, Paul Badeaux, 10; Maurice Chabot 9, Fernand Papillon, 8; Marcel Tourville, 7, G. Collet, 4; Roland Bornais, 13, Maurice Ouellette, 4; Fernand Villemure, 13, Lucien Laflamme, 5; D. Deschesnes, 9, François Soumis, 4; Jules Deschesnes, 14, G. Crête, 0; Jean-Paul Campeau, 11, René Joubert, 4; Roger Villemure, 10, Arthur Demers, 2.

QUILLES

SHAWINIGAN

Shawinigan Bowling Academy
Association Récréative Alcan
Ligue Familiale
joutes du 5 novembre

Etoiles 3 Survenant 1
Tigres 2 Braconniers 3
Alouettes 2 Aigles 2

Hommes

plus haut simple: G. Bareil 198
plus haut triple: L. Turgeau 519

Femmes

plus haut simple: I. Lachance
T. Dufresne 141
plus haut triple: I. Lachance 392

Classement

Noms	Points
Braconniers	17
Etoiles	16
Survenant	14
Tigres	10
Aigles	8
Alouettes	7

Boxe

Par la Presse Associée

New York - Eddie Jordan, 144 3-4, de Brooklyn, a défait par k.o. technique Ronnie Cohen, 143 3-4, de New-Rochelle, N.Y. en 2 rounds.

San Francisco - George Page, 136, d'Auburn, Californie, a défait aux points Howard Paisley, 136 1-2, de San Francisco, en 10 rounds.

Philadelphie - Bob Cofer, 148, de Philadelphie, a défait aux points Jimmy Chaviz, 148, de Pittsburgh, en 8 rounds.

Paris - Aïssa Hashas, 130 de France, a défait par k.o. Jimmy Horsnby, 129, de Los Angeles, en 7 rounds.

71 Penmans

SOUS-VÊTEMENTS

Caleçon à ceinture élastique et Maillot sans boutons pour être au chaud en hiver, à peu de frais

Vous épargnez avec les Penmans '71' . . . c'est le meilleur achat en fait de sous-vêtements chauds d'hiver. Fabriqués pour bien aller et donner une grande liberté de mouvements. Pour Hommes et Garçons. Manches longues ou courtes. Font des années d'usage; se lavent bien. Fabriqués en fils de laine mérinos les plus fins. Egalement, Maillots et Caleçons réguliers, ou Combinaisons.

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

LA BILE CONTRIBUE À LA DISSOLUTION DES GRAISSES DANS L'APPAREIL DIGESTIF

Les essais en laboratoire ont prouvé que la bile émulsionne les graisses, c'est-à-dire qu'elle les divise littéralement. Il est reconnu que lorsqu'on verse de la bile sur des solides gras, il se forme un liquide onctueux.

Dans le système digestif, la bile a le même effet. Les aliments arrivent souvent dans le système digestif sous forme de solides gras. La bile sécrétée par le foie active alors leur dissolution pour rendre la digestion plus complète.

Les Petites Pilules Carter pour le Foie, formule exclusive d'éléments végétaux, rétablissent sans violence la régularité en même temps qu'elles améliorent le débit de la bile pour faciliter la digestion.

Quand vous souffrez de lourdeurs, de maux de tête ou de nervosité et qu'il vous faut un laxatif, prenez les Petites Pilules Carter pour le Foie.

En plus de soulager la constipation, les Petites Pilules Carter pour le Foie améliorent le débit de la bile. Achetez-en aujourd'hui même!

SOUS - VETEMENTS

Pour hommes 34 à 52
Pour garçons 24 à 36

Marques "Penman's", "Atlantic", "Grandiex". Obtenez la meilleure qualité et payez moins cher.

UNE AUTRE SPECIALITE DU

MAG RENOMME INC

1586, Badeaux Trois-Rivières

NOUS DEVONS
DIMINUER NOTRE STOCK
AVANT L'ARRIVEE DE L'HIVER
NOS PRIX SONT TRES BAS
ACHETEZ MAINTENANT

A-1 A-1

ACHETEZ MAINTENANT

1957 VOLKSWAGEN Lic. 518-993 $760.	1959 VANGUARD SEDAN presque neuf. Lic. 565-236 $1700.	1959 CONSUL SEDAN, radio, Lic. 519-744 $1650.
1959 AUSTIN COACH. Lic. 822-788 $1200.	1959 VAUXHALL 6 cyl. SEDAN radio. Lic. 385-569 $1800.	1959 ZEPHYR 6 cyl. SEDAN Lic. 388-457 $1800.

1955 VOLKSWAGEN $550.

2580 Royale — Kimball AUTOMOBILE LTÉE — Tél.: FR. 4-3516

les SPORTS en PANTOUFLES

Les Cats par 3 points !

SHAWINIGAN. — Sans vouloir jouer au prophète, nous osons prédire que les Cats triompheront des Reds des Trois-Rivières, jeudi, par la marge d'au moins 3 points. Même si la joute se disputera aux Trois-Rivières. Toutefois, il est évident qu'un grand nombre d'amateurs de hockey de Shawinigan se rendront dans la cité de Laviolette pour encourager les Cats à la victoire.

Cette affirmation pourrait paraître osée à première vue, mais elle ne l'est pas quand on analyse froidement la situation. Les Reds ont encaissé 5 défaites d'affilée et la raison en est bien simple : cette équipe, très puissante au cours des dernières années, est en pleine reconstruction. Et parmi les quelques vétérans qui sont demeurés avec le club, au moins un se laisse "trainer les pieds". Ce qui n'est pas de nature à stimuler ses coéquipiers.

Quant aux Cats, nous croyons que leur défensive ne fut jamais aussi opaque que cette année. Les Pronovost, Pagé, Charest, Lampron, Hayes et Carrier, quand ils le veulent, donnent une protection des plus efficaces à leur jeune gardien de buts, Roger Matteau, qui s'affirme de joute en joute.

En ce qui concerne l'offensive du club, son éloge n'est plus à faire. Quatre des 5 premiers compteurs de la ligue s'alignent pour les Cats, soit Chamberland, Champagne, Boucher et Scalzo. Evidemment, les Cats s'assureront la victoire par une marge de 3 points si tous et chacun luttent farouchement durant toute la joute, ce dont nous ne doutons pas.

Les Reds, pour leur part, sont très agressifs et se font remarquer par leur gentilhommerie. Ils s'en tiennent au hockey, et même s'ils perdent plus souvent qu'à leur tour, il faut les admirer sur ce point.

Ici et là

L'ailier droit JIM PAPPIN a été rappelé des WOLVES de SUDBURY de la ligue de l'Est et a été cédé aux AMERICANS de ROCHESTER de la ligue Américaine par les MAPLE LEAFS de TORONTO.

Les GIANTS de SAN FRANCISCO ont compté quatre points à la huitième manche et ils ont défait un club d'étoiles japonais au compte de 8-3 à Fukuoka. Il s'agissait de la 12e joute hors concours des Américains et jusqu'ici ils ont remporté huit victoires, subi trois défaites et annulé une fois.

ASHLEY COOPER et LEW HOAD d'Australie sont passés en semi-finale du premier tournoi de tennis professionnel disputé hier au JAPON. COOPER a défait PANCHO SEGURA et HOAD a triomphé de ANDRES GIMENO.

FRANK PACE, fils, président de l'Association internationale de golf a annoncé hier que la neuvième classique annuelle de la COUPE CANADA se déroulera au club de golf Dorado Beach, à DORADO, Porto-Rico, du 1er au 4 juin 1961.

NICOLA PIETRANGELI, d'Italie, membre de l'équipe de la coupe Davis a annoncé hier qu'il n'avait pas encore signé de contrat professionnel avec la troupe de JACK KRAMER.

SONNY LISTON, de Philadelphie, l'aspirant numéro un à la couronne des poids lourds a accepté d'effectuer une tournée européenne l'an prochain. LISTON livrerait un combat au STADE WEMBLEY de Londres le 21 mars contre Harry Cooper, Joe Erskine, Brain London ou Dick Richardson.

Les COMETS de CLINTON de la ligue de hockey Eastern ont accusé DICK WRAY de s'être joint à l'Association de hockey de l'Ontario sans en avoir eu au préalable la permission et des mesures seront prises pour sa suspension.

Jacques Ebacher.

Les Canadiens dominent toujours chez les compteurs de la L.N.H.

MONTREAL (PC) — Même si l'ordre est changé, le triumvirat montréalais formé de Bernard Geoffrion, Dickie Moore et Jean Béliveau mène encore le bal dans la course aux buts et assists dans la ligue Nationale.

La dernière compilation place Geoffrion en tête avec 23 points, suivi de Moore, avec 22 et Béliveau avec 21. Norm Ullman, des Red Wings de Detroit, a 20 points et menace de dissoudre le trio des Canadiens groupés au sommet.

Geoffrion a recueilli un but et trois assists la semaine dernière et a délogé Moore de la première place. Dickie a marqué deux buts et fourni un assist. Béliveau y est allé de six points — trois buts et trois assists — et il a brisé l'égalité en troisième place. Il occupait cette position avec Ullman la semaine dernière. Ullman a tout de même fourni un rendement assez satisfaisant, avec deux buts et trois assists.

Moore est d'emblée le meilleur compteur de francs buts, avec 15, mais il n'a que sept assists. Geoffrion et Ullman sont égaux pour le plus grand nombre d'assists, soit 14 chacun. Bernard a recueilli neuf buts, Ullman six. La fiche de Béliveau est de 8-13.

Hull cinquième

Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, occupe seul la cinquième position avec 16 points. Il n'a pu marquer un seul but la semaine dernière, mais il a obtenu trois assists et sa fiche est de 7-9.

Quatre joueurs sont ex-aequo en sixième place avec 14 points. On y retrouve Gordie Howe, de Detroit, qui a recueilli quatre points la semaine dernière — trois assists et un but — et s'est hissé de la 11e à la sixième place. Il partage cette position avec Bruno Horvath, des Bruins — deux buts la semaine dernière — Andy Bathgate, des Rangers de New York — deux assists — et Henri Richard, des Canadiens — un seul assist la semaine dernière. Horvath et Bathgate étaient en septième place la semaine dernière, Henri en cinquième.

Cinq joueurs sont égaux à l'échelon de 13 points. Le plus représentatif est Frank Mahovlich, des Maple Leafs de Toronto, qui a marqué quatre buts en une seule joute contre les Rangers. Le gros ailier des Leafs a un total de 11 buts. Les autres qui ont 13 points sont Andy Hebenton, de New York, Bert Olmstead, de Toronto, Bill Hicke, des Canadiens et Doug Harvey, également de Montréal. Harvey est le plus prolifique joueur de défense de la ligue Nationale avec un but et 12 assists.

LES MENEURS

	B	A	Pts	Pun.
Geoffrion, Mtl	9	14	23	13
Moore, Mtl	15	7	22	10
Béliveau, Mtl	8	13	21	2
Ullman, Détroit	6	14	20	9
Hull, Chicago	7	9	16	6
Horvath, Boston	7	7	14	9
Bathgate, N.Y.	6	8	14	5
Richard, Mtl	6	8	14	16
Howe, Détroit	4	10	14	6
Mahovlich, Tor.	11	2	13	30
Hebenton, N.Y.	7	6	13	4
Olmstead, Tor.	5	8	13	18
Hicke, Mtl	4	9	13	10
Harvey, Mtl	1	12	13	12
Delvecchio, Det.	6	6	12	4
Litzenberger, Chi.	6	6	12	4
Henry, N.Y.	5	7	12	2
Toppazzini, Boston	5	7	12	20
Cullen, N.Y.	4	8	12	6
Hay, Chicago	3	8	11	13
Stasiuk, Boston	2	9	11	11
Mohns, Boston	3	8	11	16
Kelly, Tor.	1	10	11	0
Balfour, Chicago	4	6	10	38
Murphy, Chicago	2	8	10	18

Les gardiens de buts

	PJ	PC	Bl.	Moy.
Sawchuk, Det.	10	29	1	2.90
Bassen, Détroit	3	6	0	2.00
Détroit, totaux	13	35	1	2.69
Bower, Toronto	14	36	0	2.57
Hall, Chicago	14	39	1	2.78
Simmons, Boston	14	43	1	3.07
Plante, Mtl	15	49	1	3.27
Worsley, N.Y.	9	35	0	4.04
McCartan, N.Y.	5	21	1	3.83
New York, totaux	14	56	1	4.00

LE CLASSEMENT

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	7	5	3	53	49	17
Chicago	6	4	4	43	39	16
Détroit	6	4	3	44	35	15
Toronto	6	5	3	41	36	15
Boston	3	5	6	38	43	12
New York	4	9	1	39	56	9

Punitions en minutes par club

DETROIT	107
NEW YORK	152
MONTREAL	152
TORONTO	159
BOSTON	187
CHICAGO	243

Tennis sur table

SHAWINIGAN — Même s'il a disposé du Central Amusement par le compte de 5-4, le Richard Salois a vu son avance, en tête de la ligue de tennis sur table Dow, réduite à 10 points à la suite des trois joutes de lundi soir. Il a maintenant 89 en tête, comparativement à 79 pour le club de la Pharmacie Lavergne. Avant les joutes de lundi, les meneurs totalisaient 84 points et la Pharmacie Lavergne 73.

Les deux autres parties au programme se sont terminées en faveur du Pharmacie Lavergne et de la Taverne des Sports; la première équipe a triomphé du Central Amusement par 6-3 et la seconde a pris la mesure de la Tabagie Therrien par 5-4.

Yvan Lesage s'est signalé pour le Richard Salois en ne subissant aucune défaite en 3 essais. Jacques Tremblay fut le meilleur des perdants avec 3 victoires en trois joutes.

Desaulniers, du Pharmacie Lavergne, et Bareil, du Tabagie Therrien, ont aussi remporté 3 victoires en trois parties. Lebrun, du Central Amusement et Filion et Pruneau de la Taverne des Sports, se sont le plus distingués pour leur équipe respective avec 2 gains et un échec en trois parties.

	PJ	G	P	Tot.
Richard Salois	13	10	3	89
Pharmacie Lavergne	13	9	4	79
Taverne des Sports	13	5	8	59
Central Amusements	13	7	6	65
Tabagie Therrien	13	5	8	49
O'Carillon B.B.Q.	13	2	11	47

Classement des joueurs

	Moy.
Yvan Lesage	.819
Armand Desaulniers	.764
P. Lampron	.733
R. Auger	.725
Yves Blais	.696
B. Langevin	.646
Jacques Lefebvre	.609
P. Fillon	.595
Jacques Tremblay	.562
D. Pruneau	.542

Les résultats au Richelieu

PREMIERE COURSE
Amble $700.
(3) H. B. Norris $5.00—$4.20—$2.70
(5) El Dora Indian $7.00—$4.30
(1) Ifa $2.80
Ont aussi couru: Jarrettown Dale, Prince Val, Goodwill Johnnie, James Hanover, Flip Morris. Temps: 2.11.1.

DEUXIEME COURSE
Amble $700.
(5) Hi Widower $5.60—$2.70—$2.60
(2) Success Eddie $2.90—$2.80
(1) Captain Conrad $4.10
Ont aussi couru: Chief Blackstone, Good Luck Pick, Consort Hanover, Irish Bud, The Dipper. Temps: 2.10.2. Pari-double: $16.20.

TROISIEME COURSE
Amble $900.
(5) Nipper Johnston $41.70—$12.20—$5.70
(3) Leela Chief $6.00—$3.50
(4) Sir George $4.50
Ont aussi couru: O'Henry Volo, Quick Prime, Cardinal Kelly, Red Chief C., Tenn Commander. Temps: 2.11.

QUATRIEME COURSE
Trot $700.
(3) Flash Wingay $4.00—$3.40—$2.90
(6) Ample Hanover $6.70—$5.40
(1) Alex Volo Jr. $6.90
Ont aussi couru: Gus The Great, Maryland Grace, Private Duty, My Son's Beauty, Defiance. Temps: 2.11.2. Quinella: $11.70.

CINQUIEME COURSE
Amble-C-1 $1,400.
(1) Just For Fun $3.50—$3.00—$3.30
(3) Delbee $5.40—$4.20
(4) Joanna H $7.70
Ont aussi couru: Miss Madelina, Check In, High & Mighty, Dudley Counsel, Adios Prince. Temps: 2.09.

SIXIEME COURSE
Amble-C-2 $900.
(5) Rondeau Chief $14.00—$5.40—$3.50
(2) Taytoe $3.70—$2.80
(3) Virginia Atom $3.60
Ont aussi couru: Doon Bay, Pershing's First, F. W. Adios, Parker Hawk, Galawin. Temps: 2.08.4.

SEPTIEME COURSE
Trot-C-3 $900.
(1) Accomac $8.40—$4.20—$2.90
(2) Therese Princeton $4.50—$3.00
(5) Genie Oaks $4.10
Ont aussi couru: Rose C. Lee, Success Pearl, Candy R., Symphony Boy, Guy Flare. Temps: 2.10.3. Quinella: $19.90.

HUITIEME COURSE
Amble-C-2 $900.
(1) Abe Scott $7.30—$3.90—$3.00
(5) Bardel $9.50—$5.60
(6) Mary Tnias $4.10
Ont aussi couru: Kokomo Joe, Marie Brewer, Banner Way, Johnny Dollar, Ronnie C. Temps: 2.10.

NEUVIEME COURSE
Amble-B-1 $2,500.
(6) Mighty Torrid $40.40—$12.50—$6.30
(3) Joey Johnston $5.10—$3.90
(2) Adios Alex $3.80
Ont aussi couru: Brooke's Honor, Colona Hanover, K. D. Senator, Checkout, City Counsel. Temps: 2.05.2.

DIXIEME COURSE
Amble-C-2 $900.
(4) Senator Eric $11.10—$5.20—$3.80
(5) Just Barry $3.60—$3.40
(3) Quite A Ladd $4.10
Ont aussi couru: Johnny Johnston C., Maid Mist, John R. Direct, Ben Lad, Hi Acres Averill. Temps: 2.09.1. Exacta: $50.80.

Les inscrits

PREMIERE COURSE
Trot-C-3 $700.
1. Vel Regent ..... H. Lamarre
2. Pronto Boy ..... P. Robillard
3. Sadie's Mac ..... J. Gordon
4. Meddler ..... F. Livington
5. Worthy Tip ..... B. Côté
6. Luellan Genesee ..... P. Caldwell
7. Regal Aire ..... A. Grisé
8. Kim D. Grattan ..... L. Piedalue
Aussi: Guy Brisk ..... P. Sauvé

DEUXIEME COURSE
Amble-C-3 $700.
1. Rival ..... P. Sauvé
2. Souvenir Scott ..... R. Quessy
3. Gallant Grattan S. ..... V. Hughes
4. Scott Brewer ..... W. Bourgon
5. Fast Delivery ..... F. Turenne
6. Johnny Johnston ..... H. Larochelle
7. Mr. Sand ..... D. Hébert
8. Andy Ellis ..... R. MacDonald
Aussi: Lockvale Ginny ..... P. Robillard

TROISIEME COURSE
Amble-C-3 $700.
1. Mr. Grace ..... G. Beauvais
2. Shadydale Reine ..... W. Hopkins
3. Star Riggs ..... J. Blouin
4. Sandy Gallon ..... P. Robillard
5. Scott Plaid ..... G. Labelle
6. Sea Lassie ..... N. Turcotte
7. Morris Abbe ..... F. Turenne
8. Abbe Direct ..... L. Bourgon
Aussi: Lena's Pride C. ..... R. Feagan

QUATRIEME COURSE
Trot-C-1 $1,400.
1. Chappie's Boy ..... J. Gordon
2. The Web ..... L. Hamelin
3. Capital R. ..... P. Radley
4. Sparky Song ..... W. Hopkins
5. Jenny Bun ..... F. Parks
6. Janet's Son ..... J. Giguère
7. Uncle William ..... M. Gingras
8. Misti Goe ..... D. McNutt
Aussi: Bob Lybrook ..... A. Thorne

CINQUIEME COURSE
Amble-C-2 $900.
1. D. J. Herbert ..... J. Cyrenne
2. Spen Vic ..... T. Gamache
3. Miss Alice Majesty ..... J. Létourneau
4. Echo Ridge Cappy ..... J. Vachon
5. Morning Sir ..... M. Turcotte
6. First Remus Jr ..... L. Hamelin
7. Miss Minton ..... And. Boucher
8. Captain Creed ..... J. Kopas
Aussi: Mr. Cherish ..... P. Robillard

SIXIEME COURSE
Amble-C-2 $900.
1. Afton Harry ..... W. Plourde
2. Swan Song ..... Bert Madill
3. Mahlon Diem ..... L. Bourgon
4. Honest Pick ..... J. Wiener
5. Songster ..... P. Sauvé
6. Frank Brooke ..... J. Zeron
7. Special Guest ..... R. White
8. Pine Ridge Duffy Dunc. ..... MacTavish
Aussi: Chief's Royal ..... Hervé Filion

SEPTIEME COURSE
Trot-B-2 $2,000.
1. Reyphell ..... Bert Madill
2. Frysie Rosecroft ..... M. Pusey
3. Meadow Flash ..... F. Parks
4. Real Son ..... J. Jodoin
5. Braden Volo ..... W. Hopkins
6. Shadydale Flame ..... C. Watters
7. Dark Yankee ..... J. Giguère
8. Old Scrooge ..... P. Radley
Aussi: Jester Boy ..... G. Diotte

HUITIEME COURSE
Amble-C-2 $900.
1. Lady Reed ..... L. Bourgon
2. Miss Gee Gee ..... C. Watters
3. Eveanna ..... J. Vachon
4. Janice Johnston ..... M. Dostie
5. Charming Fingo ..... R. Caldwell
6. Task Brewer ..... R. Quessy
7. Cunsel Judd ..... R. White
8. Scotch Spencer ..... G. Michaud
Aussi: Le Marquis ..... R. Ponton

NEUVIEME COURSE
Amble-B-2 $2,000.
1. Chet Volo ..... M. Pusey
2. Miffin Hanover ..... C. St-Jacques
3. Helferhey ..... P. Caldwell
4. Billy's Prince ..... J. Vachon
5. Priam ..... J. Jodoin
6. Volo Diamond ..... Hervé Filion
7. Newport Duke ..... C. Watters
8. McKinley Mahone ..... P. Radley

DIXIEME COURSE
Amble-C-3 $700.
1. Mr. Bowser ..... C. Bardier
2. General Wil ..... H. Lamarre
3. Success Joyce ..... Ond. De Guise
4. Mr. Reed ..... G. Diotte
5. True Sue ..... V. Lutman
6. Royal Pointer ..... E. Bradette
7. A. P. Dale ..... J. Lahaie
8. Trigger Tass ..... G. Beauchemin
Aussi: Legal Direct ..... C. St-Jacques

Les As défont les Indians par 3-2

ALIGNEMENTS

Springfield — Buts: Paillé; défenses: McCord, Price, Douglas, Hanna, Harris, Cushenan; avants: Pidhirny, Cline, Anderson, McCreary, Sweeney, Foley, Kilrea, Kabel, Stratton.

Québec — Buts: Dufour; défenses: Martin, Bédard, Bouchard, Labrosse, Collins; avants: Corcoran, Leclair, Mackell, Harvey, Lewicki, Barlow, Labadie, O'Brien, Morrissette, Cossette.

Arbitre: Art Skov; juges de lignes: Len Corriveau, Florent Roy.

SOMMAIRE

Première période
1. Québec: Lewicki (Labadie, Mackell) 11:38
2. Québec: Lewicki (Cossette, O'Brien) 19:16
Punitions: Kabel 5:17, Lewicki 16:42.

Deuxième période
3. Springfield: Stratton (Kabel, Pidhirny) :38
4. Springfield: Sweeney (Douglas, McCreary) 8:47
5. Québec: Leclair (Bédard, Barlow) 13:08
Punitions: Price 3:06, McCreary 16:06.

Troisième période
Aucun but.
Punitions: Stratton 7:13, Harris mauv. cond. 11:55, Bouchard 12:17.

ARRETS

Paille	9	11	12—32
Dufour	5	7	7—19

(Photo Le Nouvelliste)

LA LIGUE RURALE de baseball a élu samedi sa reine pour la saison 1960. Il s'agit de Mlle Suzanne Descoteaux, de St-Casimir. Elle est ici photographiée en compagnie de Mlle Laurette Lavergne, de Ste-Flore, princesse, Mlle Odette Jobin, de St-Casimir, reine de 1959, Mlle Descoteaux et M. Hermann Poisson, président du circuit. Mlle Gabrielle Pufhal, de Berthierville, l'autre princesse élue était absente quand la photo fut prise.

Lou Agase optimiste à la veille de la finale contre les Riders

par la Presse Canadienne

Lou Agase, pilote des Argonauts de Toronto, est optimiste en vue de la série finale du Big Four, il ne pèche pas par excès de confiance de voir les Argos éliminer les Rough Riders d'Ottawa.

La première joute de cette série finale de deux parties au total des points aura lieu à Ottawa samedi prochain et la seconde à Toronto dimanche le 20 novembre. Agase est d'avis que les Argos sont de grands champions et il a même déclaré qu'il n'aura aucune excuse à offrir, advenant une défaite de son équipe.

A l'exception du quart-arrière Tobin Rote, tous les joueurs des Argonauts sont en bonne santé. Rote souffre de malaises à l'estomac, mais il sera rétabli à temps pour le match de samedi. Agase a beaucoup de respect pour les Rough Riders et avec raison. Au cours de la saison régulière, ces deux équipes ont disputé cinq joutes et Ottawa a remporté trois victoires, comptant 105 pionts comparativement à 85 pour les Argonauts. Frank Clair est à peu près le seul entraineur du Big Four qui ait réussi à maitriser avec succès, l'offensive aérienne des Argonauts.

Exploit possible pour Agase

Si Toronto élimine Ottawa et triomphe ensuite du représentant de l'Ouest pour gagner la coupe Grey, Agase deviendra le troisième pilote de toute l'histoire de cette classique, à accomplir un tel exploit à sa première année dans le football canadien.

Frank Clair a gagné la coupe Grey à sa première saison comme entraineur des Argonauts de Toronto en 1950 et Pop Ivy à sa première année comme instructeur à Edmonton en 1954.

Par ailleurs, Sydney Halter, commissaire du football au Canada, a averti qu'aucune partie de la finale de l'Ouest n'aura lieu à Winnipeg en 1961 si le terrain n'est pas en meilleurs conditions. Ralph Misener, président de la Winnipeg Enterprises a déclaré qu'il était impossible de garder le terrain en meilleur état parce que plusieurs clubs junior et d'écoles secondaires disputent leurs joutes locales à cet endroit durant la saison.

ZENITH
VENDEUR T.V. ZENITH
CRETE TELEVISION
SPECIALITE
420 - 6e AVENUE
GRAND'MERE
TEL LE 8-2765

OUVERT
MERCREDI
TOUTE LA JOURNEE
SAMEDI
JUSQU'A
MIDI

ZENITH
QUINCAILLERIE P.A. Gouin HARDWARE
COIN DES FORGES ET CRAIG, TROIS-RIVIERES, TEL.: FR 6-2591
SHAWINIGAN ET GRAND'MERE, TEL.: LE 7-6444
COIN ST-MAURICE - LAVIOLETTE, TROIS-RIVIERES, TEL.: FR 6-6259

TOUT NOUVEAU POUR 1961
19" ZENITH
CE SVELTE TV PORTATIF
19" en diagonale, avec une image rectangulaire de 172 pouces carrés
LA VRAIE QUALITÉ ARTISANALE
Réduit les frais d'entretien... et donne un fonctionnement plus sûr
Vous dépenserez moins en réparations, tout en bénéficiant d'un fonctionnement plus sûr, car tous les circuits du châssis sont soigneusement montés et soudés à la main. Seules des pièces ultra-résistantes sont utilisées pour assurer un long fonctionnement sans défaillance.

Le Mardi Gras
Modele F2110 • 19" en diagonale avec une surface rectangulaire, en vision directe, de 172 pouces carrés. En couleur gris argent ou couleur bleu horizon. Seulement
$269.95
Élégant et hautement moderne!
ZENITH
CÉLÈBRE PAR SON RENDEMENT! INÉGALÉ PAR SA QUALITÉ!
Ses perfectionnements sont ceux d'un grand appareil.
La lampe-écran Zenith Sunshine, donne des images nettes et lumineuses fortement contrastées par la glace de protection Ciné Lens. Le haut-parleur frontal reproduit le son avec une vérité saisissante.
Plus tous ses avantages de qualité Zenith
Antenne dipole—poignée sur le dessus—cadran "Spotlite"—transformateur universel—couvercle amovible "Easy-Service"—commande "pull-push".
NOUVEAU! 23" ZENITH EN CONSOLE

Modele F2735 • Très belle console de style contemporain en fini de couleur noyer. Image de 23", mesurée en diagonale, avec une surface rectangulaire, en vision directe, de 280 pouces carrés.
$379.95*
Svelte! Élégant! Léger!
Le Cambridge
UNE QUALITÉ DE RENOMMÉE MONDIALE DISTINGUE
ZENITH LES TOUT NOUVEAUX TRANSISTORS
Encore plus petit!
Ce radio de poche est d'une musicalité absolument remarquable. Très sensible, il a un volume sonore exceptionnel. Fonctionne avec 3 piles miniatures peu coûteuses. Choix de 5 coloris. Adapté à tous les transistors à fiche. Royal 100
$49.95
Radio portatif AM/FM.
Assure une puissance constante aux réceptions grâce au contrôle automatique des fréquences FM. Haut-parleur géant de 7" x 5". Trois antennes incorporées. Réception à longue distance AM. Fonctionne avec des piles peu coûteuses de lampe de poche. Coffret élégant. Royal 2000
250.00
ZENITH La qualité doit y être pour que le nom soit apposé
ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LTD.
ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LTD., 1470 The Queensway, Toronto 18, Ontario. La Royauté de la télévision, des appareils à haute fidélité stéréophonique, des tourne-disques, radios et appareils acoustiques. *Prix de vente suggéré. Les prix et les caractéristiques sont modifiables sans préavis.
Voyez les modèles de qualité Zenith chez votre vendeur Zenith

IGA

VENTE de PORC!

JEUNE & TENDRE

FESSES DE PORC

JARRET COURT & DEGRAISSEES
DESOSSEES PARTIELLEMENT
BOUT DU JARRET ou GROS BOUT
LB. 59¢

EPAULES DE PORC
GENRE "PICNIC" JEUNE lb 33¢

PALERONS DE PORC
UN ROTI TENDRE ECONOMIQUE, lb 43¢

PORC HACHE — FRAIS & MAIGRE pour vos TOURTIERES — lb 49¢
FOIE DE VEAU — NOURRI AU LAIT de CHOIX — lb 99¢
BACON SANS COUENNE — TABLERITE — Pqt 1 lb 69¢

KLEENEX TISSUS FACIAUX (Epargnez 22¢) 4 PQTS DE 400 BLANC, COULEUR 1.00

CAFE IGA INSTANTANE (Epargnez 10¢) POT 6 ON. 79c

PAIN iGA BLANC TRANCHE (EPARGNEZ 4¢) Pain 24 ON. 19¢

APPRET A SALADES (Epargnez 4¢) "IGA" POT 16 on. 33¢

PECHES "STONEY CREEK" (Epargnez 7¢) EN DEMIES BOITE DE CHOIX 20 ON. 25c

CE COUPON VAUT 50 TIMBRES "GOLD BOND" EN PLUS AVEC L'ACHAT D'UN PQT 3 LBS
LAIT "CRINO" EN POUDRE INSTANTANE PQT 3 LBS 1.00

CE COUPON VAUT 25 TIMBRES "GOLD BOND" EN PLUS AVEC L'ACHAT D'UN PQT 2 LBS
RIZ "DAINTY" POUR UN BON REPAS PQT 2 LBS 31¢

CE COUPON VAUT 25 TIMBRES "GOLD BOND" EN PLUS AVEC L'ACHAT DE 2 CTNS 12 ON.
DETERGENT TREND LIQUIDE PLASTIQUE 2 CTNS 12 ON. 59¢

CE COUPON VAUT 25 TIMBRES "GOLD BOND" EN PLUS AVEC L'ACHAT D'UN CTN 24 ON.
DETERGENT TREND LIQUIDE CTN PLASTIQUE 24 ON. 49c

CE COUPON VAUT 50 TIMBRES "GOLD BOND" EN PLUS AVEC L'ACHAT D'UNE BTE 40 ON.
CIRE SUCCES LIQUIDE BOITE 40 ON. 1.15

FRUITS & LEGUMES

TOMATES MURES & FERMES

E.-U. No 1 de CALIFORNIE
LE VRAI COMPLEMENT de TOUTES SALADES! 2 LBS POUR 39¢

PAMPLEMOUSSES

ROSES de FLORIDE, E.-U. No 1 Gr. 48
Sucrés et juteux Nouvelle récolte 10 POUR 49¢

Canada No 1 d'Ontario
OIGNONS JAUNES 10 LBS Sac 49¢

COUTELLERIE

en ACIER INOXYDABLE
MODELE "CHERIE"
Unité No 1 — 4 morceaux
Unité No 2 — 5 morceaux
CH. UNITE 99¢

DE MAGNIFIQUES CADEAUX DE NOEL EN ECHANGE DE VOS TIMBRES "GOLD BOND"
SI VOUS ECHANGEZ VOS CARNETS LE OU AVANT LE 7 DECEMBRE

LIVRAISON GRATUITE A VOTRE MAGASIN "IGA"
(DE TOUTES COMMANDES COMBINEES de $3.00 ou plus)

Prix en vigueur les 9, 10, 11 et 12 novembre 1960 AUX MAGASINS "IGA" SUIVANTS: MARCHE G. BOISVERT "IGA", 66 Toupin, Cap-de-la-Madeleine — MARCHE ROSAIRE BOISVERT "IGA", 697 Thibeau, St-Odilon, Cap-de-la-Madeleine, Tél. FR. 6-3028 — Marché EDOUARD "IGA", 1650, rue Dumoulin, Trois-Rivières, HENRI-PAUL ISABELLE "IGA", 749 St-Maurice, Trois-Rivières — SHOP & SAVE "IGA", 2393 St-Marc, Shawinigan — ERNEST MONGRAIN "IGA", 749 WILLIAMS, Trois-Rivières — MARCHE ST-JACQUES "IGA", 23 St-Aimé, Louiseville — SHOP & SAVE "IGA", 2105, 5e Avenue, Shawinigan-Sud — SHOP & SAVE "IGA". 871, 6e Rue, Grand'Mère.

Création provinciale

Office pour aider l'industrie touristique

MONTREAL (PC) — Québec mettra sur pied un Office provincial du tourisme au cours de la prochaine session de la Législature, a annoncé lundi le premier ministre, M. Jean Lesage.

En réponse à un mémoire soumis par la Chambre de Commerce de la province, relativement à l'industrie touristique, M. Lesage a déclaré que l'Office touristique projeté sera séparé de l'Office provincial de la publicité qui existe actuellement, et que le nouvel organisme s'occupera exclusivement d'aider l'industrie touristique.

L'Office projeté pourrait aider le Québec à mettre en valeur son véritable caractère français a dit M. Lesage.

Le temps est venu de faire de l'Office touristique plus qu'un appendice de l'Office de publicité, comme ce fut le cas dans le passé, a dit le premier ministre. L'industrie touristique est extrêmement importante pour le Québec du point de vue économique.

L'établissement d'un Office du tourisme était recommandé dans le mémoire de la Chambre de Commerce.

Le mémoire

Le mémoire entrevoit même la création éventuelle d'un ministère autonome.

Il mentionne également la promotion du caractère français de la province et précise qu'un organisme provincial officiel du tourisme "ferait valoir, entre autres, la personnalité et le visage français de la province, ses caractéristiques religieuses, sa langue, sa cuisine, ses arts, son artisanat".

La Chambre souhaite aussi une meilleure réglementation des guides touristiques, des "cimetières d'automobiles", de la solvabilité des conducteurs d'automobiles, des panneaux-réclame, de la sollicitation ou de l'exploitation des bureaux d'information le long des grandes artères.

La Chambre prie le gouvernement d'aménager un plus grand nombre de parcs du genre de celui de la Montagne Tremblante, de même qu'un réseau de terrains de camping pour répondre à la demande toujours croissante.

Sans intermédiaire

Les chemins de fer veulent régler leurs problèmes

par Robert RICE
de la Presse Canadienne

Ottawa (PC) — Des porte-parole des compagnies ferroviaires privées ont soutenu hier que la commission MacPherson ne peut résoudre tous les problèmes du transport au Canada et ne devrait même pas essayer de le faire.

Les représentants du Pacifique Canadien ont déclaré que la commission devrait résoudre ce dont elle est capable et laisser aux compagnies de chemins de fer le soin de faire le reste.

Le vice-président du PC, M. Ian Sinclair, a profité de l'occasion du 75e anniversaire de l'inauguration du réseau du PC sur la côte du Pacifique pour formuler un conseil à l'intention de commissaires chargés d'étudier et d'apporter des solutions aux problèmes des transports au Canada.

"M. le président, dit-il, votre commission ne peut résoudre tous les problèmes des transports au Canada et ne devrait pas essayer de le faire. Plusieurs problèmes ne peuvent être solutionnés que par les directeurs des compagnies à condition qu'ils ne soient pas embarrassés par une rigidité statutaire."

Certains observateurs considèrent l'allocution de M. Sinclair comme un reproche aux chemins de fer nationaux qui ont réclamé l'intervention du mouvement afin d'aider les compagnies ferroviaires à se débarrasser de leurs entreprises non rentables et de renflouer leurs affaires.

"Le Pacifique Canadien, a continué M. Sinclair, n'a jamais eu de déficit qu'il a fallu combler avec l'argent du contribuable canadien et il n'en aura jamais si on lui permet de mener son entreprise de manière réaliste."

LE NOTAIRE Jérôme Loranger donnera une conférence sur son récent voyage en Europe, jeudi soir, le 10 novembre prochain, à 6h.30, lors de la prochaine réunion de la chambre de Commerce du Cap-de-la-Madeleine, au restaurant Penn-Mass. Le souper sera sous la présidence de M. Marcel Trottier.

Bourse de Montréal

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 8 novembre 1960

Stocks	Vol	Haut	Bas	Ferm
Abitibi	1905	37⅛	37⅛	
Abitibi Pr	60	24		
Acad A A	20	12½		
Algoma	350	32	31⅞	
Aluminum	636	29	28⅝	
A CT4½p	325	42½		
Argus Cr	100	29½		
Asbestos	50	25¼		
Bathurs A	50	42		
Bell Tel	2134	46⅞	45⅝	
Bowat S P	25	47¼		
Bow 5¼p	120	90¾		
Br Tract	347	390	385	
Br Am O	275	28⅝	27⅞	28
BC E 5½ p	10	51½		
BC Fores	150	10½		
BC Powr	855	32¼	32⅛	32¼
BC Telep	150	45		
Calg Pow	950	22⅞		
Cal Pow P	30	101¼		
Can Cemn	41	23⅝		
Can CP	1339	26⅝	26½	
Can Iron	75	16	15¾	16
Can Steam	50	39½		
Can St Fr	75	12¾		
Cd Brew	780	39⅞	39	
Cdn Bron	5	18¼		
Cd Celan	400	22⅝	22½	22⅝
Cd Cel 1 P	25	32¼		
Cdn Chem	70	51½		
C Fair A	100	10		
C Fair B	50	6½		
Cd Indus	485	15		
Cd Ind P	165	40½	40	
Cdn Oil	400	20½		
C P R	1145	21⅝		
Con MS	1285	18½		
Con Glass	50	19		
Corby B	25	15¾		
Dist Seg	330	31		
Dom Brid	200	16⅝		
Dom Fun	240	41⅝		
Dom Stel	405	11		
Dom Stor	175	62¼	62	
Dom Tar	1360	13⅛	13¼	
Dom Textl	23	9		
Donohue	200	16		
Dow Brew	25	45		
Dupont	70	29¾		
Dupul A	1335	6		
Fam Play	46	19¼		
Foundatio	900	9¼	9¾	
Fraser	120	26		
Gr Lak P	115	39¾	39¼	39¾
Hom O A	225	820	815	
How Smit	300	35		
How Sm P	80	40¾	40⅝	
Huds Bay	310	46¾	46⅛	
Imp Oil	142	34⅛	33⅝	34
Imp Tob	1351	12½		
In Accep	300	41⅛	41¼	41½
Int Nick	1305	52	51¾	
Int Paper	50	94⅜		
Ins Utilti	50	35		
Int Util P	100	41		
In Pip L	750	60¾	60½	
Jamaica	200	28		
Labatt	175	29⅛		
Loeb	300	9		
Macmil B	758	15	14⅞	15
Mas-Fer	2320	9¼	9	9¼
Molsn A	1805	22	21¾	22
Molson B	240	22½	21¾	22¼
Morgan	560	35	34	
Mont Loc	525	11¾	11½	11¾
Noranda	624	41⅝	40¾	41¼
Nov-Sc L	538	15½		
Ogilvie	25	46¼		
Pag Hers	300	23¾		
Power Cr	25	44		
Price Br	365	39	38¾	
Que N G	430	6¼	6¼	
Queb Pow	75	37		
Reitmn A	200	17		
A v Roe	1990	460	455	460
Rolland A	5	39		
StLaw C	1205	17⅛	16⅞	17⅛
Salada S	400	9¼	9	
S W P	1380	24½	24¼	
S W P 4P	50	40¾		
Sicard	15	27¾		
Simpsons	100	27¼		
Southam	100	22¼		
St Of Cn	696	64¾	64⅜	
Steinb A	55	18¾		
T C P L	305	19⅜	19¼	19⅜
United St	70	5¼	5	
Wal G W	395	37¾		
Webb Kn	800	270	260	
Weston A	225	37½	37⅛	37¼
Zellers	75	35½		

BANQUES

Cana Nat	130	51½		
Commerce	485	54¾	54	
Montréal	1093	55¼	55¼	55¼
Nov-Scot	1114	63¼	62¾	63
Provincial	130	38½		
Royale	760	69¼	69	69¼
Tor-Dom	129	55¾	54⅝	54¾

Bourse Canadienne

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 8 novembre 1960

Stocks	Vol	Haut	Bas	Ferm
INDUSTRIELLES				
C Dom S	797	17		
Cons Pap	322	40¾	40¼	40¾
Cons Gas	225	14⅝	14¼	14⅜
Loblaw B	25	30¾		
Moore	175	43⅝	43½	43¾
Tr Fin A	510	36¾		
Tr Moun	1500	9¾	9¾	
Union Gs	100	15¼		
MINES et HUILES				
Alscope	500	6		
Anthonia	2500	4½		
Augustus	4292	33	32	33
Bat Bay	1000	7		
Bellechs	5000	16		
Canoram	3100	14½		
Cart Que	500	10		
Cassiar	25	13		
Chemallo	1940	155	152	165
ChibCop	4000	14	12	14
Chipman	1000	6		
Dome	200	28¾		
Futurity	2500	17		
Gold Age	500	45		
Haitian	1000	3		
Massval	500	11		
N Sant	19000	3½	3	
Paudash	20000	20	19	20
Porc Pr	7000	10½	10	10½
Que Oil	1000	2		
Queb Sm	4000	8½		
R Crest	1000	2½		
Roberval	1000	10		
South D	1000	14½		
Tazin	100	8		
Titan	100	15		
Vanguar	1000	8		
Virginia	2000	13		
Wendell	7000	4	3½	4
RESUME DE LA JOURNEE				
Stocks transigés				194
Avancés				54
Déclins				49
Inchangés				91
Nouveau Hauts				3
Nouveau Bas				3
16 vedettes Industrielles				
Mas-Fer	2320	9¼	9	9¼
Bell Tel	2138	46⅝	46⅜	
A v Roe	1990	460	455	460
Molsn A	1805	22	21¾	22
Int Nick	1305	52	51¾	
Abitibi	1305	37½	37¼	37⅜
Tr Moun	1500	9¾	9¾	
B W P	1380	24½	24⅜	
Dom Tar	1360	13⅛	13¼	
Imp Tob	1351	12½		
8 vedettes Mines et Huiles				
Cent M	20500	2½	2	
Paudash	20000	20	19	20
N Sant	19000	3½	3	
Wendell	7000	4	3½	4
Porc Pr	7000	10½	10	10½

Bourse de Toronto

Fournis par la Presse Canadienne

Cours du 8 novembre 1960

Stocks	Vol	Haut	Bas	Ferm
MINES				
Abacus	2733	13		
Advocate	1200	310	305	310
Agnico	2200	54	51	54
Akaltcho	3500	43½	43	
Alba E	14000	4½		
Am-Lard	1000	20½		
Anacon	8000	53	52	
Ansil	1000	9½		
Area	1050	75		
A Arcad	3000	40	39½	40
Atl C C	1100	126	125	126
Aumacho	5000	9½	9	9½
Aumaque	5000	7	6	
Aunor	1700	310		
Bankeno	1000	29	26	29
Barnat	4700	182	180	182
Bary Ex	1000	38	37½	
Baska	33500	13	11½	13
B-Duq	600	10		
Belcher	4500	45		
Belleter	17600	20		
Bethim	500	53		
Bevcon	13225	16	15	15½
Bidcop	11000	14		
Blac Bay	500	6		
Bralorne	305	640		
Broul Rf	700	30		
Buffad	2500	7	6½	7
Buff Ank	200	148		
Bunk H	26500	10½	9	
Camp Ch	110	575		
Cp Ch w	500	180	175	180
C Tungs	2300	144	141	143
C Dyno	1185	55		
C Malar	2500	41		
C N Inc	2500	10½		
Cd Thor	1000	4		
Candore	4000	11	10	11
CanErin	9500	57	55	57
Captain	500	6¼		
Cariboo	2000	160		
Cassiar	1075	13½		
Cent Por	400	15		
Chester	1500	33½		
Chime	1000	45		
Coe Will	2280	390	375	
Coin Lk	1000	15		
Comb Met	850	21		
Contauru	1000	67		
C Bellek	700	4		
C Callin	500	7		
C Discv	1800	385		
C Fen	1040	17		
C Arrow	9200	46	45	
C Halliw	1700	40		
C Marb	4100	43	40	
Con M S	445	18½	18⅜	
C Mogul	500	47		
C Mosh	13400	249	236	260
C North	2160	26		
Cop Cor	5900	13		
Cop-Man	3000	8½	8	
Coprand	1924	85		
Crowpat	6150	17½	10	10½
Cusco	2000	4		
D'Aragn	1000	20		
D'Eldona	500	7		
Delnite	1110	38		
Denison	80	970		
Dickenso	4500	385	345	350
Dome	435	23¾	23⅝	
Duvan	1000	10		
E Amphi	1000	5		
Eas Mal	4300	163	160	
East Sul	800	178	175	178
Elder	500	105		
Eldrich	4500	15½	15	
Falcon	1299	33¾	33½	33¾
Faraday	2500	110	106	
Fatima	3000	34		
G Scien	1700	68		
Giant Yk	501	13¾	13¼	13⅜
Glacier	1000	17		
Goldale	1400	21		
G Minin	6000	23	22½	
Goldray	1000	20		
Grandue	400	114		
Gulch	2000	5		
Gunnar	3095	745	735	740
Gwillim	1000	5½		
Har Roc	5500	15	14½	
Hasaga	505	16		
H of Lk	2500	6	5	6
Headway	1500	29½	28½	
Heath	6500	6	5½	
High-Bell	600	150		
Hollinger	260	21¾		
Hoyle	1350	420	415	420
Huds Bay	350	46½	46¼	
Hydra Ex	900	28		
Int Nick	1825	52	51⅝	
Irish Cp	600	12		
Iron Bay	100	183		
Iso	2800	43	42	43
Jacobus	3700	88	84	
Jaye Ex	3000	12½	11	
Jellicoe	1000	6½		
Joliet	1736	23		
Kerr Ad	2625	14	13¾	
Kopan	6009	31	29	31
Labrador	700	17¾	17½	17¾
L Dufau	1120	40		
Lake L	10000	11		
La Luz	200	291		
Lamaque	500	395	390	
Lagnis	6100	69	68	
Latin A	12500	39	38	39
Leitch	1125	160	155	
LL Lac	910	213	208	
Lorado	3400	60	59	
Lorad w	2950	7		
Macassa	610	305	300	
McLeod	14150	123	118	
Madsen	2150	320	315	320
Magnet	1000	8		
Malartic	4400	80	78	
Manea U	3500	3		
Man Bar	1010	33		
Maralgo	1000	9		
Marboy	2500	33	31	33
Marcon	2000	9	8½	9
Maritime	4000	70	69	70
Martin	5800	40	38½	39
Matatch	1000	5½		
Mattagam	100	570		
Maybrun	500	6½		
McIntyre	634	28½	27½	
McKen	5100	21½	21	
McWat	2000	34½	34	34½
Mentor	1000	16		
Merrill	3550	50	49	50
Meta Ur	9000	8½	8	
Midrim	4333	37		
Min Corp	80	11½		
Moneta	4500	75	72	75
M Wrig	33100	65	63	65
Murr M	4300	47	45½	47
Nama Cr	1000	10		
Nes Lak	8600	9	8½	9
Nw Alger	500	4½		
New Bid	1000	6		
New Hos	7500	50	49	50
Newlund	3515	13	12½	
N Mylam	4100	45	42	45
N Senatr	500	4		
New Tak	1000	14		
Nick M S	545	40		
Nisto	1500	4		
Noranda	850	41¾	40¾	41¼
Norgold	5000	4	3½	
Norlar	101000	23	21½	
Normetal	433	280		
Norpax	8000	7½	7	7½
Norsyn	10500	5½	4½	5
N Colds	5525	99	92	99
Nthgate	12700	54	52	53
N Rank	1200	39	38	
Nor A w	1000	27		
N Beaue	500	45		
Nudul	4000	13		
O'Brien	500	55		
O'Leary	1800	13		
Opemisk	3325	550	545	550
Orchan	19025	165	157	160
Famour	7500	91	89	
Patino w	200	6		
Paymast	2600	19	18½	
Pen Expl	500	14½		
Peerless	500	10½		
Pick Cr	1860	78		
PitchOre	1000	4		
Placer	565	13¾	13½	
Preston	400	480	475	480
P Air	162500	141	128	140
P A r	184500	21	18	21
Que Asc	3525	8		
Que Chb	1000	15		
Que Cop	1000	5½		
Qunaton	1000	17½		
Quemont	920	885	865	875
Radiore	5000	47	45	47
Rayrock	4100	52	51	
Renable	300	167		
Rexspar	1000	19½	19	19½
Rio Algm	540	780	765	780
Rix Ath	9700	26	24	
Roche	34500	15	13½	14
Rockwin	6500	18	17½	18
Row Con	3600	8	7	8
Ryanor	105	27	25	26½
San Ant	1200	140	137	
Sheep C	5000	86		
Sherritt	2685	310	300	
Signa	200	425		
Sil Stan	4500	21	20	
Siscoe	3750	123	120	121
Steeloy	5000	3½	3	
Steep R	2566	725	700	725
Sud Con	1000	5		
Sullivan	300	157		
Sunburst	2500	20		
Sylvanit	2000	24	23	
Taurcan	1000	59	55	
Teck-H	3920	184	177	
Temag	200	150	146	
Territor	1000	15½		
Tombill	1500	40	36	40
Torbit	5000	26		
Tribag	1000	21		
Ult-Shaw	500	11		
U Asbest	500	365		
U Keno	11755	720	710	720
Un Fort	1000	13		
Upp Can	3733	122	120	
Ventures	552	25⅞	25½	25½
Viciam	200	100		
Waite Am	25	590		
Wasam	10298	110	86	105
W Malar	1000	3½		
Willroy	61600	134	125	133
Will wts	2500	45	43	45
Wilitsey	4300	9½	9	9½
Wilmch	2000	5		
Wr Harg	250	132	126	132
Yellorex	3000	6		
Yk Bear	2000	109	106	108
Young H	3100	83	82	
Zulapa	1500	24		
CURB				
Bulolo	150	365		
PETROLES				
Alminex	1103	160	159	
Am Led	12000	7	6½	
Bail SA	1390	535	530	
B S 5¾p	450	20		
Banff	500	88		
Cal Ed	400	14		
C O L w	2000	9		
CE Pete	200	285		
Cdn Dev	7700	410	400	410
C Super	450	890	885	
Cent Del	450	550		
C Dragon	500	17		
C West P	110	285		
Dome Pet	300	680	670	680
Duvex	2363	4½		
Dynamic	4500	39½	39	39½
Fargo	400	295	293	295
Fr Pet p	100	350		
Gr Plains	20	10		
Hom O A	958	820	815	820
Hom O B	100	790		
H B O G	134	965		
Jupiter	600	195	180	
Long Po	2000	43		
Medal	2090	173	170	173
Nat Pete	500	174		
N Cont	1300	27	24½	27
NCO pr	23	21¼		
Pac Pete	285	10	985	10
Pamoil	1600	28½		
Perm p	50000	50		
Peruv O	1500	113		
Petrol	1300	36		
Prair Oil	300	150		
Provo G	3000	204	196	203
Royalite	100	610		
Sapph deb	10	33½		
Sarcee	1100	67		
South U	6500	12	11	12
Spooner	100	11		
Tidal	4500	40	39	
Triad Oil	150	195		
Un Oils	2100	117	115	116
Wayne	3500	6		
Wsburne	500	51		
Yan Can	3000	3		
CURB				
Dalhousi	2500	14½		
BANQUES				
Montréal	455	55¼	55	55¼
Nov-Scot	1881	63¼	62¾	63¼
Commerc	1217	54¼	54	54¼
Imperial	60	63		
Royale	655	69¾	69¼	69¾
Tor-Dom	355	55¼	55	55¼
INDUSTRIELLES				
Aluminum	719	29	28¾	29
Anglo Nfl	25	6¾		
Cd Brew	810	39¾	39	39¼
D Magnes	5	6¾		
Dosco	25	10¾		
Inland	800	440	430	
Simpsons	609	28	27¾	28
Wainwrig	100	140		
Walkers	1213	37¾		
Weston B	971	39½	39	39½
Ventes totales				1,589,0

Informations financières et boursières

Bestiaux

MONTREAL (PC) — Il n'y a pas eu de ventes de bouvillons aux marchés à bestiaux de la métropole hier. Il y a eu vente à l'enchère hier après-midi.

Les prix des veaux et ceux des porcs équivalaient à ceux d'hier.

Veaux: de choix et de bonne qualité $28; veaux d'herbe et de chaudière $13.75.

Au marché de l'Ouest, 559 porcs et truies ont été offerts.

Les porcs de catégorie "A" ont rapporté $26.75; les truies $17-19.

Au marché de l'Est, 212 porcs et truies ont été offerts. Il n'y a pas eu de prix d'établi.

Les moutons de bonne qualité ont trouvé preneurs à $19.35, communs et moyens $14. Les agneaux ont rapporté $6.50.

Les denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 58-59; A gros 55-56; A moyen 46; A poulette 40; B 39-40; C 22. Arrivages 89 1-2.

Beurre: arrivages courants, admissible 92 points 63 1-4; 93 points 63 3-4; de stockage, non-admissible 63; frais de crémeries, enveloppé 64 1-2-65 1-2; frais en gros, admissible 92 points 63-64; 93 points 64; de stockage, non-admissible 63 1-2.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 31; coloré 31; en gros québecois blanc 32; coloré 32 1-4.

Pommes de terre: Québec, nouvelles 1.60-1.85 les 75 livres; N.B. 1.85-1.95 les 75 livres; I. 20-1.30 les 50 livres; I. du P.-E. 2.10-2.15 les 75 livres; 1.50-1.60 les 50 livres.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne ont fermé à la hausse hier au milieu d'une faible activité.

Dominion Stores a été particulièrement en faveur, haussant de 1 1-8 point à 62 1-8. Dans le compartiment des mines, Hudson Bay a progressé tandis que Noranda et Consolidated Smelters ont décliné.

Les affaires ont porté sur 53,700 valeurs industrielles et sur 139,800 actions minières et pétrolières. Des 194 valeurs transigées, 54 ont progressé, 49 ont fléchi et 91 sont demeurées inchangées.

Voici quelles étaient les moyennes à la fermeture: banques, 56.48, un gain de 0.14; services publics 137.7, un recul de 0.2; industrielles, 262.8, un gain de 0.2; papeteries, 417.3, un gain de 3.0 et aurifères, 78.34, un recul de 0.24.

Bourse de Toronto

TORONTO (PC) — Privée de l'influence du marché de New York, qui était fermé en raison de l'élection présidentielle, la Bourse de Toronto a néanmoins progressé dans l'ensemble hier.

Le virement a été de 1,589,000 actions au regard de 2,166,000, lundi.

Les banques et les sidérurgiques ont grandement contribué à pousser l'indice des industrielles à la hausse. Les services publics étaient mixtes.

Voici où en sont les indices: industrielles, 494.44, un gain de 1.63; métaux communs, 154.97, un gain de .58; pétroles de l'Ouest 82.03, un gain de .60, et aurifères, 94.63, un recul de .84.

Les céréales

WINNIPEG (PC) — Le lin a été particulièrement en faveur hier sur le marché à terme qui a évolué sans orientation définitive dans l'ensemble.

Les spéculateurs semblaient hésitants en raison de la menace de grève qui pèse sur les élévateurs de grains de Vancouver.

L'avoine et l'orge ont fluctué dans un rayon étroit.

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à un escompte de 2 9-16 pour cent en devises canadiennes, en baisse de 1-16, hier, à la fermeture.

La livre sterling a baissé de 1-8 à $2.74 3-8.

Le dollar américain: offert 97 7-16; demandé 97 1-2.

Toujours marcher à la gauche du chemin

Marchez toujours à la gauche du chemin en bordure d'une grande route de façon à voir venir les véhicules de votre côté, recommande aux piétons le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Cette recommandation n'est pas nouvelle, mais elle n'est pas assez écoutée et nombre d'accidents de la route surviennent parce que des piétons ont présenté le dos aux automobiles qui venaient en leur direction sans même savoir si l'homme au volant de la voiture qui approche est en état de conduire. Ne vous fiez qu'à vous-même et marchez à la gauche du chemin.

Production d'aluminium réduite à Arvida

L'Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan) annon

GUIDE D'ACHAT

POUR VOS CADEAUX DES FETES

Les annonceurs du Guide d'Achat vous offrent le premier choix à des prix raisonnables. Les suggestions variées vous permettent de régler de bonne heure le problème des achats des fêtes. Vérifiez tous les jours les petites annonces. Les heureuses suggestions sont abondantes.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Aucune cancellation ne sera acceptée après 5 heures p. m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a. m.

Cartes d'affaires

ALCIDE CARON
OUS DESIREZ vendre, acheter une ...iété ou un commerce, consultez ...ute confiance Alcide Caron, cour... en immeubles, 128, Radisson. — FR 5-5811 — Rés.: FR 4-3774.
x 2 T 4-13

od.W.Tapps
COURTIER EN IMMEUBLES
SATISFACTION GARANTIE
FR 4-2348
2 T 300-93

Propriétés à vendre

Spécial
...NIFIQUE AUBAINE pour un bon ...u. Belle propriété en brique, de ... pièces. Située près de la rue St-... re et de la gare du CPR, très ... site. Cette maison de chambres ...ension comprenant cinq chambres ...lées et un loyer de quatre pièces ...ng: $4,850.00. Prix d'aubaine: $12,... conditions à discuter. — Rod. W. ..., FR 4-2348. 4 T 303-27

...LEMENT DE succession, Ranlieue, ... de l'eau, près église, école, cot... huit pièces, garage, chalet, beau ... terrain. Faites votre offre. — ...Paul Faucher, FR 4-7725 - FR ... 4 T 4-13

...GALOW, 84, Boul. Normand, Cap-...leine, 5 pièces, très propre, le-...comptant, balance mensuelle. Tél.: ...Marthe-A. Boucher, 359 Ste-Marie, ...-la-Madeleine. 4 T 8-11

NORMANVILLE
...NIFIQUE COTTAGE 7 pièces com... ...nt salon, salle à manger, cuisine, ...mbres, salle de jeux au sous-sol ...rage chauffé. Ainsi que plusieurs ...ndités: laveuse de vaisselle, "gar...", fenêtres et portes Rusco, etc. ...belle location, près de la future ... St-Pie X, école, centre d'achat et ...s. Propriétaire transféré.—Pour ...d'informations ou pour visiter, ...z: J.-P. Desaulniers, FR 5-6421.
x 4 T 9

...ARGUERITE — rue Ramesay : ...logements neufs. Prix: $14,700. — ...vendre immédiatement. Faites ...offre. — Jean-Paul Faucher, FR ... - FR 4-9961. 4 T 4-13

...ON 2 logements, rue de Galifet, ...Rivières, revenu $75.00 par mois, ...comptant, balance paiements men...faciles. Tél.: Mme Marthe-A. Bou...359 Ste-Marie, Cap-Madeleine.
4 T 8-11

...i la chance de se procurer une ...maison neuve pierre-brique, deux ...ents, chauffage central, $15,000— ...comptant). — 395, St-Léon, Cap. ...372. 4 T 2-11

...ST-LAZARE : propriété deux lo... cinq pièces rapportant $900 ...llement. Prix: $7,500. Comptant : ... Balance mensuelle: $60 intérêt 8% ...Maurice Faucher, FR 4-9961, ...7725. 4 T 6-15

...ON 1 logement, très propre, sys...chauffage, 5 pièces, garage, lé... comptant, balance paiements men... Communiquez Mme Marthe-A. ...r, 359, rue Ste-Marie, Cap-Made... Tél.: FR 6-6341. 4 T 8-11

...VENDRE OU LOUER pour cause ...le, maison neuve, très moderne, 2 ...ents brique et pierre, Banlieue ...Trois-Rivières, logement du bas ... système chauffage, planchers re... ...rts tuiles asphalte, 2 garages. Prix ...l. Pour visiter, appelez Madame ...e-A. Boucher, 359, Ste-Marie, Cap... ...leine, Tél.: FR 6-6341. 4 T 8-11

AUBAINE
...MANVILLE, cottage moderne de 5 ..., système de chauffage automati... à l'huile, tapis mur à mur. Très ... location sur terrain paysagé et ...é. Aubaine à $9,800. Pour plus ...rmations, téléphonez à J.-P. ...miers, FR 5-6421. x 4 T 9

...GALOW brique et pierre, 5 pièces ... salle de bain. S'adresser: 3084 de ... de 7 à 9 heures, le soir.
4 T 7-10

...E-MARTHE, cottage 4 pièces, libre ...diatement, grand terrain, entrée ...ménage fait à neuf, $37. par mois. ...-1784. 4 T 8-17

...ON 2 LOYERS, Mission Ste-Thérè... ...evenu mensuel $75.00, loyer libre ...cheteur, léger comptant, balance ...uellement. Pour informations, ap... Madame Marthe-A. Boucher, 359, ...arie, Cap-de-la-Madeleine. FR 6-... 4 T 8-11

BUNGALOW $7,800
...GALOW NEUF, fini moderne, ... chambres coucher, vivoir, cuisine, ...de bain moderne, grand terrain. ...Paiements mensuels: environ $38 ...al et intérêt compris. — Eugène ...feuille, 3255, de Francheville, FR ...0. 4 T 9-18

...STE-JULIE, à vendre: maison, ...logements, système automatique à ...le, eau chaude, grand terrain, près ...l'hôpital St-Joseph, place idéale ...médecin. — Appelez: FR 6-7884 ...à 9 hres p.m. — Pas d'agent.
4 T 9-12

...LEMENT DE SUCCESSION. — Faut ...re d'ici 3 jours, propriété 6 loge...s, rapportant $2,706. l'an. Offre ...les $17,800. acceptée. Remboursa...$1,000. l'an. S'adresser: 645, God...
4 T 9-12

...SION STE-THERESE. 3e Avenue, ...on 2 étages, 6 pièces avec garage, ...endre. $4,500. Facilité de paiements. ...resser Jean Richard, 409A 3e Rue ... FR 5-5234. 4 T 9-12

Propriétés demandées

...VOTRE PROPRIETE est à vendre, ...lez-nous immédiatement. Avons en ...n quantité illimitée d'acheteurs sé... ...x. Prêtons également deuxième ...othèque. — J.-Paul Faucher, FR ...25 — FR 4-9961. 5 T 4-13

Commerces à vendre

...VENDRE commerce de produits phar...eutiques en gros, établi depuis 7 ... à Trois-Rivières. S'adresser: 498 ...Collège, FR 4-9441 ou à 804 Hertel, ...6-6907. 7 T 4-13

...ULANGERIE A VENDRE, équipe...nt moderne, clientèle établie. Au...e offre raisonnable refusée.—Pour ...rmation: Casier 7780, Le Nouvel... Trois-Rivières. 7 T 6-15

RESTAURANT
...VENDRE avec équipement, pas de ...ptant, arrangements faciles. Situé ... Commerciale. — Pour tous rensei...ments, écrire Casier 7784, Le Nou...liste, T.-R. 7 T 6-35

Locaux à louer

...CAL 2,500 pieds carrés, complet ou ...partie, dans nouvel édifice moder... à l'épreuve du feu, centre de la ...e. S'adresser: Charles St-Arnault, ...Radisson, FR 6-6144. 14 T 9-12

...E L'OR CHEZ VOUS ?
Oui, plusieurs articles que vous n'utilisez plus valent leur pesant d'or. D'autres personnes recherchent ces articles. Annoncez-les dans "Les Annonces" Classées" du Nouvelliste

17 - Terrains à vendre

Dernier mois
POUR TERRAINS à $75, $5 x 130. — Aussi terrains à Notre-Dame-de-la-Salette, 70 x 100: $150. — $10 comptant, $5 par mois. — FR 5-8247.
17 T 282-312

PR PROMPT ACHETEUR
Profitez de la baisse de cet automne pour acheter vos terrains 50 x 145, idéal pour chalet et résidence, au commencement de Rg. St-Alexis. S'adresser: M. R. Durocher, 47A Fusey, FR 5-5082. 17 T 293-15

Terrains
NOUVEAU DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE "TERRASSE DUVERNAY"
Achetez votre terrain maintenant avant la hausse des prix, et construisez-vous plus tard. Minimum de comptant, balance par paiements mensuels. Prix spécial si vous achetez plusieurs terrains. Frank Spénard Inc., demandez Paul-H. Nobert, FR 5-4758. 17 T 5-10

TERRAIN 100 x 110
DANS VAL-MAURICIE, centre domiciliaire, grand terrain. Endroit zone, service égout et aqueduc. Bonnes conditions d'achat. — Saisissez cette chance en téléphonant à FR 4-9335.
17 T 6-11

Rue Desjardins
TERRAIN 65 x 112 à vendre. — Pour renseignements s'adresser à 2300 Desjardins, FR 6-2814. 17 T 2-11

TERRAINS A VENDRE dans rang St-Alexis, près route de Shawinigan. Nouveau développement. Pour chalets et maison résidentielles. — Pour information: FR 5-7045. 17 T 8-17

22- Entrepôts à louer

ENTREPOT à louer, près du centre, environ 1500 pieds, non chauffé. Libre immédiatement. — S'adresser à 2184, St-Philippe, T.-R. 22 T 305-9

23- Logements à louer

LIBRE POUR occupation, logement 4 pièces, 1er plancher; avec cave, système de chauffage automatique et cuve à laver. Dans paroisse St-Odilon, près église, école, autobus. Pour informations, téléphonez à J.-P. Desaulniers, FR 5-6421.
x 23 T 9

AU CAP — Dans St-Eugène, logement 3 pièces, neuf, entrée 220, réservoir eau chaude. Près autobus, libre immédiatement. Appelez FR 4-5332.
23 T 8-17

Rue Berlinguet
CAP-MADELEINE, logement neuf à louer. Pour renseignements, appelez FR 4-8749 ou FR 5-7244.
23 T 301-25

LOGEMENT 5 pièces chauffées, réservoir eau chaude, entrée 220, 2e étage, salle de bain. Pour informations, appelez: FR 4-2544. 23 T 8-11

DANS ST-LAZARE, près école et église, logement 4 pièces, entrée 220, libre immédiatement. S'adresser: Georges Grimard, 21 Longval, Cap. FR 6-3609.
23 T 3-12

PRES DU TERRAIN d'Exposition, logement chauffé, 3½ pièces incluant poêle, réfrigérateur, eau chaude, châssis d'hiver posés et enlevés. Service d'incinérateur, lessiveuse et sécheuse dans la cave, construction neuve, insonore et à l'épreuve du feu. FR 5-4758.
23 T 286-26

LOGEMENT A LOUER, très chaud, 3 pièces plus chambre de bain, entrée 220. S'adresser: 961 Père Frédéric.
23 T 4-13

F.R. 5-9576
LOGEMENT NEUF, arrière Reynolds, très moderne, chauffé ou non — Tuile de plancher partout, fixtures électriques, entrée 220, installation sécheuse, lessiveuse automatique. — S'adresser: 236, des Châtelets.
23 T 304-9

CINQ PIECES, rue Outremont, Cap, rez de chaussée, avec garage, à $52. non chauffées. Occupation immédiate. Appelez FR 5-4758. 23 T 3-32

AU CAP, logement 5 pièces modernes, prélart de cuisine fourni, planchers de bois franc, entrée 220, libre immédiatement, FR 4-7561. 23 T 4-13

LIBRE IMMEDIATEMENT, logement 3 pièces, à 208 Thibeau, Cap, entrée 220, passage, réservoir eau chaude, (2e étage). S'adresser: 208 Thibeau, Cap. FR 4-5672. 22 T 6-15

4 APPARTEMENTS
LOGEMENT A LOUER. — S'adresser 36, St-Henri, Cap-Madeleine, FR 4-1277
23 T 292 JNO

LIBRE 1er JANVIER : logement cinq pièces avec garage, (un bas), rave cimentée, système air chaud, prélart incrusté partout (salon excepté). — S'adresser: 2427, 6ième avenue.
23 T 6-9

LOGEMENT A LOUER, situé 1668, St-Philippe, six pièces, plus chambre de bain, entrée 220, libre immédiatement. Pour information, s'adresser: M. Houle, 615, Laviolette, FR 4-5526.
23 T 6-17

A STE-SOPHIE-de-Lévrard : trois logements, trois et cinq pièces, $13 — six pièces, $15 — Ménage fait à neuf. Centre du village. — S'adresser: Marcel Croteau, tél. 20 s 11.
23 T 6-9

Rue Williams
QUATRE PIECES chauffées plus salle de bain, (2e étage). Libres 1er décembre. — S'adresser: 180, Williams.
23 T 8-11

LOGEMENT TROIS pièces, plus salle de bain, passage, entrée 220, réservoir eau chaude, (2e). libre 1er décembre. S'adresser à 1778, Baptist, T.-Rivières.
23 T 6-9

DANS ST-SACREMENT, près de l'église, sur magnifique rue résidentielle : logement chauffé, quatre pièces, disponible immédiatement. Prix: $60. — Appelez Maurice Faucher, FR 4-9961 - FR 4-7725. 23 T 6-15

MISSION STE-THERESE — à louer ou vendre : cottage neuf, sept pièces modernes, garage à même, système chauffage eau uchaude, entrée 220, plancher bois franc. — FR 5-1745. 23 T 6-15

CENTRE RESIDENTIEL, logement très moderne, 4 pièces chauffées à louer, $65.00 par mois. Pour informations, téléphonez: FR 5-8000. 23 T 7-10

LOGEMENT 5 grandes pièces, avec garage, autobus à la porte. Libre 15 décembre. Téléphonez le jour: FR 6-6363, le soir: FR 4-7428 23 T 7-10

DANS NOUVEAU secteur St-Jean-Baptiste, arrière centre d'achat Normanville : logement cinq pièces, très moderne à louer ou à vendre. — Appelez 9 à 6 hres: FR 4-8062 - FR 4-5154 — de 7-9: FR 5-4213. 23 T 7-10

CENTRE DE LA VILLE, logement moderne, 5 pièces chauffées, 2e étage. Libre 1er décembre. Visites de 2 à 4 hres p.m. Appelez: FR 4-7433.
23 T 7-16

LOGEMENT A LOUER, moderne, chauffé, près hôtel de ville au Cap. Quatre pièces, prélart fourni, entrée 220. — Pour information: FR 4-6601 ou FR 6-6540. 23 T 8-11

23- Logements à louer

Au Cap-de-la-Madeleine
LIBRE 1er NOVEMBRE: logement quatre pièces plus salle de bain. — Pour information, appelez FR 6-8058.
23 T 8-12

AU CAP, à louer: maison 5 pièces, système chauffage eau chaude. S'adresser à M. Roméo Trépanier, FR 5-3779. 23 T 8-11

2e ETAGE, libre le 1er décembre, 5 grandes pièces modernes, plancher bois franc, prélarts incrustés, 3 chambres coucher, salle de bain, passage. 2950, Lajoie, FR 5-2851. 23 T 8-11

LOGEMENT NEUF, très moderne, 220, réservoir eau chaude, 4 pièces, libre immédiatement, payable en décembre, grande cour pour auto, paroisse St-Sacrement, FR 6-1960. 23 T 8-11

LOGEMENT TROIS pièces, libre immédiatement, chambre de bain, 220, eau chaude, plancher bois franc, pour jeunes mariés ou couple sans enfant. — Situé 466, St-Paul, FR 5-3697.
23 T 8-17

LOGEMENT CINQ pièces, dans maison neuve, pierre-brique, entrée 220, réservoir eau chaude — 3e, $45 — 1er, $60 avec prélart. — 438, boulevard Lacerte, Banlieue, FR 6-3372 - FR 5-4366.
23 T 8-17

A 6140, NOTRE-DAME, Banlieue : logement chauffé, trois pièces plus salle de bain, (2e étage), entrée 220. — Pour renseignement, appelez FR 6-7674.
23 T 8-17

LIBRE 1er DECEMBRE
LOGEMENT TRES MODERNE, 4½ pièces chauffées, tuile et prélart fournis, rue Guimond. S'adresser: FR 5-9214. 23 T 8-12

SPEMONT, dans quartier résidentiel près du terrain d'exposition 5 pièces chauffées, (2e), cour, balcon et cave avec installation pour lessiveuse, stationnement pour auto. FR 5-4758.
23 T 296 27

QUATRE PIECES chauffées, $68 par mois. Libre 1er décembre ou 1er janvier. — Situées 2020, Victoria, FR 5-4166. 23 T 8-11

LOGEMENT CHAUFFE, 5 pièces plus chambre de bain. Adultes seulement. S'adresser à 953, Ste-Julie de 2 à 5 hres p.m. 23 T 8-9

Libre vers le 15 décembre
LOGEMENT 5 PIECES, plus chambre de bain, près du centre d'achat, de l'Institut de Technologie et de l'église. S'adresser: 1067, Des Saules, ou téléphonez entre 5 hres et 6 h. 30 à FR 5-9789. 23 T 9-12

MAISON SEULE à louer, 5½ pièces, système de chauffage eau chaude. Situé dans St-Odilon, près du Parc. Appelez: FR 6-2215. 23 T 8-11

COIN BOULEVARD Ste-Madeleine, 53B, des Oblats, Cap, 3 pièces chauffées, modernes, eau chaude, 220, près autobus, église, Libre immédiatement. J.-H. Bruneau, 51 des Oblats, FR 4-9001 — FR 4-6464. 23 T 8-11

LOGEMENT 4 PIECES à louer, très propre, idéal pour jeunes mariés, près église et école. Aussi à vendre, mobilier de salon, mobilier de cuisine, tapis 9 x 12. Le tout, très peu d'usure. Cause départ Etats-Unis. S'adresser: 454, Thibeau, Cap, FR 5-7874.
23 T 8-10

A 117, St-Georges
LOGEMENT 3 PIECES (un bas), eau chaude. Libre présentement. Appelez FR 5-6600 ou FR 6-8136. 23 T 9-12

RUE DUPLESSIS, près St-Maurice, 3 pièces non chauffées avec sous-sol très propre. Occupation immédiate, appelez FR 5-2313 ou FR 6-7536. 23 T 9-18

RUE NOTRE-DAME, Cap, près église, école : quatre pièces, un bas, prélart fourni dans cuisine et salle de bain. Libres pour décembre ou janvier. FR 5-5541. 23 T 9-12

PAROISSE ST-EUGENE, 134A, St-Alphonse, Cap, 4 pièces plus salle de bain, (2e étage), 3e maison de l'église et des écoles, quelques minutes du centre commercial des rues Fusey et du Parc. Maison assez récente avec 220, réservoir eau chaude thermos, grande cour. S'adresser: 21 Toupin, Cap. FR 4-9921. 23 T 9-12

RUE WILLIAMS
LOGEMENT 3 PIECES à louer. S'adresser: 678, Williams, FR 6-6151. 23 T 9-12

LIBRE 1er DECEMBRE, logement 6 pièces, très propre, (2e étage) à 637A, Hertel, FR 4-4848. 23 T 9

LOGEMENT 5½ pièces chauffées, 2e étage, entrée 220, réservoir eau chaude, situé: 419 Bureau, T.-R. FR 5-1541.
23 T 9-18

AU CAP-MADELEINE pour 2 personnes, logement 3 pièces, salle de bain, 1 bas, autobus à la porte, 695 Notre-Dame, FR 4-3980. 23 T 9

A la Banlieue
ROUTE NATIONALE — Petit logement chauffé ou non, 4 pièces, meublées, (2e), s'adresser Mme Lacerte FR 4-3771
23 T 9-18

24- Logements demandés

LOGEMENT DEMANDE pour 3 grandes personnes, 4 grandes pièces, réservoir eau chaude, entrée 220, 2e étage, $35. par mois, FR 6-8074.
24 T 7-10

25 - Appartements à louer

APPTS GELINAS
MAINTENANT SOUS une nouvelle administration. Les plus modernes en ville, ménage et rénovation faits à neuf. Chaque chambre comprend toilette, douche, eau chaude, évier, armoire, garde-robes, table, chaises, poêle électrique, réfrigérateur, fournitures de lit, électricité, chauffage. Idéal pour deux personnes ou couple de tout âge. — Adressez-vous à 544, Des Forges, FR 4-9973. 25 T 5 JNO

CAP-MADELEINE, près des manufactures : appartements comprenant deux chambres, cuisinette, chambre de bain meublés, chauffés. Electricité payé. — Idéal pour filles. — FR 5-4037.
25 T 2-11

APPTS RENOMME
DEUX 1½ pièces meublée. Centre de la ville. Nouveaux et modernes. Poêle avec fourneau. Réfrigérateur. Idéal pour couple. — S'adresser: 1504 Badeaux, app. 20. 25 T 4-13

UN APPARTEMENT double, réfrigérateur, poêle électrique compris — Aussi chambres meublées, chauffées, éclairées. Références exigées. — S'adresser: 1260, Notre-Dame, (3e), appt 1, Trois-Rivières, FR 5-4006
25 T 292-16

Rue des Forges
APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés. Information de midi à 5 hres FR 5-5479, après 5 hres, FR 5-6977.
25 T 9-18

APPARTEMENTS MEUBLES, chauffés. Electricité et eau chaude fournies. Entrée privée. Prix, $15. par semaine. Idéal pour couple sans enfants. Situé Coteau St-Louis, téléphone: FR 6-7843
25 T 2-11

PRES HOPITAL ST-JOSEPH
Grande pièce meublée, avec lavabo, pharmacie, téléphone et autres commodités dans la pièce, cuisine complète.
PRIX DE $5. A $8. PAR SEMAINE
IDEAL POUR JEUNES FILLES
(institutrices ou garde-malades)
s'adresser à:
719 LAVIOLETTE
25 T 8-10

25 - Appartements à louer

CENTRE DE LA VILLE pour personnes recommandables, présentement libres, 4 pièces meublées, chauffées, entrée privée, eau chaude. S'adresser aux Appartements Ricard, 557, des Forges, FR 5-2666. 25 T 9-12

AUX VIEILLES FORGES, 3½ pièces chauffées, meublées, poêle, réfrigérateur, entrée 220, fixtures, prélart, grande galerie. Service d'autobus. Endroit reposant, $65. par mois, après 5 hres. FR 4-2277. 25 T 7-36

27- Chambres à louer

CHAMBRE A LOUER, eau courante, face de l'Institut de Technologie, située 3585, de Courval. — Pour information: FR 4-2102. 27 T 2-11

FR. 5-1807
GRANDE CHAMBRE à louer, avec salon si désiré, meublée, moderne. — S'adresser: 643, St-Christophe. 27 T 8-17

UNE GRANDE pièce ensoleillée, meublée, chauffée, poêle, réfrigérateur, lavabo dans la pièce, entrée privée. Située 1398, St-Olivier. — S'adresser: 574, Des Forges, FR 6-6816. 27 T 9-12

DANS FOYER sans enfant, belle chambre bien éclairée située en avant. Usage eau chaude, téléphone, télévision. Bon chez soi à 1156 St-François Xavier FR 6-7832. 27 T 9-12

30- Chambre et pension

A LA semaine, au mois, avec eau courante ou salle de bain privée, pension si désirée, prix raisonnable. — S'adresser au gérant 119, Des Forges, FR 4-2401. 30 T 1-30

MAISON DE retraite à St-Pierre-les-Becquets. Personnes âgées ou autres.— Bon chez soi, très propre, bonne cuisine — Ouvert maintenant. — Pour information, tél. 64. 30 T 2-11

Près Wabasso
COIN ST-MAURICE et St-Paul, chambre et pension pour 2 messieurs ou couple âgé. Appelez: FR 5-9106.
30 T 7-10

599, NIVERVILLE
PRENDRAIS JEUNE fille en chambre et pension. 30 T 8-9

DANS ST-JEAN-DE-BREBEUF, non loin de l'Institut de Technologie : chambre et pension pour deux ou trois étudiants, lavage si désiré, téléphone, télévision. — FR 4-1291. 30 T 8-11

ENDROIT TRANQUILLE, bon chez soi, près rue Laviolette, belle chambre (en avant), meublée, usage poêle, réfrigérateur, téléphone, électricité fournie, pension si désirée, bas prix. FR 5-1521.
30 T 9

CHAMBRE POUR une ou deux personnes, avec pension ou déjeuner si désiré, eau chaude, usage du téléphone. Tél: FR 5-3038. 30 T 9

31 - Bureaux à louer

Deux bureaux
CENTRE COMMERCIAL — près des Forges, autobus, des bateaux. — S'adresser Le Conrad Godin, 190 Bonaventure, FR 4-8466.
x 31 T 2-11

CENTRE COMMERCIAL
BUREAU TROIS pièces chauffées, service de concierge, éclairage compris. Pour plus d'informations, appeler FR. 5-4758. 31 T 297 21

BUREAU A LOUER, 3 pièces, situé édifice Banque Canadienne Nationale, 324, des Forges. Appelez: FR 5-3844 ou FR 4-4387. 31 T 9-12

34- Prélarts - Tapis

Sablage
de planchers
Posage de prélart et tapis
Tuile de tout genre
GUY ROBERGE
FR 5-6591
x 34 T 287-10

POSAGE
TAPIS — TUILES
— PRELARTS
J.-P. HENAIRE — FR 5-1002
34 T 290-14

34a- Rembourrage

PAUL MAROIS ENR. — Rembourreur chesterfields, davenports, fauteuils, chaises cuisine. Remodelage, choix tissus. Estimé gratuit. Ouvrage garanti. Seat covers posés par experts. Meubles neufs au prix de la manufacture. 860, St-Roch, FR 5-4200
x 34 T 262-56

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr."! — Tél.: FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. — Spécialité: matelas à ressorts.
x 34A T 283-75

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper, Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaises chromées. — Beau choix de tissus des plus nouveaux. — Estimés gratuits. — FR 4-7747. x 34A T 283-75

CENTRAL REMBOURREUR Enr., Cap-Madeleine. Rembourreur de meubles de tous genres: chesterfield sectionnels, davenport, etc. Remodelage, estimé gratuit. Matelas à ressorts, réparations et neufs au prix de la manufacture. — FR 5-9270 ou FR 4-8683.
34A T 289-13

35 - Meubles neufs

DISTINCTIFS, au prix de la manufacture, nos spécialistes en ébénisterie réaliseront pour vous, selon vos désirs, meubles de toutes sortes: bahuts, bureaux à sections, bibliothèque, armoires, cabinets de machine à coudre onze modèles différents, coffres cèdre, etc. Maurice Blanchette, 505, des Forges, FR 5-2642. 35 T 283-78

TAPIS VISCOSE $3.95 la verge, 9 x 12 $39.95 — Téléviseur-radio combiné $199. Meubles, poêles, réfrigérateurs — Mobiliers cuisine $59. — O. Paul Meubles, 341, St-Laurent, Cap — FR 4-4680
x 35 T 301-300

Au Rayon Du Meuble
MEUBLES ET appareils électriques : MOFFAT, FRIGIDAIRE, RCA VICTOR, MARCONI, CONNOR, THOR, SKLAR, SERTA, SINGER, SIMMONS. Ouvert le soir. — 490, Ste-Marthe, Cap, FR 5-6073.
x 35 T 8-107

DESIRE MEUBLES ENR. SPECIAUX — Davenports $39. — Mobilier cuisine chromé $59. — Mobilier chambre $69. Fauteuils $39. — T.V. partir de $149. — Appareils stéréophoniques à partir $99. 70, ST-GEORGES, CAP, FR 5-3052.
35 T 8-62

Economisez 20% à 30% sur nos spéciaux de fin d'année
Mobiliers de chambre AUSSI BAS QUE $ 99
Mobiliers de cuisine aussi bas que $ 39
Mobiliers de salon aussi bas que $119
Réfrigérateurs De Luxe à partir $219
Poêles électriques à partir $179
Lessiveuses $109.
Nombre d'autres spéciaux chez
SANTERRE & FILS ENR.
833, Ste-Cécile FR 4-9575
● Généreuse allocation pour vieux meubles ou échange
35 T 3-6

35 - Meubles neufs

Vente d'expansion
BEAU - BON - PAS CHER
chez
CLEMENT BOISVERT
(voisin de Steinberg)
1636, Royale, Trois-Rivières
POUR ARRIVER A SATISFAIRE NOTRE CLIENTELE TOUJOURS GRANDISSANTE, NOUS DEVONS AGRANDIR NOTRE LOCAL ET NOUS VOUS OFFRONS POUR LA CIRCONSTANCE
des prix encore jamais égalés
1.—6 POELES Gurney 30" automatiques, avec vitre et tête lumineuse, rég. $299. QUANTITE LIMITEE A $187.50.
2.—6 POELES Moffat 30" automatiques, vitre et tête lumineuse, ronds thermostatiques, B.B.Q., rég. $359. — QUANTITE LIMITEE A $227.50.
3.—MOBILIERS DE CHAMBRE en noyer foncé ou pâle, comprenant bureau double, commode, lit ordinaire, rég: $169. QUANTITE LIMITEE A $84.50.
12 autres modèles à PRIX REDUITS.
4.—Vaste choix de MOBILIERS DE SALON à sections et davenport A PARTIR DE $49.95.
5.—TELEVISEURS Electrohome, rég: $449. REDUITS A $319.95.
Autres modèles De Luxe, PICK-UP, STEREO Electrohome.
6.—Grandes aubaines dans les MOBILIERS DE CUISINE, modèles à $59.95. Autres mobiliers de haute qualité. Rég: $219, POUR $137.50 SEULEMENT
BEAU - BON - PAS CHER
chez
CLEMENT BOISVERT
(voisin de Steinberg)
1636, Royale Trois-Rivières
FR 4-4944
35 T 8-13

36- Meubles usagés

PIANOS
PIANO TRES propre, clavier neuf, spécial $145. Conditions faciles de paiement. — Napoléon Caron & Fils Enr.— Vente, service, échange, location. — 1768-1778, St-Philippe, FR 4-5315.
36 J.N.O

FOURNAISES, DACTYLOS, radios, cadres, buffets, tables, chaises, bureaux, commodes, chaises pliantes, lits pliants, matelas, toilettes, balançoires, électriciers, vaisselle — Magasin de Seconde-Main JULES DEMERS, 293, Hertel, FR 4-5001. 36 T 261-66

PROPRE COMME NEUF
TELEVISEURS à partir de $99. — Réfrigérateurs, $69. à $99. — Poêles blancs, bois, charbon, huile, combinés électrique, gaz, partir de $35. Lessiveuses, partir de $25. — Chesterfields 3 mcx, partir de $20. — Fauteuil de salon $10. — Lit continental 36" $39. — Lit métal, sommier 4' $15. — Matelas à ressorts Beautyrest 4½' $40. — Table, 4 chaises en bois, $20. — ADAM Limitée, 956 St-Maurice, Trois-Rivières. FR 4-7722. 36 T 303-27

A prix avantageux
POELE ELECTRIQUE combiné à l'huile en bonne condition. — S'adresser: 782, Gervais, entre 5 h. 30 et 6 h. 30.
36 T 6-9

MENAGE COMPLET, radio, téléviseur, davenport, chaises, 3 tables, mobilier chambre en cherrywood, frigidaire, poêle, mobilier cuisine chromé, lessiveuse, bassinette, matelas. Aussi studio, lit superposé. FR 5-2851. 36 T 8-11

BASSINETTE 27 x 51, en bois naturel, vernis, matelas à ressorts, recouvert vinyl. Aussi lit juvénile, bois naturel vernis, matelas à ressorts. Appelez: FR 4-9783. 36 T 9-12

A PRIX D'AUBAINE, lessiveuse, ordinaire avec pompe automatique, $75. Aussi téléviseur, $150. Pousse-pousse et lampe de salon. FR 6-2669. 36 T 9-12

MOBILIER DE SALON, 4 morceaux, mobilier de cuisine chromé. Appelez: FR 4-7506. 36 T 9

37 - Articles de ménage

ROGERGE & MAGNAN LTEE
Spécial :
Tapis viscose : $3.75.
60, DES FORGES
FR 5-4904
37 T 5-34

Secheuses
LA CREDA DEBONNAIR donne linge prêt à repasser en 5 minutes, pas de vapeur, ni mousse, aucune installation, s'adaptant sur 110 volts. S'adresser: Creda Debonnair, 47A Fusey, Fr 5-5082 Démonstration à domicile.
37 T 293-26

VENEZ VERIFIER
TELEVISEUR DE LUXE, 25 lampes, 4 haut-parleurs, un prix très intéressant. Donnons gros échange, belle ligne de stéréo. Autres téléviseurs à partir de $65. Termes faciles. — Les Accessoires Electriques Laviolette, 615, Laviolette. Tél: FR 4-5526. 37 T 297-91

ST-LOUIS MEUBLES
Mobiliers salon sectionnels. — Aussi chesterfields — Lits continentals, matelas — Fauteuils de télévision, etc. — Boîte 184, Banlieue, FR 5-2381.
37 T 298-19

A VENDRE : fournaises de toutes sortes et grosseurs — Poêles, brûleurs, lance-flamme — bibliothèque, six sections — Box stove. — Ludger Magny, seconde main, 540, rue des Forges — Tél: FR 4-1762. 37 T 6-33

A VENDRE : deux fournaises à l'huile: une grosse et une petite — un pupitre et un cabinet très propre. — Appelez après quatre heures, FR 5-4164.
37 T 9-12

POELE COMBINE bois-charbon-électricité — réfrigérateur de marque Norge, 9 pi. cu. — bain, lavabo, toilette. — S'adresser : 770, Hart, app. 2.
37 T 9

RESERVOIR A L'HUILE, d'une capacité de 250 gallons. Très bonne condition. Pour informations, appeler: FR 4-6086. 37 T 9-12

44 Cordonnier

CORDONNERIE LACOMBE, comptoir d'échange. Patins de toutes sortes à vendre ou à échanger, meubles et fournaises, fusils et carabines, radios et téléviseurs, toujours des aubaines. 1008 Champfleur, FR 5-2174.
44 T 8-86

Le tarif des Annonces Classées est exceptionnellement avantageux en comparaison des résultats possibles !

47 Machines de bureaux

JEAN BANVILLE INC
MACHINES A additionner et à écrire, à vendre et à louer. — Nous faisons la réparation de toutes les sortes de machines de bureau — 1605 Notre-Dame, FR 5-4771. 47 T 66-66

CLAVIGRAPHES DE toutes marques à louer $6.00 par mois, ou trois mois pour $15.00. — S'adresser à GERALD MARTINEAU, — 1547 NOTRE-DAME, Trois-Rivières, Tél.: FR 5-1433.
47 T 65-89

48- Musique

DOUCET MUSIQUE
501, DES FORGES, FR 4-8523 — Grand choix de guitares électriques, saxophones, trompettes S.M.L. et Gibson, et paiements faciles. 48 T 2-32

50 Radios & Télévisions

Fréchette TV
FR 5-8611
Service T.V. et antenne jusqu'à 11 hres p.m. 7 ans d'expérience. Demandez-nous un estimé gratuit.
50 T 244-37

SIMARD TV
FR 4-2638
Roger Simard, prop.
975, Père-Marquette
T.V. usagées à vendre
et réparation d'antennes
x 50 T 296-21

58- Salons de coiffure

Salon Capri
SPECIAL D'AUTOMNE. Permanente de luxe, rég. $12.50, pour $8.00. Coupe, shampoing, mise en pli compris. 80, Boul. Ste-Madeleine, FR 6-6486
x 58 T 7-12

61- Fourrure - Magasins

Fourrures
NAP. ADAM GELINAS FOURRURES, 1515, Notre-Dame, FR 4-7772. Spécialités : manteaux mouton de perse noir ou gris, castor, loutre, jaquettes rat musqué, étoles vison, peaux assorties, collets.
x 61 T 8-9

64a- Robes de mariées

ROBE COURTE, en peau de soie, pour automne et hiver, très propre, grandeur 11-12 ans. Appelez: FR 6-6706.
64A T 8-9

A VENDRE : robe de mariée en jacquard bourdon. Prix modique. — S'adresser: 15, Dorval, Cap, FR 5-4125.
64A T 8-11

65- Lingerie pour hommes

A très bas prix
TRES BEAU manteau rat musqué teint vison, 12 ans, presque neuf. — Appelez FR 5-9228. 65 T 6-9

68- Boulangers - Pâtissiers

Information
LA PATISSERIE St-Arnaud, 1890, St-Philippe Enrg., déménagera à 1192, Champflour. — Nous faisons la livraison à domicile des fèves au lard.
FR. 5-1896
68 T 9-18

73- Magasins de coupons

Mme C. DESJARDINS
579, BUREAU — vous offre: tissus à manteau, mohair, blin-blin, partir $1.50 vge — tissus à robes dans les plus nouvelles teintes — lainage pour faire gilet, partir $1.50 la livre — bas, mèche première qualité, $.79 la paire. — Vous trouverez aussi foule de menus articles pour la couture. 73 T 5-9

74- Nettoyage - Pressage

VOULEZ-VOUS que votre vieux chapeau ait l'apparence d'un neuf, quelque soit la forme désirée? OUI! Adressez-vous à GAVARIS SHOE SHINE, 150 Des Forges, FR 4-0066
74 T 260-59

77- Salles de réception

SALLE A LOUER pour réceptions diverses pouvant accommoder jusqu'à 300 personnes, facilité de stationnement. Nous nous spécialisons dans l'organisation de fêtes aux huîtres — Pour information: FR 4-8327.
77 T 8-37

84- Marchands de bois

BOIS FRANC SEC
A VENDRE sur les lieux à $3.50 la corde. S'adresser à Monsieur Pierre Piché, BECANCOUR. 84 T 9-12

85- Charbon - Huile & Gaz

LUCIEN DEFOY
MARCHAND DE BOIS, de charbon et d'huile à chauffage. — Qualité, quantité, courtoisie — 691, Hertel, FR 5-9666 ou FR 5-9667. x 85 T 259

111- Hommes demandés

Attention

IMPORTANTE COMPAGNIE

a besoin de quelques hommes possédant automobile

– temps plein
– temps partiel

AVANTAGES :
Fond de pension, etc.

$50 ou $100
par semaine de revenu pour hommes qualifiés

RENDEZ-VOUS
HOTEL ST-MAURICE
mercredi, le 9 novembre
à 7h.30 p.m.

DEMANDEZ
M. LAUZON
111 T 8-9

115–Représentants demandés

SOCIETE DE Prêt Hypothécaire, demande représentant à temps partiel ou permanent. Commission intéressante. Pour renseignements, écrire à Casier 7735, Le Nouvelliste, Trois-Rivières. 115 T 9-14

REPRESENTANT DE DISTRICT demandé pour le plus gros manufacturier de maisons préfabriquées au Canada. Bilingue. Connaissance dans la construction préférée, mais non essentielle. Temps partiel si désiré. Ecrivez donnant expérience et référence à 5174, Côte des Neiges, Chambre 12, Montréal. 115 T 9-10

118- Services domestiques

JEUNE FILLE demandée pour ouvrage général de maison privée. Devra coucher à la maison.—Références exigées. S'adresser: 1890, Lajoie, FR 6-3927. 118 T 8-11

FEMME OU FILLE fiable demandée, avec références pour prendre soin soin de 3 enfants. Appelez le soir seulement à FR 5-8164 118 T 8-11

BONNE DEMANDEE, dans famille 2 enfants, devra coucher chez elle. Références exigées. S'adresser: 2725, Boul. des Forges, FR 5-4583. 118 T 8-11

BONNE DEMANDEE dans famille de quatre enfants — service à l'année. — Pour information: FR 6-3920 118 T 8-17

123-Objets-perdus ou trouvés

PERDU CHIEN POLICIER Allemand. Récompense promise à toute personne qui pourrait aider à le retrouver. S'adresser: Gauthier Sport, Trois-Rivières ou Mme Henri Gauthier, 136, Boul. Pie XII, Cap. 123 T 8-9

125 . Autos-Camions à vendre

BLANCHET Automobiles
1560, Badeaux, T.-Riv.
FR 5-7581
dépositaire Rambler
- Choix varié de 1953 à 1960
- 3 plans d'accommodation
- Achat et refinancement

VOISIN DU MAGASIN RENOMME
125 T 285-JNO

A vendre ou échanger
CAMION CHEVROLET neuf, spécial, 3 tonnes à vendre ou échanger pour plus gros. — S'adresser: 1613, Royal. 125 T 304-8

A VENDRE Cadillac 55, toit rigide, prix d'aubaine. Adressez-vous Gaston Maillet, Ste-Anne-de-la-Pérade. — Tél: 325. 125 T 4-14

ATTENTION LIVREURS camion "Thames" panel 1959, très propre, économique, pneus neufs, bas millage à vendre au bas du prix de liste. S'adresser: 988, Ste-Cécile, FR 4-1347. 125 T 9-12

125 . Autos-Camions à vendre

Grand Spécial
d'automne
35 AUTOS
à votre disposition
CHEZ
LAROCHE Automobile
330, BOUL. NORMAND
Trois-Rivières
FR 6-2911 — FR 4-1261

1959 Dodge sedan Régent, 2 tons, comme neuf ..... $1,895.
1958 Oldsmobile 88, hard top, sedan, 4 portes, tout équipé ..... $2,095.
1958 Ford Custom 300, V-8, sedan, 2 tons, automatique, bas millage ..... $1,675.
1958 Pontiac sedan, De Luxe, 2 tons, 6 cyl., transmission ordinaire ..... $1,595.
1958 Chevrolet coach V-8, Delivery, transmission ordinaire ..... $1,650.
1958 Chevrolet coach, De Luxe, 6 cyl. ..... $1,595.
1957 Ford Custom 300, sedan, automatique, 2 tons $1,425.
1957 Pontiac sedan, 2 tons, automatique, 6 cyl., comme neuf ..... $1,495.
1956 Ford coach Customline, V-8 ..... $995.
1956 Dodge sedan, De Luxe, V-8, 2 tons ..... $995.
1956 Chevrolet coach, 2 tons ..... $1,095.
1954 Dodge coach, hard top, 2 tons, très propre ..... $695.
1953 Chevrolet sedan, Bel-Air, 2 tons ..... $595.
1953 Dodge sedan De Luxe $450.
1953 Buick sedan, automatique, comme neuf ..... $675.
1952 Chevrolet coach, très propre ..... $325.
1951 Mercury sedan, Customline, radio ..... $450.
1950 Chevrolet sedan, De Luxe, radio ..... $295.

—o—

Toutes ces autos sont très propres et en parfaite condition

VENEZ CHOISIR LA VOTRE A VOTRE MAISON DE CONFIANCE DE TOUJOURS

• Ouvert tous les soirs
125 T 9-10

A VENDRE OU ECHANGER pour camion, un Chevrolet 49 en parfait ordre. S'adresser 1408 Laviolette, T. R. 125 T 9-12

VENDRAIS OLDSMOBILE 54, équipé, en bonne condition, très propre. S'adresser 1953 Paul Lemoyne, FR 5-2449 entre midi et 1 heure, et après 6 heures. 125 T 9

132- Mécaniciens d'autos

Garage Gauthier
PEINTURE - débossage, - alignement des roues, 1895 Notre-Dame, T.-Riv., ouvrage garanti. FR 6-8919.
x 132 T 9-38

143- Animaux domestiques

A VENDRE : trois chiens Boston Bull, âgés de 15 jours. — S'adresser: 756, Bureau, FR 5-4273. 143 T 8-11

SHAWINICAN
Tél.: LE 7-1801

4- Propriétés à vendre

MAISON A VENDRE! Prix spéciaux. Intérêt à 5½%. Paiements mensuels, $57. Informations: LE 6-3358 ou LE 7-0190. 4 S 301-310

PROPRIETE A VENDRE sur la rue St-Marc, Shawinigan, rapportant 10%. Comptant requis $12,000, pour détail: J. DOSTALER, Case Postale 300, Grand'Mère. LE 8-3685. 4 S 302-311

MAISON A VENDRE 9 pièces, terrain 100 x 100, près limites de Shawinigan. Bonne condition. S'adresser: Oscar Lafrenière, R.R. 2, Shawinigan-Nord. 4 S 6-9

A VENDRE: Propriété de 6 logements remis à neuf, très bien située, bon revenu, acheteur sérieux seulement. Disposant de comptant. Cause: départ. S'adresser: Casier 1535, Le Nouvelliste, Shawinigan. 4 S 9-12

6 - Propriétés à louer

A LOUER : cottage cinq appartements plus salle bain complète, salle d'eau, salle de lavage. — S'adresser: 4250 — 5ième avenue, Shawinigan-Sud ou appeler, après cinq heures: LE 7-9378. 6 S 6-9

7 - Commerces à vendre

A VENDRE : salle de billard. Cause autre travail. Situé dans centre commercial de Shawinigan-Sud. — S'adresser: 1285, 5e avenue, Shawinigan-Sud, LE 7-9900. 7 S 305-8

13- Garages

GARAGE CHAUFFE à louer pour storage d'hiver dans Ste-Croix. S'adresser: 1982, St-Jacques, Shawinigan, LE 9-5172 13 S 9-12

20-Terres ou fermes à vendre

TERRE A VENDRE avec roulant et animaux. Aussi maison. Cause: maladie. S'adresser: Aimé Auger, St-Boniface, Route No. 3. 20 S 6-9

23- Logements à louer

LE. 7-8221

DEMENAGEMENTS! — Pour vos déménagements appelez: GRENIER EXPRESS, LE 7-3221. Local et longue distance. — Entièrement assuré. 23 S 240-339

LOGEMENT A LOUER paroisse St-Pierre, 3 pièces plus salle bain complète, 110-220, fini plâtre, réservoir eau chaude. Libre immédiatement. S'adresser: LE 6-4156. 23 S 5-8

A LOUER logement très moderne, chauffé, 5 pièces, service incinérateur et de concierge, occupation premier décembre, 2e étage, ménage fait à neuf. S'adresser: 228, 7e Rue. Tel.: LE 6-5964. 23 S 5-10

LOGEMENT A LOUER 4 pièces plus salle bain, 1er plancher avec cave, $35 mois. Libre immédiatement. S'adresser: 816, Station, Shawinigan, LE 7-7416. 23 S 8-11

LOGEMENTS A LOUER 7 pièces, 4 pièces et 3 pièces toutes chauffées, ainsi que 2 garages chauffés, situés 5e Ave, Shawinigan-Sud, 220, eau chaude. S'adresser: LE 9-9223. 23 S 8-11

LOGEMENT A LOUER, 1419, rue Georges, 3 pièces, $45. mois. Pour informations: LE 6-5996 ou LE 7-0203. Aussi garage à louer, $5. par mois. 23 S 8-9

PAROISSE ST-ANDRE, loyer à louer, 5 pièces plus salle bain complète, eau chaude, entrée 220, libre immédiatement. Tél.: LE 7-6594. 23 S 8-11

LOGEMENT A LOUER 4 grandes pièces chauffées, 7 garde-robes, frais peinturé, beaucoup de commodités, arrêt d'autobus, 2e étage, tranquille, s'adresser: 1378, 125e Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-6868. 23 S 9-12

LOGEMENT A LOUER 5 pièces plus salle bain complète, 220, eau chaude, libre 1er décembre, $38. par mois. S'adresser: 1223, rue St-Joseph, Shawinigan. LE 7-0882. 23 S 9-12

LOGEMENT A LOUER, 3 pièces plus salle bain complète, libre immédiatement. S'adresser: 1772, Cartier, Shawinigan ou LE 7-0059. 23 S 9-12

LOGEMENT A LOUER à Shawinigan-Sud, 4 pièces plus salle bain complète, eau chaude, situé: 112e Rue, libre 1er décembre. S'adresser: LE 7-0234. 23 S 9-14

LOGEMENT CHAUFFE à louer, quatre pièces, 2ième étage, libre 1er décembre si désiré. — S'adresser: RESTAURANT MON ONCLE, 1333, Frigon, Shawinigan. 23 S 9-17

LOGEMENT A LOUER 4 pièces, chauffée, 2e étage, installation lessiveuse automatique, bois franc, fini plâtre, salle bain complète. S'adresser: 2464, Boul. Royal, Shawinigan, LE 9-9233. 23 S 9

25- Appartements à louer

APPARTEMENTS à louer 3 pièces plus salle bain complète, libre immédiatement, $30. par mois, 220, situé voisin Club Laviolette. S'adresser: LE 7-1891 jour ou LE 6-2980 soir. 25 S 8-36

35- Meubles neufs

W. GELINAS
568, 4e RUE

TELEVISEUR CONSOLE, 23 lampes, $129.50. Radio combiné R.C.A. VICTOR $79.50. Sécheuse électrique $139.50. Studio 2 morceaux $10950. 35 S 301-343

TESSIER MEUBLES
3522, Boul. des Hêtres
SHAWINIGAN-EST

GRANDE VENTE DE NOVEMBRE! Surplus d'entrepôt de meubles et d'accessoires électriques "General Electric", à sacrifier à prix d'aubaines. Prix du manufacturier. Quantité limitée. LE 9-4434. 35 S 4-22

C. TRAHAN

FOURNAISES A AIR CHAUD de marque L'Islet, neuves et usagées, $49 et plus. — Poêle 30 pouces l'Islet, $165 et plus. — Nous avons tout dans l'ameublement, à prix intéressant. — C. TRAHAN MEUBLES, 940, Station, (face à la côte de la BAIE), Shawinigan, LE 6-2251. 35 S 4-11

NAP. BOISVERT

GRANDE VENTE D'AUTOMNE! Draps de coton blanc "Wabasso" pour lit double, $1.98. Vaste choix de couvertures et couvre-pieds à prix d'aubaines. Mobilier de cuisine, $159.95 pour $79.95. Mobilier de salon $169.95 pour $69.95. Réductions semblables sur tous mobiliers de chambre à coucher, réfrigérateurs, et poêles de toutes sortes. Rendez-vous à 452, 4e Rue, Shawinigan ou appelez: LE 7-7207. 35 S 4-21

36- Meubles usagés

Gilles Pinel Enr.
659, 4e RUE LE. 6-4296

STOCK DE SECONDE MAIN! Nous achetons, vendons et échangeons de TOUT. Meubles, accessoires électriques, articles de sport et de bureau, outils, etc. Nous achetons les commodes aux meilleurs prix en ville. — SPECIAL DE LA SEMAINE : table de nuit, commode et réfrigérateur. T.V. usagé. 36 S 2-58

37 - Articles de ménage

A VENDRE: Mobilier de chambre naturel, comprenant bureau double, table de nuit, lit sommier. Prix: $60. S'adresser: LE 9-3580. 37 S 8-11

A VENDRE : fournaise blanche à l'huile, GURNEY. Aussi machine à coudre électrique SINGER. — S'adresser: LE 9-8237. 37 S 9-12

A VENDRE: Chesterfield de section, vénitiens pour fenêtre de 2 morceaux. S'adresser: 1542, St-Marc, Shawinigan. 37 S 9

A VENDRE: Poêle blanc à l'huile ou bois, poêle en fonte. Bicycle course de garçon. Trailer. Patins pointure 5-8½, neuf. Manteau de fourrure. S'adresser: LE 6-2689. 37 S 9

46- Machines à coudre

Pfaff & White
VENDEUR AUTORISE
J.-L. Descoteaux
(ex-Singer)
Nouveau local
892, BOUL. ST-MAURICE
SHAWINIGAN LE. 6-5971
VENTE — SERVICE — REPARATION
EXPERIENCE 35 ANNEES
46 S 303-27

50 - Radios & Télévisions

ST-AMAND T.V.
521, 4e RUE LE. 7-9468
VENTE-SERVICE
REPARATION

REPARATION — Radio — T.V. — Stéréophonique — Tout appareil électronique — Trois techniciens diplômés à votre service.
x 50 S 286-365

56 Produits de beauté

LES COSMETIQUES DORALDINA

ont quelques territoires libres pour ménagères désirant se faire un revenu additionnel. Profitez de vos loisirs et soyez la

Représentante Doraldina

de votre localité: SHAWINIGAN, SHAWINIGAN-SUD, GRAND'MERE, etc. S'adresser: Mme Yvette Lapointe, 1714, Champlain, Shawinigan, LE 6-2849. 56 S 8-10

85- Charbon - Huile & Gaz

J.-P. Boisvert
HUILE A CHAUFFAGE
LE. 9-4122

NOUS DONNONS des thermomètres avec l'achat de 40 gallons et plus. Nos prix sont les mêmes que partout ailleurs. 85 S 8-11

89a - Décoration intérieure

INDUSTRIES RICARD INC., 587, de la Station, Shawinigan, LE 7-7447 — 100, Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine, FR 5-3640 — Décoration intérieure, draperies métalliques "slo fold", tissus à draperies dans les meilleures qualités — rideaux, tapis, toiles, peintures. — Estimés gratuits sur fabrication sur mesures. 89A T 8-57

109- Emplois demandés

JEUNE HOMME cherchant un emploi comme boucher, temps plein ou partiel. 4 années d'expérience. Pour plus d'informations, s'adresser: LE 7-7367. 109 S 8-11

117- Vendeurs demandés

VENDEURS DEMANDES avec ou sans expérience, possibilité de salaire: $75. à $100. par semaine. Chance d'avancement. Ecrire en donnant référence: Casier 1528, Le Nouvelliste, Shawinigan. 117 S 7-10

125 . Autos-Camions à vendre

A VENDRE: Jeep Willys 1951, en parfaite condition, $550. S'adresser: 814, 4e Rue, Shawinigan. 125 S 8-36

A VENDRE: Pontiac automatique, 1959, 6 cylindres avec radio, très propre. S'adresser: LE 6-3424. 125 S 8-18

A VENDRE! Buick Spécial 1957, hard-top, automatique, 2 portes, tout équipé, prendrais échange, termes si désirés. LE 7-9629. 125 S 9-12

A VENDRE! Dodge 1955, régulier, prix d'aubaines pour acheteur sérieux. Aussi poêle à bois émaillé blanc très propre. S'adresser: LE 7-0972. 125 S 9-12

CHEVROLET '54 automatique, sedan, en très bonne condition. — Téléphoner le jour à LE 6-4411, le soir, LE 9-3475. 125 S 9-12

129 - Accessoires d'autos

'MUFFLERS'

VENTE — SERVICE — Installation gratuite — Garantie un an. — Ouvert tous les soirs. — MARC BERGERON, 2563, rue St-Marc, Shawinigan, LE 9-4561. 129 S 9-18

GRAND'MERE
Tél.: LE 8-3347

2- Cartes d'affaires

A. ZDANOWICZ courtier en immeubles, achat, vente de propriétés, terrains, placement d'argent, commerce. S'adresser: 1330, 12e Avenue, Grand'Mère. Tél.: LE 8-9046. 2 G 279-274

2- Cartes d'affaires

POUR TOUTES TRANSACTIONS immobilières: Achats — Ventes — Echanges. Maisons — Terrains — Commerces. Placements d'argent, etc. Consultez: GERARD VILLEMURE, courtier en immeubles, Edifice Trahan, Grand'Mère. Ch. 205, Tél.: LE 8-5219, 450, 6e Ave. 2 G 295-72

LES ENTREPRISES Grand'Mère-Est Inc. Jules-P. Desaulniers, représentant. Transactions immobilières, achat et vente de terrains et maisons. Bureau situé 70, Ch. Laurentide. Tél.: LE 8-4476. 2 G 9-97

4- Propriétés à vendre

2 LOGEMENT bien situés à St-Georges, sur un beau grand terrain, $5,000., comptant $1,000., balance facile. Rapporte un gros intérêt. Pour plus d'informations, consultez Gérard Villemure, agent d'immeubles, Edifice Trahan. Tél.: LE 8-5219. 4 G 7-9

COTTAGE EN briques et pierres 42 x 36, 8 pièces, cave divisée, tout confort. Appelez votre courtier en immeubles A. Zdanowicz, 1330, 12e Avenue. Tél.: LE 8-9046. 4 G 9

7. Commerces à vendre

COMMERCE A VENDRE. Bijouterie à St-Jean-Baptiste. Prix intéressant. Gros chiffre d'affaires, établi depuis 25 ans. Cause maladie. Pour informations: Jacques Dostaler, LE 8-3685. 7 G 6-9

17 - Terrains à vendre

NOS CONDITIONS sont les plus faciles, terrains à partir de $800. Pour toutes informations, adressez-vous Jules-P. Desaulniers, représentant Bureau, situé 70, Ch. Laurentide, Tél.: LE 8-4476. 17 G 9-18

23 - Logements à louer

A St-Georges

RUE CHAMPLAIN : logements quatre et cinq pièces, 1er étage, à louer. — Appelez LE 8-8255. 23 T 291-15

LOGEMENT 4 PIECES plus salle de bain, entrée 220, eau chaude, 2e étage. S'adresser: 1599, 5e Avenue. Libre 1er décembre. Tél.: LE 8-5127. 23 G 8-9

LOGIS AU 2e étage, 3 pièces plus salle bain, passages, garde-robes, plancher avec prélarts. Libre immédiatement $45.00 chauffé. Tél.: M. Aboud LE 8-4384. 23 G 9

LOGIS A LOUER 556, 6e Avenue, 5 pièces, 2 chambres, prélarts et fixtures fournis. 2e étage, libre immédiatement. S'adresser: 554, 6e Avenue ou tél.: LE 8-8376. 23 G 9-12

LOGIS A LOUER, bas, 4 pièces plus chambre bain, entrée 220, eau chaude, passage tout le long, chauffé, situé: 364, 7e Avenue, Tél.: LE 8-3047. 23 G 9

37 - Articles de ménage

GLACIERE A VENDRE de marque "General Electric" 9½ pieds cubes, comme neuve. Pour informations, signalez: LE 8-3663. 37 G 9-10

A VENDRE manteau suède doublé mouton presque neuf. Aussi machine à coudre "Singer" $10.00. — Moise blanc décoré rose et bleu. Pour informations: Tél.: LE 8-8198. 37 G 9-12

37a - Cadeaux

Attention ! Attention !
DU NOUVEAU à Grand'Mère, maintenant ouvert "Grand'Mère .05, .10, .15, $1.00" 250, 6e Avenue. Donnez-vous rendez-vous pour vos réservations de Noël. 37A G 2-11

43 - Chaussure - magasins

PATINS USAGES à vendre, toutes les grandeurs pour hommes, femmes, filles ou garçons $1.95. Nous avons aussi un très beau choix de patins neufs à des prix défiant toute compétition. J.-A. Lacombe, 891, 6e Avenue. Tél.: LE 8-3581. 43 G 9-18

46- Machines à coudre

MACHINE A COUDRE portative, bobine ronde avant et reculons, $89.00. Alpha, Singer, Bernina, White et Necchi. Réparation et démonstration. J.-René Ricard, 574, 4e Rue. Tél.: LE 8-5468. 46 G 8-37

58- Salons de coiffure

GRAND SPECIAL du 3 au 19 novembre chez Mme André Crête, coiffeuse, 420, 6e Avenue. Tél.: LE 8-2765. Permanentes à froid, traitement au lanoline, rég.: $12.50 pour: $8.00, permanentes pads chimiques à la crème ou lanoline, rég.: $8.00 pour: $3.00. Profitez de ce spécial avant la période des fêtes. 58 G 4-15

59- Salons de chapeaux

CHEZ RITA LACERTE, 670, 4e Rue (face au Théâtre National). Spécial cette semaine, gants chamoisette, rég.: $2.95 pour: $0.89. Aussi bas nylon en mèches parfait $0.89. 59 G 9-12

84- Marchands de bois

"De la forêt au consommateur"

Bois de construction
GROS ET DETAIL
EVITEZ LES INTERMEDIAIRES ET
Epargnez
en achetant directement de
EASTERN SOFTWOODS LTD.
Garneau Jonction LE 8-8603
Le plus grand spécialiste en bois de construction en Mauricie
"SPECIAUX" TOUS LES JOURS
— VENEZ VOIR —
Nos prix sont les plus bas
x 84 T 23-24

64- Lingerie pour femmes

Au magasin
ANTOINETTE LEDUC
355, 6e Avenue, 2e étage.
Grande Vente d'automne.
64 G 4-9

99 - Argent à prêter

AVEZ-VOUS DE L'ARGENT qui dort ou qui ne rapporte pas de gros intérêts et que vous aimeriez placer en première hypothèque sur propriété. Si oui, consultez Gérard Villemure, Courtier en immeubles, Edifice Trahan, Grand'Mère. Tel.: LE 8-5219. 99 G 4-9

122A - Extermination

EXTERMINATION
25 ANNEES au service du public. Extermination coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti. B.B. EXTERMINATION COMPAGNIE SHAWINIGAN, LE 6-3808 ou LE 7-8642. à 122A S 9

125 . Autos-Camions à vendre

STUDEBAKER
56 "Power Hawk" V-8, automatique, power brake, très propre, bas prix. Tél.: LE 8-8154. 125 G 7-10

LOUISEVILLE
Tél.: 8-4032

7 - Commerces à vendre

EPICERIE-BOUCHERIE à vendre ou à louer avec équipement complet, ou à échanger. Qu'avez-vous à m'offrir. — Donat Chartier, 40 St-Aimé, CA 8-4871, Louiseville. 7 L 4-13

23 - Logements à louer

Logement 5 pièces

PLUS SALLE DE BAIN, entrée 220, libre immédiatement. Appelez: CA 8-4212, Louiseville. 23 L 6-9

125 . Autos-Camions à vendre

2 CAMIONS DODGE 1956-1957, 4 tonnes, capacité 23,000 livres, dompeuses et boîtes, en très bonne condition. — S'adresser Maurice Paquette, 23A, St-Paul, CA 8-4697, Louiseville. 125 L 6-9

135 - Machinerie

A VENDRE: Compresseur avec moteur 5 forces n'ayant que quelques mois d'usage, comme neuf; 1 sunnum, machine au complet; synchrographe, marque Allen; vérificateurs (gauges) pour différentiels ainsi que les outils pour transmissions automatiques et les différentiels; 1 set de hauts-parleurs avec amplificateur; aussi radios transistors 1961, prix à partir: $14.95, ainsi qu'aubaines dans les automobiles usagées. CENTRAL AUTO, LOUISEVILLE, CA 8-4823. 135 L 5-14

LA TUQUE
LA 3-4547

58- Salons de coiffure

SALON DE COIFFURE à vendre avec logement. Cause: santé. Bien situé. — Bon chiffre d'affaires. — Ecrire à C.P. 151, Le Nouvelliste, La Tuque. 58 O 9-19

96- A vendre ou à échanger

A VENDRE ou échanger : bonne scie à découper marque Delta, avec moteur — presque neuve. — S'adresser à Jos. Gaudreault, 576, St-Antoine, LA 3-3212. 96 O 9-12

AVIS

AVIS PUBLIC
MUNICIPALITE DU CANTON LANGELIER

Avis public, est par les présentes, donné que la Corporation du Canton Langelier, dans le comté municipal de Champlain et les Commissaires d'écoles pour la municipalité de Rivière Croche, dans le comté de Laviolette s'adresseront à la Législature de Québec, à sa prochaine session, pour demander l'adoption d'une loi ratifiant le règlement numéro 47 de la Corporation du Canton Langelier et une résolution en date du 17 octobre 1960 adoptée par les Commissaires d'écoles pour la municipalité de Rivière Croche concernant l'évaluation de certains biens imposables possédés par THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY, au barrage La Trenche, pour une période de cinq ans.

Shawinigan,
le 17 octobre 1960.

ALEX. BASTIEN,
Procureur des requérants.
x S 9

NOTICES SOCIALES

Nécrologie

BOISCLAIR — A Shawinigan-Sud le 5 novembre 1960 est décédée à l'âge de 64 ans et 3 mois Mme Vve Arthur Boisclair (née Berthe Lefebvre demeurant à 1269 114e Rue Shawinigan-Sud.

La défunte laisse dans le deuil deux fils: Emilas, marié à Marie-Ange Gauvin et François marié à Pauline Lord, tous deux de Shawinigan-Sud; deux filles: Madeleine et Marie-Marthe, mariée à Jules Lafond aussi de Shawinigan-Sud; deux frères: Oscar et Jean-Louis Lefebvre de Mont-Carmel; cinq soeurs: Annette de Mont-Carmel, Jeanne, mariée à Cyrille Allard de St-Paulin, la Révérenre Soeur St-Emilas née Olive des Soeurs de la Providence de Montréal, Mme Vve Edmond Lefebvre de Ironton Minn., Mme Donat Landry de l'Abitibi.

Les funérailles auront lieu le 11 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Germain Carbonneau, 1605, 5e Avenue Shawinigan-Sud à 9.15 heures pour se rendre à l'église paroissiale de St-André où le service funèbre sera chanté à 9.30 heures et de là au cimetière St-Michel lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

COTE — A Shawinigan, le 8 novembre 1960 est décédée à l'âge de 49 ans et 8 mois Mme Inaïe Côté née Corona Provencher, demeurant à 920 rue Station Shawinigan.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, un fils: René et une fille: Denise de Shawinigan; deux frères: Edmond, marié à Armélia Belhumeur, de Sherbrooke, William, marié à Madeleine Préchette de Louiseville; quatre soeurs: Diana (Mme John Robert), Noëlla, (Mme Walter Lajoie), et Irène (Mme Gérard Lupien) de Shawinigan, Yvette (Mme Omer St-Laurent) de Mont-Carmel; son beau-père M. Wilfrid Côté de Mont-Carmel, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 12 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Bouvette et Frère 741 des Cèdres Shawinigan à 8.45 heures pour se rendre à l'église paroissiale de St-Pierre où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière St-Joseph lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAMBERT — Au Cap-de-la-Madeleine le 8 novembre est décédée à l'âge de 69 ans et 11 mois, Mme Vve Wilfrid Lambert née Jane Quirk, avantageusement connue dans Sainte Ursule demeurant à 437, rue Beauchemin.

La défunte laisse dans le deuil ses fils: Gérald, Yves, Harris et Harold et une fille: Mme Arthur Lamy (Yvette). Son gendre: M. Arthur Lamy. Ses belles-filles: Mme Gérald Lambert (Rose Desmouches) Mme Yves Lambert (Eliane Moreau), Mme Harold Lambert (Mariette Carpentier) tous de Trois-Rivières, Mme Harris Lambert (Gemma Begin) de Shawinigan. Elle laisse aussi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Emile Lambert, M. et Mme Freddy Lambert, M. et Mme Adjutor Lambert, M. et Mme Ernest Filion, M. et Mme Rosaire Rivard de Berthier, M. et Mme Auguste Lambert, M. et Mme Léon Hardy, Mme Vve Ludger Burke, M. Oscar Lambert, M. et Mme E. Côté, M. et Mme Rosaire Lambert, M. et Mme Benjamin Moisan, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira de la Maison J.-D. Garneau, 405 Boulevard Ste-Madeleine Cap. à 9.30 heures pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Cécile où le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière paroissial lieu de la sépulture.

POULIN — A l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières est décédé à l'âge de 46 ans M. Hervé Poulin, époux de Jeanne Randlett demeurant à 1097 Ste-Cécile, Trois-Rivières

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse; une fille: Renée, et un fils: Luc. Trois soeurs: Bibiane, Mme Jules Provencher; Ethel, Mme Louis-Philippe Rouette; Gisèle, Mme Jean-Paul Cormier; un beau-frère: et une belle-soeur: M. et Mme Alphonse East (née Bertha Randlett, de Plessisville.

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira des Salons J.-D. Garneau, 889 Ste-Cécile Trois-Rivières à 9.45 heures pour se rendre à l'église paroissiale de Notre-Dame des Sept Allégresses où le service funèbre sera chanté à 10 heures et de là au cimetière St-Michel lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

TREPANIER — Au Cap-de-la-Madeleine le 8 novembre 1960 est décédée à l'âge de 85 ans et 3 mois Mme Isaac Trépanier, née Percillia Carignan demeurant à 525, Notre-Dame Cap.

La défunte laisse dans le deuil un fils: Louis. Ses soeurs: Soeur Louis d'Ars s.n.j.m. de Maskinongé, Mlle Irène Carignan. Ses frères: Eugène et Onésime de Shawinigan-Sud, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu le 11 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Funéraires J.-D. Garneau, 405, Boulevard Ste-Madeleine, Cap à 8.45 heures pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Marie-Madeleine où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière Ste-Madeleine lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Service-Anniversaire

Mercredi le 12 novembre à 8 heures en l'église St-Bernard sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de M. Daniel Langevin décédé le 12 novembre 1959. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue.
Signé: Mme J.B.

RIVE SUD

98- Divers

A VENDRE! AUBAINE! Poêle "Enterprise", presque neuf, avec brûleurs "Boston Breeze" Manteau fourrure presque neuf, mouton noir, avec cellet vison. — S'adresser: 16, St-André, tél: 118, Nicolet. x 98 R 8-9

La météo

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Cantons de l'Est, des Laurentides et de Québec: nuageux avec averses; plus doux; vents de l'Ouest de 25 milles. Minimum et maximum à Montréal et Sherbrooke 35 et 40, Ottawa 35 et 40, Ste-Agathe 30 et 35, Québec 33 et 38.

Régions du St-Maurice, du lac St-Jean et de Baie Comeau: nuageux avec neige; températures près de la normale; vents du nord-ouest de 25 milles. Minimum et maximum à La Tuque, Chicoutimi et Rivière-du-Loup 30 et 35.

Soirée de la JOC

Saint-Gabriel-de-Brandon — (Spécial) La J.O.C. locale organise à l'Ecole Reine-Marie de notre localité "Les Soirées du samedi soir". Nombre de nos jeunes vont se divertir sainement à cet endroit, en fin de semaine.

La soirée initiale a groupé plus de 125 personnes. Une invitation pressante est faite à notre jeunesse de retenir le samedi soir pour s'amuser franchement à ces soirées de la J.O.C.

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphone: FR. 6-3055
Achetez directement de la manufacture au prix du gros. Sauvez la commission du vendeur.
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine

des Fleurs
Pour Toutes Occasions
La Fleuriste la Violette
Mme A. Rousseau, prop.
1400 Royale FR. 6-2509

F.L.O.R.I.C.U.L.T.U.R.E
H.G. Gauthier
FLEURS
TEL : FR. 5-4813
BOUL ROYAL
TROIS-RIVIERES

LIVRAISON
24 HEURES
Pour tous genres de
CARTES DE REMERCIEMENTS
APPELEZ
L'IMPRIMERIE DES FORGES
Tél : FR. 5-4911
Cartes de distinction

En cette nuit d'orage...

roman de Lise Blanchet

— ? —

Marthe, d'un bond, s'était levée, mais Cécile, tirant son amie par le bas de sa jupe, l'obligea à se rasseoir.

— Je vous offre un siège, près de nous, comte de Rocheviel, dit l'espiègle d'un ton emphatique, entre cette pâquerette et cette chicorée sauvage: n'écrasez ni l'une, ni l'autre: vous feriez, peut-être, pleurer deux beaux yeux ?

— Les vôtres ?

— Non, ceux de Marthe... Mais suis-je sotte ! J'oubliais les présentations ! Marthe, je vous présente Hugues de Rocheviel, un vieil ami... Hugues, je vous informe que Marthe aime les fleurs jusqu'à l'exagération.

— Vous aussi, je pense, dit Hugues qui ne voyait déjà plus que Marthe.

— Oh ! dit mollement Cécile, je ne les déteste pas, mais je dois pourtant avouer que je préfère un flacon de chypre à un bouquet de roses, et j'aime mieux avoir, dans mes cheveux, un diadème de brillants qu'une couronne de fleurs.

—Même de fleurs d'oranger ? demanda Hugues. A propos, je vous félicite très sincèrement et je forme des voeux très ardents pour votre bonheur.

— Merci, mon vieil ami.

— Mais je ne suis pas si vieux ! avait riposté Hugues en faisant la grimace.

— Naturellement: vous n'êtes pas "si vieux". Mais vous n'avez plus vingt ans: à côté de nous, qui en avons dix-huit, on voit la différence.

— Dans ce cas, dit Hugues vexé, lord Harwett doit vous sembler un ancêtre.

Paroles qu'aussitôt il regretta: Cécile n'allait-elle pas croire qu'il était jaloux... Lui ? Jaloux ? Ah ! Non !

— Que vous êtes stupide, cher garçon... Lord Harwett aurait-il quatre-vingts ans, cela me serait parfaitement égal.

L'aimait-elle donc tant, pour passer sur tout ? Mais le rire de la jeune fille sonnait faux et Hugues se crut autorisé à dire:

— Pourquoi proférez-vous de telles paroles, mon petit ? Je puis vous appeler ainsi, n'est-ce pas, puisque je suis si vieux ?

— Allons, vous savez bien que je plaisantais... Vous êtes seulement un monsieur entre deux âges.

Marthe écoutait, un joli sourire fleurissant ses lèvres, — d'un dessin si harmonieux, qu'elles auraient vraiment pu se passer de sourires. Et Hugues, tout en parlant avec Cécile, ne quittait pas Marthe des yeux. Un trouble tout nouveau étreignait son âme, accélérait les battements de son coeur... Il comprenait qu'il venait d'arriver au but. Jusqu'à ce jour, tout n'avait été que poursuite vaine. Même ses chères études, la traduction du livre anglais. Tout, tout, ne lui était plus rien, s'il ne devait pas, désormais, partager ses peines et ses joies, avec cette jeune fille assise, en face de lui, cette jeune fille à la fois souriante et grave, si proche et si lointaine.

— Ah ! Je ne voudrais pas vieillir, s'exclama soudain l'impétueuse Cécile... Jamais ! Jamais ! Et vous, Marthe ? Mais vous voilà encore perdue dans un rêve !

— Etes-vous rêveuse ? demanda Hugues qui grillait d'envie d'entendre la voix de Marthe d'Ambleuse.

Mais ce fut encore Cécile qui répondit:

— Elle l'est même d'inconvenante façon ! Je suis sûre que, le soir, elle rêve à son balcon et fait des confidences aux étoiles... La voyez-vous, drapée de blanc, ses longues tresses dénouées, telle une héroïne romantique ?

— Elle doit être ravissante, dit Hugues qui se plaignit, lui-même, de la p

Chambre de Commerce de Saint-Tite

t-Tite — Le gala de la ambre de Commerce des nes a été fixé au samedi 3 décembre prochain et M. n-Guy Délisle en a accepté rganisation.

—o—

M. l'abbé Paul Létourneau, aire de la paroisse, a été mmé conseiller moral de la mbre.

—o—

a visite industrielle qui devait avoir lieu à la Reynolds minium du Cap-de-la-Madeine a été remise à plus tard, s d'ici quelques jours. la exacte d'une visite à l'hôl Laflèche de Grand'Mère fixée. M. Viateur Veilleturganisateur de ces visites nd une réponse, à ce su- du Dr Frenette.

—o—

e comité d'illumination du ps des fêtes fonctionnera me par les années passées es organisateurs comptent faire une chaude lutte le concours régional.

—o—

es quelques item ont été rouvés à l'assemblée de dihe dernier.

tomac en ébullition r suite de tension?

vie trépidante, des repas pris ures irrégulières, l'excès de ou de breuvages alcooliques, cela dérange l'estomac. Mais TUMS vous apportent un gement *rapide!* Croquez une oux de ces pastilles à douce ur de menthe . . . Leur action faisante apaise immédiatet l'indigestion et les aigreurs à l'hyperacidité! Gardez un eau de TUMS à votre portée our en prendre lorsque requis. besoin d'eau ni de verre . . . et e laissent pas d'arrière-goût! toujours des TUMS, ils ent si peu!

TUMS pour l'estomac

La causette d'Isidore

Les écoles d'agriculture

Depuis mercredi dernier, des centaines de jeunes fils de cultivateurs de la province de Québec ont fait leur entrée dans une école moyenne d'agriculture de leur région. Ces jeunes commencent pour la plupart le cours de deux ans qui fera d'eux des diplômés en agriculture.

Ils peuvent se considérer des privilégiés, car ils sont assez rares ceux qui ont l'avantage de suivre un cours du genre. Mais ce n'est pas tout de bénéficier de cet avantage, il faut que ces jeunes réalisent maintenant qu'il n'en dépend plus que d'eux pour faire une bonne année et en tirer profit.

Partout dans chaque école du genre, le Service de l'enseignement agricole a mis à la disposition des élèves un groupe de professeurs compétents et qualifiés pour l'enseignement de l'agriculture aux jeunes. Ces professeurs ne voient pas seulement à l'enseignement de la technique, ils vont même jusqu'à conduire les jeunes sur des fermes modèles où ils leur enseignent de façon pratique.

En plus de recevoir une formation agricole, ces jeunes reçoivent également des cours de français, de mathématiques et de religion.

Au nombre de 17 dans la province, les écoles d'agriculture jouent un très beau rôle dans la formation de notre jeunesse. Nées d'un besoin, elles sont maintenant essentielles pour le développement de l'agriculture de chez-nous.

Il est donc très important que ceux qui sont admis dans ces écoles soient bien choisis afin qu'ils bénéficient dans une large mesure des enseignements que l'on y donne.

Isidore profite des quelques lignes à sa disposition pour souhaiter bon succès à tous ces élèves. Votre ami espère que non seulement ils obtiennent le même succès que leurs prédécesseurs, mais qu'ils fassent encore mieux.

ISIDORE

L'actif de la Caisse populaire de Saint-Joseph est de $2,089,231.03

SOREIL (L.B.) — La Caisse de St-Joseph de Sorel avait au 31 août 1960, un actif global de $2,089,231.03 soit une augmentation de $143,000 sur celui de l'an dernier. C'est ce qu'a révélé le secrétaire-gérant, M. Henri Désailliers, lors de l'assemblée générale annuelle des sociétaires, à la salle municipale St-Joseph, rue Montcalm, sous la présidence de M. Ernest Aussant, président de la Caisse.

Ce montant se répartit comme suit: intérêts accrus, $7,850 obligations, $717,597.04; actions de l'Union Régionale, $3,000; divers, $640, prêts sur reconnaissance de dettes $107,210.17; prêts sur hypothèques, $877,648.53; immeuble, $38, 114.96; mobilier, $10,550.00; caisse, $326,620.03; dépenses et intérêts payés, $82,699.60.

Les bénéfices bruts à la même date s'élevaient à $84,264.56; et les bénéfices nets à $17,202.35. De ce dernier montant, $4,903.60 iront au fonds de réserve; $2, 000 au fonds de prévoyance; $10,028.78 serviront à payer le boni de 5% aux sociétaires tandis qu'un montant de $369.97 sera porté au fonds de surplus.

Voici la situation de l'avoir-propre de la Caisse après ce partage, avoir-propre qui est de $57, 470.95, soit $40,5000 au fonds de réserve; $15,000 au fonds de prévoyance et $1,970.95 au fonds de surplus.

Au chapitre du passif, le capital social était de $226,508.26 et les épargnes atteignaient $1, 779,633.85 et les épargnes scolaires $14,024.23. La taxe d'entrée s'élevait à $1,596.40 et les bénéfices à $101,466.91. Les Caisses scolaires, établies dans les institutions suivantes: Ecole St-Jean-Bosco, Collège Marie-Auxiliatrice, Collège St-Joseph, Couvent St-Joseph, Couvent Enfant-Jésus, Collège Enfant-Jésus et Ecole Marie-Auxiliatrice, avaient 2,176 sociétaires au 23 mai 1960 et en dépôt la somme de $30,805.03. L'an dernier, à la même date, il y avait 2,034 sociétaires pour un montant d'épargne de $28,176.27.

Le nombre de sociétaires de la Caisse Populaire de St-Joseph de Sorel est de 3,359. Le boni sur les parts sociales est de 5% et l'intérêt à l'épargne est fixé à 3%. La Caisse de St-Joseph occupe le 3e rang dans l'Union régionale de St-Hyacinthe. Son gérant, M. Henri Désailliers, a été réélu à la Commission de Crédit, lors de la réunion annuelle de l'Union, qui groupe les Caisses Populaires du diocèse de St-Hyacinthe.

Tous les directeurs de la Caisse dont le terme d'office était terminé ont été réélus. Ce sont: MM. Marcel Maysenholder, Emmanuel Bérubé et Maurice Laforest au conseil d'administration; M. Jules Goulet à la Commission de Crédit et M. Germain Paul'Hus, au Conseil de Surveillance. Les autres officiers sont MM. Ernest Aussant, maire de St-Joseph de Sorel, président; Emile Bernard, Julien Mandeville, Henri Désailliers, Aimé Lebrun et le Dr Jacques Manègre, au conseil d'administration; MM. Roland Coderre et Dieudonné Péloquin, au crédit, et MM. Albert Godbout et Joseph Bergeron à la Surveillance.

Il a également été révélé durant l'assemblée annuelle que la Caisse Populaire de St-Joseph de Sorel possède les obligations suivantes qui ont été émises par nos différentes organisations:

Ville de St-Joseph de Sorel	$5,000
Syndics de la paroisse St-Joseph	20,000
Municipalité scolaire de St-Joseph et Tracy	28,000
Ville de Tracy	32,000
Syndics de la Paroisse de l'Enfant-Jésus	15,000
Commission scolaire de la Cité de Sorel	14,000

LE JEUNE COMMERCE de St-Stanislas a visité jeudi soir l'usine Pierre Thibault de Pierreville, dans les cadres des visites industrielles dont le Comité est présidé par M. Jean-Louis Jacob. Une quarantaine de membres venus de St-Maurice, St-Narcisse, St-Prosper et St-Stanislas ont pris part à cette visite des plus intéressantes, qui fut suivie d'une réception offerte aux visiteurs par M. Marion Thibault, président régional du Jeune Commerce, directeur de l'usine d'appareils de protection contre les incendies, M. Lucien Shooner, président du Jeune Commerce de Pierreville, est venu saluer le groupe au cours de la réception. Sur la photo, prise devant un camion terminé, nous reconnaissons, de gauche à droite, M. Gérard Boisvert, directeur, Mme et M. Yvon Foley, directeur, M. Jean-Louis Jacob, organisateur de la visite et Mme Jacob, Mme et M. Marion Thibault, M. et Mme Gaston Lafontaine, secrétaire, M. Fernando Douville, pro-maire de St-Stanislas, Mme et M. Philippe Massicotte, président du Jeune Commerce de St-Stanislas, à l'arrière, M. Marcel Doré, chef du corps des pompiers de St-Stanislas.

Décisions prises par le conseil de ville de Nicolet

NICOLET — Le conseil de ville de Nicolet qui siégeait, hier soir, en assemblée régulière, sous la présidence du maire M. Ubald Caron, a expédié les quelques item inscrits à l'ordre du jour en quelques minutes. Aucun problème d'importance n'a été traité. Il s'agit en somme d'une séance de routine administrative. Un permis de construction a été accordé au Dr Armand St-Onge pour la démolition d'une vieille maison de bois, rue Brassard, au coin de l'Ecole normale, et un autre permis a été accordé à M. Dufresne pour la construction d'un petit quai sur la rivière Nicolet.

o O o

La compagnie de téléphone de Nicolet a remis à la ville le plan de son réseau de fils souterrains. C'est à la demande des autorités que ce plan a été fourni. Il sera inclus dans les archives et pourra être consulté au cas de besoin.

Une somme de $200, inscrite au budget de l'année, sera versée à la présente campagne de charité qui se poursuit dans le diocèse de Nicolet.

o O o

M. Napoléon Mercier a été chargé par le conseil de ville de vendre au premier acheteur pour la somme de $250 la charrue à une direction qui servait l'hiver dernier au nettoyage de la neige. Vu l'excellente condition de cette pièce et le prix demandé, M. l'échevin Mercier croit que la vente sera faite d'ici peu.

o O o

Une demande de rajustement a été faite par les Soeurs de l'Assomption pour leur compte du service d'aqueduc. L'appareil qui enregistre le débit de l'eau à l'institution-mère a fait défaut en septembre dernier et les échevins ont proposé un règlement proportionné à la consommation des années précédentes à la même époque, tenant compte de l'augmentation naturelle de la consommation.

o O o

M. l'échevin Jules Durand étudiera la nécessité d'installer ou de déplacer une lumière dans le secteur domiciliaire de la Compagnie des Cens Associés, rue St-Jean-Baptiste, à la limite de la ville. On décidera de la chose au prochain conseil alors que M. Durand aura fait part de ses observations.

Le nombre de sans-travail augmente

LOUISEVILLE — Le chômage est répandu dans notre région. Cette situation est imputable au déclin des emplois permanents à l'arrêt des opérations forestières dans certains chantiers et au peu d'activité dans le domaine de la construction.

A moins de progrès d'envergure, un nombre égal, sinon supérieur de sans-travail, à ceux de mars 1960, sera enregistré.

Nos emplois réguliers, hors de l'agriculture, représentent plus de 2,000 positions, alors qu'environ 4,500 personnes sont sur le marché du travail.

Depuis quelques années, la situation des emplois est franchement mauvaise à cause de la mécanisation ou de l'automation alors que chez d'autres employeurs, il y a manque de commandes.

D'autre part, nous n'avons rien à offrir aux quelque 300 jeunes qui entrent chaque année sur le marché du travail. Par ricochet, il est bien compris que si nous n'offrons pas d'emplois à ces jeunes, nous les jetons dans l'oisiveté.

En résumé, il faut que tous et chacun participent à l'amélioration de la situation du chômage en créant et en favorisant des occasions d'emplois.

Il est évident qu'il ne faut pas s'en tenir à des palliatifs de courte durée. Il serait souhaitable que chaque personne en chômage fasse son devoir en profitant de cours qui améliorerait son bagage de connaissances et lui ouvrirait des horizons nouveaux sur le marché du travail.

Qui s'y connaît, exige Imperial

PRODUITS DE QUALITE

Des milliers et des milliers de gens, partout à travers le monde ont adopté les produits de qualité ESSO IMPERIAL. Tous s'accordent à dire qu'ils obtiennent de ces excellents produits: Confort moderne, confiance et sécurité et surtout une satisfaction garantie. Quels que soient vos besoins, gazoline, huile à chauffage, graisse, etc., exigez toujours ESSO IMPERIAL, des produits de qualité.

VOYEZ OU TELEPHONEZ A NOTRE AGENT

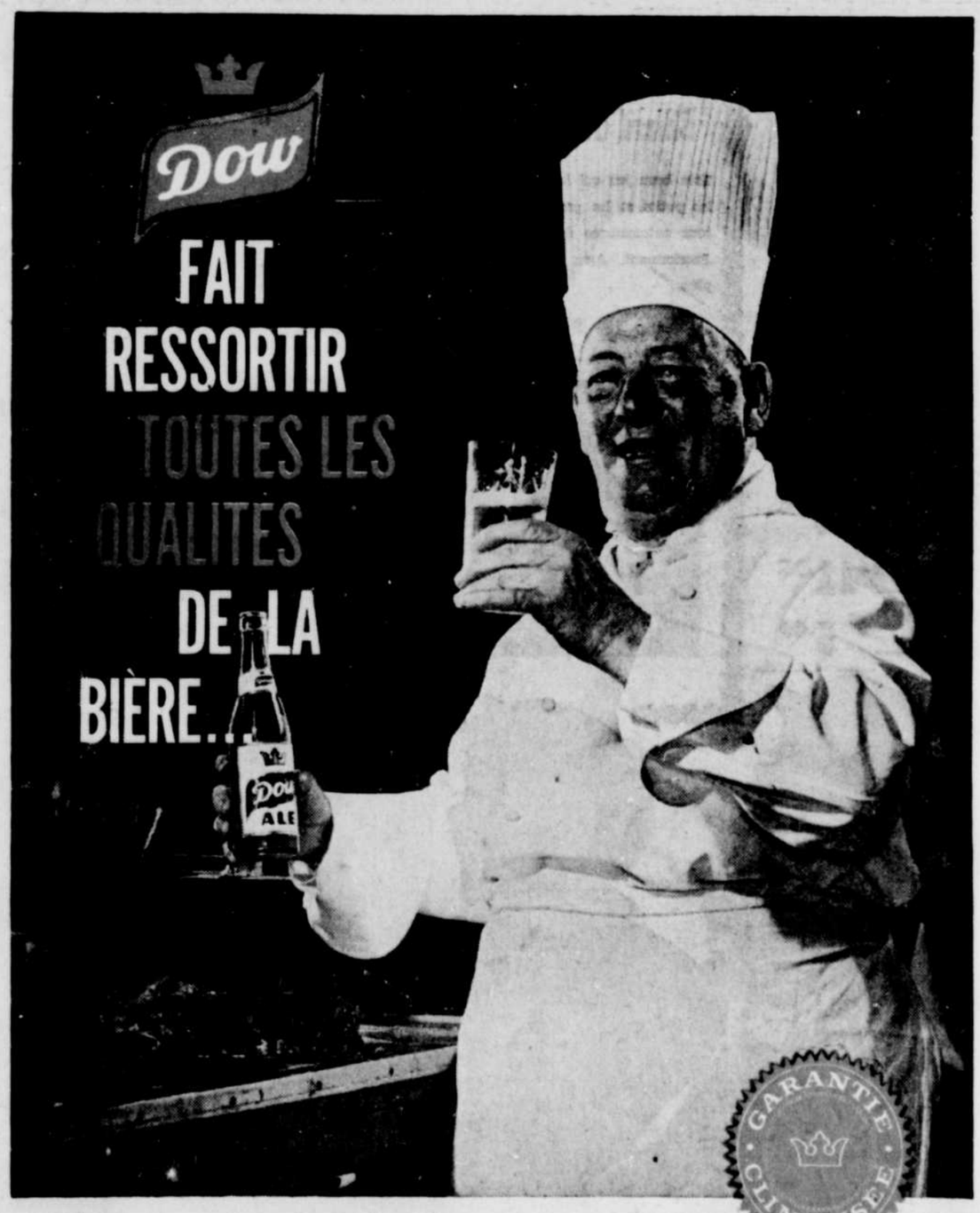
JEAN-PAUL LEMAY

VENDEUR ESSO IMPERIAL

Nicolet Tél.: 529

Dow

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE...



GARANTIE CLIMATISÉE

par son MULTI-MÉLANGE parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Son multi-mélange parfait, qui réunit 36 brassages en une seule bière, lui assure cette uniformité parfaite, bière après bière après bière. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.

Dow

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D.

Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

Le Père Noël arrivera à Trois-Rivières samedi le 19 novembre dans une GRANDE PARADE jusque chez FORTIN. Attractions grandioses qui épateront les petits et les grands. Surveillez les annonces FORTIN pour connaître le trajet de la parade.

BONNE CHANCE !
. . . pour nos 5 cagnottes par semaine
$1000
EN CADEAU
Autant de dollars d'achat
Autant de chances de gagner.

CORDIALE BIENVENUE...

J.L. Fortin LTÉE.
TROIS-RIVIÈRES

AU RAYON DES JOUETS

1481 rue Notre-Dame — Tél.: FR. 4-2411

GENTIL BEBE

Tout en vinyl . . .

Ses membres son mobiles. Il porte une chemise et une couche. Il se mouille, boit et dort. Hauteur 24". Age 5 à 10 ans.

Pour 4 à 10 ans $4.98

CAROSSE

DE LUXE

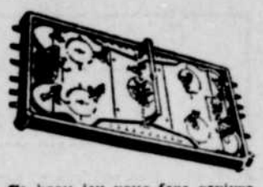
SOLIDE STRUCTURE

Ce beau carosse a une solide structure métallique. Avec ressorts et freins. Dans le bleu ou le brun. Ages 4 à 10 ans.

26" $14.95
22" $11.95
19" $5.49

NOUVEAU et excitant !

Hockey électrique



Ce beau jeu vous fera revivre les excitants moments du hockey. Ce hockey électrique possède toutes les règles les plus modernes du jeu d'aujourd'hui. Dimensions: 36" x 18" x 4".

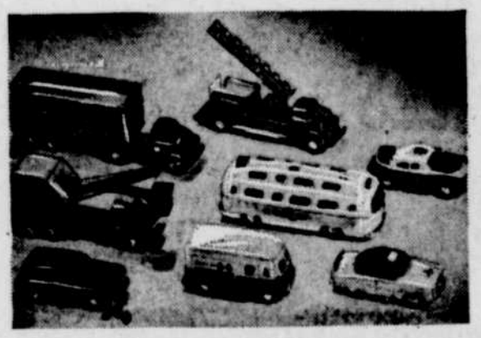
Tous âges $12.98
$9.98

TOUT EN METAL . . .

Billard de Table

Très beau jeu qui intéressera les petits et les grands. Retour automatique des boules. Passionnant. Age: 9 ans et plus.

$14.98



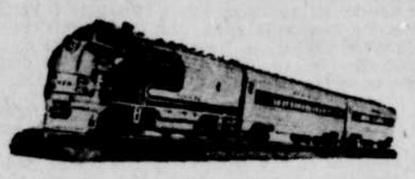
Machinerie lourde ou petites automobiles

Il y en a pour tous les goûts et à tous les prix. Répliques des autos modèles 1961 et machinerie lourde de toutes sortes.

$1.98 à $9.98

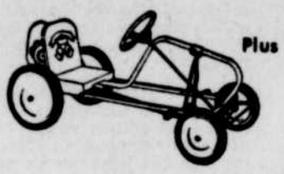
TRAIN COMPLET

comprenant 40 pièces . . .



Train de type H.O. dirigé par boîte de contrôle à piles. Complet avec rails et 38 gravures coloriées en carton.

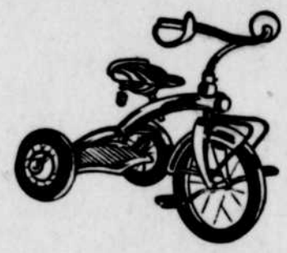
4 à 9 ans $7.98
Plus petit $3.98



GO-KART

FONCTIONNE AVEC CHAINE
CONSTRUCTION SOLIDE

$29.95



TRICYCLES

De construction solide. Différentes hauteurs. Amuseront vos petits durant des heures.

$22.95

PLAN MISE DE COTE !

Un léger acompte vous réservera le jouet choisi

Ne désappointez pas vos petits !

ANIMAUX EN PELUCHE

- CHIENS
- OURS
- AGNEAU, etc.
- KANGOUROU

13" $2.98
15" $3.98
17" $4.98

JOLI PIANO AVEC BANC

Présenté en beau laqué, ce piano de 20 notes pourvoiera au goût de la musique de votre enfant. Hauteur 19".

19" HAUTEUR $6.98